

ژبانی کوردی

کورتە باسی ژبانی کومه تریه قی و نه ده بی ورژ شیری و
فۆلکلۆری نه ده دهی کورده .

، قوما بوا ، نووسبو به قی

ئاوازه نگه نه و لقه د نسی به ده کردو یه قی به عه ره بی .

حمه عهده کیم ، له عه ره بی به ده کردو یه قی به کوردی .

تەيىنى :

۱ - ئەو پەراۋىزانەي ژمارەيان بۆ دانراۋە پەراۋىزى
ۋە رگىپى ھەربىن ۋە ۋانەشى نىشانەي ئەستىرەيان بۆ دانراۋە
پەراۋىزى خۆمن .

۲ - ئەو ۋىنانەي لە كىتەپكەدان بە مەبەستى پۈۈن كەردنەۋەي
ژيانى كوردەۋارى ئەو سەردەمەي نووسەر باسنى ئەكاۋ ئەم
سەردەمەي خۆمان خۆم دام ناۋون .

ھەمە سەيد ھەمە كرىم

پیشہ کے

وہ رگتیران لہ خویدا ہونہ رہو گرنگیہ کی شیاوی پر بہ پستی
خوی پین نہ دریت و بہ شیکی یہ کجار گرنگی نہ دہ بہ چونکہ پو شنبیری
نوسہ ران و نہ دہ بہ کسان بہ موتور بہ کردنی پو شنبیری جیہان و
نہ دہ بی گہ لانی جیہان نہ بیت پرہ ناسیتنی و ناگاتہ شو پادہ یہی
کہ نہ دہ بی ولاتانی پیشکہ و تووی گہ یشتوتن •

مرؤف لہ سہرہ تای ژیانہ وہ تیکہ ل خواز بووہ و پین بہ پینی
گہ شہ سندن و گورانی قوناغہ کانی کومہ لہ کاش شارستانیہ تی
گوراپوہ و گہ شہی سہندوہ ، ناشکراشہ کہ نہ دہ بیش لقیکی
نہم شارستانیہ تی یہی و ، بو سود وہ رگرتیش لہ شارستانیہ تی و
کہ لہ پوری نہ تہ وایہ تی کومہ لانی تر وہ رگتیران بووہ کاری گرنگ و
پتویستی سہردہم • کوردیش وہ کو زور بہی زوری نہ تہ وہ کانی
تری سہر پوی زہمین چونکہ میژوہ کہی لہ تہم و مژدایہ نہ دہ بہ کاشی
ہر وایہ و بہ شی زوری نہ دہ بی نوسراوی کہ و توتہ بہر لیشاوی
بیر چونہ وہ و فہ و تاندن و ، نہ وہ شی ہندنی جار بہ دہ ستیہ وہ مابین
نوسینی پوژہ لات ناسہ کانہ •

ئەم كىتەبى كەوالە بەردەستى خوينەرانى بەرپىزدايە ئاشكرايە
 پاش پەنجىكى تەواو ھاتۆتە كايەو ، پاش ئەوئى كە لە زمانى
 ھەرەنسەيەو ۋە رەگپىراو ۋە تە سەرزمانى ھەرەبى لەوانەشە زۆرەي
 پۆشنىبران بىلەن : پىتويستى نەئەكرد ئەم ئەركە لەگەل ئەم كىتەبەدا
 بىكىشەيت ۋە رەگپىرەيتە سەرزمانى كوردى ، چۈنكە زۆرەي
 زۆرى پۆشنىبراننى كورد سەرچاۋەي پۆشنىبرىتىيان لەو
 كىتەبانەو ۋە يە كە بەزمانى ھەرەبى نوسراونەتەو ، لەگەل زانىنى
 ئەو راستىەشدا پۆشنىبراننى دىسۆز ئەيى بزانن كە بەچاپكردنى
 كىتەبىكى كوردى كە لە بەرىكى بچوكى كىتەبخانەي كوردى ئەگىرەيت ۋە
 ۋە رەگپىران ۋە چاپكردنى ئەم كىتەبەش بەزمانى كوردى ھەرۋايەو
 ئەم پۆزەلەت ناسە ھەرەنسەيەش بە خوينەرانى كورد ئەناسىنەيت ،
 ديسان ۋا لەو پۆشنىبرانەش ئەكات كە زمانى پىگانە ئەزانن ،
 قولى لى ھەلمالنى ۋە بەيى تواناي خويان ھەندى شىتى بەسود
 ۋە رەگپىرە سەرزمانە خۆشەويستەكەمان ، بەتايىبەتى ئەوانەي كە
 ئىمە دەربارەيان شارەزايمان نە •

كارى ئەم پۆزەلەت ناسانەش تا بلىنى شايانى بايەخ پىدانە ،
 چۈنكە لە پىناۋى بەدىھىنانى باسەكانياندا ئەركىكى زۆريان
 كىشاۋە ، ھەرچەندە نوسىنى زۆر بەشيان بە ئاشكرا پەگەزپەرسىتى
 تيا دەركەۋىت ، لەگەل ئەرەشدا ۋە رەچۆتەكىش بىت ھەر
 سودبەخشە چۈنكە لە ھەندى لايەنەو نەتەۋەكەمانيان بە
 نەتەۋەكانى تىرى جىھان ناساندو ۋە كوردىشيان بە گەلەك دانائە
 ۋە كە ھەموو گەلەكانى تىرى سەرزمانى زەمىن •

پۆزەلەت ناسى ھەرەنسەيەش «تۆماھو» ئەم كىتەبى نوسىو ۋە ،
 ناۋەركى كىتەبەكەشى دەربارەي كوردستان ۋە چۆبىتى زىيانى
 كوردەۋارى ۋە بارى پۆشنىبرى ۋە ئەدەبى ۋە پۇتى كۆمەلەيتى •••

هتد ، باس ئەكات ، گەر تەماشای ناوەڕۆکی ئەم كۆتێبە بکەین
هەندێ شت پەچاو ئەکەین کە لەوانە یە لای کۆمەڵی گەنجانی ئەم
سەردەمە مان زۆر دەرکەوتوو نەبێت ، هەر وەها هەندێ شتی وای
تیا باس کراوە ، تەنانت لە کۆپەرە لادێکانی سەر سنووریشدا
ناویان نەماوە ، ئینجا نەخوازە لەو شاراندا کە ئێستا پوونەتە
مەلەبەندی پۆشنپیری ، هەر بۆ ئەوەشە کە وەرگێڕی ئەم کۆتێبە بۆ
زمانی کوردی پەنجیکی زۆری داوە بۆ دروستکردنی پەراویز بۆ
کۆتێبە کە ئێویش بۆ پوونکردنەوی هەندێ شت کە ئێستا لە ناودا
نیە یاخود زۆر دەمێکە لە ناو چوو ، هەر وەها لە پراستکردنەوی
هەندێ باسیشدا درێنی نەکردوو .

وتمان لەم کۆتێبەدا زۆر لایەنی دواکەوتوویی کوردستان و
کەلی کوردی تیا لە قەلەم دراوە ، بەلام ئەبێ ئەوەشمان لە پەر
نەچێت ، ئەگەر لە چاویکی پەگەز پەرسێوە سەیری نەتەوی
کورد نەکرایت و بەپراستی ئەم شتانە نووسراوە ئەوا جیاوازیکی
پەکجار گەورە بەدی ئەکەین و ئەو گەشە مەندن و پێشکەوتنە کە
نەتەوی کورد لە تێوان چەند سالتیکی کەمدا بەدی هێناوە ئاشکرا
ئەبێت ، کە ئەوەش جێی شانازی نەتەوە کەمانە کە لە ماوە پەکی
کەمدا هەولو تەقەلایەکی چاکی داوە لە پێناوی پێشکەوتن و
گەشەکردنی سەردەمدا .

ئەمرە محەممەد ئەمین
مافۆستای زمان و ئەدەبی کوردی
لە ناوەندی نووڕۆزی کچان
لە سلێمانی
١٩٧٩

به شعی پہلہ م
کوردستان

کوردستان

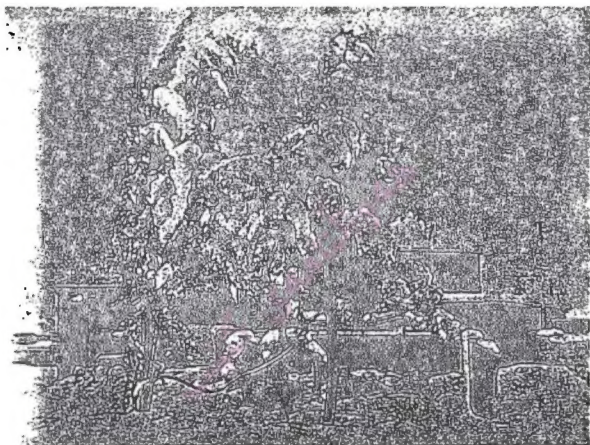
کوردستان ئەو ولاتە بێ سنوورە بە کوردەکانی تیا ئەژی ،
 ئەم ناو لە چەند سەدە پێکدا بە ناوچە پێکی فراوان ئەوترا کە تا
 پادەپەک لەگەڵ تێپەربوونی زەمانەدا گۆراوە . ئەمێش
 کوردستان بەشتیوەی رەسمی لەسەر نەخشە چاپکراوەکانی تورکیا
 لا پراوە ، لەکاتی کدا کە لەسەر دەمی عوسمانیدا دەرکەوتوو بوو ،
 بەلام لە تێران کوردستان* ناوی شارێکە لە پۆژناوای ئێراندا کە
 تەنها کوردەکانی ئێران خۆشیانی تیا جێ ناییتەو ، و بەتەواوی
 ئەکەوێتە ناوچەرگی ئاسیای بچووکەو ، وە بریتیە لە بێرپە پشتی
 پۆژەلاتی ناوەراست . لەلایەکەو بەشی زۆری ناوچەی شاخاوی
 تێوان دەریای پەشو بەری (تێوان دوو پووبار) (بین النهرین)
 ئەگریتەو ، لەلایەکی تریشەو ئەنتی تۆرۆس و بەرزاییەکانی
 ئێران ئەگریتەو ، وە ئەم ناوچە بەگۆڕە پێکردنەو و خەیاڵ
 لە مانگ یان لە داس ئەچیت ، پووبەرەکی بەقەدەر نزیکە
 پووبەری فەرەنسا ئەیت ، وە ئەچیتە ناو بەشتیکی زۆر لە خاکی
 تورکیا و عێراق و ئێران ، لەگەڵ ئەوەشدا ئەو گەلی کە لەم
 ناوچەیدا ئەژی بەناوی خۆیەو ناوئەبریت و بە شانازیەو
 پەگەزو زمان و میژووی خۆی جیاپە لەگەڵ تورک و فارس و
 ەەرەبدا .

* مەبەست لە شاری سنە ئێستانە کە لە تێران بە کوردستان ناوئەبریت .

۱ - سروشتی کوردستان :

زنجیره چيای تۆرۆس و زاگروۆس نزیکه‌ی بېرېرپه پشתי ئەم وولاته ئەگریتەوه ، که بریتیه له خاکیککی بەرزی جوان و ئەوانری لەسەر هەندئێ له لوتکه بەرزەکانیهوه بېروانری بەسەر ناوچهکانی دەوروپشتیدا ، ئاراراتی گەورەش که کەشتی یه‌که‌ی نوحی لەسەر رەستا بەرزی یه‌که‌ی له ۵۰۰۰ هەزارمەتر زیاترە ، هەروەها بەرزی چيای جودی که داوای هەمان شەرف ئەکات ۲۰۰۰ مەترە وە نەمروودداغ ۳۰۰۰ مەتر بەرزە ، بەلام سپیان که له زۆر گۆرانیی کوردیدا ناوی ئەبیریت بەرزی یه‌که‌ی ئەگاته ۳۵۰۰ مەتر له عێراقیشدا بەرزی پیره‌مەگروون ئەگاته ۳۰۰۰ مەتر دە زۆر بەی پۆژانی سالت سەر لوتکه‌کانی بەفر دای پۆشیون .

له ناوه‌پاستی کوردستانه‌وه هەردوو رۆباری دیجەو فورات سەرچاوه‌ و پەله‌ بڵاوه‌کانیان وەرئەگرن . چەمی مرادسو ، خابور ، هەردوو زئی ، دیالی (سێروان) که به‌ تێوان چیاکاندا تێنەپەڕن جوانیه‌کی یه‌کجار زۆر ئەدەن به‌ ناوچه‌که‌و هەروەها گەلێ له‌ دۆله‌ به‌پشته‌کانی ئاوه‌ئەدەن . ئەم پەلانه‌ به‌رانبەر قەمچوپێچه‌کانی فورات ئەبنه‌وه ، هەروەکو له‌ دەشتی تۆرفەدا بەدی ئەکه‌ین یان له‌ دیجەله‌ له‌ ناوچه‌ی دیار به‌کرو جه‌زیره‌ ئەی بینین ، وە له‌ دۆلی مۆش و له‌ دۆله‌کانی هەردوو زئی به‌ده‌وری هەولێردا دیارن ، که‌وابوو ئەم ولاته‌ له‌ جوانیدا هیچی که‌متر نیه‌ له‌ جوانی سروشتی دەوروپشתי ئەگەر به‌راورد کرا له‌ گەلیدا به‌جۆریکی‌ و‌ا منسالانیش گۆرانی هەل‌ئەدەن به‌ جوانی ولاته‌که‌ یاندا : گوته‌کانی (ئەخماخان) ، سێوی (مەلاتیه‌) ، ترئیی (سەنجار) و وێنه‌ی زۆر له‌ مانه‌ قەدپالێ دارستان و به‌رداوی یه‌کانی چيای (سپیان - خەلات) یان دروست کردوو .



سروشتی کوردستان له زستاندا

ئەو كانيانەى كەلە (بىنگۆل) ۱۱) ھەن ئەقۇلئىن و ھەوای بەفراوى
 چىاكان و باخچەكانى مەريوان و ئەو چەمانەى كە بەناو دىئەكاندا
 تىئەپەرن و ئەو ھەموو ميوە زۆرە لە ھەموو ناوچەكاندا و لوتكەى
 چىاى قەندىل كە بەفر دای پۆشيوە ، لە ناوچەكاندا خالى بەراورد
 كردن جۆراو جۆر ئەكەن بەجۆرئەك كە لەوانەى سەرسام بىت لەو
 جوانىە ئەگەر گۆرانى بىژ لەنىگای لادىپەكەو زۆر بەپەرۆشەو
 باسى جوانى خۆشەويستەكەى بكات ، وەكو ئەئىت :

نامۆزا چاوەكانت تىشك و ناگرن

لەسەرچاوەكانى ئەخماخان ئەچن

ئەنئەى ناسكىت

لەنتوان گونەكانى ئەخماخاندا

تۆ ئەو گونە شاخاویە جوانەىت كە خاوەنى گوللوى بىپایانى

لەژىر تىشكى قژە ناتتوونىەكەتدا خۆتشاردۆتەو .

پەلكەكانى قژت ئەچىت بەم لاوالادا

ھەروەكو شەفەتەكەى ئەخماخان .

بەلام ھەمووشتەك لەم ولاتەدا شاعیرانە نىە ھەوا زۆرسەختە ،

كاتىك بەفر سەر لوتكەكان دانەپۆشیت لەگەل سەرمایەكى زۆراو

ئەو شەپۆلە گەرما توندەى كە ھەن ئەكاتە سەر ناوچەكانى خوارو ،

ھەروەھا بارانىش ھەر بەردەوامە لەمانگى تشرىنى دووہەوہ ھەتا

نيسان و ھۆ سروشتیەكانى تر ، وایان لەم كوردە شاخاویانە كردوہ

كە ببە پىساوانى خاوەن ھىزو بازوو .

(۱) بىنگۆل : وشەپەكى ئۆزكیە ، ماناسى (ھەزار گۆم) یان (ھەزار گۆل)
 نەگرىتەوہ .

۲ - سەرچاومی ئابووری کوردستان :

ههتا تیتستاش ههندی له هۆزهکان دهوار نشین ، له وهزری هاویندا کوردهکان نهو دهشتانه بهجی نههیلن که وشک نهکن و سهر نهکونه سهر نهو گردۆلکانه ی که له وه پگمان [کوستان] ، یان نهچن بۆ له وه پگای سهر چیاکان که له وی گیای ته پرو زوریان دهست نهکه ویتو نیشتیهای ئاژه له کانیان نهکاته وه .

ههندی له مه پره کانیان نزیکه ی (۸۰سم) به رزه که (۱۵سم) به رزتره له باشتین ئاژه لی ناوچه کانی فهره نسا له (بری) و (بوس) Brie ' Beauce . کوردهکان هه میشه خهریکی شوانین و به یه کیک له نیشه چاکه کانیانی دانه نین ، چونکه پر یگه یان نه دات له ژپر ئاسمانه فراوانه کانی خوادا به سهر بهستی بژین .

چهنده ها نمونه ی خوش خوش گفتوگو کانیان نه پازینیته وه ، که راستی تی پروانین و تی بینیه کانیان دهر باره ی ئاژه له کانیان دهر نه خات ، وه ههر له و کاته یشدا به رانبهر بوونه وه یه که بۆزیانی کۆمه لایه تیان ، وه کو له ههندی له پهنده کانیاندا نه لێن :

- به رانی چاک ههر له به رده رگای گه پره که یدا نه ناسریت
- حهقی به رانی بی شاخ به سهر به رانی شاخ داره وه نامینتی* .
- سه د مه پ نه چنه ژیر سی به ری دره ختیک .
- مه ری له ران دواکه وتوو گورگت نه یخوات* .
- کاتی باوی بز ن نامینیت ، گیسک نه ییته شوانی ران

* له کورده واریا نه لێن خوا حهقی بزنی بی شاخ به سهر بزنی شاخ داره وه نامینیت .



هنگامیکه هنرمندی نشسته دستش به کانی
گوردهواری

كورد گرنگیه‌کی زۆری داوه به پاو ، له‌ناو هه‌ستیا

پاراستویه‌تی ، چونکه چیاکانی پرن له ورچو گورگه‌و به‌رازی
کێوی و تیجیری‌تر که په‌رو موی وردیان هه‌یه وه‌کو که‌وو مراوی
ده‌شتی که له‌و ناوچه‌یه‌دا زۆرن و قه‌واره‌شیان بچوکه .
له‌ راستیدا نه‌م‌پۆ به‌شی زۆری کورده‌کان وازیان له
کۆچه‌ری‌یه‌تی و به‌خێوکردنی مه‌رو مالت هه‌نאוوه ، وه به‌شی زۆری
هۆزه‌کانیان له‌ دێ بچوکه‌کاندا نه‌ژین .

دیهای کوردستان د‌ل‌گ‌رو ئاسۆ فراوانن ، ماله‌کانی‌یان یه‌ك
له‌ په‌نای په‌كداو به‌ی‌ شه‌قام پ‌ل‌ك‌ خراون ، وان له‌ پال چه‌م‌پ‌كد‌ا که
به‌ دره‌ختی چنارو بی گه‌وره‌ یان دره‌ختی گوێزی جوان س‌ب‌به‌ریان
کراوه ، ماسی‌ چاکیش له‌ناو چه‌مه‌که‌دایه ، وه منالانیش به‌وپه‌ری
خۆشیه‌وه له‌چه‌مه‌که‌دا مه‌له‌ نه‌که‌ن ، له‌کاتێکدا ژنانیش به‌ جله
په‌نگاوپه‌نگه‌و ئالۆ والا‌کانیا‌نه‌وه که‌لوپه‌له‌کانیان نه‌شۆرن .

د‌ئ‌ ده‌وره‌ دراوه به‌چه‌ند ک‌ی‌نگه‌یه‌ك که له‌ باشت‌رین ش‌ی‌وه‌دا
ک‌ش‌ت‌وک‌انی تیا به‌دی نه‌ک‌رتی . چونکه کورد زه‌وی‌ی خۆش‌نه‌و‌یت ،
وه له‌ کاتێکدا زه‌وی به‌ش نه‌کات و که‌م‌بی‌ت ، ئیتر جوتیاری کورد
هونه‌ر به‌کار نه‌ه‌یت‌ن له‌ دروست‌کردنی ته‌ل‌اند‌ا* ، که نه‌توانی
زه‌رات و گالۆ تووکه‌تانی تیا‌ب‌چ‌یت‌یت .

چاندنی برنج سه‌رکه‌وت‌وه‌و تووتن به‌ سامانه‌کانی نه‌م ولاته

* له‌ کورده‌وادیا نه‌ل‌ین مه‌پی ئاوه‌کی گورگ نه‌ه‌وات .
* ته‌ل‌ان : به‌و پارچه‌ زه‌وی‌یه‌نه‌وت‌رتی که جوتیاری کورد له‌قه‌د‌بالی چیاکاندا
له‌ به‌ردو دار باکیان نه‌کاته‌وه‌و له‌ک‌ش‌ت‌وک‌الدا به‌کاریان نه‌ه‌یت‌ن .

دانه نریت ، میویش باشتین ترئی نه گریئو به ره میسکی باشی
 هیه و چه شنی وای هیه که شهرابی لی دهر نه هینریت .
 له زور کات داو له سر جیگایه کی سهختی چیاکان پاشماوه
 که وره که وره ی قه لاکان به دی نه کریت که له سه ده کانی پتشیو له
 سه رده می ناغا سه به خوکاندا دروست کراون ، وه هندی له
 قه لایانهش له میژو ودا ده وری گرنگی خویان بینیه و داستانه کانیان
 تیکه لاو بوون به سه رگورشته راسته قینه کان و له مانه وه چیرۆک و
 هونراوه ی سواری و هرگراون که نه مپۆ گۆرانی بیژان له ناها نگی
 شه وانیا ندا نه پان لپنه وه ، وه کو چیرۆکی به ناو هانگی (قه لای
 دمدم) .

که واته ولاته که له و په پری جوانی دایه و نایا له پراستیشدا وه کو
 هونراوه کانی ده و له مه نده .

وه کو وتمان زۆر به ی ناوچه کانی کوردستان شاخاوی یه ،
 ولاتی شاخاویش چاوه پوانی نه وه ی لی نا کریت که زور ده و له مه ند
 بیت ، له گه ل نه وه شدا نه بینین که چاندنی گه نم و جۆو برنج و
 تووتن له دۆله کاندا گه لی بایه خی پی دراوه و درهختی به رداریشی
 زۆره وه کو سێو هه رمی و هه ل و ژه و قووخ و قه یسی و میوی جۆراو
 جۆر .

به شیوه یه کی گشتی سه ر به ختو کردن به یه کتی له
 سه رچاوه گرنکه ئابووری یه کانی کوردستان دانه نریت ، چونکه
 سوودیکی زور وه ره گرن له خوری و پست و شیرو که ره و
 په نیره که ی .

چیاکانیش به دارستانیکی چ له دار به پرووی سه وز دا پۆشراون
 که به ره می گزگلیان هیه* ، یان له خه لوز دروست کردن دا به کار

* گزگل له به ره می دار به پروو نیه ، به لکو له به ره می داریکی تره که بیی نه لپن
 سازوار (دارمازور) .

بوومه له رزه بنیات نراوه وه (۱۰۰۰ ر) سهربازی یونانی به
 سه روکایه تی زهینه فوون به ویدا تپه پوون ، ههروه ها دیار به کر
 له سر دیجله و قه لا کونه کانی پومان ، وه (وان) له سر لپواری
 ده ریاچه یه کی خوئی یای که له ده ریای مردوو نه چیت و نیشتمانی
 (سه میر نه میس) بووه ، (ئیلازک) مه لاتیه و ماردین و جه زیړه *
 له تیرانیش (ساوچ بولاق) نه وشاره یه که کورده کان ناویان
 نا (مه هاباد) که مانای مانگه ، یان شاری میدیه کان ، وه سه نه ده ج
 (سنه و سه قزو کرماشان) مه لبه ندی سه ره کی کوپوونه وه ی به شی
 زوری دانیشتونان *

شاری [سلیمانی]ش له عتراقدا ژماره ی دانیشتوانی نه گاته
 (۵۰۰۰ ر) که سو به گرنگترین مه لبه ندی پووشنیری و پیشه سازی
 دانه نریت * (هه ولیر) یش خاوه نی قه لایه کی جوانه و نه سکه نده ری
 زوالقه رنه ینی تیا سه رکه وتوو به سه ر داریوش دا * نه مه ش وه کو
 شوین و جیگای نامیدی و عه قه واپه که هه ردوکیان له قه لا
 نه چن *

(په واندز) له پرووی دانیشتوانه وه گرنگیه کی وای نیه ،
 به لام له پرووی چیاکانیه وه ده رکه وتوو *

ههروه ها زاخوو دهوک که بیستانی زوریان لپه و نیشانه ن
 بو چالاکي نیشوکاری دانیشتوانیان ، وه سه سه نگو و صلاح الدین
 که هه ردوکیان به مه لبه ندی هاوینه هه وار دانه نرین و له جوانینه ا
 به رانبه ر جوانترین شوینی لوبنان پائه وه ستن *

دانیشتوانی نه م شارانه هه موویان له سه ر بازارگانی ی بچوک
 یان نیشی ده ست وه کو چین و دروست کردنی قالی و نه وگت نه ژیین،
 وه زور له کورده کان له نیشوکاری به ربه سستی دوکان یان

(۲) ئیلازک ناوی شاریکی تورکیه و مانای خۆشه وسته *

(۳) ساهاخی نیتا *

کارگه‌کانی پالاوتنی نه‌وتی که رکوک دا نیشیان کردووه .
 زۆر جار پرسیار نه‌کریت که ئایا کورده‌کان زۆرن ؟ نیت
 وه‌لامی ئهم پرسیاره به‌رێک و پێکی شتیکی ئاسان نیه ، نه‌ویش
 به‌هۆی ئه‌و سه‌رژمێریانه‌وه‌یه‌ که میری په‌ده‌سه‌لات‌داره‌کان نه‌یکه‌و
 به‌پاستی باسی جیاوازی نه‌ته‌وايه‌تی تیا‌ناکه‌ن .

هه‌ندی له‌ لایه‌ نه‌ پۆژناواییه‌کان چه‌ند ژماره‌یه‌کی کۆنیا
 ده‌باری کردووه‌ که نه‌گه‌رپه‌ته‌وه‌ بۆ پش نیو سه‌ده‌ یان زیاتر ، که
 کورده‌کان دا‌ه‌تیت به‌ ۲ تا ۳ ملیۆن که‌س ، نه‌میش به‌ته‌واوی به‌روا
 پێ‌گه‌راو نیه . هه‌روه‌ها کورده‌ نه‌ته‌وه‌ییه‌کان ژماره‌ی خۆیانیا
 دا‌ناوه‌ به‌ ۱۲ ملیۆن که‌س که نه‌میش نیشانه‌ی پاستی ته‌واوی
 نیه ، وه‌ نه‌توانین پێ‌ دوودلی نزیك‌ببینه‌وه‌ له‌ وه‌له‌یه‌ که‌ زۆری
 پتوه‌ نراوه‌ نه‌گه‌ر هاتو وتمان سه‌رجه‌می ژماره‌ی کورده‌کان
 نه‌گاته‌ ۹ تا ۱۰ ملیۆن که‌س ، که‌ به‌لای که‌مه‌وه‌ ۶ ملیۆنیا و ان له‌
 تورکیا .

ده‌باره‌ی ئه‌و ژماره‌ی دوا‌یی که‌س ناتوانی ب‌لێ له‌ سنوور
 چۆته‌ ده‌روه‌ه‌ چونکه‌ خۆپه‌ندنه‌وه‌ی سه‌رژمێری دانیش‌توانی ژماره‌
 (۱۹۶۰)ی سالی ۱۹۶۰ وه‌کو نیشانه‌یه‌ك‌ وایه‌ بۆ ئه‌مه‌ . کورته‌ی
 باسه‌که‌ ئه‌وه‌یه‌ که‌ سه‌رجه‌می ژماره‌ی کورده‌کان نه‌گاته‌ سه‌رجه‌می
 ژماره‌ی دانیش‌توانی عێراق و لوبنان و ئه‌رده‌ن و کوه‌یت به‌یه‌که‌وه‌ .
 دوا‌ی ئه‌م کورته‌ باسه‌ ده‌ربه‌ساره‌ی په‌گه‌زو به‌ه‌رته‌ ئامانجی
 لاپه‌ره‌کانی دا‌هاتوو ئه‌وه‌یه‌ که‌ باسی گه‌لی ئه‌م وولاته‌ جوانه‌ بکات ،
 که‌ له‌وانه‌یه‌ له‌ شپۆه‌ پاستیه‌که‌یا به‌دی نه‌کراییت یا نه‌ناسراییت ،
 وه‌ باسی س‌روشتی کورده‌کان نه‌که‌ین له‌ تێو‌نیش‌وکاری پۆژانه‌یاندا ،
 وه‌کو نیش‌وکاری خێزانی و پیشه‌یی و بیروپای ئاب‌ووری و
 کۆمه‌لایه‌تی و ئاینی و پۆشن‌پیریان .



دئی به کی کوردمواری

بهشتی دووهم

لیکونینہ وہ پیرٹ وہ بارہی گہ لی کورو

لېځکۆلینه وه یهك دمبربارمی گهلی كورد

نه ژادی گهلی كورد به یه كچك لهو ته څوچه ته ماته نه ژمېرېت
 كه مېژوو نوو سه كان له پش نزیكې شو سه دوه گرنگیان
 مې دوه ، وه له م پووه وه چوند پابهك دانراوه و هاتو ته بگایه وه .
 له پراستېدا باسه كه هه تا پلنې نالوزه ، وه چوند نوو سه څك
 له پووسیا تی كۆشاون یو شه وهی پووناكې په كې بختنه سه ر
 په تایپه تی مېژورسكې و نیکیتین و فیلچیشكې ، وه هه ندېكې تریش
 هه ستیان كړدوه كه پاتیان پتوه نه نریت بۆ پووناك كړدنه وهی
 هم باسه . پشمش هه ول نه دهن به یارمه تی باسه زانیاری په كانی
 هوان بچین به دواياناو مه له كه پوون بگه پنه وه ، به خسته
 پووی شه به لگانه ی كه له مېژوو و زانستی كه له پووره كان و
 زانستی زمان و زانستی نه ته وه كانه وه و هر گېراون ، نه مه پش
 پېگای نه وه مان لې ناگرېت كه بېر بگه پنه وه بۆ شه وهی بگه پنه شه
 نه نجامه ی كه نه لېت كورده كانی شه پړ له چوند په گه زېك پك
 هاتوون له تېوان چوند سه ده په كدا په كیان گرتوه ، وه مېژوو و
 ژبانې كۆمه لایه تی وایان له م گه له پوژه لایه كړدوه كه به
 ناشكرا بېنه په گه زېك و نه ته وه یه كې جیاواز .

۱ - له نه فسانه وه بۆ مېژوو :

هر له سه ره تاي سه ده ی تۆزده هه مه وه دانېشتوانی (ده ماوه ند)

ناهنگيان نه گيڙپا - گومانيشي ٿيندا نيهه ته هه ٿا ٿيڻس ٿا هه
 ناهنگ نه گيڙپن به ٻڙهي جهڙيڪه وهه ته پي ٿي نه ٿيڻ جهڙي
 ڪورد* . ٽهم جهڙه يادي سرڪه وٽني (فهره يدون)* نه کاته وهه
 به سر زوحاڪي زوردارا پان (نه زده هك) ته ماناي پياوي
 خاوهن [گه نه په وشته] .

زوحاڪيش ٿه پياوه به وهه ته له سورپاوه هاسووهه شه پي
 له گهل شاي ٿه پاني ٿه فسانه پي به ناوبانگ (جمشيدا)
 (Djamehidi) ڪردوهه ، ته جمشيد ماناي پووناڪ ڪه ره وهه ،
 وهه له چنگاڪي چوٽه سه رتخت . به لام زوحاڪ توڙي بريڻڪي
 پيس به وهه له سر هردوهه شاني ڪه وهه ڪو نه ڏده ها واپون ،
 گومانيشي ٿيندانه به وهه ته هه پاداشتي ناپهه سني خوي به وهه ، وهه
 ٻڙ ٿه وهه ٽهم ناپاوهه چاڪ بيٺه وهه به شي زوري پزيشڪه کان
 شاره زايو و تواناي خويان خستو ته ڪار . ٿيرهه دا شه پتان خوي
 تي هه لقورتاندوهه ٻڙ ٿه وهه ٿيڻه ڪي داهر ڪيڻيڻه وهه ، واي
 پاسپاردوهه ڪه هه مو پوڙي مٽسڪي گه ڇڻڪي تازه پي گه ڀستو
 بخاته سر بريڻه ڪاني شاني ٻڙ ٿه وهه ٿيڻه هاڪاني پي به وهه پيڻ .
 بهم شيوهه ژماره يهڪ قورباني درا ، هه ٿا نه وپوڙهي ڪه هردوهه
 چشت ڪه ره ڪي (ٿه رمايل) و (ڪورمايل) ڪه زامي ٽهم ڊڻده به پان
 تيمار نه ڪرد ، هه ستيان ڪرد ڪه پٽويسته له سر پان يارمه تي ٽهم
 پي ٿاوانانه بدنه ، ٿه وپش به گڙپيني مٽسڪي گه ڇڻه ڪانه به
 مٽسڪي مه پي ، ٿيتر ٿه وهه ٿي به ٿي هه ٿه هات نه به واپه هه ٿه هاتايه ٻڙ
 سر چياڪان ، وهه له گهل تي په پووني زه مانده ٽهم پاڪردوهه وانه
 له ناو خوياندا ڙن و ڙن خوازيان ڪردوهه به وون به باوو باپري ٿه

☆ نووسر ٿيرهه ده به سني له جهڙي نه ورڙه .

☆ ٿيرهه شدا نووسر مه به سني له ڪاوهي ناسنگره .

كوردانهى كه هر به شاخاوى ماونه ته وه و پاهاتون له سهر ژيانى
 كشتوكاڼى و به خټو كوردنى ئاژه ل ، وه ئوانه هيچ ژياتيكى
 نامه زراوى چه سپاويان نه زانيوه ، چونكه نه بينى خانووه كانيان
 ده وارن . دواى شهوى فهره يدون سهر كه وت به سهر زو حاكدا
 له سهر لوتكهى ده ساوه ندو له سهر ئاگرپكى پچووك به زنجير
 به ستپانه وه هه تا سرد ، هه وه كو مردنه كهى (پرومېتوس)
 (Promethee) له سهر چپاى قهقاس . نه مه شو داستانه به كه
 فېرده وى له شانامه [مژدوى پادشاكاني فارس] دا پاسى كردووه .
 به لام شه داستان له وانه به شو كه سانه پاژى نه كات كه نه ټين
 نه ژادى كورده كان شتيكى ساده به . له پارسيا شه كه له زور به ناوا
 ئاسراون وه نه ندى . له نووسه ره كژنه كانى سهر به كه پشتروونه ته
 شهوى كه بلين (كورده كان له په گه زى جنوكه ن) * . كه نه ژاديشيان
 زور به پاشى ناسراوه . شه تا سيمان پاشاى گه وره له كه له پوورى
 پوژه لاتدا يادگارى هر ساوه ، وه كو نه ټين له كورستان دا
 گه ليك . اشماوه به چن هېشتووه ، پوژيكت له پوژان شه پاشا به
 ويسترويه تى ژماره ى ژنه كانى زور بكات ، فرمانى داوه بگه پين
 به پوژئاراوا (٥٠٠) كچى جوانى بو پهيدا بكن ، به لام بو
 به دبەختى شه له پيڭاى گه پانه وه ياندا تووشى جنوكه نه بن و
 شه يتان هانى جنوكه شه دات ده ست دريژى يان لى بكن ، كاڼيك
 سيمان پاشا هه والى شه ده ست دريژى يه ى بيست بو سهر شه رفى ،

* شه وتبه به گويزه ى تيوره كانى دروست بوونى بو نه وه ورو ئاده ميزاد له سهر
 پرووى زهوى ههركايتيكيان سهر بگهت چ ئاينى و چ زانيارى هر راست نيه
 چونكه ئيستا به ته وادى دهركه وتوه كه هه مو بوونه وه ورو ئاده ميزاد چون
 دروست بووه ، نيتر چون بخوا به و واتابه نه كريت كه بلن په گه زى گه ليك
 جنوكه بيت كه له وانه به جنوكه هر له پيزى ژيانى ئاده ميزادا نه بيت .

ئىتر ئەو ژنانەى كە زۆر گرنگى پىتەدا بوون دەرى كردن ، بەلام
دواى تىكەلاو بوونيان لەگەڵ جنۆكەدا چەند مناڤىكى جوانيان بوو .
ئەمانەش بوون بە پەگەزى كورد* .

گەپان بەدواى شتووە دەستوورى ناودا هەندىك لەنوسەرانى
گەپاندۆتە چەند ئەنجامىكى سەپىر سەپىر . كوردەكان پىوون بە
پالەوان بە گوپىرەى وشەى (كورد) كە وشەپەكى فارسىو ماناى
پالەوانە ، پان پىوون بە گورگ ئەگەر ناوەكەپان لەگەڵ وشەى
(گورگ)دا بەرانەپەر بگىرت كە وشەپەكى كوردىو فارسىو ماناى
گورگە .

ئەمانە هەسوى زېان بەگەس ناگەپەنتى ، بەلام ئەكادىمى
سۆڤىتى [مارت] جەنەوى خەپالى شل كردووە ناوى كوردى لە
ناوى (كورت)ى ئەرمەنىووە نزيك كردۆتەو ، لەمەشەو تىورپكى
دەربارەى پۆڤىمى داىكايەتى(۱) دانا ، ئەمەش پۆڤىمىكى
كۆمەڤەتەىو لەناو كوردەكانىشا باوە .

* ئەم سەرگۆشتەپە لەناخى داستا پىووپوچەكانەو هەلقولادە ، چونكە هەر
لە دروستبوونى پوونەووەووە هەتا ئەمۆ بەگوپىرەى هەموو پاو تىبۆرەكانى
دروستبوونى ئادەمىزاد نەپىسراوە كە جنۆك لەگەڵ ئافەندە تىكەلاو
پىوونى منالى پىوونى وەشىو بەهېچ جۆرى ناگونجى لەگەڵ پىشكەوتنى ژانستى
ئەمۆدا .

(۱) پۆڤىمى داىكايەتى لەناو هەندىك گەلدا پەوشىكە كە بە گوپىرەى ئەو
دايك ناوى خۆى ئەدات بە منالەكانىو دەسلەتتى ناومالیش ئەدرى بە دايك .
بۆ ئىسودنەپىش ئە كوردستانى خىراقو ئىتران تىرەپەك هەپە بە ناوى مەنگۆرە
كە بەلەزى زۆرى لىبۆتەووە بپاوەكانيان بە ناوى داىكايەتەو ناوئەنرینو
پەووە ئەنەسرىزىو ئانازىشى پىوونەكەن وەكو .برايمى فاتە ، حەمەى ئايشى ،
سوارەى ئاسكى ، خولەى ئامە ، نەحەى پوورە ئايشى ، عەزەى فاتە كەچەل
..... هتە .

هەرچۆتیک ییت زۆری پتوہ ئەریت ، ئەرگەر بلێن کوردەکان
 شانازی بەوہوہ ئەکەن کە پالەوانن ، یان پازی بین بەوہی کە بە
 گورگیان دابنن ، ئەم کوردانە لە زۆر کاتدا بەدەختن • وەکو
 جگەرخوازی شاعیر ئەتیت • کورد پازی نابن بەوہی کە بە پیای
 بێوہەیان تی بگەن ، نەبوون و ناشین و ھەرگیز واپشیان
 لێ نایەت •

بەلام ئەرگەر داستانە ئەفسانەییەکانی ناو جەماوەرو زانستی
 وەرگرتنی وشەکان زیادوگەم مانایان نەیتو پێگا بەدەن بەوہی
 کە ھەندێ جیاوازی کەسایەتی تایبەتی کورد دیاری بکەیت ، ئەوہ
 ئێتر تێپەر نەیت بەین ئەوہی دان نەیت بەو ناتەواوانەدا کە لە
 پەرگەزی راستەقینە کوردا پروو ئەدەن •

٢ - لەتیوان میژوو و کەلەپوردا :

شتێکی پروو و ئاشکرایە کە ئەر ناوچەیە ئەرێ کوردی تیا
 ئەژی پێی ئەلێن کوردستان و لەسەر دەمی چەندەھا نەوہی کۆنەوہ
 ئاوەدان بوو ، ئەویش لەو پشکنینەدا دەرئەکەوێت کە دەستەپەک
 لە زانکری شیکاغۆ لە ساڵی ١٩٦١ دا کردوویانە •

ئەشکەوتی [بەردەپلکە و ھزارمێرد] کە لە سلێمانی یەوہ
 نزیکن و پاشاوەی سەردەمی مەستیرین ، یان (شانەدەر) لە نزیک
 پەرماندزەوہ ، کە یەگەمین پەیکەری تیسکی ئادەمیزادی چاخی
 بەردینی لە عێراقدا تیا دۆزرایەوہ ، ئەبجەسپێتی کە ئەم ولاتە لە
 پێش ھەزارەھا سالەوہ ئاوەدان بوو •

لەسەر خاکی (ھزارمێرد) پاشاوەی خواوە مەنی کۆنترین
 ئادەمیزاد دۆزرایەوہ ، ئەویش بە دۆزینەوہی تیسکی کەرۆشک و
 کەلەکیو ناسک و بز و یەمامە و کەو و ھەموو ئەوگیان لە بەرانە

که پراویان کردوون ، ههروهه سهدهفی گرگراگهیی که بۆ خواردهمهنی پۆژانهیان کۆیان نهکردنهوه .

(چهرمۆ) دهئیه که له دۆلی چهچهمالداو کۆنترین دهئیه له پۆژههلاتی ناوهراستدا ، نهویش بۆته هۆی نهوهی که بهیته یهکیک له مهلبهندانهی که بۆ یهکهمجار ئادهمیزاد چهند جۆریک گهنم و جۆ ، ههروهه ها تۆک و نیسک و تۆوی که تانیش که پش له دایک بوون (زاینی) به ۲ ههزار سال له گردهکانی کوردستاندا سهوز بووه تیا بهچنریت . ههروهه بهرهمی زهیتوون و بادهم و بسته ههنجیرو ترئیش له پش کشتوکال کردندا هه هه بوون .

ههروهه بهخپوکردنی ئاژهلیش باوبووه ، وا دههکه ویت که له پش ۳۵۰۰ سال پش زاینی مانگا و بهراز له ناوچه کهدا مالی نه بوون ، بهلام هه له بهر گوشته که ی بهخپو نه کران ، نیش خوریه که یان لا گرنگ نه بوو .

بزیش هه له زووه وه پش ۴۰۰۰ سال له مه و بهر ناسراوه . له پشانا سهگیش هه بووه بهلام نه خوراوه ، به لکو نه گیان له بهرانه خوراوون که له شیوهی ئهدا بوون ، وه کو گورگ و پتوی له دهئ (گوندۆک) له نزیك عهقره له عیراق .

له ناو نهشکهوتی قهشه جاندا که گاوهکان به گویرهی قسهی (لایارد) (Layard) نهشکهوتی (ماریۆحه ننا) ی پین نه آین که لیک هه لکه نراوی سه بهردیان دۆزیوه تهوه که نه که پیتسه وه بۆ سهردهمیک که له وانیه دانیشتروانی نهو ناوچه یه کشتوکالیان نه زانیی ، له کاتی کهدا که ئاژه نی مالیش کهم بووه ، هه له ویدا دیسه نی پراویک نه بینین که گرنگیه کی سهیری ههیه به گویرهی

پای توفیق وههیی» هەر وهکو ئه و وینه وه لکه نراوانه ی پیش
میژوو وان که له ئه شکه وته کانی فهره نسادا هه ن ، له لایه کی تره وه
گه لیک په یکه ری گه وره گه وره هه یه که به زوری نه درینه پال
پاله وان هکان یا جنۆکه کان •

له هەر چوار لای کوردستانی ئیستادا پاشماوه ی قه لاکان له
سه ر به رده سه خته کان به دی ئه گرین ، کۆنی دانیشتهانی ئه م
ناوچه یه له ناوچه ی (نورامار) وه هه تا ئه گاته چپای جودی که
که شتی په که ی نوحی له سه ر وه ستا ده ر ئه که ویت • شارستانیتی
ئه که دی له نازۆ، له یۆرغان ته په له سه ر چپای نه زیر له پیره مه گرون
که که شتی په که ی گلگامشی لێ وه ستا دیاره •

سالی ۲۰۰۰ پیش زاینی (نازام - سین) ی پاشای ئه که د له
ده ر به ند گاوردا سه ر که وت به سه ر (ساتۆنی) پاشای لۆلۆدا • ئه م
لۆلۆیا نه که له زاگرو س دانه نیشن باو باپی ری کورده کان ،
هه روه ها ئه و گۆتیانه ش که له چپاکانی رۆژه لاتی زئی بچووک
له نزیک روبرای دیاله وه دانه نیشن به باو باپی ری کورده کان
دانه نرین •

سه رجۆنی ئه که دی هه ولێ ئه وه ی داوه که خۆی بپاریزیت له
هێرشێ ئه ود اجیر که ره تالان که رانه ی که جار جار سه ر کرده ی
له فکره کانیا ن ژن بوون • کاشیه کانیش به ده وری خۆیا ن
به ره نگاری کوپه که ی خامورابی بوونه وه به سه لامه تی چوونه
بایل ، خۆیا ن ته رخان کردبوو وه کو کرێکارو کاروان چی هه ولیا ن

(۵) توفیق وههیی : مامۆستای زمانه وانیکی کورده ، چهند بېروا په کی
دامه زراوی هه یه که هه مۆ زانا کانی جیهان لایان به سه ند بووه ئیستا له
له نده ن دانه نیشتی •

۱۶۱ یالۆد (نۆزی) •

ئەدا ھەتا لە سەدەى حەفدە ھەمى پىش زاینیدا گەشتە ئەوپەرى
 بەھیزیان و توانیان ئەو ناوچەىە داگیر بکەن کە ئەمڕۆ
 (لورستان) ی پى ئەئىن و بەدریژایى ماوێ شەش سەدە فەرمان
 پەواى بابلیان کردووە . ئەم داگیرکەرانیە ھێزو توانایەکی
 نااساییان ھەبوو . ئەو ئەسپەى کە لەگەڵ خۆیان ھێناپویان بو
 شارە کە لایان بوو بە نیشانەىەکی خواى و (سورپاش) واتا (پۆژ)
 خویان بوو ، سەرۆکەکانیان لەگەڵ میتالى یەکاندا لەدەورو بەرى
 سالى ٤٥٠ دا کچەکانیان بەژن و ژنخواز شویان کردووە بە
 فەرھەونەکان .

لەگۆرە برۆژنەکانى لورستاندا گەلى قاپو قاچاھیان
 دۆزەووە کە گاشەکان لەگەڵ خزیان ھێناپویان . گاتێک پاشکانى
 عیلام لەسەدەى دوانزە ھەمدا وازیان لەدورخستەوێ ئەمانە
 ھێنا ئیتر دەوریان ھەبوو لەپێک ھێنانى گەلى کوردا ، چونکە وا
 ئەزانرێ کە ئەمانە ھۆزێکی میدى بوون ، دواى ئەو ئەشور یەکان
 ھەر کە لەگەڵ میدیەکاندا تێکچروون ئیتر یەکسەر لەکوردستاندا
 ھاتنە سەر دەور .

ئەرشاک-سافراستیانی ئەرمەنى دانەرى (کوردو کوردستان)
 لە سالى ٩٤٨ دا نەبوونى میدیەکانى دوپات کردۆتەووە و تەبەتى
 ئەمانە ھەرگیز نەبوون ، تەنھا لەچەند ووتەىەکی کەمى
 ھێرۆدوتدا نەبێ . بەگۆرەى و تەى دانەر، میدیەکان بو یەکەمجار
 بەھۆى نوسینیکەووە لەمێژوودا دەرکەوتون کە یادى سەرکەوتنى
 شەئمنەسرى یەکەمى بەسەر (یانگۆ) ی لایەنگرىدا کردۆتەووە کە
 فەرمان پەواى نامەر - کوردستانی ئەمڕۆ بوووە لەوکاتەدا لێى
 پاخى بوو .

لەدەورو بەرى سالى (١١٠٠) دا (تکلات - فلاسەر) ی یەکەم

شەرى لە گەندەدا كردن و (شەمس ئەدەد) بەزۆر سەرانی لى سەندون
 ھەر لەو كاتەدا (ئەدەدنىرارى) سىيەم مېردى سەمىر ئەمىسى
 ئەفسانە سەركردايەتى گەلىك ھىرشى كىردو ھەدزى ئەمان .
 بەلام (تكلات فلاسەر) ى چوارەم كە لەسەدى ھەشتەمدا (٧٤٤)
 كەلكى لە تىكچونى ھۆزەكان وەرگرت، لەكۆتايىدا دېت و (٦٠ ٠٠٠)
 كەس بەدیل ئەگرئ و تالانىەكى گەورەشى لەمەپو مالات دەست
 ئەكەوېت و ھەتا بچوكتىرین گۆشەى چىاۆ دۆلەكان داگىر ئەكات .
 دىلەكانى لەدروست كردنى پرۆژەى ئاوەدانى و ئاشتیدا بەكار
 ھێناو .

دواى يانزە سال ، سەرچۆنى دووھم كە شارى خورسابادى
 بنیات ناو ، دەستى گرت بەسەر سامەپەداو بە دىلو ىتگارى
 سەركردايەتى ئەو گەلەى كردو بەسەر لىوارەكانى خاپوردا كە
 يەكچەكە لەلقەكانى فورات ېردنى بەرەو شارى مىدىەكان و ئەمە لە
 ئىنجىلىشا ھەيە ، ئەوھى شايانى باسە ھەتا ئەم سالانەى دوايش لە
 كوردستانى عىراقدا گەلىك دىلى جولەكە ھەبوو . (ئەسەر
 ھەدۆنىش) بەدەورى خۆى سەرى يەپاشاى مىدىەكان دانەواندو
 لەوانەى كە لە نەينەوادا ئەھاتن بۆلاى و بەردى بەنرخ و ئەسپيان
 بۆئەھىنا لەجىياتى سەرانە ، لەم ھىرشانەشدا بۆسەر خاكى كوردستان
 ئاشورىەكان گەلىك پاشماوھىان بەجى ھېشتو كە بە توانايى و بە
 ھىزىان دەرئەخات لە ھەلگەنراو و نەخشونىگارى (مالاتاي) كە لە
 دھۆكەو نزيكە . لەباتاس لەتتوان شەقلاو و پەواندزداو لە
 دەر بەندى وامەكان لەسەر زى و لەدەر بەندىكى سروشتیدا لەسەر
 رېگای تىوان نەينەواو ولاتى فارسدا ئەم پاشماوانە ھەر بەرچاو
 ئەكەون . بەلام لەدوايىدا مىدىەكان توانيان لەژىر دەستى
 ئاشورىەكان پزگارىيان بېيىت ، لەكاتىكدا كە سەنعارىب بە

سەرکردایەتی یەكێك لەسەرکردە خراپەکانی کە ناوی (دیوکس) بوو خەریک بوو بە پێك خستنی ناوچەکانی بابل و عیلام و هەو لەو کاتەیشدا میدیەکان پیاوی سەر چای زاگرووس نەبوون .

بێجگە لەچەند ھۆزێك نەبێت کە ژیانی کۆچەری و دانیشتی دێھاتی ناخۆشیان لا خۆشبوو ، وە لە دوايیدا توانیان خۆیان پێك بخەن - بە گۆڕەئێ قسەئێ ھیرۆدۆت ئێو سەرۆکەئێ کە بۆ نمونەئێ دادپەرورەئێ ئێھینرایەو ، پۆزێك لەپۆژان وازی ھێنا لەوێ کە کاتی خۆئێ بە مەحکەمەکردنی یاریدەرەکانیەو لەسەر ئیشوکاری تایبەتی خۆئێ بەفەرۆ بدات، بەلام ئێنجامیش وا چاوەروان نەئێکرا کە سەرلەنوێ ھەموو شتێوەکانی گێڕەو کێشەو ھێرش سەرھەل بدەن و بەجۆرێك کە میدیەکان گەشتنە بیرو ئێوێ کە پاشا ھەل بژێرن و ئیتر دیوکسیان ھەل بژارد .

دیوکس بە پاسەوانی دۆسوژ دەوری خۆئێ گرت و بپیریادا کە پایتەختەکەئێ لە ھەمەدان دابەزریتن و پەنجاو سێ سالی فەرمان رەوایی کرد ، دوا ئێو (فراورتیس) ئێ کوپی ھاتە جێگای ، ئێم کوپەئێ پاشایەتیە بچووەکانی دەوروپشتی خستە سەر ناوچەکەئێ و لەگەل پاشای فارسەکانیشدا شەپی کرد بەلام ئاشوریەکان بەرگریان کرد . کوپەکەئێشی تەنھا ئێو ئێشکەوتە ئێفانەییەئێ کوپو کچی ھەبوو کە لەنزیك دێئێ (شورتاخ) وە بو (سیکرازی) کوپی کە یەكێك بوو لەو سەرکردانەئێ جارجار لەکاتی ئاشتیدا لەسەرکردایەتی شەپو بەپێوەبردنی ئیداریدا دەرئێکەوت ھاتە سەر دەور . لەجیاتئێ ئێوێ ئێو سوپایانە کوپکاتەو کە سەر بەخۆ لەناو ھۆزەکاندا شەریان ئێکرد و یستی سوپایەکی پێك و پێك دابەزریتن لەسەر شتێوەئێ سوپای ئاشوریەکان، سەربازەکانی بەتیرۆکەوان و شیر پێ چەك کردو بەشتێوەئێکی تایبەتی گرنگی دا

به سواری و لهم دواييه دا سواره کانی وه کو بارسیه کانیان لی هاتبو ،
 له سر به کارهیتانی که وان به باشی پای هیتاپوون و نه یان تسوانی
 دوژمنه کانیان به کۆمه ق تیرباران بکه نو له و کاتانه دا که واپان
 ده ره خست شکاون و پایان کردوه ، نه مهیش وره ی نه وانی تسری
 بهرز نه کرده وه . بئ گومان ئاگری میدیه کان ترسانک بوو له دوايیدا
 به ئاگری (چره یجوری) ناو نه براو مانای نه وه یه نه و تیره ئاگرینه
 له سر ئاویش هر نه گپئی . وه له پاستیشا میدیه کان تیره کانیان
 به پۆن و نه وتی کولآو ئاو نه دا (هر تیریک بهم شله یه ئاو بدریت
 بهر هه رچی شتیک بکه وئ نه یسووتینئ ، به مه رچی له خاوی
 شله که دا بهاو پۆرئ و به که وانیکی چه رمی خاو بهاو پۆرئ ، چونکه
 هاویشتنی توند سیناتی نه م شله یه ناھیتیت ، خو نه گهر ئاویشی
 بکه یت به سه ردا بۆ کوژاند نه وه نه وه زیاتر هه ئی نه گیرسینئ)
 میدیه کان له ستی ناوچه ی گه وره دا کۆبونه ته وه وه کو : -

۱ - میدی گه وره ، عیراق و عه جه می نه مپۆ .

۲ - میدی نه ترۆ پاتین ، ئازربایجانی تازه .

۳ - میدی ده وری تارانی ئیتستا ، که ژێرده سته و داگیرکراوه کانی
 جووله که ی تیا دروست کرا که پۆ فائیل سه رکردایه تی پاشای
 (تۆبی گه نجی) تیا کردوه .

سیکراز (Syaxar) هه وتی داگیرکردنی نه ینه وای دا .
 چونکه گۆپی ناحوم پتفه مبه ر وا له نه لقۆشو له ماوه ی ۵۰ کیلۆ
 مه تره وه خه ئک نه م هتیره ی بینیه وه داگیرکه رانیان وه کو گنپه ی
 ئاگر یان سون و گولله مه یرکردوه . به لآم لهم کاته دا سیسیه کان
 کوتوپ له ده واه به ره نگاری میدیه کان بوونه وه و سیکرازیان
 ناچار کرد که ده ست له ئابلووقه ی نه ینه واهه بگرئ و له سه رووی
 ده ریاجه ی ئورمیه وه به رگری له ناوچه که ی خو ی بکات . لیره دا

دهستیکي که و ته نه م لاو دهستیکي که و ته نه ولا ، له گهډ نه و ه شدا له دواييدا پاشای سيسيه کان (ماديز) و سرکرده گه و ره کانی بانگ کرد بو ده عوه تیک و سرخوښی کردن و سهری پیرین . چونکه له دور و بهری سالی ۶۲۶ دا ناشور بانیپان مردبو ، سیکراز چو بو لای (نیوپولاسر) فرمان پوهای بابل و سوپا میدیه که ی له سهر شاخ هینایه خواره ووه له سالی ۶۱۲ دا نهینه وای کاول کرد ، که هشتا نیمپراتوری ناشوری زیندوو بوو ، نه م میژووه به لگه داره به یه که م سالی میژووی کورد دانه نری ، هه ووه کو کورده نیشتان په ووه ره کانی نه م پړ نه یدنه قه لم ، سالی ۱۹۶۵ ی زاینی به رانبر سالی ۲۵۷۷) له پوژنامه ی کوردیدا . به لام سالی ۵۴۹ سیروسی گه و ره سرکه و ته به سهر (نه ستیاگت) دا که دوا پاشای سهر به خو ی میدیه کان بوو ، هه ووه ها به سهر کوپه بچو که که یدا که هه مه دانیان (نه کباتان) ی کرد به پایته ختی تیرانی یه کگرتوو . له راستیا له گه گت سرکه و تنی سیروسدا (سهرده میکی تازه کرایه ووه بو گه لی فارسی به یه کگرتنیان له گه گت میدیه کان دا) .

گیرشمان نه تی : (Ghrshman)

با تیتاش به گویره ی قسه ی گیرشمان و به کورتی چی له باره ی میدیه کانه ووه نه زانین باسی بکه یین .

نه گهر هاتو ویستمان وای دابنپین که : پژی می سیاسی فرمان په وای می دیه کان له پوښنبری گیانی و مادییا تا پاده په کی زور له پژی می سیاسی فرمان په وای ناشوریه کان نه چیت ، نیتر له وانه په له به رانبر نه مه دا هه موو شتی کمان لی ون بییت . به لام له پرووی کاروباری هونه ریشه ووه میدیه کان هه ووه کو خه لکی ولاتی یاجوج و ماجوج [السیسین] و سیمیریه کان وان که به وردی و شاره زاییه ووه گرنگیان داوه به پازانه ووهی چه کو له دروست کردنی که لوپه لی

ئەسپدا ھونەریان نواندوو ، ھەروەھا لە دروست کردنی قاپو
 قاچاڭی خواردن لە کانه بە نرخەکان و دوورینی جل و بەرگی
 چنراوی پەنگاوپەنگت . پەنگت و پوخساری خەتکی لە نیگارو
 نەخشەکانی ئاشوریدا دیارن کە پیاووەکانیان پێشو و سەتلیان
 ھەپەو جل و بەرگیشیان بە پێستی ئازەل دا پۆشراووە و پێلاوی بەرزو
 گرتی گرتی کە لەدواو ھەماو ھەتەو لە پێی ئەکەو ئەسپ ئەبەن بۆ
 داگیرکەرانیان .

لەبەر پۆشنایی گەنجینەیی [سەقز]دا ئەتوانین بیریکی لە
 ھونەریان وەرگیرین و لەمەودوا بەچەند بەلگە یەکی تر پروونیان
 ئەکەینەو . ئەویش لەبارەی وەرگرتنی شارستانیەتی جۆراو
 جۆرەو بەگوێرەی شارستانیەتی ئەو گەلانی کە داگیریان
 کردوون و لەمان پێشکەوتووتر ھوون و شارستانیەتی [المغیرین]یان
 ھەبوو .

لە ھونەری پەسەنیان ھیچی وامان پێی نەگەشتوووە بێجگە لە
 پاشماو یەکی کەم نەبێت ، وەکو ئەو شێرە گەورە تێکچوووەی کە
 وا لە ھەمەدان و ھەندێ گۆپی بەردین کە یەکیکیان وا لە نزیک
 شاری (بول)ووە لەسەر زنجیرەیی پۆژناوای زاگرووس لە (دوکان -
 داود) و لە گەلێ شوینی تری کوردستاندا ھەیە وەکو خوارووی
 دەریاچەیی ئۆرمیە کە گۆرستانی گەورە و ھەلکەنراو لە دامینی
 چیاکان ھەپەو گۆپەکان بە وشەیی ئایینی دەرکەوتوو
 رازینراوەتەو ، وێنەی زەلامیک کە قولی لقو پۆپی بەدەستەو یە
 کە لە ئاھەنگە ئاینیەکاندا بەکار ئەھێنرێ .

بۆیە دەربارەی میدیەکان کەمێک درێژماندا بە قسەکانمان
 چونکە باو باپیری راستەقینەیی کوردەکانی ئەمڕۆ ئەوانن .

۲ - زانستی بهر اوردد کردنی زمانه کانیش و تهی خوئی نه آیت :

له راستیا دهر باره ی گتیره و کتیشه ی نه ژادی کورد واین له تیوان دوو باسدا ، یه که مین باسه که ی مینۆرسکی یه که نه ژادی یان نه گتیرته وه یۆ په گه زی ئیرانی یان - هندو ئه وروپیی و پای وایه که له سه ده ی حه و ته می پیش زاینی دا له ناوچه ی دهریاچه ی نورمیه وه به ره و بۆتان هاتوون . دووه میش باسه که ی ئاکادیمی سوؤتیتی (مار) که سروشتی دانیشتووه په سه نه کانی ولاتی کورده واری له پیگای ژنو و ژن خوازی یه وه له گه ل گه له کانی تری ئاسیادا دهرخستووه وه کو خلدی و جورجی و ئهرمه نیه کان .

له سه ر ئهم هنجینه یه و له سه ر دانانی مه سه له ی دهرخستنی باری زمان و میژوو وه مینۆرسکی کورده کان ئه خاته ئیوان نه ته وه کانی ئیرانه وه بئ نه وه ی پپوانیته نه و باسه ی تر له دروست بوونی په گه زه زنجیرییه تیکه لاوه کانی ناو کوردا . له سه ده ی پینجه مدا ، هیرۆدۆت پیمان ئه ئیت ، ناوچه ی سیازده هه می نیمپراتۆریه تی نه خمینی له پال ئهرمه نا [پاکتویکی]یش Paktwiki ئه گرته وه ، که له پۆژه لاتدا بریتی بوو له بوختان یان بۆتانی ئه مپۆ [کنکریت] که ولاتی کاردۆک یان کاردۆخی لئیه و زهینه فون سالی ۴۰۰ - ۴۰۱ پیش زاینی له کاتی گه پانه وه یا له گه ل ۱۰ هه زار سه ر بازدا قسه ی لئ کردوه .

هه ر له و کاته وه هه ر له و سه رچاوه یه وه ناویک پپا به سه ر نه و ناوچه یه دا که ئه که ویتته سه ر پۆخی چه پی پو باری دیجله له نزیك چیای جودی یه وه .

وه له نوسراوه کو نه کانیشدا ئهم ناوچه یه هه ر پپی ئه و تری [گۆردین] و ئارامیه کانیش پپی ئه لپن [بییت گاردو] و به شاری جه زیره ئه لپن [گازر تاگاردو] .

وہ نەرمەنیەکان ھەندێ شتمان بۆ باس ئەکەن لەبارەى وڵاتى کاردۆخەوہ کە تا رادەيەك لەگەڵ فراوونیشیدا ھەر سنوردارە .
 بەقسەى زەینەفون ئەم کاردۆخیانە ، نە بایەخى دەسەلاتى پاشا (ئەرتاکسىرى) و نە زۆردارى پاشای نەرمەنیان زانیوہ .
 ھەروەھا کاردۆخیەکان باوباپىرى کورد نین بەلکو ئەمانە باوباپىرى [جورجیەکان و کارتلیەکان] ، ھەروەکو پروفیسۆر (سىبى . تیف لیمان ھۆیت) (C. F. Lehmann - Hopte) پاسى ئەکات لەویدا ھەندێ نزیک بونەوہ ھەيە لەگەڵ خولديەکاندا یان (توراتور - Ourartou) دا ، بەلام ئەمەى دوايیان خوايە نەوہک گەل ، لەلایەكى تریشەوہ نە جۆرجیەکان و نە خولديەکان بەزمانى ھندۆ ئوروپى قسە ناکەن وەکو کوردەکانى ئەمڕۆ بەلام ئەوہ گرنک نى ، چونکە [مار] ئەلێ کورد زۆر بە خێرايى زمانەکەى ئەگۆپێ .

ھەروەھا لە (کرىتو) یان (کىرتىن) باوباپىرى کوردەکانمان بىنى کە کۆچەرى ئەترۆپاتىن بوون و لە ساڵى ۲۲۰ى پێش زاینى دا بۆ یەكەمجار [پۆلیب] بە تەنگچى سوپای فەرمانرەوای میدیا کە لەگەڵ (سیلوسید ئەنتیکۆس) ی سێبەمدا شەریان کردووە ، باس کردوون ۰ دواى ۳۰ سال چوونەتە پىزى خزمەت کردنى (ئەنتیکۆس) خۆیەوہ لە ساڵى ۱۷۱ لەلای پاشا (پىرگام) بوون بە سەربازى بەکرى گىراو .

دواى ئەوہ (تىگران) ی گەورە پاشای ئەرمینیا (۳۶-۸۹) پێش زاینى سەرکەدايەتى (۳۵۰۰۰) کوردی دیلکراوى کردووە بۆ پىنگاو پەرد دروستکردن و چەم پاککردنەوہ دارستان بپین و جێبەجێ کردنى ئیش و کارى تری شەپکردن .

لەپراستیا دانیشتووانى (گۆردین) لە ئەندازى سارى دروست

کردن و سوپاییه وه گه لئی به ناوبانگ بوون به جوړیک نه وه نده
بلیهت بوون که وینه یان نه بووه .

هرچو ټیک یت (مینورسکی) وه کو (مار) بای ده وری
میدیه کان نه کات له ټیک هینانی نه ته وه ی کورداو ئه م گه له
گرمانجیشی پی نه وتری که ئه م زار او په له ۳ بهش ټیک هاتوه
[Kurd — man — dj] یان (کورد — مان — دج) بهشی په که م
هر له خویا ناشکراو پوونه ، سییه میش بهشی دروست بوونه ،
هروه ها پتویسته بهشی دووم (man) له ناوی (میدیه کان) ،
[ماتای] یان [مادا] وه نریک بکهینه وه و بیتجگه له وه میش
میدی په کان کاتی خوی ټیکه لاو بوون له گه ل (مانیه کان) و
(ماناییه کان) دا که له سده ی نوه می پیش زاینی دا له ناوچه که دا
دهر که وتوون . کاتی داگیرکردنی نهینه وا له سالی ۱۶۱۲ دا له ناو
هاوپه یمانه کانی میدیه کان دا تاقمیک له (ماندا) هه بسوه ، هر
وه کو ناشوریه کان به ناوانانی سیمیه کان و سیسیه کان راهابوون .
زاناکانی زمان پروایان به و راستیه چاوه پروان گراوه هیناوه
بو ئه م ناوه جوړاو جوړانه ، وه کو (ماندا) ، میدیه کان و
ماناییه کان ، مانیه کان یان ماتیه کان ، مارتیه کان یان مارجیین .
له لایه کی تره وه دوا ی تی په پربوونی (الکنگریت) یان (بوټان)
هیرش هینرایه سر ده هزار سرباز له لایه ن له شکریکی فارسیه وه
که له مادی په کان و نهرمه ن ټیک هاتبوو . ماردیه کان دراوسی ی
کیرتیه کان بوون و بوونه ته په گه زی ئه لمانیه کان ، وه مینورسکی
به وه و ته که ی کوټایی نه هینتی که ئه لئی [له نهجاسی گه لیک
پووداوی میژوویی و جوگرافی ، زور له وانه په که نه ته وه ی کورد
له ټیکه لاو بوونی دوو هوز که له یه ک په گه ز ټیک هاتبن دروست
بووبی که نه و انیش [ماردوی کیریتو] ین که هردو وکیان به

شېۋە زمايتىك قەسە ئەكەن كە زۆر نىزىكە لە شېۋەى زمانى مېدىيەۋە،
لەلەيەكى تىرىشەۋە زۆر ئاشكرايە كە لە كاتى ھاتنى كوردەكانا
بەرەو پۇژئاۋا گەلېك پەگەزى ناوخۇييان تېكەلاۋ بوۋە .

ئىتر زۆر باسى باسەكەى (مار) ناكەم كە ئەلنى كوردەكان
دانىشتوۋى سەرەكى ناۋچە شاخاۋىيەكانى ئاسىيى بچوۋكن ،
سەرەپاى گەلېك نىزىك بوۋنەۋەى ئاشكرا لەبابەت تىۋرەكانىيەۋە
كە لە زماندا دايىناۋون لەسەر دەستوۋرى ئابوۋرى ھۆكانى بەگژا
چوۋنى چىنايەتى ، كەچى من ھەر پىتيان پازى ئابىم بەلەى مەۋە
ئەۋىش نەيتۋانىۋە بگاتە ئەۋ ئامانجەى كە بەتەمەى بوۋە ،
سەرەپاى ئەۋەش ئەۋەى دۈپات كەردۆتەۋە كە گۈيا گەلېك
پەيۋەندى لەتۋان كوردو مېدىادا ھەيە كە لەپاستىا باسەكەى
سېنۆرسكى بەھېز ئەكات .

۲ - زانستى پەگەز :

سەرەپاى ئەۋ سەلماندەنى زمانەۋان و پىژۋوۋ نۆسەكان ئەگەر
ھېشتا پەگەزى گەلى كورد ئاشكرا نەيى ، خۇ ئەۋا زانستى
پەگەزىش بە ھېچجۆرى بەلگەى لەۋان بېۋاپىكراۋترمان ناداتى .

(ئارنى كابېر) (Ariene kappera) لە سالى ۱۹۳۱دا دەربارەى
كوردەكانى دېمەشق لى كۆلېنەۋەيەكى كەردوۋە گەيشتۆتە ئەۋەى
كە بلى كورد پەگەزىكى جىاۋاز پىك ئەھىنى بى ئەۋەى بەرەستى
تېكەلاۋىي لەگەن پەگەزەكانى تردا بكات .

(كابېر) تېكرا ئەنجامەكانى ئەۋ لى كۆلېنەۋەيەى (ھوساى)
۱۸۸۷ى كۆكەردۆتەۋە كە دەربارەى كوردەكانى ولاتى فارس
كەردبوۋى ، ھەرۋەھا ئەنجامى باسەكەى (شاتىر) ۱۸۹۷ كە

دەربارەى كوردەكانى توركييا و فەرمان پەواى پەريشان كردبووى .
 وەكو و توويانە كوردى ژووروو بالا بەرزو لاوازنو بە هيچ جورى
 قەتەويان نيه ، ، لووتيان دريژو باريكەو زۆرجار قۆزە ، دەميان
 بچكۆلەيو دەموچاويان دريژو هيلكەيى يە . ئاسايە كە پياويان
 سميلىيان دريژو و هەميشە پيشيان ئەتاشن . پوانينيان قوولەو
 زۆريان قۆكانو چاويان شينتيكى پوونە . ئەگەر مناتيكي كورد
 لەناو چەند مناتيكي نينگليزدا دانيشى ، لەپەكتري جياناكرينه وە ،
 چونكە ئەويش وەكو ئەوان پستى سىيە ، لەخواروودا هەندى
 جار دەموچاويان گەورەيو و لاشەشيان زۆر قورسترە .

ئەم تى بينيەى خوارەو وە هينى [ميجەر سۆن] لەساى ۱۹۱۲دا
 كە ماو و ئەدات بەو وەى واى دابنين كە كورد شتو وەيكى دامەزراوى
 نيه .

لە راستيشدا بارى كوردى شاخاوى و كوردى دەشتەكى
 ھەرچۆن بىت دانىشتووبن يان كۆچەر ، يان يەكيتك بى سەر بە
 ھۆزىكى تىكەلەو بە پەگەزەكانى تر كە بەھۆى ژنو ژنخوازى يەو
 تىكەلەو بوون ، جياوازى يە دەرگە و توو وەكان ھەر بەتەواوى بەدى
 ئەكسرين ، ھەر وەكو پەوشتى ەرەب ، يەھودى ، نەستورى و
 توركمانى و ھتد . ھەر وەكو لەپشەو وە مينۆرسكيش ھەستى
 بى كردبوو .

ليكوئىنەو وەكانى [ھينرى فيلد] سالى ۱۹۵۲ دەربارەى
 زانستى پەگەز ، بەتايبەتى لەناوچەى زاخو ، پەواندز ، كەركوك و
 سئيمانى ، ھەرچەندە ئەميش ھەر ھەمان ئەتجامى دەست كەوت
 بەلام زياتر بەلاى راستىدا ئەچيت . دريژى مام ناو وەندى
 كورد ۱۶۶سم بوو ، تا پادەيكيش بالا بەرزو لاق كورت ، ناو
 چەوان پان و سەرى گەورەو خپ ، سەرى كورت و پان ، بەلام

قۆزى دەموچاۋ مام ناۋەندىيە ، كەمتر لە چوارچىۋە يەككى ئەو
 زەلامانى كە تاكى كراۋنەتەۋە پىستىيان ئەۋرۈپى بوۋە ، ئەۋانى
 ترېش پىستىيان ھىنى ۋلاتى دۆلى (ۋادى الرافدىن) بوۋە ، بە
 زۆرېش لىۋت چەماۋە بوۋە ، كورد قۇزى زۆرتىرە لە ھەرەبە
 قۇزىشى لولۇ نەختىك نەرمە ، پەنگى قاۋەپپەكى تۇخەۋ چاۋى
 پەشە ، قۇزى كائۇ چاۋى شىنىشىيان ھەپە بەتايىبەتى لە ناۋچەكانى
 پۇژناۋادا . پەنگى پىستى ئەمان پوۋنتىرە لە پەنگى پىستى
 ھەرەب . بەلام جوانىيان كەمترە لە ئاشۋورىيەكان ، دانيان
 سىۋىتىيەۋ زۆر پىكۋىتەۋ بازوۋىشىيان بەھىزە ، تەندىروستى
 بەشىۋەپپەكى گىشتى زۆر باشە بەتايىبەتى ئەۋانەكى كە گىرنگىيان
 بىئەدەن .

ھىنرى ۋىتەۋى قۇتۇغىرافىۋ تىشكەكانى ئەۋانەكى ورد
 كوردبوۋەۋە كە تاكى كوردنەۋەيان لەسەر كرابوۋ . تىپاندا چەند
 جۆر پىك پەگەزى جۇراۋجۇرى تىپا دۆزىۋەتەۋە . ۋەكو ئەرمەن ،
 بىلقانى ، دانىشتۋانى ناۋچەكى گۆمى دەرياي سىپى ، ئەنازۋلى ،
 ئېرانىۋ ئەلبى .

بەلام سەرەپراي ئەم ھەمو جىپاۋازىيانە لە لاشەدا كە بەھۋى
 ئەۋ تىكەلاۋبوۋانەۋە لە چەند سەدەپەكدا پوۋىيان داۋە ،
 كوردەكان ھەتا تىستاش ھەر زۆرنۋ ئەۋانىش ھەر ۋەكو
 گەلەكانى تر كە ئىشتۋانىن بىلەن ھەموۋىيان ئەگەر پەگەزىكى
 جىپاۋاز پىك نەھىتن ، ئەۋا ئىتر بىگومان پەگەزىكى تايىبەتى
 پىك ئەھىتنۋ ھەستىكى راستۋ قوۋلىيان بەخانەدانىۋ پەسەنىيەتى
 پەگەزى خۇيان ھەپە .

بہشتی سہمی بہم
ثیانی کورودہ واری

ژیلانی ځوډه واری

له پامستی دا کورده کان سه ره پای مروشتی گشتیان که
شاخاوین هېشتا به پئی باری نابووری یان جیاوازی چینایه تی یان
هر هیه ، که نه بیته هوی ده رکه وتنی نیش و کارو شوینی نیشته
جی بوون ، له گه ل نیسانه ی تایه تیدا له نه نجاسی جیاوازی
په گه زو میژوو یان .

۱ - کۆچره گه پوک و هۆزه نیشته جی کان :

له وانه یه له ناو کورده کان دا بتوانی جیاوازی بکریت له تیوان
کۆچره و هۆزه دامه زراوه کان دا که لادیی و شارستانیش
نه گریته وه . کۆچره کانی کورد تارادده یه که له کۆچره کانی
عه رب نه چن ، چونکه نه مان شاخاوین و پیاوی بیابان نین و نیسی
سه ره کی یان به خپو کردنی نازه ته که نه ویش له بزنی و مه رو گامیش و

ھەندى جارىلاخى سوارى و زۆر كەمىش لە وشتى تى ناپەرى .
 ئەمانە وان لەسەر بەرزايىيەكانى توركييا — ئەرمەنى و لە
 سەرچاۋەى (كورا) يان لەسەر بەرزايى (ئاراكس) ، مراد سو ،
 فورات و گۆمى دەرياچەى (وان) ھەروەھا لەسەر دامىنى خواروى
 تۆرۆس . بەلام لەپاستىدا ئەو كوردانەى كە بەتەواۋى كۆچەرن
 تارادەيەك ئەمپۆ نەماون ، كەواتە ئەمانە نيۋە كۆچەرن چونكە
 ھەمويان خانوۋى ھەمىشەيىيان ھەيە لە دەشت و دۆلەكاندا كە لە
 زستاندا دېنەوۋە ناۋى .

فەرمانپەرەواكان بە گۆيرەى تواناى خۆيان ھەول ئەدەن كە
 كۆچەرو كۆچ كىردن كەم بىكەنەو ، بىئەوۋەى كە ھىچ كاتى بە
 ئاسانى سەربىكەون بۆ نمونە ھىشتا لە عىراقدا كۆچەر لە بەشى
 (بلباس) لە سىلمانى و (ھەركى) لە ھەولپىرو (سورچى) لە موصل
 ھەرھەن .

بەشى زۆرى ھۆزەكانى ئىران نيۋە كۆچەرن و ھەندى جاريش
 دامەزراون ، بەلام ھەر پارىزگارى ھەندى نەرىت و پرۆگرامى
 ھۆزايەتتى خۆيان ئەكەن .

كۆچ كىردنى ھۆزايەتتى زۆر جۆراوجۆرە ، بەپىنى ئەو ماوۋە
 پىگايانەى كە كۆمەلەكە سەرجەم ئەيگرنە بەر ، زۆرجار ھەندى
 لە ئەندامانى ھۆز لەدواوۋە لای لەو پىگاكەن (قىلاخ) ئەمىننەو ،
 ئەمە لەكاتىكدا كە كۆچ كىردن بەرەو ھاوينە ھەوارەكانى [ئىلاخ]
 يىت . ھەندى كاتى تىرىش ئەندامە ھەمىشەيەكان يان نيۋە
 ھەمىشەيەكان لە ھاوينە ھەوارەكاندا ژمارەيان كەمە .

لامبتون ئەلتى : Lampetoon

كوردەكانى پۆژئاوا بە ناوچە ھاوينە ھەوارەكانيان ئەلەين

زەوی یه وه ، نه گەر به راوردیان بکهین له گهت دهواری عه ره بدا ،
گهلتی جیاوازیی ناشکرا به دی نه کریت .

سه ره که ی پاریه لی دریت دریت پیه له مووی بزین دروست
کراوه ، ژماره ی میخه کانی شی به گویره ی ئاره زووی خواوه ن مال
نه گو پتی . « به شیوه یه کی گشتی که (سی . جی . فیلبرگت) بامی
ته کات ، دهواری کورد بهم شوانه ی خواوه وه جیا نه کریت وه .

سه ره دهواره پیه شو گه وره که ی له مووی بزین چنراوه و گهلتی سه ری
هه یه که له سه ره وه به ره و خوار شو پ نه بنه وه به هه ره چوار لای
فراوانی دهواره که دا ، په رده ی بهینه کانی هه میسه شتی چنراون
واده ره نه که ویت ژماره ی میخه پاریه لی میخه کان نه زانراون داری لوتکه ی
نیه ییجگه له تاقمی پۆژه له لات که له چهند کاتیکی تایبه تی دا هه یانه
سه ره دهواره که بهش بهش کراوه به گهلتی به شه وه که به قهیتانی
گوش و چیلکه ی بچوک به یه که وه به ستر اوون . پێک خستنی
ناوه وه (پاخه ر) زۆر ساده یه : گهلتی فهرش و هه سیری تیا پاخراوه
په رده یه کی قامیش* به شی ژنان له وچینگایه جیا نه کاته وه که ته رخان
کراوه بو به خیره اتنی پیاوان و له سار یه زید ییه کاندایه مه له
ناوه راستدایه . ئاگردانی قاوهش له زه ویدا هه لکه نراوه . هه ندی
دهواری سه ره که کان خاوی و فهرشی خوری ی چاکیان تیا دانراوه و
هه وانه وه و پاواردنیشیان هه ره هه یه .

خانوی لادی (خانی - Xani) زۆر سه ره تاییه . نه وه یان
که ساده یه ماوه یه کی گه وره ی تیا یه که کراوه به دوو به شه وه .
به شیکی دانراوه بو ئاژه ل (ناخو پ)* و نه وی تریان بو خیزانی

☆ په نگه لیره دا نو سه ره مه بهستی له چیفی کوردی بیت .

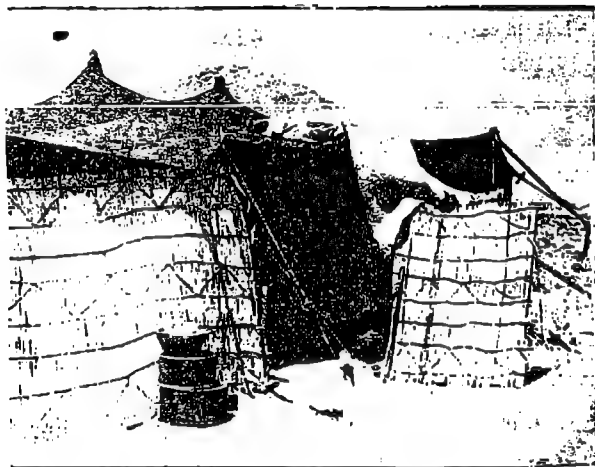
☆ لیره دا مه بهست له گه رده .

مانه که په • بۆشاییه کی په رژین کراویش ده وری خانووه که ی داوه ، له تهنیشتیه وه عمارتکی ساده هه به که به کاری نه هینن بۆ هه لگرتنی قایمه کاری و شت و مه کی ناو مال و سوو چتکیشی بۆ چیشتنی نانه •

قایمه کاری دانه و یله واله ده ره وه ی خانووه کانیا ندا که چالی بۆ هه لکه نه راوه به قوړو کای ورد دا پۆشراوه و ناو مالیش به قوړ سواخ دراوه ، هه ره کو شتکی ئاسایی له ناوه پراستی شوینه که دا ئاگردا تیک یان ته نوو رتیک هه به که له شپوه ی باز نه په کی که وره دایه وه کو گۆزه ی سواخ دراو له زه ویدا چه قه تراوه و نه مه یش نیشانه ی پرۆزی خیزانه که په و له زستاندا به کورسیه کی تایبه تی دانه پۆشرتی که چوار چپوه یه کی دارینه به لپفه و شت دای نه پۆشن و خیزانه که له ده وری کو ئه به نه وه بۆ کات به سه ربردن و گفت و گو کردن و ته نانه ت بۆ خه ویش • به درپژایی دیواری هه ردو لای ده رگا که وه سه کو په کی قوړ هه به که نه وگی له سه ر پائنه خه و بۆ دانیشن به کاری نه هینن • په نه به ره و دوو که ل کیشی نه ، به لām ته نها کو تیک یان دوو کون و له سه ره وه ی دیواره کاندای • بن میچه کانی نزم و پو و به ره که ی به دوو که لی ئاگردانه که په ش بوونه ته وه • ئاسایشه که نه و بنمیچه به دار چنار داره پرا کراوه و نه پرا و نه ته وه به تو ترکی درکاوی دا پۆشراوه بۆ نه وه ی له مارو دوو پشک بیانپاریزی ، نه مه هه مووی به قاتیک کا دانه پۆشرتی • هه میسه له سه ر نه م سه رباناندا باگردینتکی به رد دانه نین بۆ کوتانه وه و گتپانی بانه که له پۆژانی باراندا •

هه تا ئیستاش کورده کان له چیاکاندا نه ژین و زۆر که م وان له نه شکه و ته کاندای* • هه ندی جار خانووه کانیا ن وه کو قات قات

* ئانکرایه نو سه ر به مه له دا چروه ، نه گینا هه ر له سه رده مینکی زۆر کو نه وه کورد له نه شکه وندا نه ژپاوه •



پشمالی کوردی

دروست کراون که سربانی خانوویه که نه بیته هه یوان و هه وشه که ی
 خانوویه کی تر له سهروویه وه . تا رادده یه کیش دیواره کانی به
 بهردی داتاشراو دروست کراون . یه کئی له سیفاتی خانووی کورد له
 لادیکاندا ئه وه هه یوانیه که سهری بهۆ کراوه وه له سهه چهند
 کۆله که په که وه ستاوه و پرووی کردۆته پۆژئاوا . گومانی تیا نیه
 که هه وای پاک و ناوی شیرین و سازگار به لای ئه وه جووتیارانه وه
 که له چیاکاندا دانه نیشن له جیاتی ده زگا ته ندروستیه گانه .

شتیکی ئاسایی به خانووی شاره کان فراوان ترن و جیحی
 هه وانه وه نو ژماره شیان زۆرتیره و زۆرجار به هه یوانیکی کراوه
 ژووری ژنان له هۆلی پیاوان جیا نه که نه وه . هه ندی له و خانوانه
 چینگایه کی تیا به بهۆ دانیشن و به خیره اتنی میوان . ئه وه
 سهرکردانه ی له کۆنا له کۆشکی قایمدا که له سهه لوتکه بهرزه کان



دیمه نی خانوو بهرە ی کوردە واری

کراپوون و ئه یانپروانی به سهر ولاتی دهورو پشتیاندا دانه نیشن ،
تپستان له شاره کاندا پوون به خاوهن خانووی وا که وه کو ئه
کوژشکانه وان که پپن له پهری به نرخ و به ناومالی تازه و جوان
پایه خ کراون .

به لام له لادیکاندا که لوپه لی ناومال که مه ، پیجگه له هندی
پایه خی ساده نه بین ، وه له زه ویشا نه وگت پائنه خن ، له گه
ئه وه شا سنوو قه کی گه وره که له دار دروست کراوه و وینه و نیگاری
په نگا و په نگی پتیره کپشراوه و جلو به رگت و که ره سه ی ژنی
ماله که ی تیا هه ل نه گیرتی . دهوله مهنده کان به تاییه تی له شاره کاندا
پاخه رو که لوپه لی ناومالی باشیان هه یه ، که پتک هاتوه له
چینگایه کی نووستن ، قه نه فیه ک ، مپزیک ، چهند کورسیه ک و
دولاییکیش بو جلو به رگت هه آگرتن و کانتوریکی ناوینه داریش
له بنه په تا که لوپه لی ناومال بهم شتانه ی خواره وه دیاری
نه کرپن :

سینی په کی مسی گه وره یان ته یکه ی حه یزه ران که بو دانانی
خواردن به کاری نه هینن ، قابله مه په ک یان قاپیکی گه وره ،
تاوه په ک بو شت سوور کردنه وه ، که وگپزیک ، چهند له گه تیکی مس
چهند ده ور په ک ، هندی شه ربه و گوزه ، هندی که وچک و چه قو ،
له نزیک ناگردانه که شه وهقاشیک و موشه ده مه په کی لپی وه زور
جاریش سه ماوه ریکی (۷) لپی وه چهند مه شک په ک بو هه لگرتنی
خواره مهنی و چهند بیژنگیک .

روناکیان به هوی چرای نه وتیه وه یه ، زور جار دیوارکو
[له مپا] به کار نه هینن و هندی جاریش په مپ دار [لوکس] . له
سووچیکه وه گسکیک دانراوه که له لقو پوی درخت دروست
(۷) سه ماوه : له بنه په تا خوی وشه په کی روسیه .



پوونگاریکی په شمالی کورده واری

کراوه . به لām پوناکی کاره بار* زۆر کهمه ، ته نها له شاره کاند:
هه یه .

۳- نیشی پۆزانه :-

کۆچهره کان به به خێوکردنی ئازده له وه خه ریکن ، کوردیش
شوانی زۆر لاخۆشه چونکه دوره له هه موو ناخۆشیه که وه و وا هه ست
ئه کات که سه رداری خۆیو سروشتیشه بێ گومان بوونی ئهم شته له
سروشتی ناوچه که دا ئازایی دروست ئه کات ، به هۆی ئه و شته
ترسینه رانه وه که ده وری داوه ، ئه گه ر بوونی ئهم شته پێشه کی
نه پێت بۆ گۆراپێکی گیانی [پۆحی] .

ئه گه ر ویستت کۆپه که ت بکه ی به پیاو ، بیکه به شوان ، به لām
پێش ئه وه ی بێی به ئازده ی بێ هێنهره وه بۆ ماله وه .
ئا ئه مه شیوه ی راسته قینه ی ئه و ژیا نه ساده بێ گیر و گرفته یه که وای
له کورد کردوه هه ز له ئازادی بکاتو بتوانێ دور له یاسا ویسته کانی
جێ به جێ بکات .

سه ریشمان سوپ نامێنی له وه ی که کورد خۆی له خۆیا پقی پێت
له یاساو له هه مووشتیک که سه ربه سیی ئه و زه وت بکات .

ئه گه ر پیاوانیان له مه سه له که دا خاوه ن شاره زایی بن و له
سه ریان بێ که گرنگی بدن به زۆر کردنی ئازده و زاوژی مه پو
مالآت ، ئه و ئیتر ژانیشیان خه ریک ئه بن به سه ره پرشتی کردنی
گاو مانگا و دروست کردنی (که رێ و په نیره وه) بۆ دروست کردن و
ناماده کردنی (که رێ) شیر گه رم ئه که ن تا پله ی کولاندن له پێشانا

* راست له سالانی راپورددوواو کاتێ نووسه سه ری له کوردستان داوه کاره با
که م بووه . به لām ئێستا به ئی زۆری کوردستان بگه ژا دیها نه کانی سه ر
سنووریش کاره با ی هه یه .

له قابله مه يه كي بچووكدا (قازان) نه يكوئینن ، كه گه يشته پله ی
 گه رمایی به پتی پتویست كه وچكيت ماستی كۆنی تی نه كهن و وازی
 لی نه هینن هه تا پۆزی دواپی بۆ نه وهی بگرسیت .
 ئیتر ئهم ماسته ترشاوه نه كریته مه شكه یه كه وه
 كه به سێ پایه كه وه هه لواسراوه و دوو ژن تچکی نه دهن و
 پای نه وه شپین هه تا كه ره كه دروست نه بێ ، ئیتر نه یشو نه وه و
 خوئی نه كریو نه خریته ده وری تایبه تی نه وه مه به سه وه .

نه وهی كه له كه ره كه نه مینته وه (دۆ) ی پتی نه لێن و له دروست
 كردنی په نیری سپی دا به كار نه هینریت ، كه خوئی نه كریت و گژو
 گیای بۆن خوئی جوړاو جوړی تی نه كریو كاتچك به چاکی به سستی
 نه خریته ناو توره كه وه كه له كه تان چنراوه و قورسای په کی نه خریته
 سه ر بۆ په ستینه وهی .

ژه کی شیر نه دهن به گوپره كه ، هه روه ها ده رباره ی شیر
 په ستینراو خو نه وه زۆر به چاکی له مه شكه دا نه پاتپوریت ، كورد
 هه روه كو كه ره په کی سه ره کی په نیری سپی له خواردنه كانیا به كار
 نه هینیت و به پێگایه کی سه ره تاییش دروستی نه كهن . ژنان شیر
 پاكه كه نه كه نه قابله مه ی بچوك بچو كه وه نه ی كوئینن و ئینجا
 پینخۆله ی سپی وشك كراوه ی تی نه كهن بۆ نه وه ی بترشی یان
 بگرسن ، زۆر به خیرایی نه گرسیت : شیركه له ۱۵ تا ۲۰ ده قیقه دا
 پتی نه گات ، دوا ی نه وه نه كریته توره كه ی بچوك بچو کی گوشه وه
 كه به تایبه تی بۆ نه وه ئاماده كراوه ، توره كه كه نه به سترئو
 نه خریته سه ر به ردی ساف و به ردی كی قورسیشی نه خه نه سه ر بۆ
 په ستینه وه ی په نیره په ستینراوه كه له شیوه ی نه لقه نه لقه ی ته نكدا
 له توره كه كان ده ر نه هینریت و له هه وای پاكا وشك نه كریته وه . له
 لادێ كان دا جو تیاره كان كیلگه كانیان نه كهن به گه نم و جوو برنج .

به گاسنټيكي،* سهره تايي زه وي نه کيټلن که له ناسنټيكي چه قويي و
گيره يه کي دارين پټک هاتوه و زور به ناروحيه تي زه وي نه کيټلن و هم
گاسنه پارچه پارچه نه کړيټ و به سرشانيش نه گويزر ټټه وه .

له هه وادا توو نه وه شين و له کاتي درويته دا هه مووان له پريزيکي
دریژي راستدا به گوراني وتن هاو به شي نه کهن . هه روه ها به
داس درويته نه کهن و دره وان ه کان ده ست کيڅي ناسنين نه کهنه
ده ستیان بړ پاراستي په نجه کانيان، که به تايه تي بړ په نجه دروست
کراوه . دواي نه وه ي گه نه که نه پريته وه له هه وادا و له سر
زه وي له نزيک دي که وه بلاو نه کړيټه وه به پارچه تخته يه کي،*
نه ستور که ژيره کي گرنج گرنج و داناو په و گا يان که ر پاي
نه کيڅي نه کو تر ټ . منالان زوريان لا خوځه که سواي هم
عاره بانه ساده يه نه بن و چه ند سعاتيک له ناو توزو بهر خورا
نه سوو پته وه . دواي نه وه به شن که دارپکي دريژه دانه که له
کا که ي جيا نه کهنه وه ، له دواييدا گه نه که له ده فري قوپيندا به
دووه تر يان نزيکي مه تر پک به رزه له شپوه يه کي خي يان لا کيڅه يدا
کو نه کړيټه وه له ناو ماندا هه نه گبري* له سهره وه پريته کړيټ و
کو تيکيڅ وا له دامينه که يدا بړ نه وه ي کاتي پتويستي گه نسي لن
دهر به پريټ . هم که نو وه گه ورانه به جيگا په نجه و ټنه ي
دهر هينراو له قوپه سووره پازي سراونه ته وه وه کو نه ټين هم
ويڼانه شت له چاوي پيس نه پاريزن .

لاسکه کو تراوه که (کا) که کو نه کړيټه وه نه يکه نه ناو
کايه نو له باتي ټاليک به کاري نه هينن بړ ناژه ټو هه روه ها له
خشت دروست کړدنيشا به کاري نه هينن .

* له کورده وارييا بهم گاسنه نه ټين هترو يان هه وچاي .

* له کورده وارييا بهم پارچه تخته يه نه ټين جه نجه .

* له قوپ نه مباريکي بړ دروست نه کړي که بني نه و تر ټي (که نو)



دېمەنىكى ئىشى پۇزانە لە لادىكانى
كوردەوارىدا

كوردەكان باخەوانى چاكن ، ھەروەكو ھەموو لوہنانىيە
شاخاوييەكان ئەمانىش لە شاخەكانياندا زەویی كشتوكالى چاك
نامادە ئەكەن كە درەختى بچووك لە دامىنى چياكانداو لەبەردەم
زەويەكاندا ئەتێژن و ئێتر ئەتوانن گەنمەشامى و گاتو كەتانی تیا
بچێنن ، ئەمەش لەكاتێكدا ئەكەن كە زەویی كشتوكالى كەم بێت .

سەوزەوات زۆر ھەمەچەشنەيە ، پەتاتە ، لۆبیا ، نيسك ،
بەزالباي سەوز . تەماتە ، باينجان ، كەلەرم ، پياز ، گێزەر .
شێلم ، خەيار ، شەمامە ، كائەك ، سێتناخ ، توور ، بەشپۆيەكی
يەكجار فراوانیش درەختى بەرىيان ھەيە و جوتيارەكان خۆيان
سەرپەرشتى ئەكەن و لەبەر و بوومی ئەم درەختانەش وەكو : سێو ،
ھەرمى و قۆخ و ھەنجىرو قەيسى و توو و ھەنار .

كورد بە چاكترين جووتيارى مێو دانەنرێت ، مێوەكەي بە
بلىمەتى ئەچێت و تریيەكی چاك ئەھێنێت بەرھەم و نزيكەي ۲۰
جۆر مێويان ھەيە . تری بە تەرى ئەخۆن و ھەروەھا وشكیشی
ئەكەن و ھەو بە خواردنێكى باشى دانەنێن بۆ زستان و شەربەتى مێوژ
بەكار ئەھێنن بۆ دروست كردنى ھەويسرى كێك ، وە گاوردەكان
لە تری و شك شەراب دروست ئەكەن و ئارەقىشى لى ئەپاڵتون .

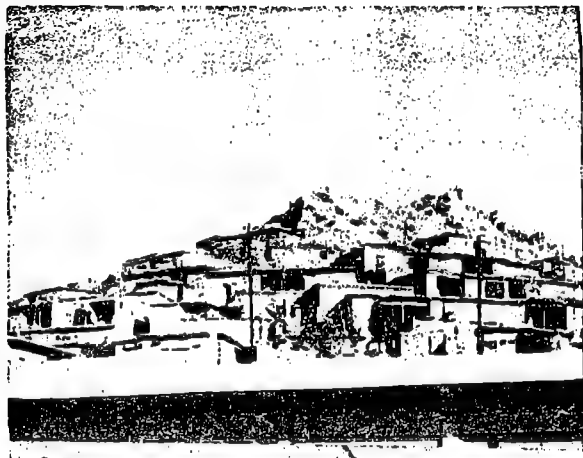
تووتن بە يەكێ لە سامانەكانى ئەم ولاتە دانەنرێت و ئەو
جگەرەيەي لە سلیمانى دروست ئەكرێت برەویكى زۆرى ھەيە .

بەھۆى جۆگای بچووك بچووكەو و ئاوى باخ و مەرەزەكانیان
ئەدەن كە يەكسەر لەكانى دێكەو دێتە خوارەو و لە ھەندى
شوێندا بە دۆلچە ئاو لە چەمەكان ھەل ئەگۆزن . ئەو مان لەبەر
نەچى كە ھەندى لەسەر دارەكانى كورد لە سەدى دەيەمدا لۆكە
چاندنيان ھێناو تە سوریاو .

کورد له چیاکاندا مازو نهچنی ، که کهرەسەیهکی باشی پێسته
 خۆشه کردنه ، هەر وەها که تیرە ی گەزۆ کۆئەگەنەو که نه میس
 جۆری که له شیرینی ی مروشنی • پیاوێکانیان دار نه سپن و له ناو
 ته نووری کا کۆی نه که نه وەو نه یسووتینن و به خۆل دای نه پۆشن بۆ
 نه وە ی بێی به خەلووز که باشتترین شته بۆزۆپا و مقەلی که هەمیشە
 به کاریان نه هێنن •

له شارە دوورەکانی ناو کوردەواری دا ، زۆربە ی کوردەکان
 به شوین نیشا نه گەڕین به زۆری ییش نیشی قورس وەکو خۆل
 هەلکەندن و خۆل کێشی و کۆل کێشی و له نهسته نبویش به شی زۆریان
 له نیشوکاری خانو و کردندا نیش نه کهن یان پاسەوانن چونکه زۆر
 جێگای باوەرن •

به لām له شارە بچوو که کانی کوردستان دا ، شارستانیەکانیان
 نەریکی نیش و کاری بازرگانین و کهلوپەل و کهرەسە ی به که ئک
 نه تیرن بۆدو کانه بچوو که کانی ناو کۆچەر و لادێکان که پتوستان
 پتیه تی ، هەر له و شارانه دا بازرگانی گەورەش هەیه وەکو کپین و
 فرۆشتنی مەپو خوری و پێست و هەشیانە که حەز له بازرگانی
 کهرەو پەنیر نه کهن ، یان خاوەن مازو داری سوتاندن و هەشیانە
 که کهرەسە و پتوستانی نه تیرن بۆ بازاپی شارە گەورەکان و ولاته
 دراوسێکانیان • له نهسته موڵدا بازرگانه کانی مەپو مالات و
 قەسابەکانیش هەر کوردن ، له بهیروت کورد زۆرەو له بازاپی
 سهوزەو قەسابەکان دا نیش نه کهن ، زۆر به ئاسانی به هۆی کلّو
 خوریەکانیانەو نه ناسرێنه وەو به درێژایی چوار وەرزی سāl
 خەریکن به دەستگێپی به ناو هەموو ناوچە ی شارە که داو هەر له ناو
 نه مانە یشدا خاوەن کۆگا هەیه و کۆل کێشه به هێزەکانیانمان له بیر
 نه چێت که نه توانن سه لاجەو دۆلابی گەورە ی ناوێنه دار له سه ر
 پشتیان هەل بگرن •



دیمه‌نی دئی یه‌کی کوردده‌واری

په ندى (وهكو تورك په هېزه) په ته واوى به سر كورده كاندا
 نه چه سېت چونكه وهكو نه زانين زوريان له توركيا نه زين .
 له عېراقدا كورده كانى نه مېړ له بهر به ستى دوكانو بهر
 نه وته كانى كهركوكدا بوون په كړيكارى شاره زاو له ناو خه لكى
 شاره كانيشدا پزىشك و پارېزه ريان هه په و ژماره يشيان له وه
 زياتر بوه كه له ئاساييدا نه زانرا .
 كه لېك فرمان بهرى خاوه ن ده سلا تو جېگای باش هه په كه
 شارى سليمانى و شوېنه كانى تريان به جې هېشته و نه مانه
 كه پشته نه پې و شوېن و پله ي بهرز له سوپا پان ئيداره داو تيايانا
 بوه كه هاو به شى كه لې و ه زاره تى كرده .



دیمه نیکى تری نیشی پوژانه

نەم كوردانە بەزىرەكى و لى ھاتويى و دەست پاكى بەناوبانگن
و جىي سەرسورمانىش نىيە ئەگەر بلىيىن بەشى زۆرى پۆژنامە
نوسەكانى توركىيا لەپەگەزا كوردن .

ژيانى كوردەكانى ئەرمىنيائى سۆليەتى بەتەنھا خۆيان مافى
باس كوردنيان ھەيەو بەشى زۆريان پەزىدىن ، ئەوانەى كە لەپيش
شەپى ۱۹۱۴دا شوان بوون و لەدواى دا بون بە ئىشكەرى بەتوانا
و ەكو كۆنكىش و كرېكار لە تەفلىس و يەريشان . بە كورتى كاتى
خۆى لەدواى دواكەوتەكانەو ە بوون و ئەمپۆيش ھەموويان
دامەزراون و چوونەتە كۆنخۆزانەكانەو ە .



جووت كوردن بە ھەوجاى كوردەوارى

کۆل کیشیکى كۆن له پهراوێك دا كه سالى ۹۵۷ چاپ كرا ئه و
 پيشكه وتنه ی دوپات كردۆته وه له ژيانو وه رگرتنى په وشته
 تازه كانياندا پوى داوه كه ناتوانى ئينكارى گۆرانه چاكه جوړاو
 جوړه كانيان بكریت ، چى له نيشته جى كردناو چى له پرۆگرامى
 ژيانى پۆژانه يان دا ، بهشى زۆرى خانوه كانيان ژيرخانن ، به لام
 خانوشيان هه يه كه له بهردى جوان دروست كراوه به گلۆپ به
 باشى پوناك كراونه ته وه . ههروه ها ناوماليش گۆراره ، ئيتىر
 ئه وه نه ماوه كه جوتيار له سهر حه سپرو نه وگى بۆگه ن به خه وئى ،
 به لكو ئيستا له سهر فهرشى خورى باش نه خه وئى له گه ل لىغه و
 چيگای نوستنى خورى و به قه يفه و شال خۆى دانه پۆشپت .

ئه مپۆ له ناومالى كوردا ، پاديوپه ك و چيگايه كى نوستنى خوش
 دا پۆشراو به نيكلو سه عاتيكى ديوار نه بينين ، به لام خاوه ن ملكى
 بوه به ههروه زى ، له جياتى عاره بانه و گاسنى كۆن ئه مپۆ له
 ده شته كانى كۆلخوزات دا به هۆى مه كينه و ده پاسه وه كشتوكال
 نه هينرپته به رهه م ، كه واته شپوه ی ژيان به هۆى كشتوكالى
 ههروه زى و به خپو كردنى مريشك و جوجه له وه به ته واوى گۆراره .
 بۆنمونه باسى دتيه كى نمونه يى له [ئاله گه ز] له ئه رمينياى سؤفيه تى
 نه كه ين . كه سالى ۱۹۲۹ كىلگه يه كى ههروه زى تيا دامه زراوه
 به ناوى (كپوؤف) ، دانيشتوانى ۳۵۰ كه سه و ۱۰۰ خانوى
 تيايه و ۳۰ كه سىيان ئه ندامى پارتين ، له ديسكه دا كارگه يه كى
 شيره مه نى و دايه ره يه ك و قوتا بخانه يه كى ئاماده يى و چوار
 كىتبخانه ي گشتى و دوو كۆمه لى ههروه زى و نه خوشخانه يه كى ۱۵
 قه ره و پله يى و دوو پزىشك هه يه كه يه كىيان كورده و ئه م كىلگه يه
 ۱۵۰۰ سه ر مه پرو ۴۰۰ سه ر مانگای تيايه و پانتاييه كه ی ۶۰۰

هكتاره ، ۵۰۰ هكتاری دانراوه بۆ كشتوكال و ۱۰۰ هكتاریش بۆ له وه پگا . سه ره پای نه وانه سێ تراكتۆرو دوو ده پاسه و سێ لۆری تیایه . وه كو نه بینرێ و به شیوه یه کی گشتی تیمه دوورین له چۆنیه تی باری سامان و کۆمه لایه تی کورده کانی عێراق و تورکیاوه .

ده رباره ی ئافره تی کورد به تایبه تی له دێکانی عێراق و تورکیادا نه توانین بپێین هه موو نا په حه تی ئیشوکاره گه وره و قورسه کانی ناومان له سه ر شانی نه وه ، به تایبه تی نه وانه ی له سه عات پێنجی به یانی یه وه هه تا یانزه ی شه و ئیش نه کهن . سه ره پای نه وه ی که دۆشینی مانگا و دروست کردنی که ره و په نیر هه وه کو له پێشه وه باسان کرد هه ر له سه ر شانی نه مه . له گه ل



ئافره تی کورد هه میسه شان به شانی ییاو
ئیشی کردووه

نان کردندا ، که به ئاردو خوئی به بیی هه وین هه ویر نه شیلی که له ناوته شتیکی گه وری به ردیندا نه شیلی و دواي نه وه به بۆریه کی تهخته* پانی نه کاته وه نه یخاته سه ر مایه یکی تایبه تی و نه نوو سینرئ به دیواری ناوه وهی ته نووریکه وه که له شیهی گۆزه دایه یان نه خرپته سه ر پارچه ئاسنیکي لقۆز* که به تایبه تی بۆ نان کردن دروست کراوه . کاتچک که برژا نه خرپته قوولینه یه کی گه وری خپه وه .

ههروه ها ئاو هینانیش هه ر له سه ر ئافره ته ، جاری وا هه یه ماوه ی کانی و دیکه به بیی نزیکه ی نیو سه عاته ، ههروه ها ئه رکي کۆکردنه وهی داری وشک و ته پالاش که له بهر خۆرو به دیواری خانوه کانه وه وشک نه ییته وه هه ر له سه ر نه مه .

چپشت لێنانیش هه ر به شی ئافره ته . خواردنی سه ره کی ده و نه مه نده کان برنج یان ساودره ، هینی نه وانی تریشیان ساودره سه وزه واته وه کو باینجان و ته ماته له وه رزی خۆپاند او هه ندی جار پله گۆشتی نه رمی بچووک بچووک یان مریشکیک به تایبه تی نه برژین بۆ میوان ، بیججه له میوه به تایبه تی ترئی و کاته کی قاش کراو . به لām له خواردنه وه دا ئاو ی سروشتی به کار نه هینن و زۆر جاریش چای خۆمائی و ههروه ها ماستاو دۆیش که زۆر خۆشن هه ر به کار نه هینن . به لām هه فتانه به دارپک یان چه کو شیک و* ساپوون و له سه ر کانی گشتیدا جل نه شۆرن و زۆر جباریش به کۆمه ل جل نه شۆن و نه م ئه رکه یش هه ر له سه ر که بیانووی ناومائی کورده .

* ده نگه مه به ست نه تیروک بیت که نانی یی بان نه کریته وه .

* مه به ست له ساجی نان کردنه .

* لێره دا مه به ست له جل شۆرگه که له کورده واره دا ژنان جلی بێ نه شۆن

۴ - ھونەرو پېشەكان :

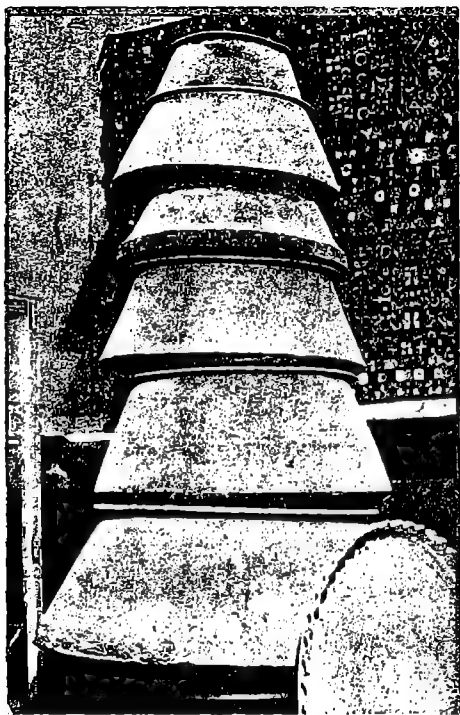
لە ھەموو ناوچەكانى كوردستاندا، ژنان زۆرىەلى ھاتووبى و چالاكى يەو خورى ئەچنر لە كاتى ھەموو ئىشتىكى تىرىشدا وا بەدەستەو ھەروەھا ھەندىكىشيان خەرىكى تەون كىردن .

دوو جۆر تەونى چىننىيان ھەيە : يەكەم ستوونى يەو لە دوو دار پىك ھاتو ھەيە نىزىكى مەترو نىو پىك لە يەكەو ھەرو ھەرو ھەيە پىچەوانەو ھەرو دارىيان لەسەر ، يەككىيان لەسەر ھەرو ھەيە ئەلەن سەردارو ھەيە تىريان لە ژىرەو ھەيە ئەلەن ژىردارو پايە تىكىش بەم دوو دارە لە يەك ھەرو ھەرو بەستراو ھەيە درىژاى ۲۸م .

دوو ژن لە چۆلىە كا گىلۆلە بەنەكان ھەل ئەكەن . لەم شتو يەدا بەنى مەكۆكە ئەبىرەت بەناو بەنى تان و پۆكەدا بەھۆى دەرزیيەكى درىژو ھەيە ، ئىنجا تانى چىن بە شانەيەكى ئىسنىيان مشتەيەكى تەختە ئەكوتىرەت . ئەم جۆرە تەونە مەوجو جاجمى پى دروست ئەكرەت بە درىژى ۱۴۸-۲۸م كە پايەلەكانى خورى مەرو تان و پۆكەشى مووى بزنە .

دوو ميان تەونى ستوونى يەك لەسەر ژىر تەوتىك ھەستاو ھەيە لە زەویدا قايم كراو ھەيە ، لەزەویدا چائىك ھەل ئەكەن بۆ قاچى تەونەكەو وا دەر ئەكەو یت ئەم تەونەيان لەوى تىريان گرانترە ، گەلى شانەى تيا بەكار ئەھىنرەت . بەنى تان و پۆكە بەھۆى مەكۆيەكى ئاسنىنەو ھەيە سەرى گىلۆلە بەنەكانى پىو يە ئەچىتە ناو پايەلەكان و خورىەكە ھەل ئەكەت . ھەر بەم تەونەش قوماشى كراس بە پانى ۳۰سم ھەروەھا قوماشى ئەستورتر لەو بۆجلو بەرگ كە لە پىشاننا بەنەكەى بە قىلى كولاو تەرنەكەن ئەچن .

ئافرە تيان فەرشى جۆراو جۆرو ھەمە چەشنە ئەچنى چ لە



مەنچەل و سىنى مىسى كوردەھواری

خوری چاک و چ له مووی کورت و وینهی جوراوجوریان تیا
 نهکری پهنهگهکانیش زور جوان و زهوقاوين . له ناو نه
 زهخره فانددا گول و گیان له بهری هه مه چهشنه له سه زور شتیه و
 به زوریش درهخت و جالبالۆکه یان تیا به . ههروه ها فرهشی نوپز
 کردن* له ناو شوپنهکانی ولاتی فارسدا زور به ناو بانگه هه ندی له
 شاره زاکانیان له قوره سووه ری دیکان جامی ئاو خواردن دروست
 نهکن که پزنی تیه نادهن و هه بهم جور له شتیه قاپدا و له
 قوره سووه ری شیلرا و گززه دروست نهکن به نهوهی قالبی خری



بهکک له پیشه دهستی بهکانی کورده واری

بو بهکار بهپشن . له پيشا له بهر خورا وشك نهکریته وه و دواي نهوه
 له شتیهی باز نهدا ژماره بهکیان نهخریته سهریهک به مه رجی به
 قالبی ته پالهی وشك دابپوشری . نهه ناماده کردنه سی سعات
 نهخایه نیت .

* له کورده وازه ها بهم فرهشه نهوتری [بهرمال] .



نافرەتی کورد نە هەرچی تەمەنیکدا بیت
هەر کار نە گات

پیشه سازی له پرابوردوودا به ته واوی له ژپتر دهستی جوله که و
 نهرمه نیه کاندا پووه ، به لآم ئه مپۆ له بهر ناهه مواری ی ژپانیان وا
 نه ماوه ، چونکه نهرمه نیه کان له کوردستانی تورکیا نه مان و ههر
 له سالی ۱۹۴۸وه جوله که کانیش له عێراق نه مان • ئیتر له ووه



پیشه یه کی دهستی تری کوردهواری

دوا له سر كورده كان پټويست بوو كه خويان نه وگت دروست بكن
كه تنهها بږاخستن به كاريان نه نه هينا به لكو بو كه پړه و كلاوېش
كه له ژير مټيزه روه له سر نه كړي به كار نه هينري .

كورده كان له وده نه ماون كه نه توان له دروست كړدني
پتلاوه كانيانا پسته به كار بهين ، هه روه ها له به كار هيناني
كانه كان و دارتاشيدا شاره زاي چاكيان تيا په يدا بووه له دروست
كړدني زين و زه پنگه ري زيوداو زور شاره زابوون له هونه ري
نيگاركتشي سر مستوي خه نجه رو بازنو پاوانه ري زيوداو ،
گه يشتوونه ته نه ودي كه پيالو بني تيرگه له دروست بكن .
نيگاري سر مس هونه ري كي كوردي كوڼو له پيگاي خاوه ن پيشه
پوژه لاتيه كانه وه گه يشته نه وروپا .

لهم مه يدانه دا شاري بوندقيه ناوه دان بوو بووه وه به كارگه ري
تايبه تي كه پارچه زه خره فده ري زوريان تيا نه كيشان . نه مېش له
سده ري پانزه هه مدا بووه كه له سر هه ندي پارچه نيمزي
كورديكيان دوزيوه ته وه كه ناوي محمود بووه .

باش ماوه يه كي كورت ته نانه ت له شاري سلیمانيدا به تنهها
۱۵۰ ووستاي تايبه تي چه ك دروست كړدن په يدا بوون ، كه
شاهه زاييه كي باشيان تيا په يدا كړدووه و توانيوپانه هزه كاني
نم لاو نه ولای سنور پرچه ك بكن .

به لام له وهرزي زستانداو له كاتي وشكه سه رمای كوشنده دا
خويان به دروست كړدني ناگردان و قوتوي جگه روه و خه ري
نه كنه كه له جوړه قورپكي تايبه تي دروستي نه كنه .

له كاتيكدا كه هه نديكي تريان هر له وهرزي زستاندا نه چن
له لقو پويي دار گيلاس ، دار جگه روه و كه وچكي داريني نه خشاوي
دروست نه كنه .

به نشی چوارم
پژیبسی کومر لایه متی

رستمی کۆمه ئاڤه

ئەو کوردانەى کە باسماڻ کردن ، لە لادىکاندا بە شوانى و
 جووتيارىيەو ە خەرىکىن و لەشارەکانىشا کرىکارى شارەزان •
 ئەمانە حەزىان لە خەزمايەتییە لە پىڭگای ژن و ژن خوازییەو ە کە
 ئەو ەش لە پۆتىمى ەوزایەتى پەسەندا دەرئەکەوێت ، ئەم شپۆ
 کۆنەى سەردەمى پاپوردو و لە پەپەوێ کۆمەلایەتى ناو پەو ەندو
 نیو ە پەو ەندەکاندا بەرەو ئەمان ئەچێت ، بەهۆى زەبرو زەنگى
 ەندى فەرمان پەواکانەو ە ، وەکو فەرمان پەواى تورکیا و پەکىتى
 سۆفیهت ، یان لە پىڭگای کارتن کردنى ەندى گۆپانى ناچارى
 بارى ژيانى تازەو ەپە •

١ - ەوزو تیرەکانى کوردەوارى :

شتىکى زۆر ناپەحەتە کە ەوزە کوردەکان سەرژمىر بکرىن و

بزميررين ، لهگهال نهووشا ټيمه هندی لهو تیرانه دهست نیشان نهکین که له میژوودا دهوری خوږیان بینووه و تا رادهیهک ناوبانگیان ماوه .

له عتراق* :

پشدر ، ٹاکو ، خوشنار ، هرکی ، هه وه وه ند ، زیباری •

۴ تهران :

شکاکه بلباس ، موکری ، نهرده لان ، جاف ، که لوپ ، نیتیر
 های لوپو بهختیاری ناکهین که هردوکیان خویمان به کوردی
 راسته قینه دانانین .

۱۰ تورکیا :

• هه کاری ، هه رتوشی ، زیریکان ، جه لالی ، هه پیده ران

له سوریا :

بہرازی ، ملی ، میران ، داکوری ، ہافرکان ، مرینی ،
کسکان ہند ۔

تیره ی بابان له عتراقو تیره ی به درخان له تورکیا به مانای راستی تیره نین ، له راستیدا نه مانه بڼه مالای چه ند سردار پکن که

☆ تیره و هۆزی کورد نه عیراقدا زۆرن ، به لām پهنگه نوسه ته نهانوانی بۆ ده رکهوتیو پشچکه له وانەش وهکو تیره ی (جاف گهاتی هۆزی تیا به وهکو : شاتری ، شتیخ سامیلی ، تهرخانی پۆغزایی ، باشکی ، سمایل عوزه پیری ، سۆفیه وهند ، عیسایی ، یاروه پسی ، تاوه گۆزی ، سادانی ، نه ورۆلی . گهمالهی ، تهرخانی ، هاروشی ، میکایهلی ، جهاللی و ، پشت مال گهلیک تیره ی تر وهکو بهرزنچی و زهر دۆبی و هه ورایی کۆکۆبی و باجه لآن ، بلباسی ، داوه ، دزه پسی ، هه وه نندی ، هه رککی ، جه پاری ، په رخی ، خۆشناو . بشه دری ، شوانی ، سورکی تاله بانی ، زهنگه نه ، چنگنی ، ده لۆ ، دزه پسی ، گهردی و گه لێکێ تر .

لە ناو ھەندى ھۆزاو ھەر لەو ناوچانەدا ھەرمان پەواييان کردووہ .
بەرزانیەکانیش تیرە نین ، بەلām لە چەند ھۆزێک پێک ھاتوون کە
بەپیارى دەسلاتی ئایینی و سیاسیان داوہ بە شێخەکانى بەرزان
لەسەر زێى گەورە .

بە شێوہ یەکی گشتى تیرە شاخاوپەکان و بەشێوہ یەکی تايبەتى
تیرەکانى کورد بە سێ جیاوازی سەرەکی جیا ئەکرێنەوہ . لە
خۆیدا جیھاتیکی بچکۆلەى دوورە پەرێز و ستاوہ ھەر لەو کاتەدا
دەستەى بەرگری خۆى پێک ئەھێنێت .

ئەم پڕۆژمە چەند پڕۆژەویکی لاسایى کەرەوہى ھەيە ، کەواتە خۆى
پارێزەرى خۆیەتى ، ئەم تیرە یە ھەست بەسەرکەوتنى خۆیان
ئەکەن بەسەر ئەو کۆمەلانەدا کە ھۆز نین و وان لەدەوروو پشٹیاندان
بەگومان ئەم گیان و گەورەیی ھۆزایەتیە خۆى لەخۆىدا ھێزێکە ،
لەگەڵ ئەوہشدا سەرچاوەى بەشى زۆرى ناکوکی و بەگژ یەکدا
چونیشە لەگەڵ دراوسێ و ھەرمان پەوا مەرکەز یەکاندا . کاتى
خۆى نیازوابو ھۆزە کوردەکان بکرین بەخێزانیکی فراوان لەسەر
ئێوہى ھۆزە ئیسرائیلیەکان کە ئینجیل باسى کردوون ، لەوانە یەلای
عەرە بەکانیش بەشێوہ یەکی ئاسایى ھەروا پێت ، کە پەيوەندى
پەگەز بپەرپەشتى ھۆز پێک ئەھێنێت . لەکاتیکدا لای کوردەکان
ئەمە مانای خاک و نیشتەمان ئەگەپەنێ . لەکوردستانی عێراقدا
ئەتوانرێ کە بەسێ چەشنى جیاواز پڕۆژمى کۆمەلایەتى و ئابورى
دانیشتوانى لادێکان جیا بکرینەوہ .

١ - ھۆزێکی کلاسیکی کۆن لەژێر دەستەلاتى ناغایەکا کە
ئەچیتەوہ سەر پەگەزێکی ھاو بەش و کراوہ بە چەند بەشێکەوہ ھەر
وہ کو بارى ھۆزەکانى ئاکۆ ، بالک ، گردى ، سيار ، سورچى .

۲ - ھۆزىك لە ژېر دەسلەتلى سەركردە يەككى دەره بەگدا ، كە
لەرەگەزى جۇراو جۇر پىتكە ھاتوۋە ۋەكو ھۆزەكانى دزەيى ، خوشناو
جان .

۳ - دواى ئەوانە سەركردە ئاينىەكان ، سەيدىك پان شىخىك
كە دەسلەتلى كاتى تىكەلاۋى دەسلەتلى ئاين ئەيى ۋەسو
شىخەكان بەم شىۋەن ، ۋەكو شىخەكانى بەرزنجە لەسلىمانى ۋە
شىخەكانى بەرزان .

ھەرچۇن يىت ، ئەيىت كە تىرەيەك لەچەند خىللىك پىتكە ھاتىن
كە لەيەك ناۋچەدا دانىشتوۋن ۋەچەند خىزاتىكىيان لە خۇيان پىك
ھىناۋە ، ھەر خىللىك لەم خىللىقە داناپەككى گەورە سەروكاپەتيان
ئەكات كە پىشېكى سېى ھەيە سەرزەشت ۋە نەسىحەت ۋە پىنئىمايى
ئەندامانى خىللىكە ئەكات .

لەكۇنا بەسەروكى ھۇزيان ئەووت (بەگ) پان (خان) بەلام ئەمپۇر
ئاغاي پىنئەتتىن ۋە ئەم ناۋەش ئەگەپىتەۋە بۇ ناۋەپاستى سەدەي
ھەلدەھەم .

ئېمە ئەزانىن كە ھۆزەيە لەئەنجامى پوداۋى ناخۇش ۋەكو شەپرو
نەخۇشى تىك ئەچى ۋە پەرتوبلاۋ ئەيىت ، بەلام ھۆزەكانى تر بە
ھۆى دەسلەت ناۋبانگى سەروكەكانىيەۋە كە دەورى گىرنگ
ئەبىنن بەھىز ئەبن ۋە زۇرجار لەپال ھۆزە نىشتەچى بوەكاندا گەللىك
توخم سەريان لى ئەشېۋى بەتايىبەتى ئەوانەي كە لەو نامۇيانە پىك
ھاتون كە لەلايەن خاۋەن مافەكانەۋە بە گوناھى كوشتن دەرگراۋن
چونكە لەناو ھۆزەكانى خۇياندا ژيانىان لى تال كىراۋە ۋە يەكلىك
نەيىت بىيان پارىزىت ئەۋا ژيانى خۇيان ئەخەنە ئەۋلاۋە .

لەبەشەكەي پىشودا باسى ئەۋەمان كىرد كە كوردەكان ھەمويان

له يهك پادهى يهك سانیا نین و ئم شیوهش به ته وای له و حاله
 نه چیت که ناشوریه کانی تیادابوو ، که سه روکیان له ناو پیاوانی
 هۆزه که یان دا هه ل نه پوارد ، به لام نه وانی تریان له عه بده کانی
 سه دهى ناوه راست نه چن ، نه وانهى که به شداری شه پى تیره گه ریان
 نه نه کرد ، به لکو ته نها بو ئیش کردن و خزمهت کردنى ئاغاگانیان
 ته رخان نه کرین .

چاودیره کان هر له ناو نه و هۆزانهى خو یان دا هه ندی چینی
 تریان بینیه له توخمانهى که هۆزه کانیان لی پتک هاتوه . له وانه
 چینی خانه دانه کان و خیزانه کانیان که له سه کرده و ئاغاگان
 تی نا په رن . چینیکی تریش که چینی سکین و له هه موو لایه نه کانی
 ژیان دا ئیش نه که ن یان نه په نه سه ر بازو پیاوی سه ر کرده که یان ،
 له دواى نه مانه پیاوه ئاینی یه کانی له شیخ و مه لا که وه کو له مه ودوا
 نه بینین زور جار له بنکهى هۆزه کانی خو یان داو له سه ر فرمان
 په وایه تی نه په نه هۆی دروست بوونی ئاژاوه .

۲ - سه روک هۆزی کورده واری ، ده سه لاتو بهر بهر ه کانی که ره کانی :

کۆمه ئتک هیزی په کگرتو مانای چیه ؟ وه کو له پیره وى
 میژووه وه نه بینین و به مانای وشه هۆزیکى سه ر به خو مانای چیه ؟
 یان تیره یه کى ساده مانای چى و ؟ له ناو نه مانه هه موویاندا
 سه روکتیک هه بى خو یان خستیتته ژیه ده سه لاتیه وه .

په گهزو بنه چه ی سه روک : -

به لام کى نه بى به سه روک ؟ . نه و پینگایانهى که سه روکی
 بى نه گاته فرمان په وایى به گویره ی بارو شیوهى ژیانى هۆزه که و

بەگوڤرەى پوژگار ئەگۆڤڤت ، ئەوەش بەرپڭگای ەك لەدواى ەكى
 ەنەچە یاخو بەرپڭگای ەلڤژاردنى ەۆزەكەو ە یاخۆ بەدانانى گەورە
 پیاوان یان میریەكان دایان ئەمەزرىنن و گەلى چاریش بەزۆر ئەبن
 بەسەرۆك . لەزۆر كاتا ەنەچە دەورى خۆى ئەبىنڤت ، كاتى باوك
 ئەمرى كۆپە گەورە چىگای ئەگرڤتەو ، لەمەدا ئەتوانى پوترى
 ئەمە شۆو ەكى سروشتیە پۆ گۆزانەو ەى فەرمان پەواى ، بەلام
 چارى وا ە ە ە كۆپەكە توانای نىە یان بى دەسلەتەو ئەبڤتە ەۆى
 ئەو ەى ئەم چىگەدارە شاپانى ئەو شوڤتە تاپەتە ەبڤت كە بۆى
 تەرخان كراو ، لەم كاتەشا دەستە ەك لەگەورە پیاوانى ەۆزەكە
 بانگ ئەكرڤن و ئەگەر دواى پاوڤژكردن ئەو چىگەدارە بە شیاو
 دانەنرا ئەو جوتى پتلاو لەبەردەمیا دانەنرڤت و ئەمیش پتلاو ەكان
 لەپن ئەكات و ژورەكە بەجى ئەهڤن كە نیشانە ە بۆ ئەو ەى كە
 پازىە بەو ەى سەرۆكىكى تر دىارى بكرڤت ، بەلام زەوى و
 سامانەكانى ئەدرڤتەو . پڤش ئەكەوتى كە كۆپە گەورە خۆى
 نە ەوتى چىگای باوكى بگرڤتەو چونكە چارى وا ە ە خواپەرستى
 بەباشتر ئەزانى لەناپەختى سەرۆكایەتى كردنى ەۆزەكەى .
 زۆر كەم ئەبىنڤن كۆپى بچوك چىگای كۆپى گەورە بگرڤتەو ،
 وەكو مەلەكەى بەدرخانى گەورە كە برا گەورەكەى پەواپەكى
 ناڤنى ەكجار زۆرى ەبوو .

بەلام لەكوردستاندا كاتى وازنەهڤنان ، وازنەهڤنەر
 ئەشارنەو ئەمەش وا لەو سەرۆكە تازە ئەكات لەترسى ئەو ەى
 نەو ەكا برا گەورەكەى لڤى ەلگەپڤتەو ە یاخود ەكچىك لە
 دەستوڤتەنەكانى بىكوژن ەمیشە دەوروبەرى خۆى بەپاسەوان
 ئەكرڤت .

كوشتنى سیاسى لەسەر سەركردایەتى لەناو ەزىدپەكاندا

زۆر پووئەدات • بەلام ئەگەر ئەم سەرکردە تازەپە توانی توانای
خۆی دەرخت و خەلکی لەخۆی پازى بکات و پىزى بگرن، ئىتر باسى
ئەو ناکرىت کە چۆن ھاتۆتە سەر دەورو فەرمان پەوايى •
جارى واش ھەيە کورە دەرکراو کە لەگەن لا پەنگرەکانى خۆيدا
ئەچىت بۆ جىگايەكى ترو ھۆزىكى تازە پىنک ئەھىتى •

وا زانراو ژیانیش لەکاتى مردنى مێردەکانيانا سەرکردايەتى
ھۆزەکانيان ئەگەن و تەنانت لەمەيدانى شەپىشا جىگايان
گرتوئەتەو ھەر و ھا ئەش پىت سەرۆكى ھۆز سەرۆكى ھۆزەکانى
تر ھەلى بۆيرن ، خۆ ئەگەر جىگەدار ھەمووان خوشيان نەو پىت ،
ئەوا ئىترىە کىک ھەلئە بۆيرن کە بەشى زۆرى جەماوەرى لەگەندايىتو
ئەگەر سىياسىش پىت خۆ ئەو گەلى باشتەر • بەلام لەکاتىکدا
ھەلئاردن بە پىن وردبەوئەو پىت ئەوا ئەو کاتە ئەوانرى
مەسەلە کە بخرىتە روو •

لەپاستىشا ئەگەر چۆلە کە لەسەر سەرى ديارى کراو نىشتەو
ئەو ئىتر وای داتەتین کە خوا خۆى ئەمەى ديارى کردو ،
تا پادەيە کە چەند بارىكى پاستەقینە ھەيە کە فۆلکۆرو کەلەپور
ئەيان چەمپىنى •

لەکاتىکدا گۆپىن و دانسانى سەرکردايەتى مىرى پىکات –
ھەر و کو لەناو تورک و فارسەکاندا پووئەدات – ئەپى ئەو سەرکردە
تازەپە لەبەنەمالەى سەرکردەى کۆن ھەل بۆيرن پىت ، ئەگىنا ئەپى
ھەمىشە وريا پىت و چواردەورى خۆى بە سەرباز بگرى بۆ پاراستنى و
بەگوئى کردنىشى •

دەسلاتی تايبەتى سەرۆک :

لەسەردەمى دەربەگايەتىدا ئەوانرا دەسلاتە تايبەتییەکانى

سەرەك ھۆز جىياڭكېتتەۋە بەۋەى سەرۆككە دەره بەگىكى سەر بە
مىرى ياخود نوپنەرى كەلەپورى ھۆز بوۋە . ۋە پىتويست بوۋ
ئەم دەره بەگكە چەند پىياۋىك پابگىرى ۋە ھەموو پىتويستەكانى بىداتى
لەسەر حسابى خۆى ئەمە ئەگەر ھاتو ناۋچەكەى بچوك بوۋ (تىمار)
بەلام ئەگەر ناۋچەكەى گەرە بوۋ بەشتۈپەك ئەۋ سامانەى دەستى
ئەكەۋى لە (۲۰۰۰۰) ئەسپەر (پارەپەكى تورگىيە) زىاتر پىت ،
ئەۋا ئىتر لەكاتى شەپو شۆردا ژمارەپەك سەرباز ئەخاتە ژىر
دەسلاتى مىرپەۋە . لەلايەكى ترەۋە ئەگەر سولتان دراۋستى
تايپەتى خۆى دانا كە پىنى ئەلپن [تەحصىل دار] ئەۋا پارەى باجى
ھاتوچۇ [باجىكى ناوخۆىيە] ئەگەرپىتتەۋە بۇ خان .

سەرۆكى ھۆز ئەبى دادپەرۋەر پىن ۋە فرىاي ھۆزەكەى بىكەۋى
ئەندامانى ھۆزەكەى پىارپۆت . پىچگە لەمانە مىۋاندارى ۋە نان
دانى ئەۋ مىۋانانەى بەلاى ئەمانا تى ئەپەرن ۋە لەسەر ئەم . ئەمە
ھەموۋى ئەپىتە ھۆى ئەۋەى بېپىتە خانەدان مىۋان پەرۋەر .

پىشتاش چۈنكە فەرمانپەرۋە تازەكان لەھەموۋ لاپەكەۋە زۆر
بوۋن ، ئىشوكارى سەرۆك ھۆزەكان ھەر لەخۆپەۋە كەم بۆتەۋە .
ئەمپۇش خىزمەتى سەربازى بەزۆرەۋ تەۋە ئەماۋە سەرۆك بىتوانى
سەربازى تازە بۇ خۆى بانگ بىكات ۋە ئەمەش لەشۋىنەكانى تردا
بۆتە پۈتتۈكى ناھەموار ، چۈنكە كورد ھەرچەندە خەز لەشەپىش
بىكات ھەر خەز ناكات خۆى بېستىتتەۋە بەخىزمەتى سەربازى
ياسايپەۋە ، تەنانت ئەگەر بو پە سەربازىش ئەۋ ھەر ئەپەپىت
سەربەست پىن ۋە پقىيەتى لەسەربازى پىكخراۋ لەياسادا زۆر چار لە
خىزمەتى سەربازى ھەلدېن ۋە ياخى ئەپىن ، بەلام لەباجدانىشا بەمىرى
ھەمىشە دۋاى ئەخەن ۋە ناي دەن . تەنانت لەم سالانەى دۋايشا
ھەرۋەكو نوسەرى كوردى سۆفپەتى غەرەب شەمۇكە شۋان بوۋەۋ

له پيش شهري ۱۹۱۴دا له ياداشته كانيا بومان نه گټې پته وه ، داوا
 كاري فرمان پر واکاني تورك همه چه شنه و قورس بوون وه كو :-
 (خه رج) باجېكي دارايي به ، (تولام) باجېكه نه سر مه پرومالات
 دانه نريت . (بېگار) نېشه بېگاريه گشتيه كان ، (سوخره) نېشي به
 زور بې باره به . (سهرې په زه) و (سهرې ده وار) باجېكن له هموو
 سره ولاختكي گوره و بچوك نه سر نريت، مه سره ف و به خټو كړدني و
 ميوان داري و نان خواردني نو فرمان به رو سره بازار نه ي كه په ويدا
 تي نه پېرن هر له سر حسابي دتي په كه به . ثم ياسايه ي ژيان
 هيني توركه كانه و له ناو دانېشتواني عيراقېشدا كه گېروگرفتېان
 زوره هر په پړه وي نه كريت .

به لام له بنه پره تا ثم سر و ك هوزانه مافي شه وديان نه ماوه
 ثم باجانه كو بكه نه وه ، چونكه نه مېوش پياوي ناو هوزو لادتي كان
 هر وه كو جاران هه ندي به رتيلو سرانه نه دهن به ناغاو خاوه
 زه وپه كان كه به خد يالپانا ناپه نه گهر هر چي بارو قورسي هه به
 په ناوي يارمه تي دانه وه بيخه نه سر شاني مسكينه كان ثم به رتيلانه
 ناويكي گشتييان هه به نه وېش (ناغا يه تيه) يان ماڼي ناغا له باتي
 زه كاتدا ، ياخود ده په كه له ده سكوتې كه نم و جو . سره پاي نه مانه
 مسكېن هر له (۵۰) سر مه پ سر ټك يان نرخه كه ي به پاره دانه ټين
 يان باجي له وديگا و باجي جوړاو جوړ كه له سر به شي زوري
 به ره مي كټلگه كان دانه نريت نه يدن به ناغا وه كو :

(نونان) له سر كره ، (هټلكان) له سر هټلكه ، (هرميان)
 له سر هر مي . . . هتد ، نيتري باسي (ميرسر) ياخو باجي (موچه)
 بو پياوه كانې ناغا ناكه ين ، سره پاي نه مانه هموي باجي ژن
 هټنان (سورانه) و باجي مه سره في ژن هټناني خزميكي ناغا ياخود
 ناهه نكه كانې تر كه پي نه ټين [پيتاك] . بو شه وي نه مانه

هه موویان بنه خشتین ، نیشه بێگاری سه کان و جوړه کانی شی باس
نه که ین .

بێگاری (هه روه ز) یاخود نیش و کاری جووت کردن بۆ ماوه ی
دوو سێ پوژ (هه روه زی جووت) * ، دروینه و گێره (هه روه زی
دروینه و گێره) * ، بێگاری ئالف و دار (هه روه زی که لادار) . نه مانه
نه و باجان نه که هه میشه له کوردستانی عێراق دا له سه ر خه لکی
دانراون ، هه روه کو [سی . جی . ئاد موندن] ده ری خستوه و له
تورکیاش تا دوا ی لا بر دنی ته وای پوژیمی هۆزایه تی له م جوړه
باجانه هه ر هه بون . بۆ نمونه ئاغای (جلیان) پاره ی له هه مو
شتی نه سه ند ، نه بوایه هه مو خه لکی دیکه له به هاردا یه کی
سه ری یان دوو سه ر مه ریان بدایه و له پایزیشا باری یان دوو بار
شه ربه تی تر و برنجو که نیمیان بدایه و هه روه ها له جه ژنه کاندایه
دیاری (جه ژنانه) ، «عیدانی» له سه ر به رو بوومی ئاژه و دان و نه و نه
هه بووه ، هه روه ها ئاغا مافی به کری گرتنی نه و زه ویانه ی هه یه
که نایه لێ کوپی شار به کری یان بگرن و بۆ هه مو به شیک یان
پارچه یه ک که له ۳۰۰ تا ۵۰۰ سپی داری تیابن نه وای به رتیلی لێ
نه سێرئ که نه گاته پێنج مه جیدی . کاتی پیاره کانی مری دین بۆ
سه ر ژمار کردنی ئاژه و بۆ باج وه رگرتن ئاغا ژماره ی راستیان لێ
نه شارپته وه بۆ نه وه ی لادیه کان له باتی نه م نیشه باشه ی شتی
تری بده ن . هه روه ها باجیان له سه ر نه و بازرگانیا نه داناوه که
به لای نه واندایه تی په ربون . له سه ر هه مو سه ری مه رو هه مو
باری که ره و هه مو شتیکی فرۆشرا و باجیان داناوه . هه روه ها نه و
کوچه رییا نه ی به ویدا تی نه په رن نه بوایه باجی پانه کانیان بدایه .
محمود به کی کوپی نیبراهیم پاشا که به [مللی] به ناوبانگت بوو

★ له هه نسی ناوچه ی کورده واریدا به م هه روه زی جووت نه لێن (گه له جووت)

★ به م هه روه زی به ش نه لێن (گه ندره و)

باجی له سەر فرۆشتنی به رووبومی سالانه ی مسکینه کانی دانا بوو
 تا له دوروبه ری سالی ۱۹۳۴دا نه مه پهری سهند به جوړی
 داوای ۱۰ قرۆشی نه کرد بۆ هر سه ریك مه پ که بفروشرایه ، وه
 داوای ۵ قرۆشی نه کرد بۆ هر بزیتک و ۵ قرۆش بۆ هر حۆقه یه ک
 که ره که ۲۸۴ر اغم بوه و ۷ مه جیدی بۆ هر یار ټک ، ئیتر هرچی بیت
 نه م باجانه ی که له قازانجی سه رۆک بوون زۆر گران بوون ،
 نه مانه سه ره پای مافی سه رۆکه ئاینیه کان و نه و ده سکه وتانه ی که
 راسته وخو نه بوون و ناغای دتیه کان نه یان سهند . مه لای دتیش له
 کاتی دروینسه و جه ژنه کان دا خو ی پر نه خسته وه و ههروه ها نه و
 که سانه ی که له سه نه م و نه و نه ژین (خوارد له میش) له م کاتانه دا
 داوای به شه دیاری خویان نه کرد . هه رچه نده نه وه نه ماوه که
 پیاوانی هۆز باج بدن به ناغا هتیشا نه وان هه رچون بیت به بۆنه ی
 جه ژن و ژن هتینان و سه ردان وه قه ت به دهستی به تال ناچن بۆلای
 'ناغاو له شتیوه ی به خشیش یاخود دیساری دا شتیك له گه ل خویان
 نه بن بۆ ناغا' .

تا که ئیشی سه رۆک که ته نها فه رمان په وایی کردنه ، هیچ
 نه بی وه کو ره سمی نیه په پره وکراوه . کورد له جیاتنی نه وه ی له
 به رده م دادگا و قازی دا به دهستی زۆر جار بۆ پټک و پټکی ئیش و
 کاره کانی نه وه به باشر نه زانی که له به رده م سه رۆکی هۆزا به
 گو یه ری (عورف و عاده ت) پا بووه ستی . ناسایشه نه م پټک خستن و
 خزمه ت گوزارییه به خو پایی نا کریت و هه موو به سه له یه ک باجی
 هه یه و نه بی بندریت و پنی نه تین (حه قی قازیایه تی) یاخود (مافی
 قازی) ، نه مه بیتجه که له و باجانه ی که له سه ر خرا په کردن دانه نری و
 به چه ند په نجاییه ک ده ست پنی نه کات هه تا نه گاته ۱۰ دینار ، یاخو د

* له م دروه وه له کوزه واریدا شیمریکی میلی هه یه و نه تی :
 به دهستی به تال نه پۆی بڼ دیاری * * دیاری بڼو یست بۆ یادگاری

كوژانسه وهی ناكۆكیه كانو ههروه ها دزی و كوشتن و لیدانو
 بریندارکردنیش هه سزایان له سهه دانه نریت . محمود به گت
 باسی هه موشت نه کاو باج له سهه هه موشت دانه نئ وه کو ۱۰
 لیره ی ئالتوون بۆ كوشتن و ۵۰ لیره بۆ كوشتنی پساوێکی
 به ناو بانگت و ۱۰ لیره ی ئالتوونیش له سهه ژن هه لگرتن دانه نریت و
 نه بی باوکی کچه هه لگیراوه کهش به قهه کا برای ژن هه لگر بدات .
 له کاتی دزینی ئاژه لدا نه بی نرخی دزراوه که بده نه وه به
 خاوه نه که ی یان چوار سهه بدهن به سهه رۆک ، به لام نه گهر هات و
 دزراوه کان په له وه ری هیلکه کهر بن شهوا سهه رۆک ته نها دو سهه
 وه ره نریت .

له سهه دی ئۆزده هه مدا هه ندی سهه رۆک له قهه لاچۆکردن و
 نه هیشنی دزیدا له ناوچه گانیانا توند و تیژییان به کار هیناوه به
 جۆرن که هیچ جۆره سهه رپێچی په ک پووی نه داوه .

ههروه ها (سهه ی کۆره) ش له په واندزو (سهه به درخان) ی
 جهه یزی نه م شته یان هه روا کردوه . مه حکه می پساو کوژ به
 تۆله کراوه ، خاوه نی کوژراوه که مافی تۆله ی خویان له پساو کوژ
 وه نه گرت . که هه ره له وکاته دا بۆ ماوه ی پێنج سال یان زیاتر له
 هۆزه نه ی ده ره نه گرا ، نه گهر خاوه نه مافه کان له م ماوه یه دا توانیان
 پساو کوژ بکوژن شهوا مه سه له که چاره سهه نه کرێ ، نه گینا دوا ی
 کۆتایی هاتنی ماوه که پساو کوژه که نه توانی داوا ی وه ره گرتنی پای
 شێخه کان بکات و به پشتیوانی پای سهه رۆکه وه بگه رپێته وه بۆ ناو
 هۆزه که ی خوی . . به لام هه میشه مافی تۆله سهندن هه ره نه سه نرێ و
 نه شتوانرێ له سهه دانانی نرخی خویته که رپێ بکه ون . دانانی نه م
 نرخش نه بیته هۆی وه ستانندی خوین پێژی ی تازه ، چونکه وا
 نه زانرێ نه گهر مافی کوژراوه که نه سه نرێ خوین نه رپێژرێ ، به لام

ئەم جۆرە پىكەرتىنە لاي ھەمىسە كوردەكان پەسەند نىيە ،
چونكى ئەوان لە تۆلەندنا تەنگ پىۋەنان ياخود خەنجەر لىدان
بە باشتەر ئەزانن . ھەمىسە جارى ئەگەر ھاتە تاوانبار كفن و
شېرەگەي لەسەر مى دانە ھاتە لاي خاۋەن ماف و خۆي داپە دەست
لەي بوردنى ئەوان ، ئەوانىش ئەم جۆرە پىكەرتىنە ناتوانىي بەرپىتە
دەۋە .

دۆستو دۆشمنى سەرۆك :

لەكاتى ناخۆشىدا دەستەكانى سەرۆك بەتەۋايى كەم
ئەپپەتەۋە ، كە ئەتوانىي بەرپەرىكانى دەستەكانى بىرگى بە
جۆرى زۆر جار و زار ، تەندىش ئەلەيەن بەرگىر تەرىكانىيەۋە كە
ھىچ جۆرە ھۆزىك يان تەرىيەكەيەن نىيە ھېشى . رىتە سەر . لە
پىزى پىشەۋەي ئەمانە پىۋە پەناۋانگەكانى شارن كە خاۋەن
زەۋى و زار و خانىۋەن . دامەزراۋەن دىۋ زەۋى و زار يان ھەپەۋە لە
شارەكاندا لاي سېرى لە دادگاكانو لاي قازىگەكان ئىش و كارى
خەلگى ھۆزەكانىيان پائەپەپىن و پارەيان ئەدەتتە بە قەرزو بە
ھەمىسە شېرەك يارمەتەيەن ئەدەن . شىتەكى ئاسايشە خە ئەمانە لە
شارەكاندا ئەنەشەن و زۆر جار ئەقېرەكانىيان لەجىياتى ئەۋەي بېچن
بۆ لاي سەرۆكى ھۆز تەچن بۆلەي ئەمان كە نەت ئەفەرى لەۋانەپە
لە پۆشەپىرىدا ھەر ئەمان كەمەپەن .

لە عىراقدا ھەندى سەرۆك دەستەكانى گەرت بەسەر زەۋىيە
كشتوكاىيەكاندا بەناۋى ئەۋەۋە كە ئەۋ زەۋىيە مەلىكى ئەۋ
خىزانەن كە بە گەۋىرەي عورف وەكو لەۋەپەگەي ھۆز داگىريان
كردەۋە ھەتا واپان لە ھاتەۋە بوون بە خاۋەن مەلىك .

لەم كاتەدا ئەم سەرۆكانە - بەتەۋايى وەكو ھەندى خىزانى
فەرماندە تىرانىيەكان - بوون بە گەۋرەترىن خاۋەن مەلىك و

پەيوەندىيەكى پتەويان ھەيە لەگەق بۆرژوازيەكانداو ھەروەكو
ئەوان ئەمانىش لەبازرگانىدا ھاوبەشيان ئەكەن .

بە ھەر شتوويەك بىت ئەگەر خاوەن زەويەكان توانيان لە
دەسلاتی سەرۆك ھۆز كەم بكنەو ، بەمە ھىچ لە ناپەھەتتى
چوتيار كەم ناكەنەو ، لەپاستىدا چوتيار ھەتا ئىستاش ھەر وا لە
ژۆر قورسايى ئەركو ئىشوكارى ئاغاداو ھەر ئەنالەتتى بە دەست
خاوەن زەويەو .

لە ھەموو كاتىكدا ئاھا بەتيرى دوو نىشانە ئەشكىنى ، ئەگەر
لەدانانى زەويە كشتوكالىەكاندا بىت ھەر خۆى سەرئەكەوت ،
ھەرچۆن بىت سالى كۆتايى دىتو چوتيار سفر ھىچ بەدەستەو
ئەبىو بووشە بەژۆر قەرزىكى زۆرەو ، چونكە خاوەن زەوي
نيوئى بەرووبوومى ھاوينە وەكو تووتنو لۆكە لە چوتيارى كورد
وەرئەگرت ، كە لەویدا مافى زياترى ھەيە لە چوتيارى ەرەپ .
لە بەرووبوومى زستانەشدا لە گەنم و جۆ دەيەك وەرئەگرت ،
سەرەپاي ئەو ئەو باجەى كە كەوتۆتە سەريەك ، ئەبى پىدات بە
نۆينەرى مېرى كە ئەويش ۷۵٪ و ۱۰٪ يە .

ھەندى بەئى بچووكى تريش ھەيە دابەش ئەكرىت بەسەر
خزمەتكارو دەست و پتوئەندى سەيدا ، ئا لەمەو ئەو تىئەگەين
كە لەژۆر سايەى ياسايەكى وادا پاپەپىنى چوتيارەكان زۆر دوو
بارە ئەبىتەو ئەبىتە ھۆى ئەوئى بەكۆمەق كۆچ بكنو
زەويەكانيان سفرۆشنو بەتايبەتتى ئەوانەى دەسكەوتيان لە
مانگىكدا لەوانەى نەگاتە ۵۰۰-۱۰۰۰ فرەنگى كۆنى فەرەنس .
ھەتا ئىستاش لە كوردستانى توركييا خاوەن مولكى گەورە
سەرگەوتو خاوەن دەسلەتن .

لە عىراقىشدا بە ھىچ جۆرىك ئەو ياساى چارەسەر كردنى

كشتوكالیه جی به جی نه كراوه كه شوپشی چواردهی ته مموز بلاوی كرده وه، چونكه دهره به گه گه و ره خاوه زه ویه كان هه وتی نه وه یان دا كه به گویره ی به رژه وه نندی خویان ئیداره ی له گه ئدا بكه ن(۸) .
 نه وه ی شایانی باسه ئه م كاره بۆ په كه م جار په كتی له كورده كانی سوریا كه ناوی (حسین نه بهش) بوو و خاوه ن ملكیكى گه و ره بوو جی به جی كردوو نه مهش دواى شه پى دوو مه ی جیهانی بوو ، له پش نه وه شا كه میری په كان بیری لئ بكه نه وه ئه م خاوه ن ملكه دهستی كرد به كۆكردنه وه به كار هینانی ۲۴۰۰۰ هكتار ناو له زۆنكاوه كانی دۆلی (ئۆج) كه به نرخیكى باش له (هیجانا) ی كریبوو كه ۳۰ كم له دیمه شقه وه دووره .

ئه م زه وى په ی نه سازه كردبوو بۆ كشتوكالی به رئاوو دپم ۶۰۰۰ خپزانی تیا دانیشتبوو ، نزیكه ی سێیه کی ئه م زه وى یانه ی ته رخان كردبوو بۆ جوتیاران و هه رچی خاوه ن به رژه وه ندى هه بو له و كاته دا سامانه كانیان خسته ئه م دهسكه وته وه .

به ربه ره كانی كۆریكى سه رۆك هه یه ، به تایبه تی له ناو كۆچه ره كاندا نه ویش (نۆبه باشی) په كه سه رۆكى تیره یه ، پارچه بچكۆله كان له ۲۰ تا ۲۵ ده وارێك كۆنه كاته وه بۆ نه وه ی بیان كات به پارچه په كی گه و ره و چه ند هه زاریکیان لئ پێك به یئنی .

ئه م سه رۆك تیره یه (نۆبه باشی) له ناو كورده كانا شوان هه ل نه بژێرئو چیگای له وه پاندن و شێوه ی كۆچ كردنیان بۆ دیاری

(۸) نه وه ی شایانی باسه . میری شوپشی ۱۷ ی ته مموز . پاسای چاره سه رکردنی كشتوكالی زماره (۱۱۷) ی سالی ۱۹۷۰ ی بلاو كرده وه . به پاسی له زۆر شوینی كوردستاندا جی به جی كراوه *

* هه ر له م روه وه میری له عێراقدا له سالی ۱۹۷۵ دا پاسای چاره سه ری به نه په تی زماره (۹۰) ی ده ركرد كه له ناوچه ی كوردستاندا خاوه ن مولکی نه فیشته و نه جاییکی باشو سود به خشی هه بوو بۆ جوتیارانی ناوچه كه .

ئەكەت و ھەموو كەس بەگۈيرەي گرنكىي پانەكەي خۆي پارە
ئەدات ، ئەم پىكخەرەش ھىچ شتېك نادات و يىجگە لەوەش ھەندى
خزمەتگوزارى بۆ ئەكەن ، شتومەكەكانى بۆ ئەگۈيزنەوہ و
دەوارى بۆ ھەلشەدرى و بۆشى ئەپىچرىتەوہ . ئەم پڑىسى
چەوساندنەوہى ئاپوورىيە - وەكو نووسەرە سۆفiehەكان
دەريان خستوہ - نەژادىكى توركىيەو - دەسلەتتى سەرك
ھۆزەكانى كەم كىردۆتەوہ .

دواي ئەمانە زۆرچار سەرك و شىخە ئاينىيەكان ھەولتى ئەوہ
ئەدەن دەسلەتتى تايپەتتى سەركى ھۆز بوەستىنن و بە بيانووى
ئاينەوہ ئەلتن دەورى سىياسى ھەموو كاتىك كەلكى نىو لەدوايشدا
ماوہمان ئەيىت دووبارە بگەپىينەوہ سەر باسى كارى ئەم پياوہ
ئاينىانە لەناو كوردەوارىدا .

۳ - كەم بوونەوہى قەوارەي ھۆزايەتتى :

ئەگەر ھەتا تىستاش سەرك ھۆز ھەيىت و پەسمىيەن بپوا
پىكراو بىت ، بەجۆرى لەلايەن فەرمان پەواكانى عىراق و
تېرانەوہ دانراين ، لە توركييا و ئەرمىنىيائى سۆفiehەتتى ئەم شپوہيە
رانىوہ ھەموو دەسلەتتىكى ھۆزايەتتى لاپراوہ ھەندى جارىش زۆر
بەبى پەجمانەو بە زۆر لايئەبەن . خۆ ئىتر لاي سۆفiehەت ئەوہ
ھىچ گومانى تيا نىيە كە لەگەلپا رىئاكەون .

[ئەمىن عەبدال] بەپەرۆشەوہ بۆمان باس ئەكەت و ئىمەش
ھاوہشىمان كىردوہ لەوہدا كە نووسىويەتتى و ئەلچى :

زۆر شت لە سەردەمى كۆنا ھەبوون و تىستاش دوور
كەوتوونەتەوہ و نەماون . لەمەولا پياوئى شىخ و خزمەتكارى ئاغاو

به‌گه‌كان نامېنئى • به‌لام هه‌تا ئىستاش له‌ توركيادا هه‌ندئى خو
په‌وشتى كۆن ماون و سه‌رۆكه‌كانيش هه‌ر به‌ ته‌واوى تيانه‌چوون •
هه‌رچۆن يىت ئىستاش كورپو مناله‌ بچووكه‌كانيان هه‌ر نه‌ژين و
ماون •

هه‌روه‌ها له‌ ناو جه‌ماوه‌رېشداو له‌ هه‌ندئى له‌ ناوچه‌كاندا تا
پاده‌يه‌ك پړيزى خېزانه‌ خانه‌دانه‌ كۆنه‌كان هه‌ر نه‌گيرئى و نووسه‌ره
سوڤيه‌تیه‌كانيش وه‌كو كوتلوف Kotlov و فيلچيڤسكى دانيان
به‌م پړيزگرته‌دا ناوه‌ •

نه‌گه‌ر بېروامان به‌ قسه‌ى گه‌نجى كورد هه‌يىت كه‌ له‌ سالى
۱۹۵۹دا له‌ نه‌سته‌نبوون پى و تم وئاشكرايه‌ كه‌ هه‌ندئى له
هۆزه‌كان په‌كئى تيبان تيانه‌ماوه‌ ، سه‌رۆكه‌كانيان هه‌ولئى نه‌وه
نه‌دن سه‌رله‌نوئى ده‌سه‌لاتى خۆيان وه‌رېگرنه‌وه ، نه‌ك له‌ پشناوى
هۆى ده‌ره‌به‌گايه‌تييدا به‌لكو بۆ چه‌سپاندنى خزمه‌ت گوزارى تازه
بۆ قه‌واره‌ى كۆمه‌لايه‌تى •

منالانى ده‌ره‌به‌گه‌ كۆنه‌كان بوون به‌ پاريزه‌رو پزېشك و وان
له‌ خزمه‌تى سه‌رۆكه‌ پشوو هه‌رله‌ماندا له‌ بېرناچن و نه‌وا ئىتر قسه‌ى پشوو زۆر
له‌ راست ناچىت •

كه‌واته‌ نه‌وه‌تا خانه‌داىكى تازه‌يه‌و بېروپاكاني وه‌كو بېروپا
تازه‌كاني ئيمه‌ وايه‌ ، هه‌ر له‌م پووه‌وه‌ په‌كيك له‌و كوردانه‌ى له
به‌يرووته‌وه‌ كوچى كردبوو ، بۆى پوون كردمه‌وه‌ و تى :

نهم هه‌موو خزمه‌ت كردنه‌ى ئاغاي هۆز هېچ نيه‌ هۆنينه‌وه‌ى
ميژووى كۆن نه‌يىت ، ئىستا نه‌گه‌ر نهم سه‌رۆكه‌ ئىشيكى هه‌يىت
نه‌بئى نه‌ميش وه‌كو خه‌لكه‌كاني تر ئيش بكات • كه‌واته‌ پشكه‌وتن
له‌ بېره‌ودايه‌و وايش ده‌رنه‌كه‌وتئى كه‌ ناگه‌پڙته‌ دواوه‌ •

كۆيۈنەنەۋە لە ۋلاتە غەرەببەكاندا ۋەكو عىراق و سوريا
 كارى كردۆتە سەر كەم كردنەۋەى دەسەلاتى سەرۆكەكان • ئەۋەتا
 ژمارەيەك فەرمانبەر ھەن خەرىكى ئىش و كارى دادپەرۋەرى و باج
 ۋە رگرتنن • چارەسەرى كشتوكايش كە بلاوكرایەۋە و پلانى بۆ
 كېشرا ئەيىتە ھۆى توند كردنەۋەى خېرايى ئەم گۆرپانە
 كۆمەلایەتى يە •

ھەروەھا ۋا دەرئەكەۋىت ئەمە لە ئىرانیشدا ھەر پروو ئەدات
 كە ھەتا ئىستاش پەيوەندى لەتوان ھۆزەكاندا زياتر قوۋىو
 پتەون • بەلام لەگەق دامەزرانى كۆچەر و ھات و چۆكەرەكاندا
 لەگەق كۆيۈنەنەۋەى ئىدارىدا ، لەوانەيە نزيك بىچ ياخود دوور
 ھەموو جۆرە پۇيمىكى ھۆزايەتى لەناو كوردەكاندا نەمىنى •



خیزان به شمی پنجم

خیزان

ئەگەر ھاتو كورد لە ژێر دەسلاتی ھۆزدا ژیاو یا بەتەواوی
سەرپەست لە پەيوەندییەکانی ھۆزایەتی و یاخود لە ناو دەوارنشینە
چپاییەکاندا شوان بوو ، یاخود بەتەواوی نیشەجێ پێت وەکو
دوکاندارو جوتیار لە دێیەکاندا یاخود وەستاپێت لە شارو
کرێکارێکی شارەزا لە نیشوکاری بەرپەستداو لە دەرھێنانی
نەوتدا ژيانی برده سەر ئەو ھەرگیز بەتەنھا ناژی و بەلکو ژنو
سنائی ھەبە .

ئایا خیزانیکی كورد لە چیاکاندا وەکو خیزانیکی ھەرەبی
کۆچەر وایە ؟

ئایا ئەتوانرێت بەراورد بکەین لە گەڵ خیزانی جوتیارێک
یاخود شارستانیەک - ئاشوری بێ یا ئەرمنی - کە لە نزیک
ئەوانەو ئەژی ؟

با بچینە ناوماڵێکی كوردەو ئەوکاتە کتوپڕی خوشخۆشمان
دیتە رینگا .

١ - خوشەویستی لە كوردستاندا گاتەیی پێناکریت :

خیزانی كورد لە پێش پۆلەتی کۆمەڵایەتی و ئابووری دا

پرواله ټيکي نايښي هه يه . بڼي گومان هم پروانه تش کار نه کاته
 سر گه نځ له پيش ژن هڼانيدا . له پيش هه موو شتيکدا هه موو
 کورد له تمه نڼي مناليدا ژن نه هڼن و هه رزه کاري له کوردستاندا
 ماوه ي زور نيه ، نه که ته نها به وږي که هم په نده نه ټيټ : (پياوي
 ته نها لاوازه ، ژني ته نهاش سرلڼ شيواوه) به لکو چونکه
 کوښه ليش ماوه نادات به کچي هه رزه کارو به چاو ديري کردن و
 گومان لڼ کردن نازاريان نه دن . سره پای نه مهش کورد هه
 زوو ژن نه هڼن ، کورپان ناگاته بيست سالي ته واو ، جتي سر
 سوپرمانيش نيه که کچيان له دوانزه به هاردا شو بکات و هم
 کيژوله کورده نه پيټه که بيانوي ناومالي ته واو ، لڼ پسرراوي
 نه و نيش وکاره يه که نه که وپته سرشاني . نه مړوش نه يانه وپټ
 تمه نڼي ژن هڼان نه ختيک دواخن به تايبه تي له شاره کاند او نه و
 گه نجانه ي خه ريکي خو پندن . هه روه ها دواي نه ودهش ياساي
 شارستانيه ت تمه ټيکي دپاري کراو بو هم مه به سته دانه ټيټ .

بڼي گومان هم ژن هڼانه له تمه نه که مه دا په کيکه له و
 هوپانه ي وای له کورد کردووه نه زانټيټ داوڼ پيسي چيه به
 زارواو تورکيه کان نه پيټ نه توانيټ باسيان بکات . هه رچي
 ماټيکيش له شاره بچو که کاني ټيران و عيراقدا وا بوون
 داخراون و نه ماوون .

من سي سال له مه و بهرم له ياده ، له دپيه کي کوردستاني
 سوريادا له جه زيره سه ربازگه يه کي لڼ بوو له گه ل ماټيکي داوڼ
 پيسدا که په سمی نه بوو ، هيچ که سي هاتوچوي نه نه کردن ته نها
 نه و فرمانبره تورکانه نه يي که له و بهري سنووره وه نزیک
 بوون .

له ناو کورده واري دا خو شه ويستي بو هه لځه له تاندن نيه ، به

شېۋە يەككى گىشتىش ئەگەرچى ھەتتو بازىش (لوتىيە) لە سلىمانى
 ھەيە بەلەم خەرىك بوونىشى ئەپتتە ھۆى سوكتىتى و پىقلىتوونە .
 چونكە كوردەكان ھەمويان موستمانن پىيان دراوہ كە لە
 ژىتك زياتر بېتىن ، لەكۇندا سەرۆكەكان گەلى ژىيان ئەھىناو
 منالى زورىيان لىيان ئەبوو ، ئەمەش لەپەر پارى سىاسى بووہ .
 ئەمىۆش پاشماوہى ئەمە خەرىكە زياتر بەرەو ئەمان ئەچىو
 بەلكو ھەر ئەشماوہ ، بەلەم لە ناوچە شارستانىيەكاندا كە ھىشتا
 ھەندىق لە خەتەتەى شارستانى ئەبوون ھەر ماوہ ، بەلەم ئەمىش
 لە دوو ژن زياتر نا .

بەھۆى بىارى ئابوورىيەوہ لە لادىكاندا يەك ژن باوہ ،
 پادەى ھەوى سارىشيان لە ۲٪ تى ناپەرپىت ، چونكە خەلكەكە لەوہ
 ئەترسى كە پەكەو پتە ناو ناپەرھەتى خىزانى تىكەلەوہوہ ياخود ئەو
 پەندەيان دىت بەخەياتدا كە ئەلى ژەوہى دوو ژن بېتىنى ئەپتتە
 دەرگاوان* . ژن ھىنان لەيەككى زياتر ھۆى تايبەتى ھۆى ھەيەو
 لەوانەش ئەنجاسى نىزىك بوونەوہى گەنجەكانە لە شارستانىيەتى
 پۆژئاواوہ ، ھەر لە بەرانبەر ئەمەوہ ژن ھىنانى يەك لەدواى
 بەكىش لە ئەنجاسى تەلاقدان و مردن لەناو كەوردەپىازانى لادىكاندا
 ەدى ئەكرىت .

(شىخى شەدەلە) لە عىراق بەسە بۆ نموونە كە لە ژيانىاو لە
 تەمەنى درىژىدا ۱۹ ژنى ھىناوہ ! ھەروەھا تەلاقدانىش تا
 پاددەيەك كەسە ، خو ئەگەر ھەشېت ھۆى سەرەكى ئەوہى كە
 ئافرەت منانى تابىت يان منالى ئەبىو كوپى نايىت . بەشېۋە يەككى
 گىشتىش پىيان لە بىوہ ژنە . ئەگەر پىساوېك ژنەكەى سى بەسى
 تەلاقدا ئەوا ئەبى ئەو مارەبىيەى كە لای ماوہو زۆر جار ئەگاتە

* لەم پەردەوہ كورد بەندىكى ترى ھەيە ئەلى [بىيادى دوو ژنە جەرگى كۆنكۆنە]

نیو یان سټیپه کی مال بیدات به ژنه که .

له ناو کورده کانی (کردداغ) دا له ماره بیا شتیکی بی بایه خ
نه بیټ هیچی وا ناده نو له هه موو کاتیکیشدا منال نه درپته وه به
پاوک . جیا بوونه وهش له سهر پټکه وتنی هه ردوولا زور کهم پروو
ته دات و ژټیک که به هویه کی مه ره کی یه وه ته لاق بدرپت به ده گمه ن
شو نه کاته وه ، بیټگه له وهش گۆرانی یه که هه یه نه لټی : [پیاوانی
ناله بار واز له ژنی جوان ناهینن به لکو نه پکوژن] .

ناشتوانین بلټین که له کوردستان دا خوشه ویستی سه ره ستانه
نیه ، له وانه شه سه یر نه بیټ نه گهر کوپه کورد دۆست و ده سگبرانی
هه بیټ ، به لām نه مهش به زۆری له غه ربایه تیداو له نه وروپاو
نه مه ریکا له کاتی خویندن دا پروو ته دات و ئه م گه نجه نه وه نایه ت به
خه یالیا که ئه م ژنه به پټیټ بو و لات ه که ی خوی ، هه ند پکیش ماره
کردنی ناشکرا به باشر نه زانیټ . به لām مه سه له ی زینا کردن
نه بی داپۆشری و بشارپته وه ، چونکه کچه که چاک نه و پاشه پۆژه ی
خوی له بهرچاوه که چاوه پروانی نه کات و نه گهر گونا هه که ی
دهر که وپت نه زانیټ به ده سټی برا که ی یا خود یه کټی له خزمه
به غیره ته کانی و له پیناوی پاراستنی شه ره فی خیزانه که یاندا
نه کوژریت ، نه مه نه نجاسی هه موو کچی که که بکه وپته په یوه نندییه کی
تاوانبارانه وه .

زور جاریش پټیک نه که وپت که دادگا مه ده نیه کان له پیاوکوژ
ببوورن ، بی گومان ئه م ئه رکه کۆمه لایه تی یه به س نیه بو نه وه ی
که نجه کان بغاته سه ر پټگای راست نه گهر په وشتی چاک و
داپۆژراویان نه بیټ .

۲ - ئامادەبوون بۆ ژن ھېنانو دەسگىرانى :

ئاسايىيە كە پىياۋى كورد مېردىكى باشەو باۋكىتىكى دۆنەر مە .
بىي گومان دروست كىردنى ئەم خېزانەش ھە ئېژاردنىكى چاكي
ئەۋىت ، چۈنكى ئەو مەسەلەيە گىرنگى تايىبەتى خۆى ھەيسە ، كە
ئەيىت پەچاۋ بىكرېت ، چگە لە شەخسىيەت و جوانى ئافرەت كە
ئەچنە سەر مەسەلەكە ، ھەروەكو ئەلپىن :

(مەپوانە بۆ ژن ، ھېوانە بۆ كەس و كارى) .

(ژن مەھىنە تا خالتۆى تاقي ئەكەيتەو) .

لەراستىدا باشتىن ھە ئېژاردن لە ئافرەتا كېچى مامە . چۈنكى
ئامۇزا ئەگەر مارەيىش لە خەلكى كەمتر بدات ھەر خاۋەن مافە .
و ھەر ئەم مافەيە كە دەسگىران والى ئەكات ، چەردەيەكى ديارى
كراۋ پارە بدات بە ئامۇزاي كېچەكە ، لە پىنناۋى ئەۋەدا كە وازى بۆ
لې ئەھىتت ، ئەگىنا لەۋانەيە كېچەكە ھە ئىگرېت ، بە تايىبەتى ئەگەر
كېچەكە پازىيىت . لەكاتى ھە ئىگرىتا ھەردوۋ ھە ئاھاتوۋەكە خۇيان
ئەدەنە دەست پارىزگارى سەرۆك ھۆزىكى دراۋستىيان كە تواناي
ھەيىت باۋكىيان ھىمىن بىكەتەۋەو مەسەلەكەيان بۆ پىك بىخات .

لە ھەموۋ بارىكدا چۈنكى مەسەلەكە چەسپاۋ نىۋە مەسەلەى
شەرفە ، كۈپەكە زۆر پىزى كېچەكە ئەگىرېت . بەلام ئەگەر كېچەكە
شۈى كىرد بە ئامۇيەك ئەۋا ئامۇزا دورخراۋەكە [يان ئەۋ كۈپەى
كە لە مافى خۆى بىي بەش كراۋە] وازناھىتى لە كۈشتى كېچەكە
ياخۇد كۈپەكە يان ھەردوۋكىيان بەيەكەۋە . ھەرچۈن بىت پەندىك
ھەيە ئەتت (ئەۋەى ئەيەۋى ژن بېھىتت ئەيى توۋرەكەيەك
پەنجايى و باقىەك درۆى ھەيىت) .

ھەروەھا ناتوانىت شازادەيەك مارەكەيت بە سامانى شۋانى

كاگەلىك .

له لادیکاندا ، گه نجه گان له سر کانی یان له کاتی نیشوکاری
 کینگه کاندایه په پک نه گه نو له ناو کوچه ریه کانیشدا: هر له کاتی
 ناهنگه سالانه یی کاندایه بی شهرم هه لئه په رن ، چونکه نابیی داوین
 پاکو بی شهرمی تیکه لاو بکریڼ .

کچه کورد نه مه زور چاک نه زانئ هر نه وانن که له کاتی
 گه رانه وه یان له هاوینه هه واره گان و به دهم ته شی پرستو
 گوژانه وهی راخه ره په نگاو په نگه کانیا نه وه و هینان و بردنی
 ناژه له وه گوژانی خو شه ویستی نه لئن ، نه مانه له گوژانیه کانیا ندا
 هه سټک دهر نه برن که به هه موو شوینیکدا بلاو نه ییته وه و دل پر
 نه کهن له خو شه ویستی و زمان نه هیننه گوژانی وتن ، به لام له م
 گوژانیانه داو به شتو په کی ناو خو بی وشه ی توپکل دار نه لئن و به
 تپرو توانج باسی شتو په کانی خو شه ویستی نه کهن و هه ست په جوانی و
 له نجه و لاریان نه کهن و لایان گرنگ نه که نه مه دوو باره بکه نه وه
 به په لکه ی قزی کال و چاوی پرش که له چاوی ناسک نه چیت و به
 له نجه و لاره که یان که له له نجه ی قازو مراوی په کپوی و کهوی دهشت
 نه چیت خو یان با نه دهن .

نه مانه هه روه کو (حفصه Heftsada) له کاتیکدا که
 ویستی نه سپی ناموزاکه ی ناماده بکات ، ناماده یی خو ی دهر بری
 بو نه وهی هرچی هه یه له نا تون و جه و اهتیرات بیکات به قوربانی
 له پیناوی خو شه ویسته که یدوا به گوژانی یه وه نه یووت :

گواره که م پیلووی لی دروست نه که م
 باز نه کانم نه که م به بزمار
 به نینو که کانم پشتینت بو نه چنم
 په لکه کانم نه که م به ره شو ی نه سپه که ت

کچه گهنجی کورد نه و نه دهی ههیه که لئی سه رسام بییت ،
 زۆر جوانه و دَل پښنه و به پښکه و تیش دَل په قه • (له دواى هه موو
 قژښکی کاله وه سښتلیکی سوور ههیه) ، لښره ش وه کو هه موو
 چنگاپه کی تر [گه وړه کچ په رستگاپه] • له شاراو له ناو
 ده و نه مهنده کاند ا کچ و کوپ به ناسانی به په ک ناگهن ، کوپ شهرم
 نه کات له وهی که نارو زووی خوئی له پښک هینانی مالا ده رپه پیت ،

نه گهر له ته مه نی پا بوارد ویدا هه زی له کچیت نه کرد که ختزانه که ی
 سیناسن ، نیتر له م کاته دا دایکی کوپه که ده ست نه کات به گهران به
 دواى بوکی داهاتوی دا ، دواى نه وه نیتر سه ردان ده ست پښ نه کات
 بو دۆزینه وه و ناسینی نه و کچانه ی که کاتی شویانه ، خو نه گهر
 دایکه که یان ژنیکى خزمیان پازى بوون به وهی نه وهی نه مان بو ی
 نه گهر پښ دۆزیو یانه ته وه • نیتر په کسه به په رۆشه وه باسی
 سیفاتی مادی و معنوی دۆزرا وه که نه که ن بو کوپه که • نه گهر
 کوپه که پازى بو ، که سوکاری کچه که ش پازى بوون ، نیتر دایک
 یاخود پوری کوپه که یاخود هاوړی په کی نزیکیان له ژیره وه نه چن
 بو مالی کچه که و دیار په کی بو نه بهن ، نه گهر وهی گهرت مانای
 نه وه به پازى بوون ، نیتر نه مه ده سگیرانی په •

کچ نه توانی به و شوه پازى نه بڼ • به لām نه م پازى نه بونه به
 سوکی دانه نریت ، له لایه کی تریشه وه به ته وایى باوک ناتوانی
 کچه که ی به زۆر بدات به شو نه گهر خوئی پازى نه بییت • دواى نه وه
 باوک یان مامه یان برا گه وړه ی کوپه که به ناشکرا نه چن بو داوا
 کردنی کچه که •

به م بو نه شه وه مپوژو شیرینی تر پتش که ش نه کسریت و به م
 شیرینی ه ش نه لښ [شیرینی خواردنه وه] •

نرخى مارەيى بەگوڭرەي قورئان ديارى ئەكرىت و بەگوڭرەي ناوچەش ئەگوڭرەي و لەپىشانى باسى پادەي كەم و زۆرى مارەيەكە ئەكەن بۆ ئەوئەي لەگىرەوگىشەي ناو خىزان دوركە و نەو ، چونكە زۆرجار ماوئەي ئەوئەي ھەيە زۆروكەمى تىياكرىت . شتىكى سىرۆشتىيە بەگوڭرەي ناوچەكان و بارى ئابورى كەسوكارىيان ئەم مارەيىيە ھەر ئەگوڭرەي ھەروەھا ئەشزانين كە كوردەكانى ئەرمىنيائى سوفىت ھىرشىپكىيان كرد لەدزى ئەم پەوشتە چونكە لەنرخى مەرقايەتى ئافرەت كەم ئەكاتەو ، بەشپەيەك وەكو نازەق واپىت ، چونكە ئەم مەسەلەيە دوپات ئەكەنەوئە ئىتر ئەوئە ئەگەپەنئى كە پەوشتىكى زۆر پەپەتيە . بەلام پەوالەتى كىپىن و فرۆشتن كە زۆرجار لەگەل عەقلى تىمەي پۆژئاواييدا پىئناكەو پىت ، لاي ئەوانەي كە شو ئەكەن وائىيە ، چونكە وائىيە ئەزانن ئەم شپەيەيە گىرنگى ئەدات بە شوپىن و جىگائى پاستەقەنيان ، ھەروەكو خاتو [ھانسىن] پىي ووتىن . ئەمەش تىپوانىنىكى باشە ، ھەرچەندە كە ئەوئەي تازە ئەم پايە بەباش نازانن .

ئاشكراشە كە لەپاستىا ھەندى باوك ھەن بەتوندى داواي سارەيەكەي زۆر ئەكەن ، گەلئىجار زۆر بەرزترە لەمەسەرفى بەشى رۆرى لادىيەكان و ئەپىتە ھۆي ئەوئەي ژن زۆرگىران دەستكەو پىت . بۆ زانىنى شتىك لەم مەسەلەيە ئەوئە تاخاتو [ھانسىن] ھەندى حساباتى ناپەھەتى سالى ۹۵۷مان بۆ باس ئەكات ، لە [تۆبزاوا]ش مارەيى مامۆستايەك كە خەلكى سلىمانىيە (۲۰۰) دىنارە ھەر لەسلىمانى خۆي بەرزترىن مارەيى ئەكاتە (۱۵۰۰) دىنار لەگەل (۷۵۰) دىنار مارەيى دواخراو بۆكاتى تەلاقدان . لەناو يەزىديەكانىشا مارەيى ئەكاتە (۶۰) دىنار ، لەكاتىكدا كە لەناو كوردە نەسرانى و كەلدانى يەكانى عىراقدا پادەي مارەيى قەشە ديارى ئەكات ، بۆ

نهووی له چه وساندنه وه دور بکونه وه هندی جاریش به دوو
 خوشک ژن به ژن نه کهن و نه مهش شوینی ماره یی نه گریته وه .
 دواى ناشکرا کردنى مهسه له که و داواکردنى نيتړ بوکو زاوا
 نه توان په کتر ببینن ، دواى چوند مانگيک ياخود سالتیک هردوو
 ده سگيران شاهه ننگيک نه گيړن په ناوى [ده سگيرانى] ياخود
 [ده زورانى] که له ناو خپلى حقه کانداهه په . تپستا کاره که
 مه سهر بوه بو نهووی نان خواردنيک ناماده بکه بڅ خيزانه کانيان
 له دواى نه شتانه له جياتى ديارى ميوانه بانگ کراوه کان هندیک
 پاره پتش کهش نه کهن به بوکتي . هروها کورپه کهش پارچه په ک
 نالتون به ديارى پتش کهش نه کات به ده سگيرانه کهى له جياتى
 نيشانه کردن [ديارى کردن] ، ناسايشه نه م ديارپه برى تپه له
 مستيله په ک [نه لقه] .

دواى نه مه هردوکیان نه بن به ده سگيرانى په کترى ، نه مهش
 نه وه نه گه په تپت که پازين زاوا سر له مالى ده سگيرانه کهى بدات و
 کاتيک که ماره یی په کهى درا نيتړ نه بنه [ده لهنده] .

سهره پای ماره یی نه بې مه سهره یی پازانه وهى بوو که که بدریت
 له گهل هندی ديارى تردا وه کو پارچه په ک زهوى ياخود ناشيک
 يان پارچه په ک نالتونى به نرخ . کاتيک پاره که همووى درا ،
 دايکو باوکى زاوا ده ست نه کهن به ناماده کردنى که لوپه لى جيازی .

۳ - ژن هينان و بوکيڼى : -

تپستا هموو شت ناماده په ، به لام چاوه پروانى پايز يان به هار
 نه کريت بو نهووی شاهه ننگى بوکيڼى بگيړن . ژن هينان دوو
 شاهه ننگى تياپه و پتويستيش ناکات هردوکیان له روژيکدا بکړين .
 په که میان ثاينى په و ناوى (ماره برينه) و به گوپړه یی مه زه به یی
 شافعى نه کريت، نه مهش بریتیه له به ستنى په يمانى ژن و ميړدایه تی و



شایی و بووک بردن نه کوردمواریدا

هردوولايان ئىمزاى ئەكەن ، گىرنگىش نىيە ئەگەر هەردوولايان
 ئامادە نەبن ، قازى ياخود مەلا ئەم پەيمانە ئەنوسن ، بەگوڭىرەى
 چەند مەرجىك و شايەتى هەردوولايان ئامادە ئەيىت ، كە كچەكە
 چوار شايەتى ھەيەو يەكچىكىان لى پىرسراوہ كەيەتى و زۆرچار باوكى
 ئەيىت و ھەر لىرەدا ئەو پارەيەى لەسەرى پىك كەوتون بۆ مارەيى
 تەسلىم ئەكرىت ئەمەش بۆ كاتى تەلاقدان و بىئەڭنىيە كە لەوانەيە
 پرووبدات ، لەسەر چەردەيەك پارە پىك ئەكەون كە ئاسايى ئەگاتە
 نىيە يان سىيەكى مارەيىيەكەيە ، ھەروەگەر لەپىشەوہ باسما
 كرد ، دواى ئەوہ مەلا ياخو قازى داوا لە ھەردووكيان ئەكات كە
 پازى بىن و بە وەكىلى كچەكە ئەتتى ئەم قسانەى خوارەو لە
 دوايەوہ بىڭتەوہ . ئەو كچەكە ماندا بەفلان كەس بەمارەيى ئەوہندە
 پارە ، لەكاتى ئەم قسانەشدا ئەبى ئامادەبووان ھەموو بىدەنگ
 ئانىش و ھەردوو دەستيان لەسەر ئەڭنويان دانىن بەچۆرىك كە
 ھىچ كەسيان نەتوانن شىرت گرىڭىدەن و زاوا بىستەن ، ھەتا ھەموو
 ئىشوكارەكە تەواو ئەيىت ، بەم شىئەيە پىكەوتنەكەيان
 ئەچەسپىش و ھەندى جار بەخوڭىدنى سورەتى فاتعا كۆتايى پىن
 دىن . لەم كاتەوہ ئىتر بوكو زاوا بەڭن و مېرد دانەنرېن ، ھەر
 چەندە كە ڭن ھىنانەكە تەواو نەبووہ . مېردەكە ناتوانن پەيمانەكە
 بەتال بكا تەوہ لەپىڭاى تەلاق و بەگوڭىرەى رەسمىيات و دادگاو
 مارەيى دانەوہ ئەيىت .

ئىتر ئاھەنگى دوو ھەم ئەمىنىت ئەويش شايى بوكىنىيەو ھەر
 لەكۆنەوہ ھەيەو لەبەرچاوى زۆريانا ئەمە گىرنگىرەو جەماوہريەتى
 زياترە . چونكە لەم ئاھەنگەدا بوك ئەھىترىت بۆ مالى زاوا لە
 تىوارەى ئەو پۆڭەدا . ھاوپىيانى ھەردوولا دەست ئەكەن بە
 پازاندەنەوہى بوكتى ، ئەيىنە ھەمام خەنە ئەگىرە بەرى ھەردوو

دەست و قاچى . ھەروەھا كۆپرەكەش ھەر بۆ جوانى مەوھەكانى لاشەى ئەتاشتى و كچەكەش ھەروەھا لاشەى خۆى مۆپن ئەكات بە ھۆى ماجومىكەوھە كە لەزەنكە و زەرنىخ،* پىكەتەوھە مەو لائەبات، ھەردو چاوى بەكل ئەپىژى بۆ ئەوھى چاوى پەشتەر بكات و لەشەوى بوكتىنى دا دەموچاوى خۆى بەتارايەك دانەپۆشیت كە دەستەسپىكى زەردەو زۆرجارىش دانشتوانى شارەكان لەجىياتى ئەمە تەسارای سەپى ئەوروپىانە بەكارئەھىتن .

زىپو زىو ھەمە چەشنەىو لەھەموو لایەكى كوردەوارىا باوھە بەناوبانگەكانیان ئەمانەن زنجىرىكى ئانتون لەكلاوھەو ھەتا زىپو مىلى يەت ، ملوانكەىك بەدرىژاىى يەخەى سەتەكەى ، ھەندى لەم ملوانكانە لەپارچە بەرد ياخود شتى برىقەدار دروست ئەكرىن كە پىتۆستە شتوھە جۆرەكەى پىكەوئىت لەگەل دورخستەوھى چاوى پىسدا،* . بازو پشتوئىنى گەورەى گۆپكەدار كە لەزىو كراون ، ئوتەوانەى ئانتونيان ھەىو وا لەكۆنەلوتى لای چەپىياندا كە ھەندى جار پىرۇزدى شىنەو گۆپكى بچووكەو لەپىشەكەيدا پىلەى پىتۆبەز وەكو سانگەو دى وان .

كاتى بوك ئەپازىتەوھە ، پىپەوھى بوكتىنى بەسوارى وئاخ نامادە ئەكرىت، بەلام ئىستا لەشارەكاندا بە ئوتومبىلە – لەپىشەوھە كەلوپەل و شتومەكى ناومالى بوك ئەبەن،* ، مەبەستىش لەمە دەرخستى دەوئەمەندى و پىزگرتنى زاواىە .

لەھەندى ناوچەدا وەكو (گردداغ) خەلكى شتومەك ئەخوازن

★ لە كوردەوارىدا بەم ماجومە ئەللىن [داپو] .

★ لە كوردەوارىدا زۆرجار بۆ ئەم مەبەستە كەلەنە ياخود مەوروى شىن بەكار ئەھىتن .

★ بەم كەلوپەل و شتومەكانە ئەوترىت جىيازىر ئىستا ئەم جىيازىە لەگەل بوكت ئەبىرىت .



مەلانی کورد لە ناھەنگیتی
ژێهێنانی ئەم سەردەمەدا

بۆ ئۇەى دەۋلەت مەندى خۇيان دەربىخەنە دۋاى تەۋاۋى بونى
ئىشەكەيان شەكەن ئەبەتەۋە بۆ خاۋەنەكانى .

عادەت ۋايە كە بوۈك لە مالى باۈكى چۈۋە دەرهۋە ئەگرىۋ
چەند فرمىسكىك ئەپىژىت ، ئەگەر دروست كراۋىش بىت ، ھەر
لەبەر ئەم ناخۇشىيەى بوۈك ئەۋ ھارپىيانەى لەگەلىا ئەچن
گۇرانى بۆ ئەلەن ، بە ھەموۋيانەۋە گۇرانى (بوۈك)ى بۆ
ئەلەن . ھەتا ئەگەنە مالى زاۋا ئەۋە ئىتر ھەر گۇرانى و سىرۋ
شمالۋ ھەلەپرىكىيە . لە خۇدەرخستندا زاۋا ھىچ پەلە ناكات و
خۇى قورس ئەگرىت و لىى ئەپاپىنەۋە بۆ ئەۋەى بوۈكى لەسەر
ماينەكە دابگرىت ، ھەرچەندە ئەۋىش مەكر ئەكات و ۋا خۇى
دەرئەخات كە نايەۋى دابەزىت ، بەلام لەكۇتايدا ھەموۋ شت بە
ئاسايى رىك ئەكەۋىت . كاتىك بوۈك ئەچىتە مالى داھاتۋى
چەند رەۋشكىكى فۇلكلورى بەگۈىرەى ناۋچەكان پوۋئەدەن بۆ
نمۈنە ، پىش ئەۋەى بوۈك پىن بىغاتە ئەۋدپو دەرگاي مالى زاۋاۋە
گۈزەيەكى پى لە پارەۋ شىرىنى لەژىر پىيدا ئەشكىنەۋ ئەبى بەسەر
ئەۋەدا بچىتە ژوۋرەۋە . لە نازربايجان يەكى لە خزمەكانى زاۋا
ھەندى پارچە نان فېئەداتە بەر پىى بوۈكى كاتىك كە ئەگاتە
ناۋ دەرگاگە ، ئىتر بوۈكى پارچە نانەكان كۇئەكەتەۋە ، ناۋ
دەرگاگە ماچ ئەكات .

لەناۋ ھەقەكانى ئىترانىشدا ، كاتى بوۈك بەناۋ دەرگاگەدا
تىئەپەپىت چەند مۆمىكى بەدەتەۋەيە بەرزيان ئەكاتەۋە ، لەم
كاتەدا زاۋا لەسەر گۈئىسەبانەكەيان ئەۋەستىۋ بوۈكى ئەداتە پەر
پارەۋ گەنم و برىنجى رەنگاپرەنگك .

لەناۋ يەزىدىيەكانىشدا ، ھەر كە بوۈكى گەيشە پىشەۋە ،
خەسۋى لەسەر گۈئىسەبانەكەيانەۋە ئەداتە بەر شىرىنى و گۈل ،
دۋاى ئەۋەى لەسەر ماينەكە دانەگىرىت ، ھەر خەسۋى گۈزەيەكى

پې له شیرینی نهدات به بووکه که ی ، که نه پیت هر چوو ژووره وه
له ناو دهرگا که دا بیشکینتی . هه موو کهس په له نه کات له
کووکردنه وه ی نه شیرینی به دا چونکه کامه رانی ی پتو به . بووکی
به ناو مانه تازه کهیدا به سر پارچه ی گوژه شکاوه که و خوینی
مه پکدا که له ژیر پتیدا سه برپراوه نه که پیت .

له [گرد داغ] پش نه وه ی بووکی بچته مالی مېرده که په وه ،
که وچکیکی دارین له ژیر پتیدا پارچه پارچه نه کن ، نه مهش
به ختیار ی بو نه و ژن و مېرده نه هینیت .

له (توبز او ده) ی عتراقیش ، له و کاته دا که بووکی نه چته
نه و دیو دهرگای مالی تازه په وه باننده په که به نه کات له و هر له و
کاته دا زاوا له سر گرئ سه پانه که وه به داریکی در پژو باریک که
به هه ردو و دهستی گرتو و په تی نهدات به سهری بووکی دا و نه م
په وشته ی دوا یی له ناو کورده کانی نه رمینیای سؤ فیه تیشدا هر
پاوه .

هر له که نه بووکی چوو ژووره وه ، نیت به ده نگیکی به رز
ناهه نگیکی ناینی نه گپن به مه رجنی له وه و پش نه م ناهه نگه یان ،
نه گپرا بیت . هر له و کاته دا هه موو ان خه ریکی خوشی و شاین .
بووکیش له سووچیکی ژووره که دا به به ده نگی وه کو بت
دانه نیشیت و هه موو گیانی خوی به تاراکه ی دانه پوشیت . کاتیک
هه موو ان به چاکی رایان سواردو و له گورانو و هه لپه رکی و
رمبازی و یاریه کان هیلک بوون ، نیت ناهه نگه که کو تایی دیت و
بووکی زاوا به ته نها به جی نه هیلن و نه خرینه ژووری بووکی و
زاوا وه یه کیک له برا زاوا کان له به رده م دهرگا که یاندا
پانه وه مستیت . پش نه وه ی زاوا بووکی بکات به ژن ، دیاریه کی
تازه ی پشکهش نه کات که نرخ یه حیا و شهرمی به تی .

کاتیک هموو شت له شوینی خویدا ته و او بوو ، نیتړ زاوا
خوی یان برازاوایه ک فیشه کیک ته ته قینیت و نیتړ هموو که س
نه که پته وه بۆ مالی خوی .

له سر جیگای بوو کینی پارچه قوماشکی چوارگوشه
پاڅه خن و پنی ته تین (پووسپیه تی) و نه مه ش شره ف و داوین
پاکي کچه که نه سه لپنی . (به ربووری) یاخو (پیره ک) یان
(پاخه سو)* نه و ژنه یه که له گه ق بوو کیدا دیت و شاره زای نه کات
له نرکی تازه ی ناوما آداو هر نه مه که پوژی دوايي ، نیشانه ی
داوین پاکي نه باته وه بۆ دایک و باوک و هاوړ پیانی بوو کتی ، نه م
پارچه قوماشه لای خیزانی بوو کتی هه ل نه گبرتی هه تا یه که م منالی
نه پیت .

۴ - که بیانوی کورده واری (ژنی ناومان) : -

دواي نه وانه ی باسان کردن و ، نه م که بیانوه که نه چه چوه مالی
تایبه تی خوی ، که زورجار وا پیک نه که ویت به جیان وان له
ژووریکي تایبه تیدا لای باوک و دایکی کوړه که و هرچون پیت
ژیانیان نه چیته سر له گه ق پش هات و گبروگرنتی زوردا نه گبر
پشت به پتین به و په ندانه ی که نه تین :

ژن کوته که ی ماله .

ژنی باش دیار یه کی باشه و ژنی خراپیش زیندانه .

ژن قه لایه و پیاویش به نده یه تی .

پیاو چه مه و ژنیش دهریا .

* له کورده واریدا نه و ژنه ی له مالی بوکه وه دیت پنی نو تریت (به ربوک) و
نه و ژنه ی له مالی زاداو نه چیت به شوین بوکدا پنی نو تریت (پن خه و) .

هەمیشە ژن لەمێردەكەى زیاتر خۆى ئەپارێزێت ، ئیتر لێره بەدواوه هەتا مردن ئەم دوانە ژایانیان بەستراوه بەیەكەوه وەكو ئەلێن (ژنو مێرد ، تەقزو بێر) ئەمەش ئەوه ئەگەیهتیت كە ژنو مێرد وەكو پاچ و خاكە نازو وان و هەر ئەمان گۆپی هەردووکیان هەل ئەكەن و هەر ئەوان ئەتوانن لەیەکیان بکەن و بەس .

بێگومان بەم شێوهیه كاتیكى زۆر كامەران ئەبەنە سەر .
« سەیرکردنى چاوى خۆشهويست دڵ ئەكاتەوه »

پیاویش كە بیهوى باسى ژنەكەى بكات ئەلێن :
لەپێناوى كانیه كدا شاخێكم خۆش ئەوێت .

لەگەڵ ئەوهشدا ئەو لەژێر ركیڤى ژنەكەیدا نیه ، چونكه هەر یەكەیان چێگای تایبەتى خۆیان هەیه ، وەكو ئەلێن (ژنێكى بێفێز شارێك ئەژى ، پیاوێكى بێنیزیش گێسكێك ئەژى !! هیچ كاتى كە (پیاو لەماتەوه دانیشپت و ژنیش بیچیت بەدەم سەرۆكارى شەپەوه) یاخو ئەلێن (كەلەشێر بۆ پۆژێ و مریشكیش بۆ سالت) .
پیاوێكیش كە لەژێر ركیڤى ژنەكەیدا بیست وەكو پارچە تەختەیهكى لاوهكى وایه ، سەرەپای ئەوهش (ژن بە پاپانەوه نابریت بەرپۆه) ئەگەر وتیشمان سەربەستى ئافەرەت لەناو كوردەكاندا زۆر تره هەتا لەناو هەموو گەلە ئیسلامیهكانى تردا ، ئەوا شتیكى وامان زیاده نەوتوه ، چونكه ئافەرەتى ئەمان ئەگەر هەمیشە سەریشى داپۆشیت ، پەچە نادەن بەسەر دەموچاویاندا و هەر ئەمە ئیشوكارى ناوماڵ و دارایی بەرپۆه ئەبات و بەگۆیرەى ئارەزووى خۆى مەسەرەفى ناوماڵ رێك ئەخات .

لەپەرپاویكى بەكەلكدا دەربارەى (ژایانى ئافەرەتى كورد) خوشكە هانسن كە (ئافەرەتێكى دانیماركییه) و لە بارەى ژایانى ژنو مێردەوه لەخێزانی كوردەواریدا هەندى نیشانهى پرشنگ دارمان بۆ باس ئەكات .



نافره تی کورد هدرگیز هیلاک نه بووه
له نیش کردن

له پرووی دمه لاتوهه پياو هيچ تايبه تيه كي نيه ، له ناو مائدا
 دمه لاتو جينگاي كه ميره . وه به سوعبه ته وه پټان وتين « بزماریك
 داکوتراوه بو هه ل واسيني جله کاني ، جينگاكي له سر زه ويه و
 سينيكي له نزيکه وه په بو خواردن ، قهره و پله يه كي ناسنين بو
 نوستن و نيتير نه مه هه موو شتي کيه تي » . ته ناهت له ناو
 ثوروستقرا تيه کانيشدا و له هه ل بزاردني هاو پټي ژياندا پياو
 سر به ستي له نافرته زياتر نيه و هه بيشه له گه ل که بيانوه کاني ناو
 مائدا نه يي خه ريكي نيش کردن بيت ، وه کو دايكي و ژنه کي و
 براکاني و کچي گه وره و بچو کي . به لام ژنه جوتياره کان
 سر به ستیان زياتر هه په له جموجوئدا و ، په کسان نين له گه ل
 نافرته تي ناو شاره کاند ، چو نکه به شي زوري نيشه قورسه کان وان
 به سرشاني نه مانه وه ، له ناو نه وانه شدا که پيش که وتون و
 شارستاني نه بوون نه گهر پياو ژني زوري هه بوو نه و له حالي
 به ندایه تيدا نه بيت . له راستيشدا ، ژياني هاو به شي نيوان نه و ژن و
 ميتدانه به پياو ژنه وه که له جيهاتي کي جيا وازدا نه ژين
 که مه و هر نه مه شه که ناپيني نيسلامي پي جيا نه کريته وه ، له گه ل
 نه وه شدا پياو ژنه کي خوش نه ویت و نه زانیت چو ن هه نسوکه وتي
 له گه لدا نه کات ، چو نکه نه و ژنه نيشو کاري ماله کي به شي وه يه کي
 چاک به پړتوه نه بات . نه يي سرمان سوو پنه مينيت و نه گهر بينيمان
 هه نديکيان دمه لاتي راسته قينه ي ناو هوو و شاره کان وه ربگرن .
 هه روه ها نه وه ش نه زانين که له ناو کورده کاند نه گهر خو ت خسته
 ژير دمه لاتو په ناي ژتيکه وه نه و خو ت به پاريزرا و بزانه و نه وه
 جينگاي بړواو متمانه يه .

نرخى ئافرەت لە بەرچاوى خەلكیدا هەرچۆن بێت لەراستیدار
لەمالەكەى خۆیدا پاشایە .

« خوا ژنى دروست كردووە ژنیش مأل » ، « هەرچی كاتێك دایك
منائى بێت خوا ئەیداتى » ئەمانە نمونەى كوردەوارین . خووشى
پیاویش لەوهدایە كە ئەتین دەتا گەنجى ژن بهێنە ، بۆ ئەوەى لە
كاتێكى باشدا پابویریت و منالەكانت لەگەڵدا بێت . »

هەروەها بەگۆڕەى نەرىتى كۆمەلایەتى « ئەمگەر خوا بیهوێت ئەوا
دواى نۆ مانگش و نۆ پۆژو نۆ سەعات و نۆ دەقیقە ، خێرەتى و شكمان
سەوز ئەكات » هەروەها « خوا ژن والى ئەكات كە منائى بێت و ٣
دڵۆپ نور ئەپژێنیت بەسەر دەمو چاویا » .

چونكە لەراستیدا منال (میوه‌ی مانە) . (مالى دەوله‌مەند لە
پارەو ساماندا ئەتوانرێت بپوختنریت بەلام مالى دەوله‌مەند لە
منالدا ناتوانریت بپوختنریت) ئەم سەلمانە پاكەش هەموو
خۆپەرستەكان ئەشارێتەو (ئەو ماله‌ى منائى تیا بێت شەیتانى
تى ناچیت) ئای لەخووشى دایك و باوك لەكاتێكدا كە خۆیان ئەدەن
بەسەر یتشكەى منالەكەیاندا ، بۆ ئەوەى یەكەم زەرەدەخەنەو یەكەم
ووشەى منالەكەیان ببینن . هەندێ جار باوكى بى بەزەبى و دڵپەق
دلى نەرم ئەبێت ، كاتێك بەهێواشى گۆئى لەلای لایەى ژنە
گەنجەكەى ئەگریت كە بۆ نووستنى منالەكەى ئەیلێت .

« لای لایەى كورد هەروەكو خۆشە جۆراو جۆریشەو باو
باپیران دای ئەتین و پێكى ئەخەن ، لای لایەش نیشانەى خۆشەویستى
راستەقینەى دایك و باوكە . »

ئەمەش لای لایە یەكە كە ژنە كوردیكى سۆفیه تی پریكى خستوه
به جوانترین شیوه هەستی تێكه لاو ئەكات لەگەڵ سەرگورشتەى
خوا پەرستیدا .

لای لایە ئەى منائى چاك
ئەى چاوپرەشى ئەبرۆ كەوان
كاتى بىرت لى ئەكە مەوه دۆم پى ئەبىت لە خۆشەوێستى
بنوو به هیتواشی بنوو به بێدەنگى
لای لایە ئەى منائى چاك
مەنانه ناسكۆتەكەم زوو گەوره بیه
بیه به پال پششى باوكت
گەوره بیه بیه به بیاویكى ئازا
دنیای تازەمان بپاریزه
بنو به هیتواشی بنو به بێدەنگى
لای لایە ئەى منائى چاك
شەر داها تو دایك و باوكت پاكشاو
ناسكەكەش لەگەڵ به چكە گانیدا نوستون
ئەستێرەتان دەر كەوتزو مانگت بەرز بوهوه
ئەى چیاكان ئەى چەمەكان به بێدەنگى بنون
بنو به هیتواشی بنو به بێدەنگى
لای لایە ئەى منائى چاك

چونكه لەسێمانى هەندى پوداوى خراپ چاوه پروان ئەكریت،
ئەبى ئافره تی سك پى جۆرىك دوعا هەلگىرت كە هەندى ئایەتى
قورئانى لەسەر نوسراوه . وا بلاوبۆتەوه كە هەر ژنىك ئەم
دوعایە بسپێتەوه ئیتر منائى ناییت .

دکتۆر برینتیل Dr. Brunel که پزشکی سربازی
 فەرهنسییه ، توانی باسکی کاریگر بۆ پروداویکی منال بوون
 تۆمار بکات سهرپای شه نوای نا نهفرین (لعة) چونکه
 پروداوه که هیچ سهرگورشته و نه ندیشهی تیا نیه و له (دیرک) له
 جهزیره ی سوریا پرووی داوه* ، به لام نه مه له هزاره ها چۆر و نه
 هموو سهرانسهری کوردستان دا دووباره نه پشته وه .

له سهر تادا له ماله وه منالیان نه بوو به یارمه تی ئافره تیکی
 خزهمیان یاخود پیره ژنیکی شاره زا ، چونکه به ده گهن مامانی
 شاره زا و په سی یان هیه و نه گهر ئافره تیش به مناله وه بگریت
 یاخود به ناره حه تی مناله که ی بییت شه و په نا نه په نه بهر فیل و
 شتی به تالو و خوخته تاندن وه کو له ساتیمانی نه چوون بۆ مزگه وت و
 به شوین شه و دوعایه دا نه گهران که بریتی بوو له بهردیک و هه ندی
 ئایه تی له سهر نوو سراوه و نه یان هیناو نه یان خسته سهر پشته
 ژنه که و ئیتر هه موو شت به سه لامه تی تی نه پهری .

له ناو هۆزی (شمس الدین) دا له و کاته دا شیر خانی
 له پزیرین) نه هینن که به مانای (خاوه ن دهستی ئالتوونی) یه و
 پانه زانی سهرگورشته ی دهمی به ناو بانگه و نه یغه نه سهر جیگای
 ئافره ته که .

له ناو مه سیحیه کانی ناوچه ی دهۆک دا ، دوا ی بهر زکردنه وه ی
 پلوسکی سهر پاساری که نیسه ناوکی مناله که به مقهست نه بپن و
 له هه ندی شوینا به بهردی تیژ نه بپن .

نه یی ئاگاداری شه و شوینه بن که مناله که ی نه که وپته سهر له

* به داخوه له جابه عه ره بیه که دا باسی پروداوه که نه کراوه .



دوو منالی کورد له سهرنهمی نیستادا

کاتی له دایک بوونیدا ، نه گهر که وته سهر چهک نه وانه و نه وانه
 شه پرکه ریکي نازا نه بیت ، نه گهر که وته سهر ده ورپیش نه وانه
 نیشانه ی نه وانه که زورخور نه بیت . له هه موو کاتیکدا نه بی له
 گیانه پیسه کان (الارواح الشریره) بی پاریزن .

له ولاتی نهرمینای سؤفیه تی و ولاتی فارسدا (نال)* نه وانه
 که نه وانه دلی یاخود جگهر یاخود سیی نافرته تی زه یستان بیات .
 له ناو په زیدیه کانیشدا (ره شه شه) یاخود په شی شه به وانه
 دانه تین که نه وانه مناله که بخنکینن یان شه پرو ناپه سندی بو
 خوی و دایکی بهینیت . هه روه ها له ناو موکریانیه کاندای هیزی
 (شه شه) و له سلیمانیش (شه شه) باون که نه یانه ویت مناله که
 بخنکینن ، له بهر نه وانه هه ر له دایک بوو خیرا قورناتیک و شریک و
 پارچه ناسنیک نه خه نه سهر چنگاکهی ، له گه ل چه ند نوشته یه کی
 ترده بو نه وانه له پرو دای خراب دور بکه ویتته و . خو نه گهر
 مناله که کوپ بوو نه وانه پیوانی خیزانه که بو ماوه ی هفتیه که به
 شه و پروژ نیشکی نه گرنو له م ماوه په دایه لن دایکه که و نه وانه
 ژنانه ش کاتی منال بوون له وتی بوون بهنه دهره وانه ژورره که و
 هیچ شتیک بهینریت بو نه وانه ژورره ، هه روه ها نیه لن نافرته تی
 پیس ، نافرته تیک که له بی نوژی دایته بهینته ژورره و ، چونکه
 پروایان وایه نه مانه ناخوشی نه هینن له گه ل خو یان .

نهم مناله تازه بووه نه خریتته سهر بیژنگیک و به قوماشیکي
 نه نکی ناسک دای نه پوښن ، نه مه چنگای نووستنی نه بیت هه تا
 شه ش هوت پروژی یه که م له ژیا نی ، دای نه وانه زور به هیواشی

* (نال) له ناو کورده وازی عیراقدا زور باوه له کاتی منال بووندا نه گهر ژن
 بوو رته و نه وانه نه لین نال برده ویتنی ، بو پرکار بویشی قزی رانه کینن
 وانه نازان به نازاردان پرکاری نه بیت .
 یاخود دهرزی بیا نه که ن یاخود تهنک نه ته تینن به سهریاو هه رچون بیت

هەل ئەگەرتو ئەخر پتە ناو پێشکە یەگەوێ که لە کوردە واریدا سێ
 جۆری هەیه ، جۆریکیان جۆلانیە که کهڵک و بەکارهێنا زۆرتره و
 گۆزانه وهشی ئاسانه . جۆری دووه میان جێگایهکی هه لۆاسراوه له
 بهینی دوو کۆله کهدا (کارۆک)* . جۆری سێیه مێش پێشکە ی
 گه وریه ، که کویتکی خسپ و له ناوه پاسته که پداو (هلۆیر) ی
 تێ ئه خه ، که ئه مێش بۆریه کی دارینه و میزی لێوه ئه کرپت .

(هنری فیلد) ی زانا که له زانستی په گه زدا شاره زایه هۆی
 تێکچوونی کاسه ی سه ری بۆ ده رکه و تروه ، که هه ندێ جار پشته
 سه ر به هۆی به کارهێنانی پێشکە ی خراپه وه ئه قو پت و پان
 ئه یته وه ، به تایبه تی له ناو ئه و کوردانه دا که دراوستی
 ئه رمه نین .

به بۆنه ی منال بوونه وه گه لێک دیاری پێشکە ش ئه کرین
 به تایبه تی ئه گه ر هات و مناله که کوپ بوو ، چونکه کوپ به باشت
 ئه زانن له کچ ، ئه م دیاری یانه ش هه مه چه شنه و به گویره ی
 په وشتی هۆزه کان و پێ و شوپنی کۆمه لایه تی ی خێزانه که
 ئه گۆپریت ، له وانه یه ئالتوونی پێشکە ش بکریت ، یاخو به راتیکی
 بۆ سه ربهرپن ، ده مانچه یان خه نجه ریش ئه به ن بۆ مناله که ، له
 هه موو کاتی کهدا منال بوون پێکه و تێکی باشه بۆ ئاهه نگ گێپان .

عه دت وایه که دایک ناوی مناله که ی ئه تیت و هه ندێ جاریش
 مه لای دێیه که خۆی تێ هه لئه قوریتین و قسه ی خۆی ئه کات ، به شی
 زۆری مناله کانیا ن ناوی ئیسلامی یان ئه تین وه کو : محمد ، احمد ،
 محمود هتد . ئیتیر هه مه جۆریش و وه کو : عه لی و حسن و
 حسین ، سه ره پای ئه مانه ش تا پاده یه ک ناوی کوردیشیا ن هه یه ،
 وه کو : چۆلۆ ، جندی ، مه ند ، خودیدا ، یاخود ئه گه ر ناوه

* ئه مه نه کوردە واری عێراقدا پێی ئه وتی ت (مێلۆ) .

ئىسلامىيە كانيان ھەلگىچىر ايهوۋە وەكو : رەشۆ ، ماناي رەشىد ،
 مەخۆ "ماناي محمد ، ھەمۆ ماناي حامد ، وە ناوانان بە ناوی
 پالەوانە كانى مېژووۋەوۋە ياخود پالەوانە كانى سەرگورشتە كانمان
 لە پېر نەچىت وەكو : چىمشىد ، قىباد ، خەسەرەو ، فەرەيدون ،
 پارام ، گودەرز . گەلى جارېش بە ناوی ھەندى شتى باشەوۋە ناوی
 منالە كانيان ئەتېن ، وەكو ناوی گولەكان و مېوۋەھات و ئەو گيان
 دارانەى كە لای ھەموو كەس خووپە وشتى پەسەندكراوپان ھەپەو
 ناوی كچىشان زۆرە وەكو : گولتې ، قومى ، خەزال ، پېھان ،
 بەنەوشە ، نېرگس ، ياسەمىن ، سەوسەن .

ھەروەھا ناوی كوپانىشيان ھەر زۆرە وەكو : شېر ، پلنگ ،
 شاھىن .

خەتەنە كردن شتىكە ھەر ئەبى بىكرېت ، لە پۆژى پىنجەم ياخود
 ھەوتەمدا ئەكرېت* و ئەم كارەش ئەبى مەلا دەستى پى بىكات . لە
 پىش ۲۵ سال لەمەوبەر لەسلىمانى و لەتەمەنى ھەوت تا دە سالىدا
 كوپانىيان پاك ئەكردەوۋە ، ھەروەكو ئەمپۆ لەئەستەمۆن پەپەرەوى
 ئەكرېت . ئەمەش پىكە و پىكى باشە بۆ جەژنىكى بچكۆلە كە منال
 شەروانى كورت و كراسى سې لەبەر ئەكەن لەگەل ھەمەيائىكى
 قوماشى گولگولسداو كلاوئىكى بىرقەدارىشى ئەكرېتە سەر ،
 مەرچىش نىيە كە وەستاكە لەخېزانەكە بىت . بەلام ئەبى پىاوئىكى
 خووپە وشت باش بىت و ناوبانگى ھەبىت ، خۆ ئەگەر لەناوى ھەوت

☆ لە كوردەوارى عىراقدا ناوہ ئىسلامىيەكان زۆر ئەگۆرن وەكو محمد بۆ ھەمو
 احمد بۆ ئەھار محسود بۆ خولەو ۰۰۰۰ ھند .

☆ لە زۆر شوئى كوردەوارىدا ئەم كاتە پەم جۆرە ديارى نەكراو ، بە تايەتى
 لە زوروى پۆژەھەلاتى عىراقدا لە تەمەنى سىو چوار سال بەرەو زوردا
 ئەكرېت و زۆر جارېش مەلا ھەقى نىيە بەسەرەو ، بەلكو وەستاي تايەتى
 خۆى ھەپەو ئەپكات و ھەموو سالى لەوەزى بەھاردا بۆ ئەم مەبەستە بە ھەموو
 ناوچەكاندا ئەگۆرن .

کانی خوارد بیتتووه ، شهوه ئیتتر پهسه نده چونکه شهه نیشانهی زانین و ژیری به تی .

یه زیدیه کان به هه موو ئیسلامیک پازین که وه ستای خه ته نه بیت ، به لام گاورو جوله که به هیچ جوریک نایانه وونو کورده کانی تریش شه گو مانه یان نیه و هه رکاتیک شه خزمه ته یان ویست ئیتتر تیا ناوهستن یاخود به شپوه یه کی تر به هوی تیکه لاوی خویندو خزما یه تیه وه متمانهی بر وایان ناویت .

خه ته نه کردنی کچان خویه کی دواکه وتوه ، ئافره تی موسولمان ده ستیان کرد به یاخی بوون له دژی شه مه به سه به تایبه تی میسری یه کان و ههروه ها شه خوه هه ره له سلیمانیش په پیره وی نه کریت ، به لام پیش نه وه ی ته مه نی کچه که بگاته هه شت تاده سال شه خوهش گشتی نیه ، به لام نه وه ی شه مه پوه وه تی بینیم کردوه ، نه وه یه شه مامانه ی ده ست نه کات به مکاره نه بی زور شه ده زابیت . دره نگیش منال له شیر شه بی نه وه ، هه تا ته مه نی دووسالان و زیات تریش شیر شه دریتتی و ژنان و شه زانن هه تا شیر بدهن به مناله کانیان ، منالیان ناپیت له بهر شه شه زورچار منال بوونیان نزیکن له یه که وه ، به تایبه تی به کاره ی منالی نه بوون (منع الحمل) نازانن و به شپوه یه کی تریش شه مه له سه رانسه ری کورده واریدا شتیکی ناپه سه نده . مناله شیره خوره کان که شیر یه کتری شه خون شه به نه خوشک و برای شیر ی ، شه خزما یه تیه پاسته شه له دوا پورژدا له پینگای ژن و ژنخوازیدا شه بیتت کۆسپ .

۶ - پۆشنییری منالان :

کورد منالی زور خوش شه ویت ، ههروه ها دایکیش هه ز نه کات کۆر په که ی له کرداری نا هه مواری گیانه درنده کان پیاریزیت ، هه ره له ته مه نی منالیدا به هوی دوعاو نوشته وه مناله کانیان له چاوی



مناڵانی کوردی نهم سەردەمه
لەسەر شانۆ

پیس ئه پاریزن ، ئه م نوشتو دؤعا يانه وان به سهرشانو
 كلاوه كانيانه وه . كلاوه سوره كانيان هه ندئ شتی به سهر وه یه كه
 كامه رانیان بو ئه هینیت وه كو ، دانی گورگ ، میخهك ، یاقوتی
 یه مانی ، به ردی به نرخ ، هیلکه شه ی تانۆكه وه چهند پارچه یه کی تری
 هه مه چه شنهی دارو به ردو هه ندئ هه مه یانیش ئه كه نه پانیان كه
 ئایه تی قورئانی هه مه چه شنه یان له سهر نوسراوه ته وه ، مقاشو قاجی
 قرزالیان خستۆته په پۆیه كه وه دوراوه به كراسه كه یدا ، هه تا
 ئه مپۆش ئه مه هه ر باویه تی و له ترسی چاوی پیس به کاری ئه هین .
 به ده گهن توندو تیژی له گه ل منالدا به کار ئه هینریت ئه گه ر
 پویه کی زۆریشی نه دریتتی .

یاری منالان به شیۆه یه کی راست نه زانراون ، به لام کوپان
 خۆیان له پارچه تهخته و ته لی ئاسن عاره بانه دروست ئه كه نو
 كچانیش له پارچه قوماشی كۆن بوكله دروست ئه كه ن . کوپ به شی
 زۆری ته مه نی منالی له گه ل ئافره تا ئه بهاته سهر ، به لام هه ر له گه ل
 پپی گرت ئیتر له كۆلان و له گه ل هاوپی كانیدا كاتی خۆی ئه بهاته
 سهر ، هه روه ها خوشكه بچكۆله كه ی به ره به ره زۆرچاك فیری ئیشو
 كار ئه بیته هه تا ئه بیته كه بیبانویه کی باش .

به شی زۆری دئی به چو كه كان قوتا بخانه یان تیانیه . زۆر جاریش
 مه لای دئی كه یان شیخیکی دل گهرم به ته نها خۆی قورئان ئه لئ به و
 کوپانه ی كه هه زی لئ ئه كه نو چاویان كراوه ته وه .

له و جینگایانه شدا كه قوتا بخانه یان تیایه ، هه ر باری ژپانی
 خیزان له گه ل ژپانی قوتا بخانه دا به هیج چۆرئ یهك ناكه ون ، به
 جۆرێك كه له ناو ماله كه دا شوینێك نیه په راوه كانی قوتا بخانه ی
 لئ دابنریت ، یاخود كۆششی تیا بكات . زۆر جار منال و الهه دره وه ی
 مالاو وا به لای پانه مه رو كاگه له وه ، كاته كانی تریش گوئ له
 قسه ی گه وره پیساوان ئه گریو ، له گه ل ئه وه شدا كه هیشتا

نه‌گه‌یشتۆته ئه‌و ته‌مه‌نه‌و منانه .

هه‌روه‌ها منانی کورد ئه‌و شاراره‌و گه‌روگره‌فتانه‌ی که دینه
په‌نگای ژیا‌نی هه‌موویان نه‌زانێ و هه‌رکاتێ به‌ره‌نگاریان بووه‌وه
ئێتر په‌کسه‌ر ئاساده‌یه‌و به‌توانایه‌ له‌به‌ره‌نگاری کردنی جه‌نگه‌کانی
ژیا‌ندا .



منالانی کورد له‌م سه‌رده‌مه‌دا
هاوبه‌شی سه‌یران و خو‌شی‌یه‌کانیش نه‌که‌ن



به نثی ششہ شہ م
کامی می ایشی

کاف بے ئیسی

ئاو ھەوای کوردستان وای لەدانیشتوانی کردووە کە بێنە
پیاوانی بە تەندروست و بەهێزو زۆرجار پوالتی بەتوانایان
ھەبێت . کورد لەپەشتیدا پەشپین نیە و ھەمیشە دڵخۆشە و
نامادەپە بۆ وەلام دانەووە بەشتووەکی جوان ، زۆریش بە بەزەیی و
خاوەن خۆشەویستی پە . ئەم پوالتە جۆراو جۆرانە بە ئاشکرا
لەھەموو خۆشیەکانیدا بەدی ئەکرێن . قەسەم ئەکەن . سەرەپای
ئەو کارە گرنگانەی کە لەژیانی پۆژانەیدا بەجێیان ئەھێنێت و
سەرەپای ھەموو شتێک لەکوردستاندا ماووەکی فراوان ھەیە بۆ
کاتی بێئیشی و ھەوانەووە وەرزش .

۱ - ئاواز و گۆرانی :-

ھەموو خۆشیەکانی خێزان : مەلەبوون ، خەتەنەسوران بە
تایبەتیش ژنەھێنان گۆرانی و ھەلپەپەکییان لەگەڵداپە ،
لەپاستیشدا لەکوردەواریدا ھیچ شایپەکی نیە بەبێ ھەلپەپەکی ،
ھەلپەپەکی بەلای ئەوانەووە رابواردنە ئەو ھەلپەپەکییە کە لە
مناڵیووە فێری ئەبن ھیچ جولانیکی پۆژئاوایی تازە بابەت و باوی
ئەم سەردەمەیی تیانیە و ناوی بە (سەما) ناسراوە کە ئەمە عەرەبییە و
(دیلان*) ناوێ کوردیە تەواوێ کە یەتی . جۆرەکانی ھەلپەپەکی

* لە سەرانسەری کوردەواریدا ھەر ھەلپەپەکی ھاوێ ئێتر وای بزانم (رقمە)
(سەما) نەگرتەووە زۆر ھاو نیە لەناو کورددا .

دیاری نه کراون و گه لێ جاریش به گوێره ی ناوی ناوچه کانی و
بنه پره ته که ی ناو نه برین وه کو* :-

نامیدی ، بۆتانی
سه ره هردی ، روهای
دیسرنکی ، سێوه رکی

جوړی دوا یان له هه ل په پکێ ی لو بنانی نه چیت .

ههروه ها هه ل په پکێ کان به گوێره ی شیوه ی جولانی هه ل په پکێ
که ره کانیش ناو نه برین ، ههروه کو :-

(کو فنه ند) که کوړو کچ له ده و ده په کدا ده ت نه ئرن و هه نگاو هه ل
نه هیننه وه و خویان نه خه ن به م لا و لا دا و زوړ ناو ده هۆ ئیشیان به
ده نگی به رز بۆ لێ نه ده ن .
له هه ل په پکێ کانی تریش :-

(سێ پنی یی) یا خود سێ هه نگو وه یان چواره هه نگو وه (چوار پنی یی)
یا خود هێواشی- (گرانی)* به هێواشی یا بو به ئشی (خه رمانی) .
له (ملانی) به شداران ی هه ل په پکێ شان به شانی په که وه هه ل
نه پهن . به لām (عایشۆک) یا خود ئایشی به چۆ له کاتیکه-ایه که
به شداران باز نه په کی ته و او دروست بکه ن .

قوتابیانیش هه ل په پکێ په کی تایه تی خویان هه په که جوړینه
له (کار دیل) و پنی نه ئین (بیلون) یان (بیلیته) و له کونا له ئیلهامی
ئاینیه وه و ده رگیرا وه و نه مپۆش له جاران زیاتر باو په تی .
هه ل په پکێ ی (چۆپی) زۆر باوه و باز دا ئیککی خوشی له که ل دا په و

* جوړه کانی هه ل په پکێ ی کوړدی زۆرن و بگره له هه ر ناوچه په کدا چنده ها
جوړی هه په ، به لām په نکه نو سه هه ر نه هنده ی زانی بیت .

* له کوړده واری عێراق دا به م شیوه هه ل په پکێ نه وتیت (جهبی) چونکه زۆر
قاجی جهبی تیا به کار نه هینری و هێواشیه .



کاتی بنیشی و تیروانی هیوای
دووا پوژ

یەكك سەرۆكایەتی ئەكات كە پێی ئەلێن [سەرچۆپی كێش*]
 دەستەسپێك ئەگریت بەدەستێكیەو بەدەستەكە ی تری خەلكی
 پائەكێشیت بۆ ناو هەلپەركێ كە خۆی ئەلەنگێتی و خۆی بانەداو
 هەنگاو ئەتیت بۆ پێشەو و دواو كە ئەمانەش جولانو لەنگە یەكی
 جوانن لەو كاتەدا كە هەموو هەلپەركێ كەران لەبازنە یەكی پێك و
 پێكدان و موسیقایان لەگەڵدا یە ، ئەم لەنگاندنە لەشەپۆلی گۆلە
 گەنم ئەچیت لەكاتێكدا كە شەماتێكی فێنك بەسەریا هەل ئەكات .

لە مێلینگنەو : Millingen

ئەو هەلپەركێ یە ئافرەت بەشداری تیا بكات پێی ئەوتریت
 (پەش بەلەك) واتا چەند شتێوە یەك كە لە یەك ناچن ، ئەمەش لە
 دێها تەكاندا باو .

هەلپەركێ ی (بێرێو) ، ماستفرۆش و (تەمزارە) هەمووی وەكو
 شێخانی وایەو لەناشوریەكانەو و فێری بوون ، هەلپەركێ ی
 شیریش هێواشو زانییكی باشی ئەوت و ئەمەش بۆ تەماشاكەر
 زۆر خۆشو رابواردنە . هەروەها گۆرانیەكانیشی وەكو
 جۆرەكانی هەلپەركێ هەر زۆرن . كە گۆرانیەك وترا ، ئێتر
 مانای ئەو نێه هەر ئەو یە بەشەو پۆژ بوتریت . ئەگەر منایك
 ووتی ئەو شتێكە ، ئەگەر ئافرەتێكیش وتی مانای شتێكی ترە
 ئەمەش بەگۆرێ ی ئەو كەسە ی ئەیلێت ئەگۆریت ئەگەر هاتو گەنج
 بوو یان پیر . هەروەها ئەو گۆرانی یە لەشاخ ئەوتری جیاوازی
 هە یە لەگەڵ ئەو ی لە دەشت و ناو دارستان و سەر دەریادا ئەوتری ،
 ئێتر هەموو جارێ بەگۆرێ ی كات ئەگۆریت ، وەكو بەپانی و
 نیو پۆ ، یاخود دوا ی نیو پۆ و تێوارە . تەنها یەك كورد
 توانیویەتی هەست بكات بە حەزلی كردنی گۆرانی ی كوردی

* وا بزانم هەموو جۆرەكانی هەلپەركێ ی كوردی سەرچۆپی كێشی هە یە .

جۆراوجۆر كه هەرگیز دوايى نايهت و نه ويش [يه شار كه مال]، ۰، ۰، ۰
 سەرگورشته هۆنراوه بيه كان ياخود هۆنراوه كانى سوارى له
 شه پى ده شته كاندا پتيان نه وتريت (دهلال) و له ناو چيا
 نشينه كانيشدا كه زۆر جار دريژخايانه پى نه وتريت (لاوكى
 سواران) و مه سه له كهش زانراوه كه :

ده سگيران ياخود خۆشه ويست له كاتى شه پدا له ماله وه
 نه مي نيته وه و گۆرانى نه تيت و به پى باري تايه تى نه يگۆرپيت و
 قاره مانى گۆرانى يه كهش خۆشه ويسته كه يه تى كه چووه بو شه پ ،
 به لام به شيوه به كى نا ناشكرايى ده رى نه پريت . نه توانين بلتين كه
 هه موو هۆزيتك (دهلال) تايه تى خۆى هه يه . (لاوژ) نه و
 گۆرانى به دريژانه يه كه ته نها خو يند نه وه ي تايه ته كانى قورنان به و
 بهس ، به لكو نه وانه يه كه له كه ق مۆسيقادا پشكه وه نه يانلنن ،
 دواى نه مانه مه قامى جۆراوجۆر يش هه يه كه هه موو نيشه كانى
 ژيانى پۆژانه نه گپ پته وه . (به رد دۆلافتى) نه و گۆرانى به يه كه
 كچان ورده ورده و له به رخۆيان وه له به رده م ته ونى كه تان چيندا
 نه يانلنن . گۆرانى (پى هيزۆك) له كاتى دروينه داو گۆرانى به كانى
 (پايز . زۆزان) نه و گۆرانى به ن كه كو پو كچ له كاتى
 گه رانه وه ياندا له هاوينه هه واره كان به نۆبه نه يانلنن ، دواى
 نه مانه گۆرانى به كانى به هار ، نه مانه و ييجگه له و گۆرانى به يه كه
 و هه تپه ركى نه وترين و پتيان نه تين (دى لۆك) و ناشميررين و
 روينا و ده هۆل شيان له گه ئدايه .

هه روه ها گۆرانى به كانى شايان به رنه چيت كه له كاتى بووك
 هيناندا نه وترين و پتيان نه تين (هه فالى ياخود سه رى زافانو) .

(۱۰) نوسه رى كوردى ناسراو (به شار كه مال) نه كوردستانى توركيابه و سالى
 ۹۷۳ هه ل پزيرا بو نه وه ي باداشتى و بى وه به رگريت .

(لۆرى)* ئەو گۆرانىيەنە يەكە بۆ نووستىنى منال ئەوترىن
 ئەمانىش بە تەنھا خۇيان جۆرىك لە شتوۋى سادەيى و مەلولى
 پىك ئەيتىن .

گۆرانى و ھەلپەپكىى كوردى بىن مۇسقا ناكرىن و بىن گومان
 مۇسقاى كوردىش بەشپىكە لە و مۇسقاىيەى كە بىن ئەلپىن
 مۇسقاى پۆژھەلات ، بەلام ناتوانى تىكەلاۋى مۇسقاى
 ەردەبى و ئەرمەنى و توركى بكرىت . لەگەل ئەو ەشدا كە لە كۆنا
 مۇسقاى كوردى كارى كردۆتە سەر گۆرانىى گەلە دراوسىگانى .
 لە سەردەمى ئىمپراتورىيەتى ساسانىەكاندا مۇسقاىيەكى يەكجار
 پىشكەوتو و بەرزىان ەبوو و لاساىى كردنەو ەش لە ناوياندا ەر
 بەردەوام بوو .

مۇسقاۋەنى بەناوبانگك (زىياب) لە بنەمانەيەكى كوردەو
 خەلكى موسلە (۷۸۹-۹۵۷) ، ژيانى ەنەرى لە بەغدا دەستى
 بىن كردو و زۆر بە چالاكى و ەوشيارانە لە ديوەخانى
 ەبدولپەحماندا لە (كوردۆ) تەواۋى كردو و ، پەيمانگاپەكى
 ، مۇسقاى تيا دامەزراندو و . ئەو ئاۋازە پۆژھەلاتىيەى كە
 خراۋەتەو پەيمانگاكەو و سروشنىكى پەسەنى ەبوو و لە
 ئەندەلوسەو و ەركىراو و ەتا ئەمپۇش قەرەجەكان ەرماۋيانە .
 ەر (زىياب) ىش بوو كە وەتەرى پىنجەمى عودى دۆزىو تەو .
 (مىژو)ش لەسەدى نۆھەدا ناۋى خىزانىكى مۇسقىيى كوردى
 تۆمار كردو كە ئىبراھىم كورپى مەھدەو ، ئىسحاق مەسلىش
 كورپەتى لە سانى ۸۵۰ داۋ ەروەھا كورپەزاىەكىشى ەبوو
 ناۋى (حماد) بوو .

* لەناۋچە كوردەوازيەكانى كوردستانى عىراق و ئىراندا بەم جۆرە گۆرانىيەنە
 ئەوترىت (لاى لاپە) .

ټم په سه نايه تي په و ټيکڅو شاني پاپوردووه هرچون بو وېت
 موسيقاي کوردي نه مړو هژار نيه ، به لام نه و نه ده په که
 موسيقايه کي ميلليه و پيکڅستن و کيش و ناوازي نيه و* ناوازه کاني
 له جوړه کاني زور ترنو هه ميشهش به ره و غه مگيني و دل په ستی و
 سه رسو و پرمان نه چيت . له راستيداو هر له هه مان کاتيش داوه ده نکه
 کوردي په کان چنه د ناوازي کي پيکڅراويان هه په ، ماناو
 له رينه وه په کي وا به سوژو غه مگيني هه په که مړوډ نازايت ټم
 به سوژي و خوښه ويسته له خوړه وشتي نه و هوژانه دا چون دروست
 بوه که له پره فتارياندا ته نها به زوردارو تالان که ناسراون و
 نه مهش پای (دولوري په) بوه له سه ده ي پيشودا . که شته وه ره پوژ
 ناوايي هه کانيش پيوستيان به وه نه بوه که بنه رت و په سه ني ټم
 موسيقايه ده ربخن . هه نديکيان له بپياره کانيان دا هر له بهر
 جواني و سه رنج پاکيشه ريتي ټم ناوازه زور دل په قن و هه نديکي
 تريشيان به پيچه وانه وه هه ستيان پي کردوه که (سارو دزراوه) و ټم
 موسيقايه به (١٧) ده نگډ دانه ټين که ژماره و پيک و پيکي ده نکه کاني
 تيا نيه . هر ليره دا زور چېکاي سه رسو پرمانه نه گهر زانيمان که
 قه شه په کي نه رمنه ني به ناوي (باوکه کوميتاس) (١٨٦٩ - ١٩٣٥)
 له سه ره تادا هه ندي گوراني ميللي کوردي کوکردو ته وه و
 نوسيو په تيه وه .

له سه رده ميکي زور تازه داو له سالي ١٩٦٣ دا دکتور کريستنس
 ليکڅلينه وه په کي فراواني کرد له موسيقاي هه له په رکي و موسيقاي
 ناميري و ده نگی هه کاريداو ناوازه کاني شيته ل کرده وه و په خنه شي

* ليره دا نوسه ر باسي موسيقاي کوردي کون نه کات نه گينا زور ناشکرايه که له م
 سالانه ي دواي دا په تايه تي دواي سالي ١٩٧٠ موسيقاي کوردي به هولي
 هونه رنه نداني هه نگاي به رز به رزي ناوه و توانيو په تي تا پاده په که خوي
 بناس و موسيقا زه ني باش په پيدا بکات و نه گهر ماوهش برريت په نکه زور
 زور خوي بگه په نيته موسيقاي گه له بيش که و توه کان .

لەشیوەکانی گرت • ھەروەھا کوردەکان خۆشیان ئەمپۆ بیریان کردۆتەووە کە گەرنگی بەدەن بەمۆسیقای نەتەوەییان و لەناخی دنیانەووە بپاریان داووە کە ئەبێت ئەم سامانەیان لەکیس نەچێت ، بەم شیوەیە ھەندێ لەقوتابییانی عێراق دەستیان کردووە بەپێک خستنی تیبی مۆسیقا بۆ پاراستن و پێشخستنی مۆسیقای کوردی • ھەر لەم پوڤووە لەمەانی ۹۶۰ دا لاویکی کورد بەناوی (جەمیل جەمیل) لەئەرمینیای سۆڤیەتی دیوانتیککی لەگۆرانی کوردی چاپ کردووە • بەشی زۆری ئەو ئامێرە مۆسیقیانەیی لەکوردەواریدا بەکارھێنرێن لەناو خۆدا دروست ئەکەرن •

ھەموو شواتیک شەمشاتی خۆی ھەیە و لەتۆشەبەرە یەکدا ھەلی گرتووە . لەگەڵ ھەل پەڕکێشدا (زورنا) بەکارئەھێنن کە مزماریکی کورتنەو دەھۆلشی لەگەڵدا یە • جۆزەلە ئیتر مۆسیکیان ھەیە کە نزیکەی ۲۵ سەدە درێژەو لەدوو قامیشی گۆزی وەک یەک دروست کراوە کە ھەموو قامیشەکە لەسەر باری درێژی کون کون کراوە بۆ ئەوەی پەنجەیان بخەیتە سەر بۆ پێکھێنانی ئاوازەکان • ھەندێ جۆزەلە تر ھەیە کە لەئێسقانی پەلەور دروست کراون و درێژن و ناو کەیان گۆز و دەمەکیان بپیتە لە دوو قامیشی بچوک کە ئەچنە ناو دوو قامیشە گەورەکەووە ئەمانە زۆرباشن و دەنگ و ئاوازەکان ئەلەرنەووە لەسەر ھەر قامیشێکیاندا نەخسە نیگار کێشراوە بەشی سەرەوێ درێژ و باریک •

شیوەی دروست بوونی لەرینەوێ دەنگەکان بەم جۆرە ئەبێت: - لەو کاتەدا کە فو ئەکەیت بە ئامێرەکەدا ئەبێت دەمەکی بەتەواوی لەناو دەمی فووەکەرەکەدا بێت ، ھەردوو گۆپ وەکو میزەلان

(۱۱) دانەری بەرێز لێرەدا بە ھەلدا چووە چونکە ئەم دیوانە سالی ۹۶۵ لەباج دراوە ئەکە سالی ۹۶۰ ، ھەروەھا کجێک دایناوە کە ناوی (جەمیل جەلیل) بوە لە ئەرمینیای سۆڤیەتی •

پې نه كړين له هه واو نه و ده ننگي له نه نجامي نه م فو كړدنه دا دروست نه بڼت له ده ننگي جوزه له ي مه شكه نه چټت . لادئ بيه كانيش په بابو كه مانو عود له هه ق په ركټ كانيان دا به كار نه هټن . هه نندئ جاريش په زيد په كان له پازاند نه وى گورانيه ئاى نيه كانيان دا (هه نچ) به كار نه هټن كه زور جار له گه لئ ئا هه ننگي مه سسيحيه پوژ هه لاتيه كان دا به كار نه هټن ريت ، ئاميرى گيتاريش (ساز*) هه به كار نه هټن ، هه چه نده تا پاده په ك نه مه ئاميرى كى كوردى نيه . بوقبش ته نها له ناو سوپادا به كار نه هټن ريت .

له وانه يه له لاي زور له تومار گاك ان گوراني و موسيقاي كوردى تومار كراو ده ست بكه وئ كه له سر قه وان تومار كراون* .

۲- شايره كان :

نه و گوراني پيژانه ي كه نه گه پښ بؤ گوراني وتن :

«كورده كان به پياو و ژنه وه هه موويان شاعرن !!» .

نه مه قسه ي نوو سه رى نه رمه نى به ناو بسانگ (ئابوليان) ه (۱۸۰۴-۱۹۴۸) كه له سه ده ي پاپوردوودا ده رباره ي كورده كان كړدوويه تى ، مه به ستيش له وه ده رخستنى نه وه په كه كورد نه زانئ موسيqa لئبدات و هه زيش له گوراني نه كات و هه شيانه كه زور شاهه زايه تيايدا .

گوراني پيژو حيكايه تخوانه كان له ناو گه لدا جئى باوه رن ، نه مانه ش وه كو شوپشگيپه كان نښن كه هيچ په يوه نديسه كيان به

* ساز ئاميرى كى موسيقي كورده په ، به لام گيتار كوردى نيه و په ننگ به هه له ماناي به ساز و هه گيتار بڼت بؤ نوسه .

* هم سالانه ي دواى دا گه لئك تومار گاي كوردى باش باش دامه زرانو گوراني و موسيقاي كوردى زور يان لاده ست نه كه وښت كه نه ئا هه ننگ كورده كان دا تومار كراون . نهك وه كو كژن له سر قه وان به لكو له سر شريتي ته سجيل و به سريوش و نه م لايه نه ئيستا زور بيشكه و توه .

هۆزه وه نه یت ، به لکو به ناو هه موو ولاتدا نه گه پین بۆر ایاوردنی
خه نگی .

دهرکه وتنی رادیوی ترانسته رو بلآو بوونه وهی له لادی کاندایه
له م دواپیه دا بووه هۆی نه وهی که بتوانن گوئی له گۆرانییه
کوردیه کان بگرن که له یتستگه کانه وه بلآو نه کرینه وه ، نه پینین
که پساوو ژن زۆر به په رۆشه وه گوئی له گۆرانییه چاکه کانیا
نه گرن و نه مهش جیگای شایه ره کانی گرتۆته وه وای له و پیشه یه
کردوه که نه مینیت و له گه کۆنه وه شدا حیکایه ت خوانه کان هه رده وری
تایه تی خۆیان نه بینن و بۆ راکشانی گوئی گره کانیا سهری
خۆیان هه یه به تایه تی کاتیک که سه رگورشته کانیا نه گپینه وه
جوانی و ترسانگی و خه یاتی خوش خوشی تیا تیکه لآو نه که ن و هه تا
شه وگاریکی دره نگه نه خایه یت ، نه گه ر خه و برده وهی منالان
نه یت ، که نه ویش راکشان له سه ر پانی دایکیان که می نه کاته وه
هه رچۆن یت گوئی له و سه رگورشته نه گرن که زۆر جار له سه ر
شپۆه ی هه ئه ستدان و یارمه تی حیکایه ت خوانه کان نه ده ن بۆ
قوولکرده وهی گپینه وه کانیا و هه ر له کاتی گپینه وهی
سه رگورشته که دا هه ندی وشه ی خوش خوش له پاله وانیه تی و
نازایه تی و دنداری و سواری نه و تریت که گوئی گره کان هان نه دات
بۆ گوئی گرتن و پینه نگی .

نه مهش دوو سه رگورشته ی کورده وارین که له سه ر شپۆه یه کی
ساده داپیژاون و وا له پیشه وه سه رگورشته ی (زلیخا و فاتول)
باس نه که یین :

له سه رده می کۆندا گه لێ کچی جوان جوان له ناو مآل و خپزانی
(فاتول) خانی ئیراندا نه ژیان ، هه ره جوانه که شیان زلیخا بوو که
فاتول له پله ی په رستندا خوشی نه و یست . رۆژیکیان ویستی

خۆشه‌ويستی خۆی بۆ دەر بخت و لێی پرسی که ئایا ئەو پرای چیه
 له‌وه‌ی که ئەم ناماده‌یه‌ نه‌گەر زێڤا بیه‌وێت ئەم مانگی بۆ دێنێته
 خواره‌وه‌، به‌لام زێڤا ته‌نها ئەوه‌ی به‌س بوو که شاعیرێك به‌هاتایه‌و
 گۆرانی‌ی بۆ بوو تایه‌و ئەمیش گۆرانی‌ی بوو تایه‌ بۆ جوانی‌ی پۆزو
 سروشت ، چونکه‌ ئەم هه‌زی له‌ گۆرانی نه‌کرد . به‌پێکه‌وت
 لاویکی کورد که ناوی (تاری) بوو به‌ به‌رده‌رگای کۆشکه‌که‌ی
 زێڤا دا تێبه‌ری ، ئەم لاوه‌ مۆسیقاژهن بوو خه‌لکی نه‌سه‌هان بوو ،
 له‌ کۆشکی زێڤا دا چاوی که‌وت به‌ ئاهه‌نگی گۆرانی و هه‌تبه‌پێکی و
 چوه‌ ژووره‌وه‌ بۆ ئەوه‌ی هاوبه‌شی ئەو ئاهه‌نگه‌ بکات ، زێڤاش
 له‌ سه‌ر ته‌ختی پاشایه‌تی له‌ به‌رده‌م ژماره‌یه‌کی زۆر میوانی
 هه‌ربه‌و فارسی دا که به‌تایبه‌تی بۆ بینینی ئەو شازاده‌ کورده‌ جوانه‌
 هاتبوون دانیشیبوو ، هه‌ر له‌گه‌ڵ (تاری) ده‌ستی دایه‌ گیتاره‌که‌ی
 نێتر له‌گه‌ڵ ئاوازی خۆشی مۆسیقا که‌پدا لێی هاته‌ پێشه‌وه‌ ،
 هه‌ردووکیان سه‌یری یه‌کتریان نه‌کردو ده‌ستی کرد به‌ گۆرانی
 وتن و نێتر زێڤا که‌وته‌ فرمێسك پشتن .

[من تاری‌ی عاشقم ، به‌دوای نیشێکا نه‌گه‌پێم ، گۆرانی نه‌تیم ،
 بۆ سه‌ربه‌ستی و بۆ خه‌لکی که هیلاک و ناپه‌حه‌تی ئەم ژيانه‌ن] .
 ئەم وشانه‌ کاری کرده‌ شازاده‌ جوانه‌که‌و که‌وته‌ خۆشه‌ويستی
 مۆسیقای ئەم لاوه‌وه‌ .

شه‌و داها تو هه‌موو شت بێده‌نگت بوو ، دوای ئەوه‌ی به‌ مه‌ی
 خواردنه‌وه‌و راپه‌اردن هه‌موویان سه‌رخۆش بوون ئینجا نووستن ،
 به‌لام زێڤا به‌ ته‌نها خۆی نه‌نووست هه‌تا به‌یسانی ،
 چاوه‌پروانی شتێکی نه‌کرد که خۆشی نه‌ی نه‌زانی تامی چیه‌و هه‌ر
 لێکی نه‌دایه‌وه‌ که ئایا تاری پۆیشته‌وه‌ ؟ له‌م کاته‌دا دهرگای
 ژووره‌که‌ی کرایه‌وه‌و تاری له‌ناو دهرگا که‌دا دهرکه‌وت ، هه‌ردوو

خۆشه ويست دهستيان كرده ملي يه كتری ، كاره كه رېڅكى به خپل پښی زانین و چوو به فاتولی وت ، فاتولیش به كتوپړی كه دهستيان له ملي يه كتردا بوو هات به سهرياندا . پوږی دوايي له گۆره پانی كشتیدا سیداره یان هه نخست و تاري یان پیا هه لاسی . تاری نامۆ كه كهس نهی نه ناسی ، پش نه وهی گیانی ده رچیت ، دوا پوانینی پاونی یه خۆشه ويست كهی ، چونكه له و كاته دا زلتیخا لټوهی نزيك بوو سه پری پووداوه كهی نه كړد ، ژنان له گهډ زلتیخا دا نه گریان و بردیان هه بۆ كۆشكه كهی و هه ولی نه وه یان نه دا كه تۆزیک له خه م و خه فته كهی كه م بكه نه وه ، له پښگا توشی كاره كره تاوانباره كه بوون و زلتیخاش خه نجه رېڅكى ده ریتناو دای له سر دله پیسه كهی و كوشتی .

زلیخا نهی نه توانی خۆشه ويست كهی له بیر بچیت هه ، گۆره كهی به گول پازانده وه به مات و مه لولوی له كۆشكه كه پدا مایه وه و قسهی له گهډ كهس نه نه كړد ، فاتولیش هه ولی نه وهی نه دا كه بچیت به لایه وه و خوی لی نزيك بكا ته وه ، پوږیكیان بیښی كه زلیخا نه چوو ده روه ، هه ولی دا كه نه په ټیت به لام پای كړد له دهستی ، ئیر فرمانی دا كه گۆره كهی تاری هه ټه كچنن و لاشه كهی فری بده نه شویتنیکي ترسناكه وه ، نه مه كارېڅی ته واوی كړده سر ههستی زلیخای مه لولول و توشی نه خوشی و لاوازیی كړد شه وړیكیان ناسمان سایه قهی سامال بوو ، نه ستیره كان نه دره و شان هه .

دهستی كړد به گه پان به دواي لاشه ی خۆشه ويست كه پدا و كه و ته نه وده شتانه ی نه سفه هان كه پریه تی له گورگ و گیان له بهری درنده زلیخاش گۆران ی نه وت بۆ چیا و دره خته كان و لټیان نه پارایه وه كه لاشه ی خۆشه ويست كهی نیشان بدن . له بهر شه وقی مانگه شه وه كه دا زلیخا له ژیر دره ختیكا ئیسقانی مړۆقنیکي دۆزیه وه كه

ئەناسرايەو ، چونكە پەيكەرى ئىسكى ھېشتا ساغ بوو بەلام
 گۆشتەكەي نەما بوو چونكە باوبۆران كارى تىن كىردىبوو . زىتخا لە
 نزيك لاشەكەو ، دانىشت و دەستى كرد بە گريان و ھاوار كردن ،
 دواى ئەو گەراپەو بو ئەسفەهان و لە پىنگاكەيدا تووشى باو
 باراڭىكى سارد ئەيى ، ھەر لەگەل ئەگاتەو كۆشكەكەي پەكسەر لە
 چىگادا ئەكەوېت و دواى چەند پوژىك دلى لە لىدان ئەوەستى و
 پو ئەكاتە دىيائى فانى .

سەرگورشتەيەكى تر ھەيە بە ناوى خەج و سىامەندە كە
 نەمىش ئەگەر لە زىتخا و فاتول مىللى تر نەيىت وا كەمتر نە . لە
 سەردەمى كۆنداو لە (سىيانداغ) لاوئىكى جوان و پىكەوتو و
 زىاو كە ناوى (سىامەند) بوو ، پاوچى ھۆزى (زىلى) بوو ،
 سىامەند ئەكەوېتە داوى خۆشەويستى (خەج) ھەو بەلام ھەزار
 بوو نەيتوانىو مەرەپىيە گرانەكەي بدات ، لەپەر ئەو پەنا ئەباتە
 بەر ھەلگرتن و فراندنى خۆشەويستەكەي و ئەيىبات بو چىاكان و
 لەوئى سى پوژ بە كامەرانى و سەرفرازيەو ئەمىنەو .

لە پوژى چوارمداو كاتىك سىامەند لەسەر بالى خەج
 نووستوو ، ھەندى ئاسكە كۆپى بەو ناوەدا تى ئەپەرن و
 گەورەترىن و جوانترىنى ئەم ئاسكانە ئىترىنەيەكيان ئەيفرېنتى ،
 كە خەج ئەم پرووداوە ئەيىنئ دەست ئەكات بە گريان و فرمىسك لە
 چاوەكانى دپتە خواو ھەو ئەكەوېتە سەر پروومەتى سىامەند و ھەو
 ئەگا دپت ، كە فرمىسكەكانى خەج ئەيىنئ پىئى ئەقېت : [ئەگەر
 پەزاي خۆت نەبووبى بە ژنم ئەوا لەمەودا وەكو خوشك و برا
 ئردەوت لەگەلدا ئەكەم و ئەشتەمەو بو مائى كەس و كارت] .
 خەج وەلامى ئەداتەو ئەلئ : [نەخپىر ئەي سىامەندى
 خۆشەويستى ، من تىم خۆش ئەوېت ، ھەتا ھەتايە بو تۆ ئەبم و
 زىتكى دىسۆزى تۆ ئەبم ، بەلام من بۆيە ئەگىرىم چونكە ئاسكەكى

به هیزو گه وره م بینی ئاسکه مینه یه کی له ناو پرانه که دا فراند بئی
 نه وه ی نه وان ی تر پئی گای لی بگرن ، نه م ئاسکه ئازایه توی بیر
 خسته وه ، منیش له یادی ئازایه تی توداو له بهختیاری خومدا
 گریام] •

لیره دا سیامه ند لی ئه پرسیت که ئایا ئاسکه کان پروویان
 کردۆته کوئی ، خه جیش نیشانی نه دات ، سیامه ند زۆر دلی له خوی
 دانه مینیت که نه و ئازاترین راوچی ناوچه که یه و که چی بئی ناگایه
 له م تاوانه ی که له په نای نه مدا کراوه • بۆیه هه وتی نه وه نه دات که
 بچیت به دوا ی ئاسکه هه لها تو وه که داو تیره که ی به ره و پرووی نه و
 ناماده نه کات ، به لām ئاسکه که لی هه ل نه گه پیتته وه و سواری نه بئی و
 باش برینداری نه کات • سیامه ند له دۆله که دا نه که وئ و خه جیش
 به سه ریا شو پ نه بیته وه و زۆر به په ره وشه وه بۆی نه گری ، نه فرین له
 دارستان و گوئ و سروشت نه کات و پقه که ی خوی به ناوی کانی و
 گز و گیای به رو و بو می نه و ناوه نه پیت ویت ، که ئاسکه که لی
 خوارد و ون نه و هیزه یان لی وه نه گری که وایان لی کرد و وه به سه ر
 سیامه ندا سه ربکه ویت •

جاریکی تریش زۆر په ست نه بئی و نه فرین له له وه پرگا
 سه وزه کانی هاوین و له هه وای پاک و پپ له بۆنی گوته شاخاوی به
 جوانه کان و له و پۆژه ی که هه لدیت و سپان - داغ پروون نه کاته وه
 که شوینی ئاسکه کپوی دپنده یه نه کاته وه •

خه ج به سه ر لاشه ی خۆشه وسته که یدا نه مریت • له و کاته وه و
 هه ر له و شوینه دا دره ختیک ی هه میشه سه وزو به رداری سه وز نه بیت ،
 که پیتسواره کانی نه و ناوه له هیزو توانای نه و خۆشه و یستیه
 ناگادار نه کاته وه •

۳ - جه‌ژنو و مرزہ کان :

کوردہ کان هه‌روه‌کو جه‌ژنی خێزانیان هه‌یه ، چهند جه‌ژتیکي وهرزیشیان هه‌یه که نه‌وانه‌ی مه‌رومالات به‌خپو نه‌که‌ن (شوانه‌کان) ئاهه‌نگیان بۆ نه‌گێڕن . ئهم جه‌ژنو نهماشه لادییانه‌ش هه‌مه‌چه‌شن .

(سه‌ره‌پێز - Sarapez) له‌ ده‌ست پێ‌کردنی وهرزی زاوژی مه‌په‌وه‌ ده‌ست پێ‌نه‌کات ، (هارودان - Barodan) کاتیکه که نه‌چن بۆ له‌وه‌پ‌گاکانی هاوین . (به‌رخ‌به‌ی - barx - bir) کاتی ب‌پینه‌وه‌ی کاوپه‌ ، به‌تایبه‌تی جه‌ژنی گه‌وره‌ (به‌ران ب‌پان - Baran - Biran) که تورکه‌کان پێ‌ی نه‌تین (کاسیم - Kasim) له‌کاتی هاویندا به‌ران نه‌که‌نه‌ ناو کاوپه‌کانیان ، له‌ (ناقیستا)دا ، (Avesta) پاشماوه‌ی ئهم جه‌ژنه‌ په‌چاو کراوه ، هه‌رچۆتیک بێت نه‌مه‌هه‌لتیکي باشه‌ بۆ بانگ‌کردنیکي چه‌ورو ئاهه‌نگیکي باش و هه‌روه‌ها بۆ نه‌یه‌کی باشه‌ بۆ ژنو و ژن‌خوازی له‌ پاشه‌پۆژیکي، نزیکدا ، چونکه‌ کچان ده‌سماله‌ هه‌ریره‌کانیان نه‌خه‌نه‌ سه‌ر مل، باشت‌ترین مه‌ر ، کوپ‌یکیش دێت و ده‌ستماله‌که‌ هه‌ل‌نه‌گرێت ، په‌وه ناماده‌یی خۆی نیشان نه‌دات بۆ ماره‌کردنی خاوه‌نی ده‌سماله‌که‌ . نه‌گه‌ر هات و که‌س و کاری که‌چه‌که‌ که‌ ناگایان له‌وفیله‌یه‌ پازی‌بوون نه‌وا هه‌ر دوا‌ی نه‌وه‌ داوا نه‌کریت و گواستنه‌وه‌شی له‌کاتی خۆیدا جێ‌به‌جێ نه‌کریت . نه‌گه‌ر ته‌نها ئاژه‌‌ئداره‌کان ئهم جه‌ژنانه‌ بکه‌ن له‌به‌رئوه‌ی په‌یوه‌ندی به‌ ئاژه‌‌له‌وه‌ هه‌یه ، نه‌وا جه‌ژنی‌تر هه‌یه که هه‌موو کوردەکان به‌وه‌پ‌ری ئاره‌زوو به‌تامه‌زرۆیی‌وه‌ ئاهه‌نگیان بۆ نه‌گێڕن .

جەژنى (نەورۆز - Newruz) ياخود (نوي پۆز -
 كە جەژنىكى كۆنى ئىسلامىيە، ۱۳)، لەناو ھەموو ئىرانىيەكاندا زۆر
 خۆشەويستەو* لەناو پەزىدىيەكانىشدا زۆر پىرۆزە، چونكە وا
 ئەزانن بەمە پارىزگارى ئاينى نەتەوايەتىيان ئەكەن. بە
 جەژنىكى سالى تازەى دانەتەن (سەرى سال) و لە پراستىشدا جەژنى
 بەھارى تازەى، چونكە پێكەوتى پەكەم چوارشەمەى مانگى
 نىسان (۱۳) ئەكات.

زەمانەش بەرانبەر بەم جەژنە زۆر خراپ بوو، كەچى
 كوردەكانى عىراق كە لە كۆندا پێگەشيان نەئەدرا ئاھەنگى بۆ
 بگێپن، لەپێش چەند سالتىكەو دەستيان كردوو بە ئاھەنگ
 گێپان و نەورۆز بوو بە جەژنىكى نەتەوايەتى پراستەقىنيان
 بە جۆرەيك كوردەكانى سلېمانى ئاھەنگى بۆ ئەگێپن و ناگرى
 خۆشى و شادى ئەكەنەو، لە بەغداش لە كۆپى شىعرو گۆرانيدا
 ئاھەنگى بۆ ئەگێپن. ھەر بەم بۆنەىو گۆزارە كوردىيەكان
 ژمارەى تايبەتى بە وێنەى پەنگاوپەنگەو لەچاپ ئەدەن.
 قوتابىيە كوردەكانى دەرەو و لات ئەم بۆنەى بە ھەل ئەزانن
 بۆ ئەو لە پێگەى كۆنگرەو كۆپرەو گەلەكەيان بناسنن بە
 گەلانى تر كە لەم بۆنەيدا دەرەت دروست ئەكەن بۆ ھاوپرێكانيان

(۱۳) نەورۆز جەژنىكى ئىسلامى نە، بەلكو جەژنىكى كۆنى كوردە.
 * جەژنى نەورۆز، جەژنىكى نەتەوايەتى كوردەو لەناو ھەموو كوردە خۆشەويستە
 تەنھا جەژنى ئىرانىيەكان نە.

(۱۴) دانەر لەدانانى ئەم پۆزەدا ھەلى كردو، پراستەكەى ۲۱ى ئازارە،
 ھەروەكو بە پەسەى بە گەلىش وازانراو، بەتايبەتى لەناو كوردەكانى
 عىراقدا بەلام بەپاستى لەناو كوردەكانى ئىران و توركيدا بە (سێزە بەدەر)*
 دانراو.

* لەناو كوردەكانى ئىراندا لەپۆزى نەورۆزەو، ھەتا سيارزە پۆزى تەواو بىي
 نەوتريت (سيارزە بەدەر) و لەپۆزى سيارزەشدا ھەر ئاھەنگىكى تر ئەگێپن.

که هر که میان به گویره ی ثاوازی نه ته وایه تیپان گورانی و
هه لپه پکتی پتک به پتن .

له تیرانیش ، نه و چوار شه مسیه ی نه که ویتته پتش جه ژنه وه
له هه موو سالتیکدا کاتیک ی تایبه تی په بو خوشی دهر برین له گهل
هه ندی یاری جادو گه ریدا ، چونکه نه مه له ناو نه واند ا نه وه
نه که به تپت که گیانه پیسه کان دهر نه که نو باریکی پتک ویتک و
باش نه هیننه کایه وه . هر له جه ژنه دا له تاران نه چن به ژیر
(توبی مرفدا) یاخود (توبی به نرخ) که وا له گوړه پانی (نارک) ،
چونکه وائە زانن تپه پربوون به ژیر نه و توپه دا به اختیاریان بو
نه هینیت . له م شاره دا به ناگری خوشیه که یان نه تپن (زراتشتر)
چونکه رایان وایه که روناکی ناگر زه مانی خوی چاکه و
پاسته قینه یه .

نه و مرکانه و گوزانه ی که له م روزه دا نه یان شکپن به وه یان
دانه تپن که هو ی پیتو به ره که ت هینان بن و دزی چاوی پیسیش .
به رد نه خه نه ناو گوزه ناوه و وا نه زانن مژده ی چاکه یان پتی به
وه کو نه و وشانه ی که به کتوپری نه وترین ، هه روه ها بپاری
خپرتک نه دهن و پتی نه تپن (قاشوق زانی) و شور بایه کی
لی دروست نه کړی که به دریزایی سالی داهاتو باشتیرین
تندروستیان نه داتی به لام نه م په وشته کونانه ورده ورده
خه ریکه نامپن . هه موو خو ناماده کرد تیکیشیان بو نه م جه ژنه
دروست کردنی (سه مه نیه) (Samani) که یاد کردنه وه یه کی
باخچه به ناو بانگه کانی نه دونه یسه ، ده که گه نم له زه ویه کی تهخت دا
نه چپتن ، دوی نه وه ی نه م شه تلانه توزیک به رزبونه وه به بونه ی
جه ژنی نه ور روزه وه نه یان بپن و له قولینه یه کدا ته پ نه کړی و بو

دەرھیتانی دۆشاوه که ی نه گوریت و پاشماوه که شی نه خه نه ناویکی
 رۆیشتوه وه هەر له تیاره ی نه ورۆزدا نه و دۆشاوه وه کو
 که ره سه یه ک به کار نه هیتن بۆ دروست کردنی چه شنه کیکیک ،
 ههروه ها هه موو ختیزاتیکی ناسیاو دراوستیکانی بانگت نه کات بۆ
 نه م ئاههنگه که پنی نه تین (مولود) ١١ له تیاره شدا به ده وری نه و
 ناگره دا که کیکه که ی پنی گهرم نه که نه هه ل په رکئی ساز نه که نه ،
 کاتیک که نه م خواردنه پنی گه یی ی، له گه ل ئاوینه یه ک و کل و خه نه دا
 نه خرینه سه ر سینه ک وه موویان نه خرینه شویتیکی داخراو ،
 نه و که سانه ی که نه یانه وئی ئامانچ و داواکاریه کانی خویان به پینه
 دی له ده وری نه م سینه دا چهند مۆمیک دائه گیرسیتن ، له ده مه و
 به یانداو که شوینی سینه که دهرکه وت ، نیتر هه موویان له سه ر
 کیکه که به شوین ، پاشماوه ی له په ده ستیکدا نه گه رین ، که وا
 نه زانن دۆزینه وه ی پاشماوه ی نه و له په ده سه له سه ر کیکه که هه له
 بۆ په ره پێ.انی خوشیه که یان ، چونکه وا نه زانن که نایشی یاخود
 فاتمه ی زه هرا هاتون بۆ سه ردانیان بۆ نه وه ی به ره که ت و
 په زانه ندی به خشن به ئاههنگه که یان و بۆ سه لمازانی هاتنه که شیان
 نیشانه ی له پنی ده ستیان به جی هیتوه دوا ی نه وه نه م کیکه پیرۆزه
 دا به ش نه گزیت به سه ر هاوړی و دراوسته یانیا نندا، زانای به ناو بانگت
 (توفیق وه هین) له م پرده وه نویویه تی و نه ئی (به پای من نه م
 ئاههنگه په گو په سه نایه تی تایبه تی خوی له زۆر پابوردوو کۆنه وه
 هه یه .

(١٥) یاخود خوێستنه وری سه لودنامه ی یتفبه ری (پیرۆز) .
 * لێره دا دانه و وەرگێڕانی بۆ هه ره بی به هه له دا چون ، چونکه کورده کان
 نیشانه ی له پۆزی له دایک بیرونی یتفبه ردا که پیکه وتی ١٢ ی ربیع الاولی
 .انی کۆچی نه کات هه ره و سالتیک مولودنامه نه خوێنته وه نه م پۆزه ی به
 گوێزه ی سالی زانی و کوردی نه گزیت ، هه ر سالی نه که وینه مانگتک
 جیا و نه له سه ی یتفبه ی به مۆی گۆڕانی سالی کۆچی په ره .

له ناو نیرانیه کۆنه کاندایه ژنه ی که بۆ سهردان دیت نه چپته
 لای شاژنی (نه ناهیتا) و له ناو سۆمه ریه کاندایه چنه لای عه شتارو
 بابلیه کانیش نه چنه لای عه شتارون . نه بیچ ئامانجی پێک هێنانی
 ئهم ئاههنگه یارمه تی دانی هه مووان و خوای به پیت بیت بۆ
 سه رکه وتنی درو پنه ی ئه و ساله ، له سه رده می ئێمه شدا له بهر
 پێکهێنانی منالو نه وه ی تازه و به دی هێنانی ئامانجه کاندایه کریت .
 له کۆتایی سه ده ی نۆزده هه مدا هه ندی له گه شته وه ره کان وه کر
 (مورغان) بۆیان ده رکه وتوو ه که جه ژنی نه ورۆز له ناو
 موکریه کانی ساوج بلاق* (مه هابادی) ئه مپۆدا به ته وای له
 کرنفال نه چپت .

(توفیق وه بی) هه ندی له و جوړه دروشمانه ی باس کردوو ه
 که له به هاری سلیمانیدا به چن نه هینرین ، خو ئاماده کردن
 لێره دا ئه دریت به لیژنه یه کی تایبه تی ، دانیشتوانی سلیمانی له
 پۆزی دیاری کراودا ئه چن بۆ ئه و شوپنه ی دیاری کراوه بۆ
 ئاههنگه که .

پاشاو ده ست و پێوه نده کانی دانه نرین و پاسه وانه کانیشی
 ده وری ئه دن . پاشا سواری گایه که ئه بی و ده ست و پێوه نده کانیشی
 دوای ئه که ون ، دوای ئه وه ئه گه رپته وه بۆ خپوه تگاکه ی که
 کورسی و قه نه فه و ئاگردانی تیا ئاماده کراوه . هه ندی خه لک
 خۆیان ئه گۆزن و لاسایی ئازهل ئه که نه وه و ئهم جه ژنه ش سێ پۆز
 نه خایه نیت .

ئهم پاشایه بی لپرسینه وه و لیکدانه وه باج له سه ر ئه و
 خه لکانه دانه نیت ، له و ئین و له و ئین نه بن . ئهم نازناوی پاشایه تی و
 شوپنه ی بۆ ئه مینیتته وه هه تا جه ژنی داها تو که یه کێکی تری له پاش
 دانه نین .

* لێره دا دانه ر مه به ستی له سابلآخه که مه هابادی ئه مپۆیه .

له لایه کی تریشه وه (عدهب شه مۆ) له جه ژنتیکی میلی تردا
 هاوبه شیمان نه کات که خوی به منائی به شداری ی تیا کردووه ،
 ثم جه ژنش جه ژنی (کۆسه گلدی) یه (۱۶۶) (Kose - gela.)
 که جورپکه له کرنفال ، که نه بیک خوی نه گوپئی و جلی شتخ یاخود
 مه لا له بهر نه کاو په کینکی تریش جلی ژنانه له بهر نه کاو په ناو
 ماله دهوله مه تده کانا بۆ که ره و په نیرو پاره کۆکردنه وه نه که پین .
 نه وه ی جلی ژنانه ی له بهر کردووه سکالا نه کات که هیرشیان بردوته
 سه ر شه رونی ، نیترا له جیاتی ی نه وه هه ندی پاره و گیسکێکی پتسکهش
 نه کهن هه رچیه که بهم شتیه وه له لایه ن که نه کهانه وه کۆنه کرپته وه
 به سه ر خیزانه هه ژاره کاندایا بهش نه کرپت .

۴ - یاری : خووشی یه گانی کوردده واری :

به پۆنه ی ثم جه ژنو وه رزانه وه ندی شتی تره وه که لێ له
 رۆژه لات ناس و که شته وه ره کان هاتون بۆ کوردستان وه کو ریچ و
 میلینج و مولک و خه لکانی تریش و هه ندی یاری میلی ناو
 کورده واریان بی نیوه . له پتس هه موویانه وه یاری (جرید) (۱۶۷) که
 جورپکه له غار غازی نی ته سپ له هه مو و شایی و خووشی یه ناو به ناوه گانی
 که لدا شوینی خوی هه یه . دوا ی نه وه یاریه کی تره که پین نه لێن
 (taghaleh) که جورپکه له مه شق کردن به ته سپی تیژپه و ،

که به گوپره ی توانا شوینی کی ته ختی بۆ هه لته بژیرن و سواره کان
 یه که له دوا ی یه که به وه پیری تیژپه ویانه وه غار نه کهن ، هه ر که پشته
 شوینی دیار کرا و له پهرده م ته سپه که دا داریکی درپۆ که نزیکه ی

(۱۶۶) کۆسه گدی : - وشه ی کی فارسیه و ناوی جه ژنتیکی کۆنه . به کوردیش مانای
 (کۆسه وه ری) . (کۆسه به ی) یه . هه تا نیشته دروشه گانی ثم جه ژنه که لێ یه
 سه ره نایی یه به کورده مانی ته مۆدا په رده وانه . به تایبه تی که بازار
 بران ته بیت .

(۱۶۷) یاخو (جلیت بازی) .

مەترىكە فېرى ئىدەنە سەر زەوى ، خۆ ئىگەر بە لى ھاتويى و
 شارەزايى يەو فېرى درا ئىوا دارەكە لەھەوادا ئىگەرپتەو بۆ
 دواو ، ھەر شارەزايى سوارەكە يە وا ئىكات كە بتواتىت دارەكە ي
 بەجىۆرىك بەاوپۆرىت بەگەرپتەو بۆ دواو ، ياخود بتوانى بە
 ژىرىا پىرات ياخود بەدەستىكى بى گرىتەو ، (چۆگان) (Chogan)
 ياخود (پۆلو) (Polo) وەرزشىكى فارسى كۆنە و صلاح الدىن
 ھەزى لى كوردو و ھەمىشە زۆر بەخۆشەو و لەو جىگا تايەتەدا كە
 لە دىمەشق بۆ ئىم يارىە ئامادە كرابو و لەسەر پۆخى بەرەدا مەشقى
 ئىكرد .

(زۆران) بازىش ھەروەكو لەتوركىا و ئىران ئىكرىت لەناو
 كوردەكانىش باويەتى و ھەيە كە ھەزى لى پىكات . ھەروەھا ھەندى
 لەگەنجە كوردەكانى پەيروت زۆر سەرگەوتو و پىشكەوتون لە
 يارىەكان و مەشق وەرزشىەكان داو ھەروەھا لەھەلگرتنى
 قورسايى . بۆكسىن و تۆپى پىن و سەبەتەدا .

يەككى لەو يارىانەي كە زۆر مىللىيە يارى (ھۆلوجوكە) ە كە
 وەكو يارى (ھۆكى) ئىستا وايە .

نەمانە بىجگە لەشەرە كە ئەشپرو شەرە كە و* ، شەرە گامبىش
 ھەر سايانى ئەو يە كە سەير بىكرىت و شەرە بەرانىش بابو سىتت كە
 چەند خۆشە ، ھەروەھا شوانە بچوكەكانىش يارى و پاپواردنى
 خۆيان ھەيە و ھەر لەم پوھو (عەرەب شەمۆ) يارى (زى زى) ياخود
 دارى بچوك و پىش پىكى و تۆپىن و يارى تىروگەوان مان بۆ باس
 ئىكات ، سەرەپاي ئىو يارىانەي كە لەيارى ناو مىنلانى پۆژئاوا
 ئىچن وەكو : بازدان ياخود كاروانە خۆي ، يارى (شىر) و يارى
 'سەرخۆچون (خۆبوراندنەو) ، يارى ھەلما تىنىش وەكو يارى

* لە كوردەوازيدا بە شەرە كە ئىلەن [شەرە بەق] .

دارەبچوك (تاتول) و ياريه كانى يه كترى پاونان • له زستان دا ،
منالان به يارى كۆتر هەل دان (سوك فېرى) يان له قوتابخانه به يارى
عاشق و (Kob) كاتى خۆيان ئەبەنە سەر •

پياوانيش به يارى يه كى تره وه خەريك ئەبن كه زۆر گرنگه و
ئەويش يارى كاغەزه (ئيسكانبيل) ، به گوپره ي قسه ي قىلچىسكى
يارى زار لەناو منالە دەولە مەندە موكرىه كاندا زۆر باوه و خەزى
لئى ئەكەن •

هەروەها (نەرد) يارى يه كه له كاتى بى ئيشى ئاساييدا پياوه
پيره كان له چاپخانه كاندا ئەيكەن • شەترەنجيش ياريه كى پەسەن و
سەرەكسە و پياوه پۆشنپيره كانيان خەزى لئى ئەكەن • ئەمەش
پۆشنپيره كى باشە بۆ هەر ئاغا يەك كه بيه و پت پىزى خۆى
بگريت • صلاح الدين زۆر خەزى لەم يارى يه كردوه و ئيتوران هەر
بەم يارى يه وه خۆى خەريك كردوه •

هەر له گەل ئەم پاپواردنانە داو به شپۆه يه كى تايبه تى هەندى
يارى مىللى تر هەن كه يەكجار جەماوه ر دلخۆش ئەكەن ، بۆ
نمونه به بۆنە ي يادى عاشورا وه فارسە شيعە كان* چەد
كۆبوونه وه يه كى ئاينى پێك ئەهێنن ، پرسەش هەروەكو ئەمە واپە •
ئەو كوردانە ي كه شيعە نين ، بێجگە له چەند كۆمەلپكى كه م نە پێت ،
وا دەرناكه و پت كه كه لك لەم جۆره شتانه وه ر بگرن •

قەرەقۆزى توركى ياخود شانۆگەرى سىتبه رى چينى زۆر
جياوازى يان هەيه و هيج قوتابخانه يه كى كوردستان نايانگاتى ،
بێجگە له وانەش هەتا تىستا شانۆ لەناو عەرەبە كاندا زۆر باوى

* ئەتوانم بلييم لەسەدا دانەرى بەرپۆز كه وتۆته هەلەوه ، چرنگە كۆرى ناينى
فارسە شيعە كان بە هيج جۆريك پەيوەندى بە ياريه مىلليه كانى
كوردە وارييه وه نيه •

نیه ، ئیتەر جی ی سەرسوپمان نیه ئەگەر لە ناو کوردەکانیشدا باوی
نەیت ، لەگەڵ ئەوەشدا نابێ ئەوەمان لەبەر بچیت کە هەندێ لە
ئەدیبو نووسەری زمانی عەرەبی لە بنەرەت و پەرەگەزدا کوردن ،
وەکو جەمیل صدقی زەهاوی (۱۸۶۳-۱۹۳۶) .

بەشێکی زۆر لە تراژیدیای کلاسیکی تر هەر لەو جۆرە
نووسراوانە هەیە کە هی کەتەشاعیری بەناوبانگ (ئەحمەد
شەوقی) یە (۱۸۶۸-۱۹۳۲) کە ئەمیش لە پەرەگەزو بنەرەتدا هەر
کورد بوو .

لە سلێمانی هەول و تەقەلای قوتابخانەیی هەر هەبوو
تەنانەت لە تێران لە کاتی شوێشی کوردا لە (مەهاپاد) ۱۹۴۵-
۱۹۴۶ ، گەنجەکان لە هەندێ شانۆگەری نیشتمانیدا دەوری
خۆیان بینیو !!

بەلام لە یریخان لە ئەرمینیای سۆڤیەتی یەکەم شانۆی
کوردی لە سالی ۱۹۳۶دا دامەزراو هەروەها تییکی شانۆگەریش
لە دئی (علی کوچک) دامەزراو لە راستیدا من پادەیی سەرکەوتن و
بایەخی هونەری و زانستی ناو بینەرە کوردەکان نازانم ،
هەروەها ئەشتوانم پەنجە پابکێشم بۆ هەندێ فلیمی پۆشنیری
فۆلکلۆری ناو کوردەواری سۆڤیەت ، هەر لەم پووە هەندێ لە
گەنجەکان لە ئیستگەیی یریخان خۆیان دەرخت و هەندێ
تەمسیلی ئیستگەییان دەرھێنا .

بەلام هەتا ئێستاش هونەری شانۆگەری کورد لە
سەر تادایە* ، مەترسی ئەوەی لێ ئەکریت کە لە پیش پێگەشتن و
پێشکەوتنیدا هونەری سینەما سەری لێ بشیوینیت و نەیهێڵیت ،

* ئەم بۆ کاتی نووسینی ئەم کتێبە راست . بەلام ئەمەق شانۆی کوردی بە
هەولی هونەردانی دلسۆز زۆر پێشکەوتوو بەرەوپێشتریش نەپوات
بەرمەسی باشی هەیە جاوەروانی دواوژێکی گەشی لێ ئەکریت .

له گهل نه وه شدا كه كورد زور كه كاتى خوى له سينه ماكاندا
نه پاته سهر .

8 - نه مروودو تارتارين :

زور به ئاسانى ههست به وه نه كريت كه كورد ههز له ده ره وه وه
هه وای پاك نه كات ، ئاهه نگه كانيشي له ده ره وه وای مالدئا نه گتپريت و
له پيش هه مووشيان وه ههز له راوچيه تى نه كات ، له راستيشدا
كورد راوچيه كى به تواناو تفهنگ چيه كى زور شاره زايه ،
راوچيه تى خوشترين هه زيانه ، ميان بانگ نه كهن بۆ كاروانه
راو . ولاته كه پريه تى له تيجيرى هه مه چه شنه ي تووك دارو په پدار
كه كات بردنه سهر زور خووش نه كهن . راوى گيان له به ره
دپنده كان نه كهن ، وه كو ورچو گورگه و شپرو پيوى به رازى
كپوى كه كورده كان قهت نايغون .

ههروه ها له كوئاو هه تا سه ده ي را بوردوش راوى شپريان
نه كرد ، خو نه گهر بپوا به سهر گورشته كانيان بكهين نه وا خو
گرتووشيانه ، به لام نه مپۆ به ته وای ئه م شته نه ماوه و تيسا به
دواى كه رويشكه كپوى و ئاسكدا نه گه پين بۆ گوشته كه يان و له م
پرووه به نديكيان هه يه كه نه تيت : [له پيناوى راو كردنى نيچيريك
له هيلانه كه يدا نه بى خووت بخه يته مه ترسييه وه] ، ئه مه ش ده رباره ي
هه ندى مه ر راسته .

له كوردستاني عيراق و له سهر پۆخه كانى پوهارى سپروان ،
راوى هه مه چه شنه نه كهن ، له وانى كه په پريان هه يه وه كو
ميشه سى و قازوقونگه و كه وو پۆرو مراوى يه كپوى .

خو نيتر كه و با بوه ستيت كه بالنده يه كى ميللى ناسراوه و زور
هه زى لى نه كهن و گه ليك پينگايان هه يه بۆ كوشتن ياخود كرتنى بۆ
نه وه ي به خيوى بكهن . له راو كردندا به گويره ي پتويستى كات و

ماوه شتومەکی بۆ بەکار ئەهێنن وەک تەنگت یاخود تۆر یان
ماکو . لەکاتی بەفر باریندا هەر بەدەست ئەیگرن . بەلام له
به‌ه‌اردا به‌هۆی په‌ریزو* شوین پاوه‌وه ئەیانکوژن . هەندێ جار
نرخى هەندێ په‌ریزیان ئەگاته پاوه‌ی ماره‌یی ژیتک .

تانبجی له‌ناو کورده‌واریدا په‌ناوبانگه ، هه‌روه‌کو سه‌گه
گه‌وره‌گانی شوانه‌کانیان ، هه‌روه‌ها دالیش فێرئه‌که‌ن بۆ
پاوکردن . شاهۆ (هه‌آۆ) جاری وا هه‌یه‌ نرخى به‌رزئه‌یه‌وه‌و
ئه‌گاته ۳۰ لیره‌ی ئالتوون ، ئه‌مه‌ له‌ پاوکردنی حاجی له‌ق‌له‌دا
که‌لکی لێ‌وه‌رنه‌گرن .

به‌لام (سێپه‌ر) که‌ نرخى ۲۰ لیره‌ی ئالتوونه‌و (دوکان) که
نرخى زۆر له‌م که‌متره‌ له‌ پاوکردنی کو‌ترو که‌ودا که‌لکیان
لێ‌وه‌رنه‌گرن .

[حسین ئەبەش] که‌ کوردێکی دیمه‌شقیه ، له‌ پۆژه‌ه‌لاتی
ناوه‌پاستدا به‌ به‌ناوبانگه‌ترین پاوچی سه‌رده‌م دانه‌نریت .
به‌تایبه‌تی له‌ پاوکردنی ئاسک و که‌ئه‌کیوی دا ، له‌ پێشه‌وه‌ش له
باسی باری کو‌مه‌لایه‌تی و کشتوکا‌ئیدا هه‌ر باس‌مان کرد له‌ سانی
۱۹۰۰دا حسین ئەبەش له‌ سوریا ده‌ستی کردووه‌ به‌ پاوه‌ ئاسک و
بزنه‌کیوی . دوا‌ی ئه‌وه‌ ۱۰ سا‌ل له‌ سو‌دان پاوی شێرو گامبیش و
یه‌که‌شاخ (خرتیت) و پلنگی کردووه‌ . هه‌ر ئه‌مه‌ی له‌ ئۆغه‌نده‌و
کو‌نغو و به‌لجیکا‌ش دووباره‌ کردۆته‌وه‌ .

له‌ هندستان پاوی پلنگ و فیل و ئاسکی له‌ جو‌ری (تیتل)
کردووه‌و هه‌روه‌ها له‌ ئەفریقای پۆژه‌ه‌لات له‌ پرتف‌ال پاوی
وشرملی کردووه‌ .

* به‌ریز : به‌و شوینه‌ووتری که‌ پاوچی خۆی تیا‌هه‌شار نه‌دات بۆ ئه‌وه‌ی
بیجیره‌کی نه‌یبینیت .

له ديمه شق كۆشكىكى ههيه كه به يادگار هه جوانه هه مه
چهشنه كانى پازىنراوه ته وه ، مۆزه خانه يه كى گه وړه تيا به كه
گيان له بهرى سر سوو پښتو هه مه چهشنه تيا به ، هه وړه كو
هه موو ولا ته كانى تری چيهان .

پاوپيه كورده كان زورچار گياني تار تار ين كار يان
تى نه كات و وه كو نه وان وان . كاتيك حكايه ت خوانه كان شتېك له
يادگار و پووداوه كانيان نه گپړ نه وه گه تې پې د لغوش نه بن .

له سرده مى به درخان دا واړيك نه كه وېت كه شيريك له ناوچه ي
جهزيره په لامارى گاهه لو ناژه پيكى گه وړه نه دات . دواى نه وه
گه تې هه ول نه دهن بۆ كوشتنى هم شيره پې نه نجام نه بېت ،
سردارى بۆتان بېر يار نه داو بلاوى نه كاته وه كه پاداشت نه دات به و
كه سى نه توانى هم گيانداره دپنده يه بكوژيت . كوچه ريپه ك
نه مه به هه ل نه زانئو نه چيت بۆ ناوچه ي جهزيره ، نه هادار
دهستىكى گه وړه پې نه بېت ، زور به نارېحه ت نه گاته ناوچه كه و
له كت و پېدا شيره كه دپته سر پيگاي پياووه كه ، پيش نه وه
شيره كه په لامارى بدات ، برامان يه ك دارى باش نه كه يه پتته
ناوچه وانى شيره كه ، شيرى دپنده وه كو پيسوى گه پې گيان
نه كه وېته به ردهم كابر اى كوچه رى ، كابر اى فقير وا نه زانېت كه
سه گه كى سردارى كوشتووه ترسى نه وه لى نه نيشيت كه
دهست و پيوهنده كانى سردار پې يزانو ويگرن ، نيت ردهم ودهست
نه و ناوچه يه به جې نه هېلېت . واړيك نه كه وېت كه بۆتانيه كى
پياوخر اپ به ويا تې نه په رېو لاشه شيره كه نه بينيت و يه كسر
لوله تېنهنگى تې نه كاو گولله يه كى پيوه نه نيت ، دواى نه وه
نه يخاته سر پشنى كه ره كه وى نه يبات بۆ سردارى بۆتان . به لام
سردار له جياتى نه وه پاداشتى بداتى پيش هه موو شتى نه كه وېته

پرسیار لږ کړدنی و له و کاته دا بیر نه کاته وه که بۆتانی پیاوی نه وه
 نین شتیر بکوژن . هر له و ماوه یه دا پالنه وانی راسته قینه ماز
 (کوچه ریبه که) به سهراته که ی بۆ دوکان دارتک نه گچپ یته وه و بۆی
 باس نه کات که چۆن سه گه که ی سهردار ی کوشتوه . کاتیک ده نگی
 جارچی گشتی سهرداریان گوئ لږ نه پیت . دوکان داره که داوا له
 کا برای کوچه ری نه کات ، زیاتر بۆی پون بکاته وه که چۆن
 سه گه که ی کوشتوه . دوا ی نه وه پنی نه لیت برام تۆ سه گی
 سهردارت نه کوشتوه به لکو نه وه ی تۆ کوشتوته شتیره که سووه و
 هسته به په له بچۆ بۆلای سهردار بۆ نه وه ی پاداشته که ت وه رگریت .

پیاوه که نه چیت بۆ کوژشک و هر له گه ل لاشه ی شتیره که نه بیني
 یه کسر به وانه ی ده وروپشتی نه لیت (به خوا نه گهر هم برینه ی
 نه بوايه هم توانی بلیم که من به دارده سته که م کوشتومه ، هم
 هه وانه نه گاته سهردارو کا برا بانگ نه کات و هر که نه ی بیني به
 ته وای بۆی ده رنه که ویت که هم پیاوه شایانی نه وه یه که بتوانی
 به دارده سته که ی شتیریک بکوژیت و نیر هم گفتوگو یه ی له گه لدا
 نه کات .

— نایا تۆ شتیره که ت کوشت ؟ .

— گه وره م نه گهر نه و برینه ی سهری نه بوايه هم توانی بلیم من
 کوشتم .

— چۆن کوشت .

— سهردار ی گه وره م ، وای دانن بین که تۆ شتیره که یت و منیش منم
 باشه ، کاتیک که ویستی په لامارم بدات ، دارده سته که م لږ به رز
 کرده وه ، ثابم شتیره یه کیشام به نه وچه وانی .

— لیره دا به رده سته کانی سهردار ته نها نه وه نده یان پنی نه کړیت که
 ده ستی کا برا بگرن و نه یه لن بیکیشی به ناوچه وانی سهرداردا .

— باشه كه واته تو بويت شپړه كات كړشت ، ئيستاستېم بلې چيت نه وئې بته دمه مئې .

• گه وروم له هيچم كه م نيه و پتويستم به هيچ نيه بېنجه له چهرده يه ك پاره كه نه مه وئې باجه كاني سرداري لي بده م .

— له مه ولا لېت خوځ نه بم و نايه لم باج بده يت چي توت نه و پت ؟
— سردارم من تفه ننگي كو چهند سريك مه پرم هه يه و خوارده مه نيشم هه ر هه يه و له مانه زياترم ناوئې .

— سردار فرمان نه دات به پياوه كاني كه له گه ئي دا بچن بو بازارو جلو به رگي تازه بو خوي و مناله كاني بگړنو شيريك و تفه ننگي كي ناودار به ئالتوني پيش كاش نه كات .

• هم سرگورشته كورته و سرگورشته كاني تريس زور به پيروشه وه عثمان سه بري كه په كتيكه له حيكايه خوانه كاني كورد بوئ گيتپامه وه .

• هه روه ها راوه ماسي كه له يه ك كات دا ئيش و وه رزشيشه ، هه مديسان زوريان لاخوځه . چونكه ماسي له ناو روباړي فورات و په له كاني و له ناو روباړي ديجله و خابورو هه ردو و زئ و له هه مو و چه مه كاني كورديستان دا يه كجار زوره و به توپ ياخود به قولاپ و چنگال راوي نه كهن . هه روه ها به مه تاليش راوي نه كهن ، به تايبه تي نه گهر بيانه وئې ماسي گه وړه بگرن ، وه كو ماسي (توبې) كه له ناو زئ دا هه يه كه كاتيك له سر پشتي كهر نه ي بهن بو بازار سهرې له لايه كه وه له زه وي نه خشت و كلگيشي له و لاهي تره وه .

بہنشی حہ و تہ م

پڑو شومہ کافی کورہ وارے

روژه سو مه گاخه کورده واری

ههروه کو هه موو ولاته تازه پنگه یشتوه کانی تر ، کوردستانی
له چۆنیه تی باری ته ندروستی دا هه ر دواکه وتوه .

ههروه کو نه زانین خانوه کانیان ، به تایه تی له لادی کان دا هه
ئه وه نیه ناو کاره بایان نه ییت ، به لکو بی به شیش له شوینی
راپواردن و به ده گمه ن ئه بینریت که دانیشتوانی دیهاته کان تۆزیک
ئه رک و باگرانی له سه ر شانی خویان لابه ن و بچه نزی که کانی یه که وه
که خوشۆردن و ده ست نویت گرتنی تیا ئاسان ییت . هه ر له پش
چه ند ساتیکه وه له لادی گه وه کان دا هه ندی چیگا هه یه که چرای
ئاسایان تیا داناوه .

هه تا ئیستاش میشوله ی مه لاریا (ئه توفلس) له سه ر به رزایی
» ۲۰۰م « له سه ر روی ده ریا وه نه ژی و مه ره زه کانیان پپه له گه رای
ئه م میشوله یه . میشیش با بوه ستیت که هه ر له زۆر بون دایه و
سه رچاوه ی ئیشو ئازاری ئه و میوانانه یه ، که به ویدا تی نه په رن و

له به هاردا كىچ به پراده يهك زۆر ئه بىت كه پياو له ناو ماله كاندا ناتوانى بىتتهوه . به شهوا له سه ر سنورى ئيرانى گه نه خوين هه له نه مريت .

به لام نه خو شخانه يان نيه * ، ته نها له شهاره گه وه ره كانى وه كو سليمانى وه له بجه دا نه بىت كه به شپوه يه كى گشتى به شيان ناكات پزى شيان كه مه وه هه ندى چار ميرى تيمارخانه يان بو ئه كاته وه كه برىن پىچىكى تيايه وه هه ندى دهرمان دا بهش ئه كات به تايبه تى كنىن وه خوئى ئىنگليزى* له به ره ئه وه نابى سه رمان سوور بىتى له قسه دكتورىكى به رىتانى دهر باره ي عىراق و كوردستانىش كه هه ر له ژىر ئه وه باره دا نه زى ، نه لى له دلى منه وه كه دكتورىكم . وا ئه زانم عىراق باشترىن ولا ته له جيهاندا چونكه به هه شتىكى پاسته قىنه ي هه مو وه نه خو شيه كانه .

١ - نه خو شى و برىندارى : -

كه وابو ژيان له كوردستاندا ته نها نه ختىكى خو شى و خو ش گوزه رانيه ، كه نه وىش پوژانه پريه تى له نه خو شى و برىندارى ، چونكه ژيانى كوچه ره كانيان كه له وه دهور و به ره فراوانانه دايه هه ميشه وان له پى تى ترسو له رزى پاوكردن دا، هه روه ها شه پر كردنى نتيوان شوانه كان ياخود نتيوان په زه وان و دوكان داره كان . ئه مانه هه موويان ئه به نه هوى ليدان و برىندار كردن به تايبه تى كورد كه په وشتىكى تورپه كه لله شه قى هه يه وه ميشه خه نجه ره كه شى وا به يه خه يه وه هه روه ها له وان هيه كه به هوى ئاژه ليشه وه توشى مه ترسى ببن ، وه كو گازگرتنى سه گ و گورگ ، مارو دوپشك پتوه دان ،

★ ناشكرايه كه ئىستا بارى نه ندروستى له كورده وارىدا گوپاوه ، نه خو شخانه زۆر بووه ته نانت زۆربه ي ديهاته كان تيمارخانه يان تيايه .

★ له كورده وارىدا بهم خوئى به ئه لىن (ئىنگليز دۆزى) .

• شوقى بهرانو مانگا •

ههروهه بههۆی بهکارهێنانی چهکو تهقههه نیشهوه هه ندی کارهسات پوهه دات ، با سوتانیش لهولاوه بههستیت - سهختی ئاووههواو بهاری سهروشتی ناوچهکهشیان دانیشهتوانی توشی جۆرههانهخۆشی نهکات - بهیگومان ئاشکرایه که ئهم ولاته نهپیشه شوینی نهخۆشی و لهخزمهتگوزاری تهندروستهشدا ههزار نهپیت - نهپونی و کهمی خواردمه نیش هه دهووری تایبهتی خۆی ههیه له مردنی ۵۰٪ی منالهکانیاندا که زۆر ترسناکهو لهسالتکدا پادهی نهگاته ۲۵٪ تا ۴۰٪ بهلام نهههیان وهکو شتیک پهی پاهاتونو خۆپانی نهدهن بهدهستهوه -

تمه نى ژيانى گه وره کانيشيان هر له سنورى ۳۰ سالدایه و
هه ندى جاريش هه تا ۲۸ ساليه ، نه مهش له سر قه ی هه ندى له
شاره زا کانسانه .

ههروهه ها چاوشهش هه زۆره : وه گو شه و کویری ، (گهروه
 بونی په ردهی چاو) ناوسانی ناوچاو یاخود گلینهی چاو، تهراخوما ،
 ههروهه ها جارجاریش کویر نه بن . سلیش هه که تنی خوئی نه کاو
 قوربانی زۆری ههیه . به پێچهوانه وه نه خوئی ژفسل[– مرض
 الزهري – سوزنهك که له سه ره تا دا له کوردستان دا نه یوه وه هوو
 عه ره به کانی جبوری هه ره له منایه وه توشی بوون ، هه هوو نه و
 کوردانهش که له سه ره پوځه کانی هه ردوو زئی و پو باری دیجله
 دا نه نیشن توشی نه م نه خو شیه بوون . مه لاریا (له رزوتا) گه لێ
 زیانی لێ داوون : نه نه ت هوئی چواریه کی مه ردن نه ده نه پال نه و ،
 به لām به ه و ی هه نه دی نه و ئی شوکارانه وه که له ناوچه کانی
 کوردستانی عراق دا کراوه تا راده یه ك قه لاچۆ کراوه .

له‌مانی ۱۹۵۲ و نه‌ساله‌کانی دوایدا پزیشکیکی ئیتالی که

ناوی (لویجی مارا) بوو هات بۆ عێراق . ئەم پزیشکە پێکخراوی
تەندروستی جیهانی ناردبووی و لەپروی چارەسەرکردنی مەلاریاوە
زۆر شتی سەرسوپهێنەری کردووە ، بەشێوەیەک کوردەکان ناویان
نابوو (دکتور مەلاریا) . هەروەها ئاوەڵەش هەر قوربانی خۆی
ئەسێنێ و هەتا ئێستاش هەندێ لە کوردەکان پاشماوەی ئەم نەخۆشیە
وا بەدەم و چاویانەوه .

نەخۆشی و تایی پێخۆلە هەمەچەشنەو زۆرن ، کرمی پێخۆلەش
شتێکی ئاساییەو ئەو بێگانانەش بەو ناوانەدا تێ ئەپەرین زۆر بە
زوویی توشی زەحیری و سێک ئێشە ئەبوون .

گیاندارە لۆلەییەکان لە گیاندارە یەک خانەییەکان زۆر ترن .
جێگای سەرسوپمانیش یوو کە هەندێ پۆژنامەنوسی ئەمریکی و
ئەوروپی کە لە کارەساتەکانی ۹۶۳ - ۹۶۶دا لە کوردستانی عێراق
خۆیان خستبوو مەترسیەوه ، توشی گەلی نەخۆشی و ئازار و زیان
بوون . نەخۆشی جگەریش هەر هەیە و پۆماتیزم* زۆر بڵاو بووتەوه و
لەراپۆرتێکی پەسمیدا دەرکەوتووە کە ئەو نەخۆشیانەی بۆ نەتەهۆی
مردنی زۆری دانیشتوانی شاری سلیمانی و لەسالی ۱۹۵۲دا ئەم
نەخۆشیانەن .

- ۱ - ئاوسانی سیەکان (نەخۆشیی سیی) ۶۹ کەسی کوشتووە .
- ۲ - مەلاریا (لەرزوتا) ۶۶ کەسی کوشتووە .
- ۳ - کەم خۆینی (فقر الدم) ۵۷ کەسی کوشتووە .
- ۴ - نەخۆشیەکانی دڵ ۳۴ کەسی کوشتووە .

* پۆماتیزم : لە کوردەواریدا پێی نەوتریت (باداری) چونکە نەگەر یەکتێک
شوێنێکی لەشی تودوشی ئەم نەخۆشییە بێت ئەلێ فلان شوێنم ترووشی بادارە ،
بوو . یاخود باداری داو پەتە فلان شوێنم ... هتد .

- ۵ - ناوسانی گورچيله
 ۶ - گرانه تا
 ۷ - سيل
 ۸ - سځچون (زه حيری)
 ۹ - نه و نه خوښيانه ی که به ته وای نه زانراون

۲۶۴ کهيان کوشتوه •

له گډل نه وه شدا که هم هل ژماردنه به ته وای چېکای پروا
 نيه ، به لام هرچون پټ شتوه په کی وامن نه داتی که به بې پټنه و
 به رده خوښاني بده پښ به ده سته وه •

۲ - چاره سرکردن (داودerman) : -

هرچنده نه خوښيش هه پټ کومه ل خوی نه و ريگايانه مان
 پيشان نه دات که خوی پې پياړ پټت • له ناو کورده واري شدا هم
 ريگايانه زورن • په که ميان په نابردنه په خواو پياوه پيرزوو ده ستو
 پټوه نده کانيان و پياوچاک و موسولمانان ، هه روه ها به کاره پټناني
 دخواو جادوکردن • داودermanي باقي کراوه و سروشتيش به کار
 نه پټن له هه ندي چاره سرکردن دا •

له م دواييه شدا کورده کان ده ستیان کردوه به سهردانی پزیشکه
 خاوه ن شه هاده کان •

نه خوښی له خواوه په و چاک بونه وه شی به ده ستی نه وه • له بهر
 نه وه له پټش هه موو شتیکداو به هو ی پټغه مبه روه (د • خ) نه بې
 په نا بېریت به خوا ، عائشه که باشترین زنی پټغه مبه ر (د • خ)
 بووم (خروای لن رازی پټت) نه گټېرته وه و نه لې (هر کاتیک
 پټغه مبه ر (د • خ) شو پټیکي له شی بیه شایه سووره تی (قل هواه
 احد) و سووره تی (الفتاحه) ی له سهر بهری ده ستی راستی
 نه خو پټندو نه پټنا به تو پټنه پټشاوه که دا •

ناوی دوعاخراردنه وه که نایه تیکي قورناني له سهر نوو سراپې

له هه موو جوړه نه خوښه کي پوژانه دا به کاري نه هینن ، ته وافي
 کردنو چوونه سر گوري پياوه ثابینه کان که نرخی ثابینان هه یه
 له په وشته میلیه په پیره وکراوه کانه . نیتیر گرنګ نیه گاور بیت
 یان موسولمان ، بو نمونه گوري باوکه پولدو (لیو پولدو
 سول دینی) که په یامبه ری کونی دومنیکانیه کانه و زانایه کي پوه کي
 چاک و پزیشک کي شاره زا سووه و سالی ۱۷۷۹ مردووه و له
 زاخو هه تا تیتاش کوردو گاورو جووله که کان له نه خوشی
 گرانه تادا نه چنه سهری و داوای چاک بوونه و هی لی نه که ن .

باوکان مناله کانینان له گه ل خوینان نه هینن بو سر نه م جوړه
 گوپانه ، له تن نان و سه لکي پيازو توژی خوئی له گه ل نه هینن بو
 قوربانیه گوري پياوه ثابینه که و له وئی به جیتی نه هینن ، هه روه ها
 جامیک ناو بو شوینی نه خوشه که . دواي نه مانه جامی ناوه که له
 سر گوپه که نه شکینن . خوئی سر هه ندی له م گوپانه زور
 به کاره له چاک کردنه و هی هه ندی نه خوشیدا . له ناو یه زیدی یه کاندای
 نه گهر یه کیک نازاری خوراندن یاخود نه خوشیه کي پیتی هه بوو
 نه و جامیک ناو نه بات و نه چینه سر گوري شیخ موسا
 سوره و ناوه که نه کاته سر خوئی گوپه که و به قورپه که ی شوینه
 نه خوشه که چه ور نه کات و جامه که نه شکینن .

هه ندی له و مه شایه خانه ی که له شتی پوپو وچ دا زور
 شاره زان که لک له م خه لکانه وهر نه گرن ، به و هی که قووتووی
 خوئی هه ل نه گرن له هه موو جوړه پیروزه کانی ، چونکه هه
 جوړه یان سیفه تی تایبه تی خوینان هه یه ، هه یانه بو چاویه شه و
 هه یانه بو سر نازار و قه بزوی په وانی ، یاخود له ناو ناودا
 نه یتویننه ووه و ناوه که ی نه خوینه ووه بو سک تیشه یان به کاري
 نه هینن بو نازاره کانی دهره و هی له ش ، یاخود دواي نه و هی حوت

پۆژنویژو پۆژووی به سەردا ئەخوێنن و ئەیکەن بە دەرماساتیکی
کاری گەر .

سەرداری یەزیدیه کان [ئیسماعیل بەگی چۆلو] لە بەکار
هێنانی توانای تایبەتی خۆیدا بۆ چاک کردنەوەی نەخۆشی هیچ
چەند و چوون ناکات ، بەشیۆه یەک ژنە مەدەکانی هێزی جمال الدین
لە سەر سنووری ئێرانی - تورکی وای کردووە کە وای ئەزانن
ئەگەر هەر ئاویەک ئەم تەقی تەبکات و بیخۆنەو ، ئیتەر
نەخۆشیەکانیان چاک ئەبێتەو و ئەوانەى منالیان ناییت سکیان
پەرەیت و ئەوانەى تۆراون خۆشەویست ئەبن و ئەگەر پێنەو لای
مێردەکانیان . خۆتێ سەر گۆپی عبدالقادی گەیلانی لە هەرچی
شوێنێکدا هەلتی گرت و بیهێنێ ئەو منالانە تەمەن درێژ ئەکات کە
زۆر ناژین . لەبەر ئەوە و بۆ چاک بوونەوەی نەخۆشیی لەرزوتا
پەتیکى سور* ئەکەنە مل یاخود قۆتێ منالە نەخۆشە کە .

بەلام لە پووی ئەو زیاده گۆشەکانی سەر پێستەو کە کاتێک
ئاچیان بە میزی بۆق تەپ ئەبێت دروست ئەبن ، چارەسەریان وای
«بەعشیقە» لە محرابەکەى پاشای - میراندا ، کە لەم پووەوە
پسپۆرە ، ئەمەش بەو ئەبێت کە پارچە یەک بەلەک لە قوماشەو
بێچن و بیخەنە ناو کانیەکەو هەتا ئەپزێت و هەر کاتێکیش پزی
ئەوای زیاده گۆشەکانی سەر پێستیش* ئەپۆن و نامێن .

سەرپای ئەم هەموو پێگایانەى کە وەکو جادوو وان ، داوو
«رمانی سروشتی و تاقی کراوەش هەر هەیه کە کاری گەر و
«سپاون» . هەموو هۆزێک پزیشکی تایبەتی خۆی هەیه ، [حکیم
کرمانجی] بە پشتاو پششت شارەزایە لە بەکارهێنانی پووەکی

* هەر لە کۆنەو لە کوردەواریدا وایانەووە کە ئەم بەتە سەوزبێت .

* لە کوردەواریدا بەم زیاده گۆشەکانە ئێلێر بالۆکەر . وای ئەزانن هەرکەس ئاو
یاخود میز بکات بە بێلەدا تووشی ئەبێت .

سروشتی تاقي کراوه داو بۆ به ده ست هیتانی ده سکه وتی باشیش
 پشت به پیره ژنه شاره زاکانی ئەم نیشه نه به ستریت ، له وانه ی که
 ئەم داووده رمانانه پەمان به گهرمی یاخود له گه‌ل په‌پۆی گهرمدا
 به کار هیتاوه .

له کوردستان و له سه‌ده‌ی هه‌ژده هه‌مدا په‌یام به‌ره‌کانی په‌که‌م
 چار لهم پروه وه ده‌سه‌لات دارو شاره‌زا بوون .

باوکه (گارزونی) (Garzoni) لهم پروه وه زمانه‌که‌مانی
 ده‌وله‌مەند کردووه به (باوکی پۆژه‌ه‌لات ناسانی کورده‌واری)
 ناویان بردووه . هه‌روه‌ها باوکه (کامپانیل) (P. campanile)
 نه‌وه‌ی نیشان‌داین که کورده‌کان له داووده‌رماندا جو‌ره‌ها گژو
 گیایان به‌کار هیتاوه‌و ئە‌تی کورده‌کان بۆ به‌هێز کردنی ددان به
 (galangul) غه‌ره‌ریان کردووه ، کووزه‌له‌ش پروه‌کیکه‌ عاره‌ق زۆر
 ئە‌کاو نه‌خۆشیی سه‌کته‌ نه‌وه‌ستینی . هه‌روه‌ها حه‌بی زه‌عه‌فرانی
 په‌مه‌نی «دره‌ختی نیبراهیم» زۆر کاریگه‌ره بۆ کاتی بێ‌نوێژی
 کچی گه‌نج . هه‌روه‌ها گه‌لای گولآله‌سووره‌ چیک‌لدانه ئە‌کاته‌وه‌وسکی
 نه‌وانه‌ پێ ئە‌کات که مندالیان نابێت و خه‌ویکی خۆش و بێ‌ده‌نگ
 نه‌خات له‌و که‌سانه‌ی که خه‌ویان لێ ناکه‌وێت و ترشه‌لۆکی ناوسک
 لانه‌باو گه‌ده ئە‌کاته‌وه بۆ خواردن .

(نینوفر) یاخود (نیلوفر)* تاي ناوسک لانه‌بات ، به‌لام
 په‌گی (السعلب) که پوه‌کیکی وه‌رزیه‌ چالاکی و جم‌وجوولی
 ناسایی زیاد ئە‌کات . گژنیژه‌ش (کزیره‌)* پوه‌کیکی زۆر که‌مه‌و
 بۆ نه‌خۆشیی دل باشه . هه‌روه‌ها پوه‌کی ریتخانه‌یی هه‌مه‌چه‌شنه‌و
 کورده‌کان زۆری به‌کار ئە‌هێنن بۆ به‌هێزکردنی گه‌ده ، که‌ئک له
 پۆنی گه‌رچه‌ک وه‌رته‌گرن بۆ بۆیاخ‌کردن یاخود له‌ باتی پۆن بۆ

* نه‌مه‌ جو‌ره‌ گولیکه‌ بێ‌ئێن هه‌نگه‌ کوژه‌ یان شلیری ناوی .

* له‌ زۆر ناوچه‌ی کورده‌واریدا به‌م پوه‌که‌ نه‌وتری رازیانه

ناوی شه‌کر یان بۆ ئاوسانی پښخۆله‌کان به‌کاری نه‌هښنو که‌لک له
 (القيصوم) وه‌رنه‌گرن بۆ پاراستنی ماسی له دهره‌وه‌ی ئاوداو
 له نزیک نه‌و که‌سانه‌وه که ئاگاداریان نه‌که‌ن . هه‌ندێ جار
 دۆشاویکی ټیکه‌لاو له‌گه‌ل دۆشاوی تریتی کولودا به‌کار نه‌هښن بۆ
 په‌وانی ، هه‌ندێ که‌سی‌تر له جیاتی نه‌مه‌ شه‌ربه‌تی گوزا‌لک به‌کار
 نه‌هښن که زۆر تانه‌و به‌کاره‌بنانی مه‌ترسی زۆری لێ نه‌کری‌ت .
 له دوا‌ی نه‌مانه هه‌موویان (Mandragore) په‌که‌ نه‌بێ زۆر
 ئاگاداری بیتو ، واش ناسراوه که زۆر به‌کاره بۆ هښی شه‌هوت
 (القوة الجنسية) .

له‌م داووده‌رمانانه‌شدا هه‌چی تیا نه‌یه‌ ته‌نها گوزوگیا
 پزیشکیه‌کان نه‌ییتو له‌م پروه‌وه پزیشکیکی فه‌ره‌نسی ناوی
 [دکتۆر مارکیز] بوو له‌ سا‌نی ۱۹۴۸دا له‌ کوردستان به‌تایبه‌تی له
 دیاربه‌کرو ئه‌رزرووم و خاربوت پۆی دهرکه‌وتوه که هه‌ندێ
 ئافره‌تی زیره‌ک پێش دهرکه‌وتنی که‌لکی په‌نسلین ، نانی
 گه‌نیویان* به‌کار هه‌ناوه بۆ چاره‌سه‌رکردنی هه‌ندێ برین و
 نه‌خۆشی و زۆر به‌ باشی که‌لکی نه‌مه‌یان زانیوه . زۆر جاریش په‌نا
 نه‌به‌نه به‌ر شتی گه‌رم ، وه‌کو ئوتوو ، دهرمانه‌که یاخود
 که‌ره‌که‌ی که گه‌رم نه‌کری‌ت هه‌وی‌ری زه‌ردپه‌نی هه‌لکه‌و خۆی
 یاخود که‌ره‌و خۆی و هه‌نگوینه‌و به‌ گه‌رمی نه‌خه‌ریته سه‌ر برینه‌که ،
 پلته‌شیان به‌کار هه‌ناوه بۆ دهره‌بنانی کتیم له هه‌ندێ برین .
 برینی گولله به‌ گیاو بارووتی هاپراوه‌ی گه‌رم چاک کردۆته‌وه‌و
 بۆ دهره‌بنانی گولله‌که‌ش گۆشته‌که‌یان هه‌لدپیوه . خو نه‌گه‌ر
 ئیتسانی تیا شکاییت نه‌وا چاک‌کردنه‌وه‌ی وا له‌ نه‌ستۆی
 شاره‌زایانی ئیسک گه‌وه‌دا (جراح) ، نه‌مانه هه‌میشه‌ خه‌ریکنو له

* له‌ کورده‌واریدا به‌م دهرمانه‌ نه‌لین (نیوه‌نه‌ک) و ته‌نها بۆ برین به‌کاری
 نه‌هښن .

ئىشەكە ياندا زۆر شارەزان و زانىيارى باشيان ھەيە • ھەندى ماسىيى بچووك بچووك بەكار ئەھىنن لە باتىي مەرھەم ھەتا ئەگە تىت ، ئەبى ئەو تىسكانەى كە زۆر شكاون و بە باشى يەكيان نەگرتۆتەو تەپبكرين و ئەگەر ھەر يەكيان نەگرتەو ئەتوانن چارىكى تر بىگرنەو • بۆ چاك كوردنەو ھى ئىشى پشت كە لە نەسپ كەوتنە خوارەو ھەدا تووشى ئەبن ، پىستە بىزنى تازە دامالراو ئەخەنە سەر گورچيلەو* وازى لى ئەھىنن ھەتا ئەگە نى ئىتر چاك ئەيىتەو •

ئەو پىزىشكانەى ھەزيان لە ئىشەكە يانە زۆر بەجەرگش و پىشكەوتوون لە ئىش و كارەكانياندا • باوكە وىگرام Wigram لە [بەرزان] تووشى جادوگەريكى يەزىدى ئەبى ، سەپر ئەكات بە كوردىك ئەلى – كە چاوى نەخۆشىي تەراخوماسى ئەبىت – بۆ لاپردنى ئەو گۆشتە زيادانەى پشت پىتلوى چاوت ئەبى ھەر كات نا كاتى شىشى سوورەو ھەكراوى پىا بھىنيت !! كوردىكى تىرىش بۆ تاقي كوردنەو ھى تەنەگە تازەكەى گوللەيەكى ناھو بە نەرمایى پانىيەو ، بە چىلكەيەكى بارىك بىرىنى گوللەكەى پىكردبوو لە كەرەو شىاكە • مەرھەمى شىاكەو قىر بۆ چاك بوونەو ھى سووتاندن بەكار ئەھىنن •

لە ھەندى ناوچەدا نەبى وردە وردە كوردەكان دەستيان كوردووە بە سەردان و ھاتووچۆي پىزىشكە پەسمىيەكان ياخود ئەو بىرىن پىچانەى كە لە شارە گەورەكاندا سىرى تىمارخانەى خستوونەتە ژىر دەست • يان ئەچنە لای شارەزا تايبەتییەكان كە لەم پووەو مەشقيان كوردووە • پىزى ئەم پىزىشكانە زۆر ئەگىرى.

* مەرج نە ئەم بىتەيە بىغرىتە سەر گورچيلە ، بەلكو ئەخىرەتە سەر شویتە شكاردەك •

به لām زۆر گوئی نادهن به قسه كانيان ، به لكو كاتيك باوه پى زياتر
 پى نه كريت كه دهرمانى زۆر تر يان بداتى . ههروه ها باوه پيان به
 باشى دهرمانه كانيان نيه نه گهر تاميان خراب نه پيت . ته بيهعت و
 رهوشتى كورد پزىشكايه تيهكى كارى گهرو ته واوى نه وپت ، بو
 نمونه ناشووريه كان سى كه وچك خويى ئينگليسى نهخۆن ،
 به لām كورده كان پىنج كه وچك نهخۆن . ههروه ها ئوقنه كردنپش
 ههه باوه ، چونكه زۆر زوو كارى خوى نهكات . پزىشكى
 هۆزه كان پاره وهر ناگرن ههتا چاره سهركردنه كيان سهرنه كه وپت
 به لām له عىراق له خهسته خانه كانى مېرىدا به شتو پهكى گشتى
 چاره سهركردن بهخۆراپيه . كورده كان هېچ كاتى چاكهى نهو
 كه سانه يان له بېرناچيت كه چاره سهرى كردوون و دياريان
 پيشكهش نهكهن .

زۆر له كورده كان - له عىراق ، زۆرتر له توركيya - نهوانى
 كه له زانكوكان داو وان له كوئيتجى پزىشكى دا نهخوين ههول
 نهدهن له ئىشه كانياندا شاره زايى پيدا بكهن بو نهوهى كه لكى
 هاوولآتیه كانى خۆيان بگرن .

نهوهى خىزانه شىخه كان كه برون به پارىزهه ، كارىكى
 راسته قينه يان كردۆته سههه لهكه يان .

۳ - مردن پىنگای ههموو كهسه :

بپوا به دوعاو نوشته و پارانه وهو كارى گهريى نهو داو
 دهرمانانهى كه به كارى نههين ههچۆن پيت په پيهو كراوه ،
 كوردپش وهكو هه مووان هه نه مريت . جالپهردا له جياتى
 گۆرانى و خۆشى ، دهنگه و هاوارى ماته مينى و دل گرانيان لى بهرز
 نه پيته وه .

له مردن و ماته مينيشدا كورده كان خو رهوشتى تايبه تى
 خۆيان ههيه . كورد له بهرانبهر مردندا زۆر بههترو توانايه ،

نه زانیت که چۆن به نازاییه وه پوو به پووی مردن نه ییته وه .
 ههروه ها له پهنده کانیاندا نه لێن : (ئوهی باش له زیان
 که یشتبیت له مردن ناترمیت) ، پاخود نه لێن (کاتیک مردن
 کوته کی خۆیت لی نه وه شپنیت ، بین په شیمانی و هه تا کو تایی
 بهرگی ئه و کوته که بگره ، چونکه له ویا هیچی تیا نامینته وه
 ته نها ئه و کاته نه ییت که جیات نه کاته وه له وانه ی به جپیان
 نه هپنیت) .

کورد مردنی مهیدانی شه پی زۆر زۆر لا خوشتره وه له
 مردنی ناو جیگا ، به تایبه تی نه گهر نه خوشیه که ی درێژ بوو !
 (مردن باییت به لام پیری نه م) (۱۹) ، (مردن ، مردنه ، لنگه
 فریتی بۆ چه ۱؟) .

له ناو یه زیدییه کاندا هاوه ، که نه بی ئه و که سه ی له گیان دان
 دایه برا که ی یارمه تی بدات و بیگریت ، بۆ ئه وه ی یارمه تی بدات
 له نازاری گیان ده رچوون ، نه گهر گیان ده رچوونه که ی زۆری
 بی بجیت .

زۆر به په له مردووشۆر مردووه که نه پازینته وه له سه ر
 پارچه تهخته یه کی* تایبه تی . له ناو یه زیدییه کاندا پیاویکی پم
 یان شیکیک نه یشۆریت . لاشه که نه شۆن و به گژوگیای بۆندار
 نه یه نه ون ، دوا ی ئه وه به کفنیکی قوماشی لۆکه به بی دوورین
 نه ییتچنه وه . یه زیدییه کانیش لاشه که نه دروونه کفنه که وه ، له
 کۆندا نه گهر مردووه که گه نج بوایه ، نه و له ژووریکدا
 په یکه ریکیان بۆ نه کرد بۆ ئه وه ی یادگاری مردووه که ییت .

(۱۹) یه ندیکی کوردی مه یه نه لێ (مردن مه پایه ، پیری نه پایه) .

* له م رووه مه لبه ستیکی نۆلکۆریی کوردی مه یه نه لێ .

خۆزگه له م دنیا سی شت نه بوایه

هه قیری پیری مردن نه بوایه

* له کورده واریدا به م پارچه تهخته یه نه لێ ته ته شۆر .

نەمەش داری شینی پېن ئەلېن و کاتی چوون بۆسەر قەبران نەخریتە
سەر ئەو بەرزاییەیی که خوالی خوشبوو خوشی ویستوو .

هەروەها ئەبێ لە کاتی پرسەکەدا سێ پۆژ ئاگر بگپریت .
کاروباری ناشتن هەر لە پۆژی مردنەکەدا ئەکسریت ، ئەمە ئەگەر
مردووەکە کوژراو نەبێت ، خۆ ئەگەر کوژراو بێو ئەوا نای تێژن
هەتا هەقی کوشتنەکەیی نەسە نریت ، ئەویش بە کوشتنی پیاو
کوژەکە ئەسە نریت* .

لاشەکە ئەخەنە سەر دەستە بەرە یەك لە جیاتی ئەوێ بیخەنە
سەر تابوت و ئینجا هاو پێ کانی بە سەر شان هەلی ئەگرن و ئەوێ بەن
بۆ سەر گۆرستان ، هەموو خزم و دراوسێ کانی لە گەلیدا ئەچن بۆ
سەر قەبران و ئەو ژنانەش که پەپەوێ پەوشتیکی پەسەنی کۆن
ئەکەن زۆر پە کوڵەووە هاوار ئەکەن و ئەگرن .

بەلام ئەگەر مردووەکە پیاویکی ناوداری گرنگ بێت ئەوا
ئەسپەکەیی پەش پۆش ئەکەن و لە گەل جە نازە کەدا ئەوێ بەن بۆ
سەر قەبران .

بەلام دەر بارەیی منال ، منالە مردووەکە لە بەر ماتیککی نوێژ
کردنەووە ئەپێچن و مریشکێک سەر ئەبێن و سەرەکەیی لە گەل
مندالە کەدا ئەتێژن ، بۆ ئەوێ خێزانەکەیی لە ناخۆشی تر دور
بکە و پتەو .

لاشەکە ئەخەنە ناو گۆرپەکەو ، بە مەرجێک لە سەر لای پاست
بێ و روی لە قیبلەووە بێت ، قوڵی قەبرەکەشی بە قەدەر درێژی
پیاویکە ، مەلاش تەلقینی ئەخوێنی و زۆر جاریش شینی بە سەردا
ئەکەن ، هەر بۆ نمونە لەم شینەدا ژێتیک خوێوە و شتی مردووەکە
دەر ئەخات .

* ئەم پەوشتە زۆر کۆنە و ئێستا وا نەماوە ، مردوو که مرد ، کوژرا بێت یان نا .
مەرکاتی پێکەوت ئەبێژن .

کۆمه ئېك بهرد له شوپنی کوشتنه که ی دا کۆ نه که نه وه . بۆ
پاراستنی یادگاری خوالی خوشبو ړېپواریش هه ندى بهردی تری بۆ
زیاد نه کهن .

به شپوه یه کی گشتی گۆرستانه کانیان وان له دهره وه ی شارو
دئ داو وان له سهر گردېك و باشتريش وایه که دارودره ختی تیا
بنیژن به تایبه تی دره ختی جودی که مردوه کان له ژپر سیبه ره که ی دا
نه وه وینه وه و شپوه که شیان وا له گۆرستانه که نه کهن که ترسناک
نه ییت . گۆرستان به گوێره ی ناوچه و شوپن نه گۆرپیت . له سهر
گۆرپ ده و له مه نده کان گومه زی دانه تین و شتیکی ئاسایشه له ههردوو
سه ری گۆرپه که دا دوو کیتل دانه تین ، ئیتر نه مه هه موو
پازاندنه وه په که و به هیچ جوړیکیش نویسن نیو له گه ل نه وه شدا
له نار په زید په کان دا نه بینین که به زسانی هه ره بی له سهر
گۆرپه کانیان نه نووسن و ده ری نه خه ن که فلان کهس له فلان پوژدا
مردوه * ، زوړ جار له سهر گۆرپه که وینه ی تیا هه ئه که نن ، وه کو
خه نجه رو تغه نگه و که ره سه ی ئیشکردن ، باز نه و شتی خپخپ له
شپوه ی پوژدا ، نه گهر مردوه که پساو بوو به تایبه تی نه گهر
شه پکه ر بوو بی ، نه وا بۆ نه وه ی ژنان یادى زیندوو بکه نه وه ،
وینه ی گول و شانه و بازنی تیا هه ل نه که نن و هه ند پکیان هه ز نه کهن
له م وینانه دا پاشماوه ی زه رده شتی تیا به دی بکه ن . زوړ جار
کورده کان چالی بچووک بچووک نه که نه سهر گۆرپه کان و پپری
نه کهن له ئاو بۆ نه وه ی چوله که و گیان له به ره تینووه کان لى
بخۆنه وه ، بۆ خپرو چاکه ی خوالی خوشبوو !!

* له دوايه دا له هه موو کوردستاندا نویسن به کوردی له سهر گۆرستانه کان
بووه به باو ، هه موو گۆرپك ناوی مردووه که و پوژی مردنی و ته نه که ی و
هۆی مردنه که ی له سهر نه نووسن . جار جاریش به گوێره ی شپوه ی مردنه که ی
چه نه هه لستیکى بۆ نه نووسن .

بهشی زۆری گهشته و رهكان زۆرجار بينيوپانه ژنی مردوه که
ياخود دهستگیرانه که ی قژی خویان به داری جه نازه که وه گری داوه
بۆ بارمتهی خو شه ویستی و به وه فایی به رانبهر مردوه که یان .
له سه ر گۆپی هه موو پیاویکی پرۆزو موباره ک دهستیکی
ناسنین دانه تین ، بۆ شه وه ی لای نه وه ی داهاتوو بپیتته نیشانه بۆ
دهستی پرۆزی مردوه که .

هه ندی پر و باوه پیاو وایه که شپوهی تایبه تی خویان هه یه بۆ
پیزگرتنی مردوه کانیان . له ناو کورده کاندایه بهشی که توپ - له
هۆزی حه قه کان به شپوه یه کی سه رسو و پهنه ر جو ره گۆرستان تیکیان
له به ردی هه لکه نه راو هه یه که وینه یان تیا هه لکه ندوون له وینه ی
ژتیک دوو مندالی هه لگرتیه ، یاسود کوردیک و تهنه گه که ی له لای
هه رو ئاسکه کانیان . له ناو به ختیاریه کانیاندا له سه ر گۆپی هه موو
پیاویکی ئازا په یکه ری شپرت دانه تین .

[مادام ساغینیان] له سالی ۱۹۵۲دا گه شتیکی کردووه به ناو
ئه رمینیای سۆیه تیداو له گۆرستانی دپیه کی یه زیدیدا زۆر سه ری
سو پماوه که (دینه ی نه سپی به رز به رزو گه وره گه وره ی هه مه
په نگه ی تیا دیوه ! ش ، سوور ، په شو سپی ، نه بنکی کتله کاندایه
دانراو و له هه وتی غار کردندان . هه ر چوار په لیان به ره و
په کتری نوشتاوه ته وه له سه ر شپره ی ژماره (۸) سه ریشیان
به ره و خوا به سه ر ملیاندا شوپ بۆ ته وه بۆ سه ر سنگیان و کلکیان
له شپوه ی که وانه دا به رز بۆ ته وه بۆ سه ره وه ! ئه م په یکه ره
سه رسو و پهنه رانه پرن له توندو تیژی و به هیزی و) نه وه شو
ئه گه یه تیت که ئه مانه گۆپی کوردن ، به لام ئه م په وشته که له
هه ندی دیهاتی تر دا هه ر ماوه ، خه ریکه به ره و نه مان ئه چیت . له
به رانبهر ئه مانه دا گۆپی ژنانیان هه یی پتوه نیه ته نه ا خشتیک یان

چوارگۆشه يەك نەبىي لەگەل وێنەى پێشكەيه كدا ، ئەمەش (پروالەتېكى خەيالووى جوان) ئەدات بە گۆرستانە كۆنەكان .
 بە شۆپەيه كى گشتى ماتەمىنى و غازىەت بارى سالتېكى تەواو ئەخايەتت ، لە ماوهى سێ پۆژى يەكەمدا كەسوكارى مردووەكە بە هېچ چۆرەك لە مال نايەنە دەرەو ، پۆ ئەوهى پێشوازى و بەخېرهاى سەرخۆشى كەران بىكەن . ئەو وشەو قسانەى لەم كاتانەدا بەكارىيان ئەهێنن نەمۆنەيه بۆ مل كەچ كردنىيان پۆ وىست و فەرمانەكانى خوا . ھەر لەو كاتەدا داواى تەمەن درېژى ئەكەن پۆ كەسوكارى مردووەكە كە لەژياندا ماوون . بۆنمۆنە :
 (خۆتان خۆشبن ، خوا دلت خۆشكات) ، وەلامى ئەمانەش (خوا بىتان پارېزىت ، خوا تەمەنت درېژكات) ، ياخود (بۆپە خۆشبن) ، ئەگەر مردووەكە كۆپ بوو ئەتێن (خوا پاداشتان بداتەو) و چەند وشەو قسەيه كى تر لەم نمونانە .

بەلام لەناو كوردەكانى ئەرمېنىاي سۆفیه تىدا ھەرچى نيشانەى ئاينى ھەيه نەماو و سەرخۆشى كردنىيان زۆر ساردو وشكە ، وەكو :

(كۆمەلى كرىكارانى پۆژنامەى (رياتاژە) ٢٠) پرسەى خۆيان پائەگەپەنن بە فلان كەس كە كرىكارە لەبەشى نوسين بەبۆنەى مردنى مامپەو) .

ياخود (ز ، ئى ، ف ، پرسەى خۆيان پێشكەش ئەكەن بە م ، ب ، س بەبۆنەى مردنى كى باوكپەو) ئا ئەمانە ئەو پرستەى سەرخۆشپانەن كە ماوئەو . سەرپشم سورنامىنەت ئەگەر سەرخۆشى كردنى دەمى بەزۆرى تەنها لاساى كردنەو بېت .
 لەماوہى غازىەت بارىدا كەسوكارى مردو ھاوبەشى جەژنو

(٢٠) رياتازە : ياخود پێگەى تازە ، يەكەم پۆژنامەى كوردى سۆفیه تىە سالى ١٩٣٠ لە ھەريھانى ئەرمەنى لە يەكپەيتى سۆفیه تىە دەرچو .

ئاھەنگەكان ناكەن ، ھەموو پرەنگىكى سور لەمالەكەياندا دور
 ئەخەنەو . دراوستىكانىشيان برىج لى ناتىن كە بەشتو پەكى كشتى
 بەخواردىكى چاكى دائەتەن . خواردنى پرسەش لەپۆزانى
 سىيەم و* ھەوتەم و ھەروەھا چوارەمىشدا ئامادە ئەكرىت . لەم
 پۆزانەدا ئەچنە سەر گۆرەكان و گوشت دابەش ئەكەن بەسەر
 پىپوارەكاندا . لەيادى سالانەى مردودا ھەموو خەلكى دىكى كە لە
 ژەمىك خواردنى تايبەتيدا كۆ ئەبنەو ھاوبەشى ئەكەن .

بەزىدەپەكان ، تىوارەى نەورۆز ئەچنە سەر گۆرستان ، بە
 تەپل و شمشال لىدان و ژنانىش ئەگرىن و لەسەر سنگى خۆيان ئەدەن
 وە لەسەر ھەر گۆرەك : مەختىك خواردەمەنى بەجى ئەهتەن كە لە
 دواىدا دابەش ئەكرىت بەسەر پىپوارو ھەزارەكاندا . ژنانى
 كورد تىوارانى پىنجشەمە يان ھەينىيان كردو بە ھادەت كە
 بچنە سەر گۆرستان . ئەوانەى تازە مردويان لى مردو ھەيان ھەپە
 دل تەنگى خۆيان بەگرىان و لالانەو لەدل دەرەكەن .

چونە سەر قەبران تا ماوەى پىنج سال ئەخايەتت ، دواى ئەو
 ئەو گۆرە لەبىر ئەچتەو . بەلام ھىچ شتىك ئەو لەبىر ناباتەو ،
 ئەگەر گۆرەكە گۆرەى مەلتىك بىت لەتەمەنى تازەپى گەشتندا
 مردىت كە پىى ئەلەن (تەمەنى گولان) .

* ئەم خواردەمەنىەى كە لەپۆزى سىيەمدا ئامادە ئەكرىت ، شتىكى سادەپە وەكو
 ناساجى يان شىرىنى و پىى ئەلەن (سىپۆزگانە) .

بهشی هشتتم تأیینی کورده واری

ئايىغى كوردەۋارى

با ئىستا باستىكى ئايىنى كوردەۋارى بىكەين ، ھەروەكو ئەزانىن
كوردەكان بەشتىكى گىرنگى جىھان پىك ئەھىنن (بەلاى كەمەۋە ۹
تا ۱۰ مىليۇن كەس) ، بەلام ئەمانە لەجىھانى ئىسلامدا ديار نىن ،
چونكى لەگەل شىمەى تىران و سونى ەەرەب لەعتراق و سورىادا
تېكەلاۋ بوون .

ئىستا ئەتوانرىق كە لەپىكا جۇراۋ جۇرەكانى ئىسلامەتيدا ،
ئايىنى كوردەۋارى بە شىۋە تايىبەتپەكانى لەدراۋسىچكانى جىا
بىكرىتەۋە . ھەر ئەمەش بە نەناسراۋى ئەيان ھىلپتەۋە ھەروەھا
زانراۋىشە كە لەناۋ كوردەكانى عتراق و تىراندا زۇر لە
نەسرانىەكان كە زۇرىيان ئاشورىن لەسەدەھا دىھاتى ئەۋىدا ئەژىن ،
كە بە تەۋاۋى جىلۋبەرگىو خوۋ پەۋشتىيان ۋەكو يەك ۋايە .
ئاشورىەكانىش زمانى نەتەۋەبىي خۇيان (سورىت) . بەلام بەكوردى
قەسە ئەكەن ، ھەروەھا ھۆزەكانىيان لەپىش شەپى جىھانى يەكەمدا
لەناكۆكى و شەپى تىۋان ھۆزەكانى كوردا ھاۋبەشيان كىردە .

۱ - لهبت په‌رستیه‌وه بۆ ئیسلام :-

ئایین له‌ولاتی میدیه‌کان‌دا که پێی ئه‌لێن کوردستان مه‌جوسیه‌، نه‌خشو نیگاری گۆپی (داریۆس) له‌بێستون - که فارسه‌کان نه‌مپۆ پێی ئه‌لێن نه‌خشونیگاری پۆسته‌م دیاره‌و وا ئه‌زانن هێزێک به‌وه له‌سه‌ر خوای گه‌وره‌یان (ناهورا - مزدا) یاخود زانای گه‌وره‌ که به‌هۆی چاکه‌ی نه‌وه‌وه داریۆس توانی سه‌رکه‌وێت به‌سه‌ر هه‌موو نه‌وه‌وه ته‌وانه‌دا که به‌زۆری باس‌کراون . ئه‌م خوا گه‌وره‌یه‌ به‌ته‌نها نه‌به‌وه ، به‌لکو سه‌ره‌پای نه‌وه‌ خوای تریش هه‌به‌وه وه‌کو ، مترا ، خوای پۆژو په‌یمان و پزگاربه‌وون ، نه‌ناهیتاو خوای ئاوه‌کان و خوای به‌پیتی و منال‌به‌وون .

هه‌موو هێزه‌کانی سروشتیان ئه‌په‌رست له‌پریگای قوربانی دانی خویناویه‌وه پێزی خراکانیان ئه‌گرتو ، به‌پێ یارمه‌تی مه‌جوس نه‌مان ته‌وانی ئه‌م قوربانیه‌ بده‌ن . کۆمه‌له‌ ئایینه‌کانیان که له‌وانه‌یه‌ بگه‌رپێنه‌وه بۆ بنه‌په‌تێکی میدی هه‌ندێ ده‌سه‌لاتی سیاسی تایبه‌تی ئاینیان پاراسته‌وه . مه‌جوسیه‌کان باوه‌ریان به‌مه‌ده‌نی چاکه‌و خراپه‌ [الغیر والشر] هه‌به‌وه (ناهورا - مزدا) یاخود (ئورمزدو ئه‌هریمه‌ن) . لاشه‌ی مردویان پیشان نه‌داو بخواردنه‌وه‌یه‌کیان نه‌خوارده‌وه که سه‌رخۆشی ئه‌کردن . (haoma) به‌پێک له‌خواپه‌رستی ناو ئاینی فارسه‌کان پێک نه‌هێنیت ، به‌بۆنه‌ی چه‌ژنه‌کانیان‌وه له‌ده‌ره‌وه‌و ناو هه‌وای پاک‌دا ئاهه‌نگ ئه‌گێژن . هه‌ندێ په‌رستگایان هه‌یه‌ له‌شێوه‌ی برجێکی چوارگۆشه‌دان ، ته‌نها ژورپێکی به‌رزی. تیا به‌مه‌جوسیه‌کان ئاگره‌ پیرۆزه‌که‌یانی تیا ئه‌پاریژن .

ئه‌م ئاینه‌ سه‌ره‌له‌نۆی له‌سه‌رده‌می ئه‌خمینه‌کان‌دا سه‌ری هه‌ل‌داوه‌ته‌وه ، به‌هۆی نه‌وه‌ پێغه‌مبه‌ره‌وه که فه‌ره‌نسیه‌کان پێی

نه لټن (زهرده شترا) ياخود (زورواسترا) ، كورده كان پټي نه لټن
(زهرده شت) هم پټغه مېره له تيراني كۆن له ولاتي موكری و له
سالي (۵۸۳) پټش زايینی له دايك بووه، به گوږه ی قسه ی په كټكيان
هه تا سالي (۶۶۰) ژپاوه .

نه سېعه ته كاني زهرده شت له (گاتا) داو (Gathas) له ثافيستادا
كه په پړاوي پېر ژه نوو سراونه ته وه . نه مانه چهنه نوو سينكي
شيمري گۆرانين و پېرو باوه پړي چاكه بلاونه كه نه وه . قوربانیه
خوښاوييه كانو به كار هټاني (Haoma) ئه داته لاره ، به لام
باوه پړي به قوربانينی ناگر هه يه (نیشانه ی دادپه روه ری و خه بات له
دژي هټزه خراپه كان) . له راستيدا هه موو كهس بو ی هه يه كه
پووناكي ياخود تاريكي هه لټ پړيت ، له نتوان چاكه و خراپه دا ،
يان له نتوان [ناهورامزدا و نه هريمه ن] دا ، هه روه ها نه بټي له كه ق
گيان له بهره كاندا به به زه يي بن .

د پېر كړدنه وه ی چاك و قسه ی خو ش و كرداري چاكه نه و سټي
خشته كيه يه كه له زانياريه كاني زهرده شتا هه يه . پېرو باوه پړي
زهرده شتي بووه ثانيي په سمیی فارسه كان له ژپړ فرمان په واييی
ساسانيه كاندا (۶۵۲-۲۲۴) هه تا نه و پړژه ی نايینی نيسلام
شوینی خو ی تيا كړده وه . به لام نه مه بټي ناكوكي و پيا هه لگزان
نه بووه . له راستيدا هه ر له سالي (۶۳۷) و له كاتي داگير كردني
تكريت و هه لوانه وه نيتر نيسلام په يوه نديی هه بووه به
كورده ستانه وه . سه عد كوپړي نه يي وه قاس پړوي كردو ته موسل و
ناوچه ی كورده كاني داگير كړدوه له كه ق ناوچه ی (المرج) ياخود
شاري (مه رگه) و ناوچه ی (Ba — Nuha — dra) (Ba — Adhra)
(Dasen) Hibtun هتد .

به لام نه داگير كړدنه نه بووه هو ی نه وه ی كه ولاته كه هه مووی

بیت به نسلام • ههروه ها هیزه کانی خلیفه عومەر له گهت کورده کاندایه په کدا هاتن و له سالی ۶۴۳دا کاتیک شاره زووریان داگیرکردو له سالی ۶۴۵دا که (Berud) Balardjan پان داگیرکرد بوو هوی خوین پزان •

که وتن و پوخاندنی دهوله تی ساسانی له سالی (۶۵۲)دا توانه وهی ئاینی میری میرانی (ملك الملوك) و ژێرده سته کانی ئاسان کرد ، مه سه لهی چۆنیه تی شتیهی سیاسی و کۆمه لایه تی خزمه تیکی زۆری کرد بو ئه وهی بیهته سووچیکی گۆران له ناگر په رستییه وه بو ئاینی نوی •

له عیراق له ناوچهی سورداش هه تا ئیستاش پاشماوه کانی پاشای جولندی هه ر ماوه ئه مهش ئه و پاشایه بوو که وتویه تی من له گهت شه پتاندا په کم گرتوو بو به ره نگاری کردنی سوپاکه ی خه لیفه عه لی • ههروه ها هه جاج له سالی (۷۰۸)داو له سه رده می ئه وه یه کاندایهات بو ئه وهی سزای ئه و کوردانه بدات که سوار یکیان پرووت کرد بووه وه ، به لام هه ر ئه م کوردانه خۆیان دژی ئه و که سانه وه ستان که له ژێر ڕکێفی سه روانی دووه مدا ده رچوون (۷۴۴-۷۵۰) که دایکی کورد بوو •

به شیکی زۆری کورده کان موسولمان بوون ، به لام زۆریشیان له جاریک زیاتر له دژی خه لیفه و سه ربازه کانی هه ئه سان •

له سالی (۸۳۹)دا جه عفر کوپی فه ره جی که کورد بوو جار یکی تر گه راوه ته وه بو چیای [داسن] که په که م جار له (Ba Bayhas) پای کردو و تن شکا • هیزه کانی خه لیفه مو عته سه می به زاند • وه له سالی (۸۶۶)دا کورده کانی موسل په یوه ندییان کرد به یاخی بووه کانی (المصوره) وه (musawir) له سالی (۸۹۴)دا هاوکارییان له گهت هه مدان کوپی هه مدونی عه ره ییدا

کرد ، که له‌وه‌پیش موسلی داگیر کردبوو . به‌لام له سالی (۹۰۶) دا محمد کوپی بیلال - که له هۆزی هه‌دبانی کورد بوو ناوچه‌ی نه‌ینه‌وای وێران کرد ، له‌دوایدا عه‌بدوڵلا کوپی هه‌مدان هه‌ر وه‌کو هه‌میده‌کان و دانیشه‌تووه‌کانی داسن شکاندنی و گێژانیه‌وه‌ دواوه . هه‌روه‌ها دیسام کوپی ئیبراهیم که ته‌نیا دایکی گورد بووه ، له سالی (۹۴۰) داو له شه‌په‌کانیدا له نازرهایجان شه‌پی به‌کس نه‌کردوه به‌گورده‌کان نه‌یت . له‌م هه‌موو پووداوانه‌دا ، شه‌وه‌ به‌دی نه‌کریت که‌وا کورده‌کان له سه‌ره‌تای ئیسلام بوونیاندا یاخی‌بوونیان زۆر لا چاکتر بووه ، ته‌نانه‌ت هه‌ندیکیان بیروباوه‌پی شیعه‌یان وه‌رگرتوه ، له‌گه‌ڵ شه‌شدا ، له‌م دوایه‌دا له‌سه‌ده‌ی ده‌هه‌م و یانزه‌هه‌مدا هه‌موویان به‌ته‌واوی موسولمان بوون و هه‌مووشیان بوون به‌سونی .

۲ - گورده‌واری و پێنج پایه‌گانی ئیسلام :

سه‌ره‌پای شه‌وه‌ی گورده‌کان موسولمانیکی بیروباوه‌پ راستن ، [ارثوذكس] (۲۱)، سه‌ربه‌قوتابخانه‌ی زانایه‌تی شافعیشن [۷۶۷-۸۲۰] شه‌م قوتابخانه‌یه‌ پای تایبه‌تی و خۆیی و هه‌زی سانه‌وی خۆیی شه‌داته‌ دواوه‌ ، چاکه‌ کردن و به‌رژه‌وه‌ندی گشتی به‌چاکتر شه‌زانیته‌ ، له‌ پێناوی پشت به‌ستن به‌ بیرواھێناندا ، نه‌ک ته‌نها بۆ زاناکانی شار به‌لکو بۆ زانایانی چه‌رخێک له‌و چه‌رخانه‌ی که‌ تیاپاندا موسولمان بوون . شه‌م قوتابخانه‌یه‌ هه‌میشه‌ به‌ دوا‌ی بیروباوه‌پی لێک‌دانه‌وه‌ی کراوه‌دا شه‌گه‌پێته‌ ، بۆ بیروا کردن به‌پازی بوون و بیروا کردنی ته‌واو ، بۆ شه‌مانه‌ش په‌نا شه‌باته‌ به‌ر ئایه‌تی قورئان و سوننه‌ت ، هه‌روه‌ها بۆ سه‌لماندنیشیان په‌نا شه‌به‌نه‌ به‌ر به‌راورد کردن .

گورده‌کان زۆر به‌ توندی ئایینی ئیسلامیان گرتوه‌و شه‌لێک

(۲۱) ارثوذكس :- بیروباوه‌پ راست ، په‌که‌را

قوتابخانه‌یان کردۆته‌وه بۆ فێر بوونی قورئان ، نه‌وه‌نده مه‌لایان هه‌یه که ناژمێررین ، له‌وانه‌ی که زانیاری لاهوت و یاسا و زانیاریه‌کانی مێژوو لێک‌نه‌ده‌نه‌وه . له‌وانه‌ش وه‌کو مه‌ولانا محی‌ئه‌لدینی ئه‌خلاقی که له‌ سه‌ده‌ی سیانزه‌هه‌مدا هاوبه‌شی دانانی ئاسمان‌ناسی‌یه‌کی کردووه . هه‌روه‌ها کوپی سه‌لاحی شاره‌زووری (ابن الصلاح الشه‌رزوری) دانهری جیاکه‌ره‌وه‌ی به‌ناوبانگ له‌ فه‌رمووده‌کانی پێغه‌مبه‌ر (د.خ) (التصنیف الشه‌یر عن الحدیث) و به‌ په‌رسی قوتابخانه‌ی (الاشرفیه) یاخود قوتابخانه‌ی پاشماوه‌ی پیشینان له‌ دیمه‌شق له‌ ده‌ورو به‌ری سالی (٦٣٠) یان (١٢٣٠) دا کردۆته‌وه .

هه‌روه‌ها مامۆستا حاجی خه‌لیفه (١٦٥٨) نه‌وه‌ی دووپات کردۆته‌وه که زانیاریه‌کان هه‌تا سه‌رده‌می سلێمانی گه‌وره‌ش (١٥٢٠-١٥٦٦) هه‌ر لای تورکه عوسمانیه‌کان بووه ، دواي نه‌وه نووسیویه‌تی و نه‌تی (هه‌تا ئێستاش ته‌نها له‌ کوردستاندا فه‌لسه‌فو زانیاریه‌ سه‌روشتیه‌کان گرنگی پێ‌نه‌دریت) . نیشانه‌شمان له‌سه‌ر نه‌مه‌ نه‌وه‌یه که زیاتر له‌ (٢٠٠٠) نووسراویان ماوه‌ته‌وه که (سولتان حسین) سه‌رداری بادینان (١٥٧٦) له‌ قوتابخانه‌که‌ی (ق‌بان)* له‌ عه‌مادیه‌ هه‌لی‌گرتوون ، هه‌روه‌ها نووسراوه‌کانی [عبدالخان] سه‌رداری به‌تلیس ، که له‌ سالی (١٦٥٥) دا به‌ مه‌زات فرۆشتیان ، چونکه سه‌ری دانه‌نه‌وان بۆ نه‌و والیه‌ی سولتان له‌ (وان) داینا‌بوو .

ئیتیر جێگای سه‌رسوپمان نیه‌ ئه‌گه‌ر کوردستان توانیبه‌تی ژماره‌یه‌ک زانایانی ئیسلام و موفتیه‌ په‌سمیه‌کان بنێریت بۆ نه‌سته‌موول و بۆ سولتان خو‌شی .

* نه‌م قوتابخانه‌یه‌ ناوی قوتابخانه‌ی قوباده نه‌ک قوبان .

هه تا ئیتاش زانکۆی ئیسلامی به ناوبانگ - زانکۆی
نه زههه - له قاهره - به شیک له دهستهی مامۆستایانی هه
کوردن .

ئه گهر نه مانه هه لێ پێراویان بن ، ئه بێ جه ماوه ریان چۆن
میت ؟

ژیانی پۆژانهی کورد پێه له کردهوهی ئیسلامهتی ، پێش
ئه وهی ده می پکاته وهه و فێری قسه کردن بپێت ئه مهی تیا به دی
ئه کرپت ، کاتیک که داوای ناشتی و پارانه وه ئه کات ، هه میسه
باسی خوا ئه کات ، ئیتر به هه ره بی (الله) و به کوردیش (خوا)
له گه ئ هه سوو شتیکدا به کار ئه هێنن . بۆ نمونه ، ئه م دوو
نمونه یه ی خواره وه نیشانه ی بپواکردن و گرنگی دانی ته واوه به
بوونی خوا :

(خوا هێلانه ی چۆله که ی کوێر دروست ئه کات) .
(خوا خواردنی میوان ئه دات)* .

نمونه له م پروه وه زۆره که گیانی بپروپاو ئیمان هێنان به
خوا ئه چه سپێن . هه چی تی ناچپت ته نها پاهاتن نه پیت ، به لام
کورده کانی ئه رمینیای سۆفیه تی بپوایان به م وتانه یان نیه ، هه
وه کو له سروشتی ئه فسانه کانیاندا به دی ئه کرپن .

بۆ ئه وهی کورده کان به ئاسانی بتوانن دروشمه ئا بهیه کانیان و
پێنج پایه کانی ئیسلام به پێشه جتی ، هه ندێ له دانه ره کورده کان
- به زمانی کوردی - هه ندێ په راوی بچکۆله یان له سه ر نوێژ
داناهه ، بۆ فێر بوونی ئایین و وان له شیوه ی سروودی درێژداوه به
گوێزه ی شه ریمه تی ئیسلام . له وانه نه ناسراوێک له ده وره به ری
سالی (١٨٧٣) دا . هه روه ها شێخ عه بدوللا کوپی ئه لهنده که له

* له م پروه وه به ندیکێ کوردی هه به ئه لن (میوان میوانی خوا به) .

سالى (۱۸۱۰) دا كۆچى دوايى كىردۈۋە كورتە يەككى بىرۈ
 باۋە پرەكانى ئىسلامى دانائە . ھەرۈ ھا لىكۆلەنە ۋە ياساكانى
 شەرىعت كە سەردار كامەران بەدرخان لە سالى (۱۹۳۸) دا
 دايناۋە ، ھەرۈ ھا سەدە ھا ۋتە يىغە مەبرى (د۰خ) ۋە رگىپراۋە تە
 سە زمانى كوردى ۋە تاپە تى قورشان كە بەشكى كە مى نە يىت
 شتەكى ۋاى لى بىلە نە كراۋە تە ۋە .

گۆفارى [كوردستان] لە تاران دەر بارە ي پۆزۈۋ بەرانبەر
 كوردنى ئىسلام لە گەل سىروشتى ئادە مىزادا گەلەك بابە تى بىلە
 كورد تە ۋە .

كورد دواى ئەۋە ي فېرى ئەركە ئاينەكانى سەرشانى ھو
 ھىچى لە سەر ئايت جگە لە بەجى ھىنانيان ، ئىتر پتويست ناكات
 باسى چاك فېر بون ۋە پەوان كوردنى شاھە تمانيان بىكە يىن كە تەنھا
 نىشانە ي جياكەر ۋە پە پۆ موسولمانان .

ئەبى پۆزى پىنج چار نوپۇ بىرەيت ، كورد بەش بە ھالى خۆي
 باۋە پى ھە يە بە نوپۇ ھەكە ي ، بە گۆپرە ي توانا ھەندى لە
 ژنەكانىشيان ھەروان ، ئەگەر شتەۋە ي ژيانى تازە نە يىت بە گىرو
 گرفت لە پىگە ياندا . بەلام كچە بچوۋكەكانيان بە ھىچ جۆرەك
 نوپۇ ناكەن .

نوپۇ نىۋە پۆ لە پۆزانى ھەينىدا پەلە يەككى تاپە تى ھە يە ، كە
 موسولمانان ئەچن بۆ مزگەوت ، مزگەوتىش لە شارە گىرنگەكاندا
 نە يىت نىە ، بەلام لە دىھاتەكاندا تەنھا مزگەوتى بچكۆلە بچكۆلە
 ھە يە . ھەرۈ ھا چۈنكە پۆزى ھەينى پشۋە ي پەسىيە ئىتر ئامادە
 بوۋنى نوپۇ ھەينى ئاسانە . ھەركە سىك تواناى ھە يىت ،
 پتويستە (زەكات) بدات ، لەۋانە يە ئەمە ھۆي ئەۋە يىت كە لە
 ۋلاتە ئىسلامىەكاندا ژمارە يەككى زۆر سوالكەر ھە يىت* .

* (زەكات) لە شەرىعتى ئىسلامدا لە سە ھەموو موسولمانىكى دەسلەت دار
 دانراۋە ، ئىتر پەيۋەندى بە زۆرۈ كە مى سوالكەر ۋە نىە .

به لّام پوژوو له مانگي پهمه زاندا، ته نانت ژنانيش نه يگړن .
له ماوه زياندا نه يې به لای که موه جاريتک سر بدرېت له مکه ي
پېرؤز که پتي نه آين (حه ج)* کردن .

نه گړ نه وانه نو کوردانه يڼ که له سرده مي سولتان عه بدول
حه ميډا (۱۸۷۶-۱۹۰۸) و له سر پښکاي حه جدا سر بازه کاني
پښکاي حه ج په لاماريان دان ، نه وانه کوردانه ي نه مړؤ نه چن بؤ
حه ج ، تا پاده يک ژماره يان له چاران که متره ، يا خود به لای
که موه ژماره ي حاجيه کان زياد ناکه ن .

نه وانه کوردانه ي که حه چيان کردووه و چون بؤ نه و چيگا
پېرؤزه ، نيتسر سره ي خويان دانه پوژن ، ته نانت له به رده م
مېرده کاني شياندا .

نه مانه نه وانه کانه ن که پتنج پايه کاني نيسلامي يان لي
پنک دېت . به لّام هېشتا هر هندی پتيوېستي و نرکي تر هن که
موسولمانه کان نه به ستنه وه ، وه کو نه وه ي که کورد نه يې هه ميشه
کوړه کانيان خه ته نه بکه ن . هر چه نده ناشووريه کان گوشتي
به راز نه خوځ ، به لّام بؤ کورده کان حه رامه و ناخوړيت . به لّام
هه نديکيان له مې خواردنه وه دا که م ترخه مې ناکه ن ، وه کو
شهراب خواردنه وه ، هه روه ها به تايبه تي عاره ق که پتي نه ئين
ناوي ژيان ، شهراب له هندی پروباوه پي يه زيبه کاند ا پښکه
دراوه . هه روه ها به گوړه ي پروباوه پ زؤر به گرنگيه وه ده ست
نويز نه گړن . به پښکه نينه وه به و پياوانه نه ئين که به زؤري
په يوه ندييان به نافرته وه هه يه (حه ز له حه مام کردن نه کات) ،
به لّام ژنيک که له بي نويزيدا بيت [حيض] مافي نه وه ي نيه که

* حه ج کردنيش وه کو زه کات دان واپه ته بها له سر نه و که سانه پتيوېسته که
ده لّات دارن و تواناي تايبه تيان هه يه و ده وله مند و له نيلام دا م رجی
تايبه تي بؤ دانراوه .

بچیتە شوپتە پرۆزەکان ، وەکو مزگەوت و شوپتەکانی حەج و
 ھەروەھا نایب دەست بدات لە قورئان ، لەبەر ئەوە قورئان لە
 ژووری نووستندا لەناو توورەکە یەکێکی بچوو کدا کە بە تایبەتی بۆ
 ئەوە دووراوە ھەل ئەگیریت .

ناھەنگ گێڕان بە بۆنەی جەژنی لەدايک ھوونی پێغەمبەرەو
 (د . خ) زۆر کۆنە ، کوردەکان دەستیان پێ کردووە ھەتا گەشتۆتە
 سەلاح ئەل دین خۆیشی و ئەبێ بش زانین کەوا (مظفرالدین کولبوری)
 کە زاوای سەلاحەدین بوو . سورە یایەکی سەر سۆرەتەری داھوێ
 بۆ ئەوێ کوردەکان فێری ئەوە پکات کە لە یادکردنەو و ھاسی
 مەجزەکانی محمدا (د . خ) ھاسی بکەن . گەلێک لە شێخە کۆنەکان و
 مەلاکان ھەلبەستی ئاینی درێژیان بە زمانی کوردی دانائە کە پێی
 ئەلێن (مەولود) ، لەوانە : - مەلایانی (۱۶۱۷ - ۱۶۵۹) وە لە
 تازەکانیشیان ھوسمان ئەفەندی (۱۹۰۰) و ئەحمەد رامز (۱۹۰۶) و
 شێخ محمەدی خاڵ (۱۹۳۷) وە مەلا محمەد شاد مەفتی ھەولێر
 (۱۹۵۲) . ئەوانین بلیێن کە بەرھەمەکانیان سالت بە سالت بەرھەو زۆر
 ھوون ئەپوات بەلام بەشی زۆریان لە چاپ نەدراون .

وەکو ئەبێ نریت زۆرجار شێوەی ژیانی تازە لە پێگەی ئەم
 دروشم کردووە ئاییناندا ئەبیتە گیر و گرفت . ئەو کوردە کە
 لەناو کۆمەلەکە خۆیدا نەژی ، یاخود ئەگەر ھات و لە کۆمەلێکی
 پێگاندا ژیا ئەوا نوێژ ناکاو لە پەمە زانیشتا بە پۆژو ناییت ،
 ئەگەر بە پێکەوتیش پێویستی کرد ئەوا ئەخوا ئەوە .

لەگەڵ ئەوەشدا ھەندێکیان چاک ئەزانن چۆن موسولمانەتی
 خۆیان دەرھەن ، بەلام ئەبێ ئەوەش بزانین کە کوردە
 پێشکەوتووکان ، بە تایبەتی ئەوانە کە لە ولاتە پێگانەکاندا
 ژیاون دوو دۆن لە ھاوێری ئیسلامەتی و خواپەرستی و ئەرکەکانی
 سەرانیان .

۴ - سۆڤىيەتى لە كوردستاندا : -

ناشكرايە بەكارهێنسانی زمانى عەرەبى بە شىۋەيەكى سەرزارەكى بۆتە كۆسپىك لە پىڭاى نىمچە خويندەوارەكاندا بەجىهتانی كاروبارو ئەرکە ئاینیهكانیان ھەر بەناو .

كوردە ئایندارەكان ئەیانەو پت ئەرشتانەى كە لەكیسیان چو بەدەستى بهێننەو ، ئەمە ئەك لەناھنگە ئیسلامیە رەسمیەكاندا ، كە ھیچى تىناگەن . بەلكو ئەچن بۆ فێربوونی سۆڤىيەتى لای ئەر كۆمەلانەى كە زۆر بەخێرايى ھاتنە كوردستانەو . بەشى زۆریان دوايان كەوتن و پەيوەندیان پتووە كردن ، بەتایبەتى لەچینە نزمەكانى كۆمەل .

سۆڤىيەتى توانى زۆر بەخێرايى لەناو كوردەكاندا بڵاو بپێتەو . وە لەسەدى دوانزەھەدا زۆر گەشەى سەندووە مێژوو نوسی مەقدەسى ، كە لەسالى (٨٨٠) دا ھاتووە بۆ كوردستان (٤٠) سۆڤى پىنیووە كە بەرمائیان لەبەردابووە بەپرویان خواردووە .

ئەو محەمەد كوپى شونبوكى چەتەيەكى كوردی كۆنەو لە پىڭە لای داو ، بوە بە سەرۆكى گيانى كوردىك لە (كالمینی) كە ئەویش [ابو الوفا الحلوانی] بوو ، (١١١٠) . ھەروەھا لەھێراق بە ئەبو محەمەدیان ئەرۆت (تاج العارفین) وانا (سەركرەدى زانایان) ئەمە (٤٠) مریدى كۆكرەبوو كە (١٧) یان سەرۆك بوون .

زۆر لەسۆڤیە كوردەكان لەكوردستاندا دامەزراون و ، دانەرى [وەرگێڤى پیاووە ئاینیهكان] گەلێكیان لىباس ئەكات . لەوانەيە دەرکەوتنى ئەم كۆمەلە سۆڤیانە لەچیاكانى كوردەوارىدا - بویتە ھۆى دروست بوون و پشت گرتیان لە (لاش) لەچیاكانى ھەكارى - و ھەر ئەمەبوو شێخ عدی، ٢٢، والى كوردبوو كە پێشان نەزانىو

(٢٢) پاخود شێخ (نادى) .

دهسه لاتیښی نه بڼی به سر په قی په گزی په زیږی په کاند ، هر
وه کو له دوا پیدا نه بیښن .

نم موسولمانه خه لوه کښانه ته نها به قورثان له بهر کردنو
دهر هینانی زانستی لاهوت له قورثان داو هه ز کردن له زانستی
ثابین و به جی هینانی نه رکه کانی ناو ثابینه که وازیان نه هیناوه ،
به لکو ویستویانه له و لیکولینه وه پوت وقوته پاخود له و یاساته نها په
بچه دهر وه به هیوا ی نه وه به هو ی سؤفی په تی و خه لوه کښان و
دهست پیوه گرته وه بگنه نه و په پی لوتکه ی پتگه یشتنی گیانی
(پوهی) و له دوا ی نه وه بگنه به خواو له گه لیدا په ک بگرن .

نه مانه زانستی و تیوره سؤفیه تیه که یان له گه لئ هه لبه ستدا
دهر نه پری که به شیکي که میان نه پیت که سیان لئ ی تی ناگن . له
هه لبه سته په مزیه کانیان دا هه میشه بابه تی خوشه و پستی مرؤفایه تی
تیا په چاو نه کریت ، له وانه ی که له بابه ته کانیان دا هاو به شی خوا
نیشان نه دهن له گه ل بانگ کردنی به په رو شی شاعیره کاند .

به گو پره ی نیشانه ی خواردنه وهش نه بڼ قس ی لئ بکریت وه کو
نه وه ی که په ردا خټک (نرجوانی) بڼ ناگایی لهش د پتته سه رخو ،
له قوتا بخانه کانی سؤفی په تیدا په یوه ندی نتوان مامؤستاو
قوتا بی په کانی به شیوه کی جیاواز لیک نه در پته وه ، که
خوشه ویستیه کی جیاوازه بؤ شیخی کی پیرو مریده کانی که به
کور دی شاگرد Shagird یان پڼ نه لټن .

گه لئ شوین ناماده کراوه وه کو ژیرزه مین بؤ پیاو ټکی ثابینی
پروزی کون و دهست و پیوه ندو دواکه و ته کانی که له ژیر دهستی
نه وا نه خوینن و له گه ل نه ودا خزمه تی خوا نه کهن بؤ ماوه په ک که
جاری وا هه په در پژه و جاری واش هه په کورته .

فېربوونی سهره تاي نه پټيه کاني موږي يه تي به له بهر کړدني کراستيکي تاي به تي ده ست پښ ته کات که نيشانه يه بو يه ک گرتن و هر له و کاته شدا هاو به ش کړدني خزمه ت گوزاري و خواپه رستي، که په پمانه کاني بهر بهر بهر ز ته پټه وه هه تا نه گاته معمه دي پټنه مېر (د غ) .

نارپری — (Arberry) : نالہی :

له هه دهی دوانزه هه مدا ، شپه گان له کۆمه تیککی گه وره ی
سۆفیه تیدا په کیان گرتو باوه پریان هینا به یه ک سه روکی
هاو به شو په پیه وی یه ک یاساو کاروباری ئاینییان نه کرد ،
په هۆی جینگه داره وه یاساکه له نه وه په که وه نه چوو بۆ نه وه په کی ترو
نه بوايه بپوا هینان بهم جینگه داره له سه روکی لقه گانی ترو وه که له
جینگا گانی تر دا بوون هر له بنه په ته وه دانی پیا بنرايه . به شیککی
که م له وانه ی که ئه م کاره نه که ن له خانووی تایبه تیدا که بۆ فخر
بوونی خوا په رستی ترخان کراوه دانه نیشن و پیا ن نه ئین
(خانه قا ، یا خود ته کیه) و کاروباری خو ئاماده کردن و (جه زبه)
لیدانی له ئاهه نگیکدا که شپوه یاسایه کی تایبه تی هیه تیا
ناماده نه که ن .

هۆی جیوازیی ئەم کۆمەلە ئەنگەرپیتەو بۆجۆرە پەشتیکی
تایبەتی ئەک لە ناخی بروبایەروە دروست بوو پیت •

یه کهم کۆمهق له م کۆمه لانه (قادری) یه که یه کیک له کورده کان دای مه زران دووه و نه ویش [عبدالقادری گه یلانی] بهووه له (۱۰۷۸-۱۱۶۶) و زۆری نه بهردووه که له ناو کورده کاند. 'ره می داکوتاهو و هه تا ئیتشاش قادری هه ر زۆرن . هه ندی خێزی نی ئه م شێخانه خاوه ن ده مه لات و به ناو یانگ بوون ، وه کو تاڵ بانی له که رکوک و برێفکانی له عه مادیه ، سه روکی هه مووش بچان له

به‌غدايه و به‌سروه‌ری ناوداران (نقیب‌الاشراف) به‌ناوبانگت
بووه .

کۆمه‌لی دووه‌میشیان کۆمه‌لی نه‌قشبه‌ندییه و دامه‌زرینده‌که‌ی
(به‌هادین) له‌ ناوچه‌ی بوخاری له (۱۳۱۷-۱۳۸۹) ، بـلـاو
بوونه‌وه‌ی له‌ کوردستاندا دوواکه‌وتوه . بـلـاو بوونه‌وه‌که‌شی به‌هۆی
مه‌ولانا خالیده‌وه* بسووه ، که‌ کوردیکی هه‌ژاره‌و له‌ هۆزی
جافه‌کانه‌و له‌ سالی ۱۷۷۹دا له‌ قه‌رده‌اخ له‌دایک بووه . خه‌ویکی
بینیوه‌و له‌ نه‌نجامی خه‌وه‌که‌یدا چووه‌ بۆ مه‌که‌که‌ی پیرۆزو حه‌جی
کردووه ، هه‌ر له‌و خه‌وه‌یدا ده‌رویشیکی بینیوه‌ که‌ سووتاندن
کاری لێ نه‌کردووه ، داوا‌ی لێ نه‌کردووه که‌ به‌جێت بۆ ده‌له‌ی له‌
هیندستان . له‌وێ پێگای ناشتی و ئاسایشی دۆزیوه‌ته‌وه‌و په‌یوه‌ندی
کردووه به‌ قوتابخانه‌که‌ی شیخ عه‌بدولاه‌وه‌ (۱۷۱۱) زانیارییه‌کانی
کۆمه‌له‌ی نه‌قشبه‌ندی فێرکردووه . دوا‌ی نه‌وه‌ له‌ سالی (۱۸۰۸)دا
که‌ پراوه‌ته‌وه‌ بۆ وڵاته‌که‌ی خۆی بۆ سلیمانی . شیخه‌کانی تر گه‌لێک
پێگیان لێ گرتوه‌و به‌ر په‌رچیان داوه‌ته‌وه‌ به‌لام نه‌م له‌ته‌واوکردنی
نامۆگاری و سه‌رزه‌نشته‌کانیدا هه‌ر سه‌رکه‌وتوه‌و توانیویه‌تی که‌
ژماره‌یه‌ک له‌ نه‌ندامانی قادری به‌یئیته‌ سه‌ر پێگاکه‌ی خۆی .

ئه‌مپۆ شیخه‌کانی نه‌قشبه‌ندی زۆر تـرـو ده‌سه‌لاتیان له‌
شیخه‌کانی قادری زیاتره‌و نه‌توانین بـلـێـن له‌هه‌موویان ده‌سه‌لات
دارتر شیخه‌کانی (شمس‌الدین) و نه‌ه‌ری و به‌رزان و شیخه‌کانی
ته‌وتله‌ن .

(۲۳) نه‌مه‌ولانا خالیدی شاره‌زوریه ، که‌ سۆفیه‌کی کوردی به‌ناوبانگه‌، دیوانیکی
هه‌یه‌ له‌ سالی ۱۸۴۸دا له‌ نه‌ستانه‌ به‌زمانی فارسی و کوردی له‌چاپ دراوه .

(۲۴) نه‌مه‌ شێخی به‌ناوبانگ شیخ عه‌بدولای ده‌له‌وی هندیه .

بەربەرەکانی ئی ئیوان ئەم دوو کۆمە لە هەمیشە لە شێوەی
روالەت و قسەدا نامۆنێتەو - بە لکو هەندێ جار وا قوڵ ئە پێتەو
کە ئەگاتە شەپری گەورە .

کۆمە ئی تیجانیش کۆمە ئیکی تازە یەو لە سەلەکانی (۱۷۲۷ -
۱۸۱۵) دا لە سەردەستی ئەحمەد تیجانی لە ئەفریقای باکور
دامەزرێاو . ئەمانە پە یامبەریان نەبوو ، ژمارە یەکی کەم لە
کوردەکانی ئە نازۆڵ نە پێت . ئەمیش هەروەکو کۆمە ئەکانی تر لە
تورکیا ، لە بە یە کدا هاتن دا لە گەڵ بیروبیاوێ پە بێ دینیەکی
ئە تاتور کدا گەلێ ناپە حەتی چێشتو .

دەسە لاتێ شێخەکان لە ناو کوردەکان دا کەم بۆتەو و هیچ
دەسە لاتێکی داراییان نە ماو و بە لām هەندێ جار پڕوای مریدەکان
بە شێخەکانیان ئەگاتە سنوری پەرستن . (ئاد مۆندز) ئەو ی پڕە چاو
کردو و کە هەندێ لە ئەندامەکانی کۆمە ئی نە قشە بندی لە کوردستان دا
حەز لە هەندێ پڕەفتاری نە ساز ئەکەن ، ئەمەیان بە هۆی نە بوونی
دەسە لاتێ بالآو لە ناوچەکانی دەورو بەریان دا بو و پاخود بە هەلە
فێرکراو و تێ گە یە نراو .

هەرچۆن پێت ، ئە شەبێت هەندێ لەو شێخانە ی کە نیە تیان
خراپە ، یاری بە سادەیی ئەوانە بکەن کە دوا یان کە و توون و بۆ
سوودی تاییبەتی خۆیان بە کاریان بھێنن . ئەگەر جار جار توانیمان
هەندێ جوولانەو ی تمصبی لە ناو کوردەکان دا دەریخەین ، ئەو
بزانە کە شێخەکان خۆیان لە سەر ئەو هانیان ئەدەن ، وەکو بانگت
کردن بۆ شەپری پڕۆز [جەهاد] لە ناوچە ی ئۆرمیە لە کاتی شەپری
جیھانیی یە کەمدا ، هەروەها زۆر باش هەست ئەکرێت کە بەشی
زۆری جوولانەو ی پاخی بوو وەکانی ئەم دوا ییە چ لە تورکیا و چ لە

عێراق ، شیخه‌کان هه‌لیان گیرساندوون ، وه‌کو شیخ سه‌عیدی
 پیران و شیخ مه‌حمود له‌ سلیمانی و شیخ مه‌حمه‌د ئه‌مین کوردی .
 به‌لام لێره‌دا ته‌نها ئایین له‌ناودا نه‌بووه‌ به‌لکو سوودی سیاسیش
 به‌شی گه‌وره‌ی بووه‌ تیاپاندا .

وا ده‌رئه‌که‌ ویت بیروباوه‌پی سۆفی یه‌تی به‌نه‌په‌ت و نرخێ نه‌ماوه
 له‌ نووسه‌ره‌ سۆفیه‌ کلاسیکیه‌کان : شیخ مه‌حمه‌د ئه‌مین کوردی
 نه‌قشه‌بنده‌، خه‌لکی هه‌ولێره‌و سالی ۱۹۰۶ کۆچی دوا‌یی کردووه‌،
 له‌ په‌راوه‌که‌یدا «پووناک که‌ره‌وه‌ی دلان - تنویر القلوب» چاپی
 شه‌شم سالی ۱۹۲۹ ، قاهیره‌ ، به‌ ته‌واوی بپوای به‌ سۆفی یه‌تی
 نه‌ماوه . نه‌مه‌ش له‌ خۆینه‌وه‌ی ئه‌و به‌سه‌دایه‌ ده‌رباره‌ی ئه‌و
 پێگایه‌ی که‌ له‌سه‌ری ئه‌پۆن له‌ به‌جێ هێنانی زکری سه‌ر دێدا .

ئا لێره‌دا ئارباری (Arberry) ده‌قه‌که‌ی کورت کردۆته‌وه‌و
 ئه‌لێ :

سۆفی یه‌تی ده‌سه‌لاتی نه‌ماوه‌ له‌ دێ و بیرو هۆشدا به‌تایبه‌تی لای
 نیمچه‌ خۆینه‌واره‌کان . هۆی ئه‌م نه‌مانه‌ش له‌ناو پاسای ژیری و
 تیوری بپوا پێ کراودایه‌ ، هه‌روه‌ها له‌ ده‌رچوونی فه‌رمانی
 سه‌رسوو په‌ینه‌ری ناو پۆشنه‌یه‌ تازه‌ پیاکه‌وتوو هه‌کانه‌وه‌ ، که‌ وا
 ئه‌زانن په‌یامبه‌ری چاکه‌که‌رانی ئایینی و کۆمه‌لایه‌تین، زۆر جاریش
 ده‌وری پۆزانه‌ی ئه‌مانه‌ به‌ شیوه‌یه‌کی وا کۆتایی دپێت که‌
 به‌زه‌ بیان پیا بپێته‌وه‌ .

بۆ نموونه‌ش بامی بیروباوه‌پی [حه‌قه‌] ئه‌که‌ین له‌ ناو
 شیخه‌کانی (تۆبزاوا و سه‌رگه‌نو) دا له‌ عێراق که‌ به‌ شیوه‌ی هه‌ته‌
 تاوانبار کراون به‌ بیروباوه‌پی پووت و قووتی و بۆگه‌ن کردنی
 په‌هشت (فساد الآداب) .

٤ - کوردەواری و ههتهاتن له ئیسلام :

هه‌ندێ یاخێ بوون و لادان له بیروپرای سۆفییه‌تی بوون به
بنه‌په‌تی یاخێ بوونی هه‌ندێ بیروپرای تر له ئاینی ئیسلام ، هه‌ر
له‌و تێروانینه‌وه ئه‌توانرێ دوودلیی تیا بکریته‌ ده‌رباره‌ی
شیوه‌ی پاسته‌قینه‌و په‌یوه‌ندیی پاستیان له‌و بیروپایانه‌دا که
زۆرتر جیاوازیی هه‌یه‌ت و ئه‌مه‌ش له‌ بنه‌په‌تدا بیروپرای
په‌زهدیه‌کانه که پتییان نه‌ئێن (شه‌یتان په‌رست) و به‌ تایبه‌تی
ئه‌وانه‌ی که به‌شی زۆریان کوردن و ئه‌مپۆ ژماره‌یان ئه‌گاته
نزیکه‌ی (٥٠٠٠٠) هه‌زار که‌س و له‌ عێراق له‌ دۆلی شیخان و
چیاکانی سنجاردا نه‌ژین و هه‌روه‌ها له‌ سورپاش له‌ هه‌ندێ دێهاتی
جه‌زیره‌ و نزیکه‌ی بیست دێیه‌کی تر له‌ چپای سه‌مه‌اندا هه‌ره‌ن .
هه‌روه‌ها هه‌ندێ له‌ کورده‌کانی ناوچه‌ی په‌ریشان و ته‌فلیس له
یه‌کیه‌تی سۆفییه‌ت هه‌ر له‌ په‌گه‌زو تیره‌ی یه‌زیدیه‌کانن . چونکه
بیروباوه‌په‌که‌یان نه‌هێنیه‌ هه‌موو جووره‌ قسه‌و باسێکیان بۆ
هه‌لبه‌ستراوه ، وه‌کو : پۆژه‌په‌رستی ، دوولانه‌یی زه‌رده‌شتی ،
بت په‌رستی کورده‌واری ، لقیك له‌ بیروباوه‌په‌ی گاوره‌کان
میسرائیه‌ش با بوه‌ستته‌ به‌ ده‌ورووبه‌ریدا .

له‌ راستیشدا خۆی یه‌زیدیه‌کان له‌ ئیسلامه‌تی چوونه‌ته
ده‌روه‌ه . بۆ سه‌لماندنی ئه‌مه‌ش پێش ئه‌وه‌ی بچینه‌ ناو بیروپا
ئاینیه‌کانیا نه‌وه ، ته‌نها به‌رکێر نه‌وه‌ و وردبوونه‌وه له‌ په‌وه‌شت و
په‌وه‌یه‌تی یه‌زیدیه‌کان به‌سه‌ . چونکه‌ ده‌ورووبه‌رو شیوه‌ی ئیسلامه‌تی
له‌ باسکردنی ناوه‌کان و میژوودا ده‌رئه‌که‌وه‌یت ، له‌وانه‌ وێنه
کێشانی ئاده‌میزاد و خه‌ته‌نه‌ نه‌کردن . . . هه‌ت . سه‌رباری ئه‌مانه
سه‌ربڕینی گیان له‌ به‌ر بۆ قوربانی و شیخ و قه‌شه‌ په‌رستن له‌گه‌ل
وێنه‌ی هه‌ج‌کردندا بۆ مه‌که‌که‌ی پیروژ که لای گۆپه‌که‌ی شیخ
عوده‌ی هه‌لوامه‌راوه ، به‌لام کرداری ئیسلامی حاجیه‌کان و نووسینی

عهده بی سه رسو و پهنه ریش له ناو کورده کاندای هه ره هه به .
 ده و رو به ره هه مووی هه ره سو فی یه ، شیخه پیروژه کانیان سو فی
 ناسرا وون پله ی ئاینیان سو فی یه تیه ، نوژی و په ی په وه بنجینه ییه
 ئاینی یه کانی تریش په یوه ندییه کی به هیزیان هه به له گه ل
 ناوه روژ و پیرو هۆشه شاراوه کانی سو فی یه تیدا .

له یه کچوونی سو فیه کان [المنتشین] له ئیسلامدا له تن پروانی نی
 تیه پر یو ندا ده رباره ی بنه پر ته جیهان و ئاده میزاد و خویان
 ده رنه خه نو هه رو هه گیان پیادا هاته وه [تناسخ الارواح] و پروا
 کردنی ته و او به شه یتان .

سه ره پای ئه مه له وه ی که ناوه که یان وه کو شه یتان په رست
 نه یت ، ئه و ده ره یتانی ئه و به ردی بناغه یه ی که له ئیسلام
 پر و پا کانی دا هه به به سه بو ئه وه ی پر و پا وه پی یه زیدیه کان به
 ته و او ی بدۆز یته وه .

به لām ئه م یه زیدیا نه چۆن گه یشتنه ئه م سه ره لی شیوان و
 تاریکی یه له وه وه که به پی او یکی پیروژ و موسو لمان یکی
 راسته قینه ی وه کو شیخ عوده ی (۱۰۷۳-۱۱۶۲) ده ستیان
 پین کرد یت .

ئه م گۆران هه به ره به ره پرووی داوه ، هه ره له وه وه ده ستی
 پین کرد وه که [شمس الدین حسام ۱۹۷۷-۱۲۶۶] له ئایندا
 پر یگایه کی لابه لایی له خوا په رستندا کرده وه . ئینجا دوا ی ئه وه
 په یام به ره کانی بوون به دوو به شه وه : به شی یه که میان چوون بو
 سوریه و میسر (Qarafa) ، له وئ ماوه یه کی دوو رو در یژ به
 باوه پیتی به هیزه وه له ژیر ناوی (عدویه) دا جیگیر بوون . به لām
 به شی دوو میان له ولاتی (یتوان دوو رو و بار) (بین النهرین) له
 پرۆژه لاتی دیجله دا مایه وه . هه تا راده یه کیش په یوه ندیی ژیر به
 ژیری له گه ل لایه نگره کانی محمدا (دخ) نه بی بوو . به لکو له پرووی

بیرو باوهره که وه خۆی دوورخسبووه وه بۆ ئه وهی به تهواوی بپیته
دوژمنی .

قهسابخانه کانی سه دهی هه دههم ، که لکیان نه بوو ، به لکو
یه زیدییه کانی سوور نه کرد له سه ره به جی هینانی بیروپراکانیان به
شپوه په که که زیاتر سه سووپهینه رو نه پنی بن ، ته نانه ت ئیتر
یه زیدییه کان به ئیسلامه تی نه مانه وه ، به لام ناشیبت که بلیتی له
به ره تدا هه ره ئیسلام نه بوون . نه گه ره ئاینی یه زیدییه کان له
سۆفی یه سونیه کانه وه که ده وریان له خه لیفه یه زیدی یه که م (۶۸۰
— ۶۸۳) دا بوو دروست بوو بی ، نه وا ئیتر بیروباوهره پیکتی
کور دی تره که لایه نگره کانی ئاینی هه قه ن ، له بیروباوهره پ
شیعه یدا هاندراون و گه یشتوونه ته نه و په پری پله ی گه شه کردن .

نهم بیروباوهره له ناوه پاستی سه دهی یانزه هه مدا له
کوردستان دامه زراوه و گه یشتوته ناوچه ی شاره زوورو هه ورامان ،
نه مهش به هۆی (مبارک شابابا خوشین) وه بووه که ژتیکی
خستوته پال نه و هه وت که مه ی که په پره و یان کردووه و نه میش
(فاتیمه ی هه یفام) بووه ، فاتیمه ی به ناو بانگ بووه که خوشکی
شاعیری ناسراو [بابا تاهیری هه مه دانی] بووه (۹۳۵—۱۰۱۰)
سولتان ئیسه اق یاخود (سوهاک) کوپی (شیخ عزی به رزنجی) و
(دایراک خانم) کچی میر محمدی سه رۆکی جاف نهم بیرو باوهره یان
پاست کرده وه . نهم سولتان ئیسه اق له سالی ۱۲۲۶ دا نیاز
خانه په کی له هه ورامان کرده وه و پیتیان نه وت جیگای قوربانی دان و
به شه گشتیه که شی له (پردی وار) دانا بوو . نه مانه سی کۆمه ل
بوون و هه ره یه که یان هه وت که س بوون . هه وت که سی یه که م
نه مره کان بوون ، هه وت که سی دووه میش بی گونا هه کان بوون —
نه مانه مناله کانی سولتان ئیسه اق خۆی بوون . هه وت که سی

سټیهمیشیان چټگیر بوون ، نه مانهش له ۷۲ کەسی پیر هه‌ته‌ بژیران
بو نه‌وه‌ی بکریته‌ پاسه‌وان یاخود پټی‌نیشاندەر .

شیخه‌کانی ئیستای [کاکه‌یی] له‌عێراق له‌زن‌جیره‌ی ئهم‌ خێزانه‌
په‌رۆزانه‌ن . هه‌قه‌کان پټ‌زێکی زۆر له‌ هه‌لی ئه‌گرن به‌ شټوه‌یه‌که‌
به‌رزی ئه‌که‌نه‌وه‌ ه‌و ه‌و پټ‌زێ خواو ، مناله‌کانیشی ه‌و پټ‌زێ
پټ‌شه‌واکان . به‌لام له‌گه‌ل ئه‌مه‌شدا په‌یوه‌ندییان له‌گه‌ل
سونیه‌کاندا هه‌ر باشه‌و ئه‌پارێزن .

هه‌روه‌ها پټ‌زێ گه‌وره‌ش له‌ (پابا یادگار ۱۵۹۶) ئه‌گرن که‌
هه‌تا ئیستاش گۆڤه‌که‌ی قیبه‌لی حاجیه‌کانه‌ .

ئهمانه‌ هاواریش ئه‌به‌ن بو(موساو عیسا)و به‌تایبه‌تی (داود) .
له‌ ژماره‌ (۷)دا په‌روایان به‌ پوهاله‌تی پشتاو‌پشتی خوایه‌تی هه‌یه‌و
هه‌موو جارێ خواپه‌تی له‌ قافله‌یه‌کی چوار پټ‌نج فریشه‌ییدا
ده‌رئه‌که‌وت .

هه‌روه‌ها ه‌وزه‌کانی پشت‌کۆش له‌ لو‌رستان هه‌ر ئهم‌
په‌روایان به‌ (گیان‌پیدا هاته‌وه‌) هه‌یه‌ . ئهم‌ په‌روابه‌وه‌
دیها‌ته‌کانی سه‌ر پټ‌گای تێوان خانه‌قین و کرماشانی گرتۆته‌وه‌ ،
هه‌روه‌ها ه‌وزه‌کانی پشت‌کۆش له‌ لو‌رستان هه‌ر ئهم‌
ناپه‌نیان هه‌یه‌ ، به‌تایبه‌تی (دلفان) ، له‌ کاتی هاتو‌و‌چۆ له‌
زستان‌و له‌ جه‌ژنی گه‌وره‌داو سه‌رخۆشی کردن‌و حال‌ لێ‌هاتنی
ناییدا ئه‌چوون به‌سه‌ر ئاگر‌داو ئازاریان نه‌ئه‌گه‌یشت .
ئادمۆندز ئه‌لێ :

کاکه‌یه‌یه‌کانی عێراق له‌ دوانزه‌ دټی ناحیه‌ی داقوق له‌
پارێزگای که‌رکوک‌و له‌ بیست دټی خانه‌قین‌و قه‌سری شیرین‌دا
دانه‌نیشن .

به‌ شټوه‌یه‌کی گه‌شتی په‌زیدییه‌کان له‌ ناوچه‌کانی عێراقدا

ئەژىن ، بەلەم حەقە كوردەكان لەسەر سنوورى عىراق و ئىراندا
ئەژىن .

سەرسوورەكان كە پىيان ئەلپىن (قزلباش) ناينىكى تريان
هەيەو بە شپۆهەكى گشتى وان لە ئەنازۆل لە ناوچەكانى سيواس و
دياربەكرو خەربووت ، ئەمانە بە شپۆهە زمانى زازا قسە ئەكەن و
چىاى دەرسىمىشيان هەيە كە بۆتە شورايەكى سەروشتى بۆيان و
سەرۆكە گىيانىيە گەورەكەيانى تيا ئەژى و ژمارەيان بەلەي كەمەو
ئەگاتە يەك مليۆن كەس .

هەروەها تورەكان هەر لە ژێر ئەو ناویدا هەندى بى ئاينى
تريان خستە پالىيان وەكو (Nasairia) ياخود يەزىدى كە هەيچ
سوودپەكيان نە لەگەڵياندا .

ئەم سەرسوورانە خۆيان ناوئاو (هەلەوى) ، ماناى (هەلە)
پەرسى ، ئەمەش لەبەر ئەوەيە چونكە ئەمانە لە شىعە پيدا يەكجار
قوول بوونەتەو .

هەروەها ئەمانە هۆي پەيوەندىيى خوا و ئادەمىزاد بە پىنج
فرىشتە و دوانزە وەزىرى خوا و چل پىغەمبەر دانەنن كە سەلەمى
نامراوى حەقەكانىشى تياپىت .

سەرۆكە ئاينىيەكان پۆشنپىر كردن و باج كۆكردنەو ئەگەرنە
دەستى خۆيان و ئەمانەش (داد) ياخود (سەيد)يان بى ئەلپىن و هەموو
ساتىك جارى پى نىشان دەركەكان سەريان لى ئەدەن ، بۆ چى بەچى
كردنى ئاھەنگە ئاينىيەكان و پوون كردنەو پىروپاكانيان كە لە
يەكگرتنى ئاينى ئەكات . مەگەوتيان نە ، دوانزە پۆز تەرخان
ئەكەن بۆ پۆزوو گەرتن و بۆ پازى بوونى دوانزە پىشەوا (امام) و
سەي پۆزىش لە پىش جەژنى حەزەردا . ئاينەكەيان پۆزى يەك
جار نوپۆزى لەسەر داناون و هەروەها لە هەلەهاتن و ئاوابووندا پۆز
ئەپەرسەن . ئاگرىيان لا پىرۆزە و قوربانىش ئەكەن بۆ سەرجاوەي

پوباره كان . هېچ په پړاوېكي پېرؤزيان نيه كه تايبه تي يټت به
 خويانه وه ، به لام پټزي گه وره يي ته واو له ته وراتو ئينجيلو
 قورئان نه گرن . گه شته ودره كانيش هېچ زانياريه كي ته واويان
 نيه له م سهرسوورانو جاري واش هه يه هر ديارنن ، چونكه
 له وانه يه په پامبه ري ئاينه چؤراوچؤره كانى تريس له ناو نه مانده
 هه يټت . هه روه ها چهند كردارېكي ئاينى گا وره كانيان له ناودا
 بينراوه . له لايه كي تريس وه له گه ئ به كتاشيه كاندا له گه ئى خالدا
 يه كه نه گرنه وه . نه مش ته نها شو كومه له دهر وپشه يه كه له
 توركي خه ريكي خوئندنو ليكؤلينه وه ئاينى شيمه ين . به
 شپوه يه كي تايبه تي نه مانه له ناو خوياندا نه چنه سر
 شوئنه واره كانى هه ج .

هه روه ها له پا ئ نه م بېر وپاوه پانده كه گرنگيه كي تايبه تي و
 تا پاده يه كه ناوبانگيان هه يه ، هه ندى كومه ئى لاده ري بچووك
 بچووكى تر له ناو كورده كاندا هه يه كه تا پاده يه كه جياوازيان له
 گه ئ نه ماندا هه يه و كردارو هه ندى شتى ترى هاوبه شيان هه يه و
 به زؤرى به لاي شيمه كاندا دا نه تاشن ، وا ئيمش نه مانه يان لي باس
 نه كه ين .

له ده وروپشتى موصل كومه ئيك هه ن (شاهك)* يان پې نه ئين و
 ژماره يان نزيكه ي (۱۰۰۰) كه س نه يټتو نه مانه هه ولى يه كه
 گرتنى يه زيديه كانو شيمه كان نه دهن .

* نه كوردستانى ميران بهم كومه له نه ئين (هه بك) .

دوای نهوه (سارلی) له سهړ پوڅی زاهد او په یوه نندیان به
 کاکه یی و بار جورانیه کانه وه هه یه و هه له ناوچه ی سنوری ئیرانیدا
 دانه نیشن ، هه روه ها پیشیان نه وتریت پوژ په رست ، چونکه پوژ
 نه په رستن و له سهړه تایی سده ی نوزده همد ا له ماردین ده رکه وتوون و
 ئیستاش وا ده رنه که ویت که به ته واوی نه ماوون و به پروالت یوون
 به گاوری په عقوبی -



بەشى نوپەم

ئەفسانە و شەئى پرېلوچى ناوئىساپنى
كوردە وارى

نفسانه و سټوټ پرې پيژنک ناو ټاينې کورده واري

له به شه کاني پټشودا زور جار باسي منال هوونو ژن هټنانو
 جه ژنه کانمان کرد ، وتان نه مانه خوړپه وشټيکن هيچ
 په يوه ندي په کيان به ټايينه وه نيه ، به لام له گهټ نه وشدا جه ماوه
 زور به وردی پاريزگاري يان نه کهن ، هروه کو نه وهی که به پراستی
 پير ژوبنو نه گهر هاتو نه و بيرو باوه پو ټايينانه ی که باس مان
 کردن نه مانو له په پيره وی ټيسلام چونه دهره وه نه وه له بهر نه وه په
 که سر به سټي ته واو نه دراوه به په يام به ره گانيان به تاييه تي له
 به جټ هټناني کرداره تاييه تيه کانيان دا که جادو گهري
 نه سټيره ناسي و نوشته کردنيان پي نه ټين .

کورد ټايين دار نيه ، به لام ژماره په کی کهم له گه پوک که کان له
 سر نه وه پټی که وتون که بلټين گوايا کورده کان بيرو باوه پي
 پړو پوچيان هه په ، نه مهش هه زور زوو له بيرو باوه پي پړو پوچ و
 نه کار هټناني گه ليک نوشته و سټي دروي تر دا دهر نه که وټت ،

ههروه ها له جۆره ها جادوگه رى و تاقى كردنه وهى سه پوره پنه ردا
ديارنو هه ندى كه شيش رايان وايه كه گه لى له پاشماوه كانى بت
پهرستى لهو شتانه دا به دى نه كرين .

١ - بىروباوه پى پرپوچ :-

شاعيريه ت به سه ر په وشتى كوردا زال بووه ، هه موو سروه شتىكى
جوانى ده وروپشتى خۆى خوش نه وپت ، چونكه هه مووى ده ست
كرده كانى خوائى گه وريه . فرشته كان به زۆرى وان له سه ر
كانيه كانى ناو چياكاندا . ناشورى و كوردو په زى ديه كانيش
پرپويان به جنۆكه * هه به ، لاي نه مان جنۆكه ي خپرو جنۆكه ي شه پ
هه به وه هه ريه كه يان ئايى تاي به تى خويان هه به ، جنۆكه ي خپر جار
چار كلاويكى سور* له سه ر نه كات بو نه وهى نه پيى ريت و له دو له
قوله كانيشدا نه گه رپت . به لام جنۆكه ي شه پ له چال و كونه به رردو
بن نه شكه وتدا خۆى نه شارپته وه . هه ندى كه مى نازاو به
غيره ت به نيازى شاره زابوون پاليان به خويانه وه ناوه وه وليان
داوه و چونه ته ناو نه و جۆره نه شكه وتانه وه ، به لام به شيتى ها تونه ته
ده روه ، كه له پيش چونه ژوره وه شياندا نه مه يان لى چاوه پوان
كراوه .

جنۆكه هه ز نه كات له ناو ده رگاي مالد ا پت ، له به ره وه
نه بى ناوى گه رم به كى به و شوپنه دا بو نه وهى نازاريان به ديت و
خۆت بپاريزيت . هه رچه نده جنۆكه خۆى له ناگر دروست كراوه ،
به لام بو نه وهى بژى هه روه كو خه لكاني تر نه بى خواردن بخوات .

* به م كلاوه نه لى (كلاوى سه خرى جن) و پرپويان وايه هه ركه س نه م كلاوه
له سه ر كات ئيتر ناپيى ريت .

* كورد وا رها توه ، نه گه ر ناوى جنۆكه به يى نى نه لى [خپرو] ياخود له ترسانا
هه ر ناوى ناهيى نى به لكو نه لى [نه وان] ، هه روه ها له زۆر شوپنه دا هه ر له گه ل
ناويان هيى نان ئيتر [بسم الله] نه كهن ، چونكه رايان وايه كه جنۆكه له
[بسم الله] رانه كات .

شېخېڭكى يەزىدى لەسنىجار جىنۇكە يەكى پراھىناوۋە بەھەۋەسى خۇى
لەھەموو جىڭگايەدا لەگەلىا بوۋە ، شېخېڭكى ئاسورىش جىنۇكە يەكى
ترى والىي كىردوۋ بە جۆرىك كە لەدواپدا لەئىشوكارى ناومالدا
يارمەتى ژنەكەى داۋە .

ھەر لەم جۆرانە شتى سەرسوپھىنەرى تىريان ھەيە ، ھەندىكىيان
ۋا پىپارىيان داۋە كە لەفرىشتە ۋە پەرىكەن ژن بېھىنن ۋە مېشروش
سەلماندىۋىتە كە (ئەمىر مەھمەد) سەردارى بۆتان كە لەسالى
(۱۷۵۰)دا كۆچى دوايى كىردوۋ ، فرىشتە يەكى ھىناوۋە گەلى
سالى لى بوۋە دواى ئەۋە ھەر ئەم پوداۋە لەھەژارىكى يەزىدىش
لەسنىجار پوۋئەدات بەلام لەمەياندا مەسەلەكە پىچەۋانە دەرئەچىت
ۋە ھەژارەكە شىت ئەپىت . ھەرچۆن پىت ھەندى لەشېخەكان
دەسەلاتى باشيان ھەيە بەسەر جىنۇكەداۋ لەدەسەلاتەكەشياندا
بەناۋبانگىن ۋە خەلكىش ئەچن بۆلاى ئەم شېخانە بۆ ئەۋەى لەگىانە
پىسەكان دورىيان بىخەنەۋە دۆعاۋ نۆشتەيان بۆ بىكەن .

باۋەپىشيان بە تارماى ۋە شەۋە لەشەۋدا شىڭكى ساۋە بەشى
زۆرى ئەۋ كەسانەى لەم پوۋە پايان پەقۇ ۋە شىكە تىكچوۋن .
ھەرۋەھاخەۋ بىنىنىش دەسەلاتىكى تەۋاۋى ھەيە لەخەيايانداۋ
زۆرىيان پوناكى پىڭگى دوا پۆزىيان لەخەۋەكانياندا بەدى ئەكەن .
ھەندىكى تىرىش ۋەكو شىخ گامۇى يەزىدى لەشەۋدا بەدى ئەكەن
(كۆچك يەزىدى) كەساتىكەن كە لەلىك دانەۋەى بىرۋەشرو
ماناكانىدا پىسپۆرن ۋە ئاسايشە كە ئەم كارە دەسەلاتىكى گەۋرەيان
ئەداتى بەتايىبەتى لەناۋ كۆمەلە سادەكاندا . ھەرۋەھاگىياندارى
پىرۆزىشيان ھەيە ۋە ئىنكارى ناكىرت . ھەندىكىيان سەرسوپھىنەرن
ۋە خۇشيان ئەۋىن ۋەكو كەلەشپىر كە پۆز ئەكاتەۋە ۋە بىختىارى بۆ
بوك ۋە زاۋى تازە ئەھىنىت ، ياخۇد تاۋوس كە يەزىدىەكان بە
نىشانەى فرىشتەى روناكى دانەتېن ، بە پىچەۋانەۋە رىقيان لە

هه ندىكى ترىانه ، وه كو مار كه له زۆر سه رگورشته و چيرۆكى كوردیدا باسى كراوه . له م پوه شه وه به ختيان باشه كه هه ندى شىخى مارگريان هه يه وه تايبه تى له ناو يه زید په كاندا به دى نه كرىن وه شيانه كه مار نه خوات و شىخه كانى سه ر به خيزانى شىخ مه ند مار نه گرن و به خيوى نه كن ، هه ندىكى ترىش له خيزانى هومر مه ندان (ئۆمه ر مه ندان) * له نزيك پىگای كه ركوك و ته قه قدا مارانگاز چاك نه كه نه وه .

گياندارىكى تر هه يه كه له بهرچاوى كورده كاندا نامۆ سه رسوو پوه شه ره ، نه ویش (حربام) ه كه (مارى ئاسمان) ي پى نه ئىن . له پاستيشدا هه ميشه باسى نه وه نه كن كه هه رگيز نه م ماره يان نه ديوه به خوات و به خواته وه و به وئى و ئيش بكات و پاشيان وايه كه له ئاسماندا له دايك بووه و له پۆژى به ختدا كه وتۆته خواره وه ، چونكه نه م ماره په نگی خۆى نه گوپۆت و ته نها له بىرى نه واندان نه يىت نابىنرپۆت .

هه روه ها له كوردستاندا هه ندى پوه كه سى سه ير سه ير هه يه كه شپوه يه كى ئاسايان هه يه . له پيش هه مووشيان وه پوه كه سى (سراج القطرب) ه (Man.dragore) كه زۆر چاك ناسراوه و به ره كه سى (سپوه) جنۆكانه) ي پى نه ئىن و له ئىنجيليشدا باس كراوه كه به هيزكه رو ئالۆزىنه رى شه هوه ته . جوړه پوه كىكى تر هه يه كه له شه ودا برىقه نه داته وه و گه لاكانى زيوييه . نه گه ر لى نزيك ببيته وه نه چيته وه به ناو زه ويداو هه ر هه وتىك به دىت و بگه رپۆت به دوايدا يه كه سه ر خۆى نه شارپته وه . نه ئىن نه گه ر ژيتىك چه ند دتۆيتىك مىزى پىابكات نه و ئىتر ناتوانى بجوولپته وه . هه ر له بهر نه وه ي نه يه لن بجوولپته وه و چه سپا و يىت له ده ورى پوه كه كه دا به ماوه يه كه هه ندى شتى پىپو وچى له و جوړه شتانه نه كن . گه لاى

چ وا نه زانم نه م جىگايه (هۆمه ر مه ندان) و وا له به ينى سلېمانى و ژالدا .

ئەم پۈۋەكە نەختىك لە گەلای مېو ئەچىت و پەگەكانى وەكرو لاشەى
پىياو ياخود ژن وایەو پەنگەكەشى گۆشتىيە .

كوردەكان ئەيگىرپنەو و ئەلین : ئەگەر يەككىك دەستى بەم
پۈۋەكەو و گرت ، ئەوا پەگەكانى دەنگىكيان لى بەرز ئەيتتەو
كە وەكو ھازەى ھا وایەو ھەركەسىش پەگەكانى ھەلبەكتەت پان
پىپىت ئەمىت !!

ھەر لەبەر ئەمەو دوور كەوتتەو لەو ترسە ، كوردەكان بە
دەورى ئەم پۈۋەكەدا چال ھەلئەكەن و سەرى ھەلپك بە
پەگەكەو ئەبەستن و سەرەكەى تری ئەبەستن بە مى سەگىكەو پان
چالەكەو ، دواى ئەو بەگۆرەى توانا دوور ئەكەو ئەو و سەگەكە
ئەدەنە بەر بەرد ، ئىتر ئەو دامارەش لە ترساندا پائەكات و
پەگەكان پائەكىشەت و ئەكەو پت ھەتا وای لى دپت كە ناتوانى
بجووتتەو .

ئەم باسەى سەرەو ھەمان لە (كاسپانيل) وە وەرگرتو وە .
ھەروەھا پووداوى تری والەو جۆرە ئەيگىرپنەو وە
باسى جۆرىك گۆر گىلای جوانى چىلای نامبەدى
ئەكەن ، كە ھەركەس بۆنى بكات كۆپر ئەيت . ھەر
لەگە ئەمەدا چەشتىكى تریان دۆزیو تەو كە بە تەواوى
كارى گەرە لە دۆى ژەھرەكەى ئەم و پىتى ئەلین (ترياق السموم) .
ھەندى لە پووداوە سروشتىيەكان زۆر سەپر لىك ئەدەنەو ، بۆ
نمونه ، لەكوردستان و لەناو كۆچەرەكاندا كەس نىە كە نەزائىت
ھۆى مانگ گرتن نەھەنگىكى گەورە ياخود (تەنن) كە ھەولى
خواردنى مانگ ئەدات . بۆ دوور خستەو ھەى ئەم گياندارە

* زۆر باوە كە ھەر لەكۆنەو كوردەكان پۆزگىران و مانگ گىرانىان بە دەستەلاتى
خو لىك داو تەو . و تەبلى دەفیان لى داو و قورئان و ھەندى شىمرى ئاپىيان
خوئندەو بۆ تەو بەر بىن و واشيان زانیو ئەگەر بە سور گىران نىشانى
شەپو خوئىن پزائەو ئەگەر بە پەشىش گىران تەو نىشانى گرانبە .

نالەبارە ، بە دەنگى بەرز دەست ئەكەن بە قىيە قىيە* دەورى
سىنى و فانۆن لىدان بۆ ئەوئى بىترسىن .

بوومەلەرزەش بەوئە لىك ئەدەنەوئە كە ئەلەن زەوى لەسەر
پەشتى گايەكى سوور وەستاوئە ، ئەم گايە جارچار گەپەكانى
پاخود كلاكى ئەجسولەپتەوئە ، پان وەكو هەندەكى تەريان ئەلەن
مەشەك بە دەورى گاكەدا ئەسووپتەوئە ، كە لە چاوەكانى نەزىك
ئەپتەوئە گاكە چاوى ئەترووكىننى بۆ ئەوئە مەشەكە دەربەكات و
ئىتر زەوى ئەلەپتەوئە* ، خۆ ئەگەر هات و پۆزىك لە پۆزان ئەم
مەشە لەسەر پەشتى گاكە نىشتەوئە ئەوا ناچار ئەپتە خۆى
بەلەپتەوئە ، ئەوكاتە جىهان هەمووى كاول ئەكات !!

خا خۆى بەهۆى سەلمانى داناوئە كە سەرزكى هەموو گىيان
لەبەرەنەنە ، باران ئەبارىننى ئەپتەپت ، ئەو فەرمان ئەدات بە
(هوما) كە ، باندەپەكى خەيالىيە وەكو باندەپە (عەنقا) ، ئىتر
هوما دەم و دەست هەموو باندەكان كۆئەكەتەوئە پىيان ئەپتە بە
دەنووك ئا و لە ئوقيانووس و دەرياکان هەلبەگرن و لە ئاسماندا
بەرز بىنەوئە بە دەنووكەكانىيان ناوچەى ديارى كرا و ئاوبدەن ،
ئەگەر هات و دتۆپى بارانەكە لە قەوارەدا گەورە و بچووكيان
هەبوو ، ئەوئە هۆى جىياوازىي قەوارەى باندەكانە .

بىننى گەردوون ئەوئەم بىر ئەخاتەوئە كە كوردەكان دەربارەى
ئاسمان و بىنراوئە سەشتىبەكان بىروپاىەكى سەپريان هەپە ،
ئەمانە مانگە و پۆز بە خوشك و برا ئەزانن ، وا ئەزانن هەمىشە
وان بە شوپن يەكەوئە . مانگە براى پۆزە . بۆيە پۆز ئەگىرپت

لە كوردەواريدا زۆر باوئە كە زەوى لەسەر پەشتى گەپەش وەستاوئە گە
پەش و لەسەر پەشتى مەيەكو مەيەكەش وا لەناو دەپاىەكدا ، شاعىرى
خاوخۆشە مامۇسنا قانع هەر كات ئەوئەپان باس ئەكرد ئەى ووت بەخوا
ئەم كەلەكە تەپى هەر سەرنەگىرئە پۆزىك ئەپوخن .

چونکه ئەم خوشكه ناز پتدراوه پووی خۆی له برا خوشه ویسته که ی
 ئەشاریتەوه ، بۆ ئەوەی تامەزرۆیی خۆی بۆ بینینی بەملینت
 کوردەکان پاریان وایه که هەموو پیاویک له ئاساندا
 ئەستێرەیهکی درەوشاوهی هەیهو لهگەڵیشیدا ئەمریت . هەروەها
 پۆزگیران و مانگگیران و ئەستێرە کشان* به نیشانهی داهاشی
 ناخۆش و ناله بار لێک ئەدە ئەوه .

مادام شانتەر (Mime Chanter) ئەلێ :

به شتێه یهکی تایبه تی ئافره تی کورد باوه پێکی پتهوی ههیه
 به بهخت خوێندنه وه فال گرتنه وه ئەچنه لای ئەو ژنه قەرمانه ی
 که زۆر به چالاکیه وه تیسقانی شانی مەریک یاخود لم پان
 شتێه کانی تری فال گرتنه وه بەدەسته وه ئەگرن بۆ فال گرتنه وه .
 به لām سەرباری ئەم هەموو بیروباوهیه پێوپوچانه بیرو
 باوه پێکی تر هەیه که زۆر بلāوه و پڕوایان زۆر پێیه تی ، ئەویش
 پڕوایه به چاوپێسی . له راستیدا ئافره تی کورد وه کو هەموو
 ئافره تانی پۆز هەلاتی خۆیان له چاوی پێس ئەپاریزن . ئەمان
 پڕوایان پێچهوانه ی ئەو پڕوا گشتیه یه که له پۆز هەلات دا بلāو
 بۆته وه دەربارە ی ئەوه ی که چاوی شین زیانی هەیه ، ئەمەش له
 پەندە باندا دەر ئەکه ویت که ئەلێ .

« هەرگەس چاوی زەرد بێت ، چاوی پیسه » .

ئەوانه ی که چاوی پێس کاریان تێ ئەکات ، بێ گومان به شی
 زۆریان ئافره تی سک پڕو منالāن ، که واته نابیت له نزیک چاو
 پیسه وه ئیشو کار بکهن و ته شی پێسن . هەروەها ئەبێ هەر

* له بێشه وه له لایه ره ٢٢١دا باسی پۆزگیران و مانگگیرانمان کرد ، به لām
 هەر له زۆر کۆنەر وه به تایبه تی له سەرده می هاتنی ئاینی ئیسلام وه کوردەکان
 ئەستێرە کشانیان به ره لێک داوه ته وه ، که بیاو جاکێک ئەمریت له ئیسلامیشدا
 زۆر پوون و ناشکرایه که خوائ گه وه له قورئاندا فرمویه تی [وزین السماء
 الدنيا بمصابيح وجعلناها رجوما للشياطين] واتا شه یانی بێ په جم ئەکریت .

نافره تيك منانی بوو تا چل پوژ نه چټته لای چاو پیس ، چونکه
چاوپیس رقی لټی یه تی و به خراپی نه زاننې . سهره پای نه وه نه گهر
هاتو دوو نافره ت تازه منالیان بوو یټتو پټش چل پوژ به پریکه وت
توشی په کتر هوون نه وای نه یټ دهرزی و مناله کانیان* بگورنه وه و
دوای نه وه بگه پټنه وه بو ماله وه بټی نه وه ی هیچ کامیان پټش نه وی
تریان بکه وټت .

۲ - دؤعاو نوشته گردن : -

به شپوه په کی تایبه تی بو خو پاراستن له چاوی پیسو ، بو
دور که و تنه وه له شه پره کانیان و به پټچه وانه شه وه بو به ده ست
هینانی کرداری چاکه و به خت باشی ، تایا پټویست نه کات په نا
به رنه بهر هینه شاراوه کانی سروشت یاخو گیانه کان (الارواح) ،
به هوی دؤعاو نوشته وه که وای نه زانن توانای هه په و
کاری ی گهره ۱۱۹

هه ندی دؤعا له خشلی پاسته قینه دروست نه کړین ، وه ستا
خومالیه کانی ناو بازار دروستی نه کهن ، وه کو ملوانکه دروست
نه کهن و . کاری گهری و جوړی پاراستنه که ی له په نگه که پایه تی .
نه بټی په نگه که ی شین و شپره که ی (سده ف ، یا هیلکه شه پتانوکه و ،
ده نگیشی زه نگیشی بچوک یان له رینه وه بټت ، له ثاقیق و به ردی
پیروژ ناقیقی یه مانی دروست نه کړین) .

هه ندی نوشته ی تریان هه په که توره که په کی بچوک و شیتخیکي
گه پوک دروستی کردوه - ناشکراشه که به پاره په - خو نه گهر به
پاره نه بټی خه لکی هیچ بر وای پټ ناکهن .

نه مانهش پارچه کاغه زی بچوک بچوکن به مره که بی سور
چوارگو شه ی بچوک بچوکیان تیا په سم کراوه سم

* لیره دا نه نه دهرزیه کانیان نه گورنه وه نه ک منالو دهرزیه کانیان .

جادووگه ره ژماره و وشه ی تیا نویسه و هروه ها له سه ر بهشتی
کاغه زه کهش هه ندی وینه نه بیینی وه کو وینه ی شیریک یان خالی
سور سور . نه م کاغه زه له شیه ی سی گو شه دا نه پیچرینه وه ، زور
جاریش دهرزیه که نه شکینن و نه یکه نه به دوو پارچه وه نه یخه نه ناوی
نه مه هه مووی نه خریته ناو په رۆیه کی بچوکه وه نه گهر هاتو
نه ختیک قزی پیاویکیان خسته ناوی نه وا ژنی نه و پیاوه سور نه بیت
له سه ر نه وه ی که پیاوه که ی خوشی نه ویت .

کاری گهری هه ندی له و دوعایانه وه کو (گولله به ند) وا له
خاوه نه که ی نه کات که له گولله پارێزراو بیت .

هه ندیک له شیه کهان له نوشته کردن دا پسپوری په پدانه کهن
بۆ هه رچی شتیک که بیانه ویت . نه توانن له هه موو شتیک نوشته
دروست بکه نه ته نها نه وه نده به سه که نه و شته بۆ ئیشوکاری تر
به کار نه هینریت وه کو : دانی گورگ ، ره گی به لالوک و هه ندی
پارچه ته خته یاخود ، لۆ لۆ ، . . . هتد

هه ندی له م نوشته نه کرین به کلای منانه بچوکه کهان دا یاخود
قۆلی کراسدا ، شتیک ئاسایی به که ئافره تیش نه مانه به کار
نه هینن و هه ندی جاریش پیاو به کاری نه هینن ، به تایبه تی له
لادی کهان داو له هه موو ناوه نده کهان دا ، به لام خه لکی شاره کهان و
دیاته پیش که وتوه کهان* نه م کرده وه ناشیرینه یان لا نا په سه نده و
نایانه وون .

٤ - کرده وه دروشمی جادووگهری : -

به ته نها نوشته هه نگرتن ئاسانجی ته واو به جی نا هینیت ، به لکو
نه بی هه ندی کرداری سه یر سه یریشی له گه لدا بکریت ، به تایبه تی
بۆ به ده ست هینانی نه نجام به و ریگایانه ی که نه ینی زانه کهان نه یان
زانو به هۆی توانای زه لامه ئاسایی به کهانه وه ده ست ناکه ون .

* تا ئیستاه هه ندی کهس له شاره کهان دا بره یان به م شتانه مه یه .

به ته‌واوی ئەم کردارانە بریتین لەجادوکردن و شتی پڕو پوچ
 بۆ نمونە ئافرەتی وا هەیە ، بر‌وا‌ی‌ وایە کە ئەتوانی مێردە‌کە‌ی به
 هه‌وه‌سی خۆی لێ‌خ‌و‌پ‌ت‌ و ده‌سه‌لاتی هه‌ییت به‌سه‌ریدا • ئە‌گەر
 هاتو بێ‌ئ‌ه‌وه‌ی پێ‌ی‌ه‌زاتیت بتواتیت مێشکی که‌ری ده‌رخ‌وارد
 بدات !! • ئەم کرده‌وه پڕو پوچه له‌ناو کوردا زۆر که‌مه •

له‌ناو کوردا شتی‌کی زۆر سه‌یر تر هه‌یه ، ئه‌ویش به‌کاره‌ێنانی
 بازنه‌ی جادو‌گه‌ری‌یه (الدائرة السحرية) • له‌هه‌ستی هه‌ندێ‌ی که‌سدا
 وا زانراوه که ئەم بازنه‌یه پیرۆزه و شتیه‌یه‌کی جادوویی هه‌یه ،
 له‌چونه ناو جیهاتی‌کی تر دا خه‌لك ئە‌پ‌ار‌پ‌ز‌پ‌ت و ئە‌مه‌ش له‌هه‌سوو
 کات و شوێنێ‌کدا زانراوه • هه‌روه‌ها له‌کوردستانیش ، کورد بۆ
 ئه‌وه‌ی خۆی له‌گیا‌نه پیسه‌کان بپارێزێت ، بازنه‌یه‌ک به‌ده‌وری
 خۆی‌دا ئە‌ک‌ێش‌ئ‌ و ئە‌شوێن‌ێ‌کی چۆ‌لو‌ه‌ۆ‌ل‌دا خۆی ئە‌شار‌پ‌ته‌وه •
 ئە‌گەر قه‌ترانی‌ش به‌ده‌وروو پشتیدا بل‌او بوه‌وه ئه‌وه ئیتر شه‌یتان
 زه‌فه‌ری پێ‌ی‌ئه‌بات و خۆی له‌گه‌یه‌تێتی • هه‌ندێ‌ی له‌شی‌خه‌کان له‌کاتی
 خه‌لو‌ه‌دا ئەم بازنه‌یه به‌خوێنی مه‌رێ‌ک ئە‌ک‌ێش‌ن که بۆ قوربه‌انی
 پێش‌که‌شیان کراوه ، ئە‌مه‌ش بۆ ئه‌وه‌یه که شه‌یتان و جنۆکه‌کان
 نه‌یه‌ن و په‌ستیان نه‌که‌ن •

هه‌ندێ‌ی شیخی جادو‌و‌گه‌ری تر هه‌ن بۆ ئه‌وه‌ی له‌نازارو ده‌رد
 بپارێزێ‌ن ئە‌چنه ناو بازنه‌که‌وه • هه‌روه‌ها یه‌زیدیه‌کانیش له
 چاره‌نوسی دا‌هات‌ودا باوه‌رپیان به‌ جادو‌و‌گه‌ری هه‌یه • ئە‌گەر هاتو
 یه‌ک‌ێ‌کیان یه‌گاته‌وه ده‌رگای بازنه‌که‌ی داخست ئه‌وا ئه‌و یه‌زیدیه
 داماو‌ه‌ی ناو بازنه‌که‌ له‌ناو ئه‌و بازنه‌ داخراوه‌دا ئە‌م‌ێن‌پ‌ته‌وه هه‌تا
 یه‌ک‌ێ‌کی ده‌روون‌پ‌اک دێت و بازنه‌ ناله‌باره‌که ئە‌ک‌اته‌وه • ئیتر
 هه‌ر له‌خۆیه‌وه له‌و بازنه‌یه نایه‌ته ده‌ره‌وه ، ئە‌گەر له‌به‌رده‌میشیا
 جێئ‌و به‌ شه‌یتان بده‌ن !!

گۆرانەكانىش لەسەر زەوى بازىنەك ئەكىشن و سى سى بەردو
خەنجەرېك و پارچە تەختەيەكى تى ئەخەن ، ئەم شتانە نىشانەن بۆ
شۆپنەوارى (دوكانى داودو زولفەقار) ياخود شىرەكەى عەلىو
درەختەكانى باها يادگار .

هەندى كۆردەووى جادووگەرى تر هەيە كە كۆردەكان بۆ
باران بارىن ياخود وەستانەووى باران ئەيانكەن . شتېكى ئاسايىه
كە لەكاتى باران بارىندا نوێژى بۆ ئەكەن ، هەر لەم پووهو
(توفيق وەهەبى) پىتمان ئەتت ئەم (نوێژە بارانانە) لە دەروەو
شارو دېهاتەكاندا ئەخوێنرېن كە خەلۆه تگاو تەكەى دەروېش و
دېوانەكانى تىايە دېوانەش هەر دەروېش بەلام ئەم دۆلەزم
ترنە ، پووى خۆيان پەش ئەكەن و ئەچنە سەر گۆرى شىخېك كە
لە ناوچەكەياندا بەناوبانگە ، دواى دوعاكردن و پارانەو
دەست ئەدەنە زكر كردن ، هەروەها ژاننىش هاوېشى باران پەش
ئەكەن . ئەچن بۆ كانى و بەيەكەو خۆيان ئەشۆرن ياخود دەست
بە عارەبانەيەكەو ئەگرن و ئەيەن بۆ سەر پووبازېك و ئاوى پى
دەرئەهين . ياخود جوانترين جل لەبەر ئەكەن و بە كۆمەل ئەچن
بۆ دىيەك كە درەختىكى پېرۆزى تىايېت .

دواى ئامادە كردنى كەس و كەوچكى چىشتلېنان ، بە دەورى
قابلهەى چىشتەكەدا دەست ئەكەن بە هەلپەركى و چاوه پوانى
كولانى چىشتەكە ئەكەن ، دواى ئەوئەلە نانخواردن بوونەو ،
ئاو پېرۆزى جوانترين جل و بەرگى يەكئەل ئامادە بووكان
ئەكەن و ئىتر چاوه پوانى باران بارىن ئەكەن . ئەگەر پىش
پۆيشتەو بە سەعاتىك باران نەبارى ئەوا هەمويان ئا و ئەكەن
بەسەر جلەكانيانداو بەتەپى ئەگەر پىنەو بۆ مالهەو . لە كەركوك
ئافرەتان لەسەر شەقامەكان لەژىر پلوسكدا كۆنەبنەو و خواردن
دابەش ئەكەن بەسەر هەزارەكانداو چۆرېك ئاويشيان ئەدەن .

هه دتهاتيش ، پياويكي ثابتي خواپه رست نه خه نه ناوچه وزيكه وه .
 له هه ندي ناوچه ي تردا نه گهر باران نه باري نه وا به ردپكي سر
 گوري شيخيك فرتي نه ده نه ناو نه وه و وازي لي نه هين .
 هه روه ها منالانيس به ده وري خويان به خوشيه وه بوو كه
 بارانه دروست نه كنه و هاو به شي نه كنه . دوو پارچه تهخته له
 شيوه ي خاچي لاتينيدا دروست نه كنه و جلي له بهر نه كنه و ميژه ري
 بو نه به ستن و دوو منال به هه ردو و ده ست هه نه مگرن و مناله كاني
 ترش له گه لياندا نه گه پين به ناو ماله كاند او هه موويان نه م
 گورانيه نه لين* :

هه نارو مره به كان*

خوايه داكاته باران

بو هه ژارو نه خوشان

خوايه باران بباري

كه چه نه سري به هاري

نه ي بوو كه بارانه كان

ناو بهين بو دره وان

وهك پوژه پابوردو وه كان

نه م بوو كه نه خريته هه وزي هه موو ماتي كه وه و خاوه ن
 ماله كه ش گوزه يه ك ناو نه كات به سر بوو كه كه داو هه نديك

* له ناو كورده واري داو له زور كزن دا بار بو كه منالان بوو كه بارانه يان كورده و
 له زور ناوچه دا منالان نه م گورانيه يان به م شيوه يه و توه :

هه نارانو هه ناران

ياخوا داكاته باران

بو هه قرو هه ژاران

* نه م هه لبه سته هه ربه ي بوون ، هه ر له شيوه ي هه لبه سته كرومانن به كوردي
 نه گينا خزي له به نه تدا وا نه و تراوه .

شپرینیش به سەر مانه کاندایه به خستته وه ، به پتچه وانه شه وه بۆ وهستانی باران یارین له کاتیکدا که بۆ بهروبووم خراپ بیت ، منالان بوو کیککی وه کو ئه وی تر هه ئه گرن و نه سوو پینه وه و گۆرانیی (کۆدۆ ، کۆدۆ) ئه ئین ، ههروه ها دیاری و شپرینیان به سهردا دابهش ئه کریت .

گرییه که به ناوی که چه ئیکه وه ناو ئه تین و حه بله که ئه خه نه ناو ناگریکه وه ئه ئین :

« ناگرممان ئاماده کردوه بۆ که چه ئه کان ، ده با پۆزیش به ناگری خۆی بمان سووتینی ! » .

جار چاریش چل* ناوه و حه بله که به گوێره ی ژماره ی ناوه کان گرتی ئه ده ن و به پلوسکیکه وه به ره و پووی مه ککه ی پیرۆز هه ئی ئه واسن . ئه و شتیه یه ئاسان تر نه بیت نه گهر هات و ناوه کان له سهر پارچه کاغه زیک نوو سراپه وه به دره ختیکدا هه ئه واسرا .

٤ - باشماوه و شوینه واری بت په رسته گان :

ئهم هه موو بیه و باوه یه پڕوپوچ و خووپه و شته جادو گه رییانه ته نها تایبه تی نیه له ناو کورده کاندایه ، به ئکو له ناو هۆزه کانی نزیک ئه نازۆۆ و قه فقا سیشدا هه ره یه . له ناو کورده کاندایه هه ندی کورده وه هه یه که به باشماوه ی بت په رستی دانه نرین و هه تا ئیتشاش سه ره پای تیپه رپوونی چه ند سه ده یه که هه ر ماوون . به بیانوی ئه وه ی که ئاینی کورد له مه ویتش زه رده شتی بووه ، هه ندی له پۆزه لات ناسه کان و کورده کان خوشیان هه وه سیان هه بووه که به پۆزه په رستی و ناگر په رستی به میننه وه ، ئه مهش به شتیه یه کی گشتی له ناو هه موو کورده کاندایه به تایبه تیش له ناو یه زیدییه کاندایه بووه ، ئیتر له مه زیاتر هیچ شتیکی تر نیه ئه وه به مینتی که پۆزه په رسته کان و یه زیدییه کان له نوێژکردندا پوو

* له کورده واریدا ئه مه به ناوی [چل که چه له] وه به ناوبانگه .

نه که نه پوژ له کاتې هه نه اتو ناو ابو نندا - هه ندی له گا وره کانیش
 که نویژ نه که نه پوو نه که نه پوژ هه لات . به لام له پووی ناگر
 په رستییه وه نه توانریت که هه ندی تیبینی بخریته پوو ، ناشکراو
 چه سپاوه که له کورده واریدا مال پیرۆزه و ناگریش له ناو مالدا
 نیشانه ی به رده و امیی خیزانه که یه تی ، وه کو [موحه مه د موکری]
 باسی نه کات له کوردستاندا خو له میشی هه ندی ماله سو فی یاخود
 هه ندی مالی حقه توانا و هیزیکی جادوو گهری ثابینی هه یه و له
 هه ندی ناو نندا بر وایان پتی هه یه . هر ثم سه لماندنه لای (مادام
 سانتر) یش هر هه یه و گه لیک درپژتر پوونی کوردوته وه
 (کورده کان پیزیکی گه وره له ماله باوکان و ماله شتخه کانیان
 نه گرن) ، ماله کانیان لا پیرۆزه و نه و ناگره شی تیا نه گپیت به
 شتیکی پیرۆزو پاکی دانه نین . تف پو کردن گونا هیکه و لپی
 خوش نابن ، هه روه ها (کورد به ماله که ی سویند نه خوات) ، کوپی
 تازه بو به ده وری مالدا نه گپین ، هه روه ها کچیکیش که ماله
 باوانی به جی نه هیل و نه چیت بو مالی میرده کی ، نه بی به ده وری
 ماله که دا بسو وریته وه ، دایکیش که کچه که ی شو نه کات ، له مالی
 باوکیه وه ناگر نه بات بو نه و ماله ی بووک و زاوا تازه که ی تیایه .
 ناگر خواستن له ماله دراوسی شتیکی نه ویستراوه و به کاریکی
 خراپ دانه نریت . به پوژ و شه و له به هارداو هه تا مانگا نه زیت
 پاریزگاریی مال نه که نه . هه روه ها له کاتی شیر گهرم کردندا نابن
 ناگر له ژیر قاپله مه که ده ربه پرنریت ، هه روه ها نابن گاگهل به ره و
 پووی شه و قو گپ لی خو پرنریت .

ریزگرتنی ناگر له ناو یه زیدیه کان و قزلباشه کانیشدا که
 (سه رسور) یان پین نه تین هر باوه .

سه ره پای ثم هه موو تا قی کردنه وه و تیبینیانه ، به واتای
 ته و او هیچ پاشماوه یه کی ثم په رستانه نابینن ، نه نویژو نه

نوشته ی ئاسایی و نه نیشانه ی بچو کیش بۆ ئه و بت په رستیانه یان
 نابینن . له کاتی شه ری جیهانی یه که م دا فه رمان به ریکی قوزاقی
 پروای وابوه که هه ندی پاشماوه ی ناگر په رستی له خێوه تیکی
 کوردا له سه ر سنوری تورکیا و تیران بینراوه و له خێوه تیکدا
 نه مانه یان دۆزیوه ته وه . —

سێ پایه ک قابله مه یه کی له سه ر دانراوه . هه روه ها زنجیریکی
 ژه نگاوی که سه ریکی له ژێر چه ند شاخیکدا هه لواسراوه و سه ره که ی
 تریشی له ژێر سێپاکدا درێژ بۆتوه وه و به ده وری ئه م خێوه ته دا
 به ردیان پێک خستوه که وینه و نیشانه و نوسینیان پێوه یه و ئه م
 خێوه ته که سی له ژێردا ناژی ، له هه مووانیشه وه پارێزگاری
 نه کړیت و له رۆژانی ئاهه نگه کاند ئه چن بۆ ئه م شوینه به تایبه تی
 له کاتیکیدا که هۆزه پێشینه کان قوربانیه کانیان له سه ر ئه م ناگره
 پێش که ش نه که ن .

نیه مین نه ئی : (Nilditine)

ئایا پتویست نه کات رونی که پنه وه که ئیمه واین له به رده م
 میحرا بیکدا یاخود شاخی به رانی نیوه سوتاودا که وان له به ینی
 به ردی دیواری خانووه کاند ؟ ئایا به راستی نه مانه پاشماوه ی
 قوربانیه کانی یاخود پاشماوه ی خوارده مه نی شوانه کانی .

ئه گه ر به ردی خانوه که ش نه خشو نیگاری پێوه بیست ، هیشتا
 توخه مادی یه کانی هه ر لاوازن . له م ناوچه نه شدا گه لێک
 پاشماوه ی کۆن هه یه ، که له هه موو شتیکدا هه ر به ردیان به کار
 هێناوه ، به جۆریک که من خۆشم دوو دۆم که ئایا له سه رچی
 بناغه یه که ئه و به لگه ئه رمه نیه ئه وه ئه چه سپێتی که گوایه ئه مه
 نیشانه ی محرابیکه ؟ . ئه مه هه ر یه نه زانراوی ئه مینیتته وه ئه گه ر
 ئه و که سانه ی ئه م شتانه یان دروست کردوه خۆیان خه یاله کانیانمان
 له دروست کردنیاندا بۆ لێک نه ده نه وه .

پەرستنی هیزه سروشتیه کان زۆر پروون تر دهرئه که ون ههروه کو نه زانین له هه موو کون و قوژبنیکی جیهان دا پتشینان وایان نه زانی که جنۆکه به زۆری دینه سر هه ندی دارودرخت یاخود سر کانیه کان . ئهم بیروباوه پرانه هیشتا به ته وای له ناو نه چوون و هه تا تیتستاش له کوردستان دا کانی یاخود درهخت به چاوپکی پیرۆز سه پر نه کرین .

به لām (دراپهر) و خه لکی تریش هه رچه نده بنوسن که گوایه پهرستن - نه گهر پهرستن هه بووبی - له وانه یه که زۆر تر بۆ درهخته که بویت نه وهك بۆ نه و جنۆکه یه ی که له سه ریه تی ! ! ئاسایی یه که درهختی پیرۆز له نزیک گۆری پیاویکی پیرۆزه وه یه وه کو شێخێك و ههروه ها ناویشی هه یه . بۆ نمونه له ناو یه زیدیه کان دا (خاتو نه فیه) داره هنجیریکه له دئی به عشیق هه له (Kharabek) . درهختی توش هه ر به پیزه . هه رکه سێك به لای درهختیکی پیرۆز دا تپ پهریت نه و پارچه قوماشیکێ پیا هه لئه واسیت له جیاتی قوربانی یان بۆ ته ندروست چاکی .

مادام هانسن نه وه ی تپ بینی کردوه که نه و پارچه قوماشانه ی بهم درهختانه دا هه لئه واسرین شتیکێ جیاوازه له و پارچه قوماش هه که به سه ری داریکێ رێکی درێژه وه یه له نزیک گۆری پیاو چاکێکه وه چه قینراوه . یه که میان له پاشماوه کانی بت پهرستیه به لām ئهمی تریان وا نیه .

ههروه ها گه لێ کانیای پیرۆز هه یه ، که له ته نیشت مزگه وت یاخود ته کیه یان گۆرستانه کانه وه ن . ئه چنه سه ر ئهم کانیانه بۆ چاک بوونه وه له نه خۆشی ، بۆ نمونه له ناو یه زیدیه کانی شێخان دا کانیهك هه یه ناوی (کانی زهرکێ) یه مانای کانی زهر دکه ، هه ر به ناوه که یدا دیاره که خه لکی له نه خۆشی زهر دویی چاک نه کاته وه .

به لām کانی زه مزه م له لای گۆری شیخ عده ی به کسه ر له
 مه ککه وه دیت و منایشی تیا نه شۆرن . هه ندی له م کانیانه ماسیان
 تیا به و پیروژن و پاوکردنیشیان ناره وایه ، ههروه ها کانی تریش
 هه به وه کو کانیه که ی نزیك گۆری شیخ بیکۆوه له (Dahzani)
 له شیخان و کانی شیخ عبدالقادر له (Turunde) له چیا ی سه ممان
 نه شکه وتی قول و به ردی وه کو کورسی و به ردی به رزو کانی جوان
 جوانی پی له ماسی و دارستانی بچوک و پی له گۆری کۆن و دارو
 دره ختی پیروژ که نایه لن لقو پۆپه کانیان بپیته وه ته نانه ت
 شکاوه کانیانیه نه م هه موو شوینانه جیگای جنۆکه ی ناو سه وزای و
 ناو ناوون ، نه مانه له هه موو قونوقوژبنیکی کوردستان دا زۆرن و
 له هه موو لایه کدا هه ر پیزیان لی نه گپیت و له هه موو
 چه رخه دواکه وتوه نه زانینه کانیشدا هه ر وا بوون . شته
 پیروژه کانیانیه په رستوه که له وانه به له جیاتی په رستنی هیزه
 سروشتیه کان دانراپن و نه مانه ش له دلی کۆمه له ساکاره کان دا هه ر
 ماوون ، سه ره پای نه وه ی که له ئیسلام دا زۆر به توندی دراونه ته
 دواوه .



به ششی دهم نزد ده ب

ئەدەب

لەوانەيە ئەم ئاۋونىشانە ساكارەي ئەم بەشە ھەندى
 لەو خوينەرانە سەرسام بەكات كە ھەرگىز پەراۋىكى
 كوردىيان نەدىۋە پەرسىيار ئەكەن كە ئايا ئەمە بەپراستى ھەيە ؟
 بەيى خۆ خەرىك كەردن پىيان ئەتتەين ئەمانە بە ھەندە چوون .
 پراستىشە كە ھەندىكىيان گەشتونەتە ئەۋەي بى سەلتەنن كە تەنانتە
 زمانى كوردى ھەر نەبۈۋە ، كوردەكان بەجۆرە دىالكىتىكىك
 قەيان كەردە كە نەزىكەي نىۋەي وشەكانى توركى بون و ئاكە
 ئاكەكانى تەرىشى لەزمانى ەەرەبى و فارسىەۋە ياخود زمانەكانى
 ترەۋە كە لەناۋچەكەيان دا ھەبۈۋە ۋەكەر ئەرمەنى و كەلدانى پەۋە
 ۋە رەگىراۋون .

لەپراستىدا بەتەۋاۋى زمانى كوردى ھەيەو لەپىش زىاتەر لە
 سەدەيەكەۋە گەلەك زانايان كە دانيان بە پەسەتتەي زمانەكەدا
 نساۋە لىي كۆئىراۋەتەۋە . بۆ ئەمەش باسى تازەترىن
 لىي كۆئىنەۋەمان بەسە ۋەكو : -

(ى . ن . ماکاروس) سالى ۱۹۵۸ لە ۋلاتە يەكگرتۈۋەكانى

ئەمەرىكا . E.N. Mararos

(د. ن. ۰ مه‌که‌نزی) سالی ۱۹۶۱ و سالی ۱۹۶۲ له تۆكسفۆرد (ئای. تسۆكرمان) سالی ۱۹۶۶ له يه‌كیه‌تی سۆفییه‌ت I Tsukerman له سالی ۱۹۶۱ دا (كوردۆ) K Kurdo له مۆسكۆ هەر له سالی ۱۹۵۷ دا فهره‌نگیتکی (كوردی - پووسی) به ۲۰۰۰ ر. و شه له چاپ داوه .

پیش نه‌وه‌ی باسی نه‌ده‌بی سه‌رزاری خه‌لكی و فوللكورو نوسراو بکه‌ین با ده‌رباره‌ی زمانی كوردی نه‌ختیك بدوین .

۱ - زمانی كوردی :

كورد به‌شیوه‌ زمانی هندۆ - نه‌وروپی قسه‌ نه‌كەن كه له‌ زمانی فارسی تازه‌ نه‌چیت . به‌لام ناتوانی له‌ موفره‌دات و فۆنه‌تیك دروست‌كردنی رسته‌دا ژالاعراب والنحو تیکه‌لاو بكریت .

دوو شیوه‌ زمان هه‌یه‌* : كرمانجی سه‌روو پۆژئاوا كه كورده‌گانی تورکیا و سوریا و ولاته‌گانی سۆفییه‌ت و سه‌رووی عێراق قسه‌ی بێ نه‌كەن . شیوه‌ی دوه‌میش كرمانجی خواروه‌ كه سۆرانیی بێ نه‌تین و كورده‌گانی ئێران و پۆژه‌لانی عێراق قسه‌ی بێ نه‌كەن و نه‌م ولاته‌ش نه‌كه‌و پته‌ ناوه‌پاسته‌وه‌ ، هه‌روه‌ها پووباری زبانی گه‌وره‌ نه‌م دوو شیوه‌ زمانه‌ كرمانجییه‌ جیا نه‌كاته‌وه‌ .

هه‌ندێ له‌ كورده‌كان وه‌كو زازاكان به‌شیوه‌ زمانیکی تایبه‌تی قسه‌ نه‌كەن و (گۆرانی) بێ نه‌تین . هه‌ر یه‌كێ له‌م شیوانه‌ جیاوازییه‌کی بێ پایانیسان له‌گه‌ڵ یه‌كتردا هه‌یه‌ ، به‌ جۆریك

* چوار شیوه‌ زمانی كوردی هه‌یه‌ وه‌كو :

۱ - شیوه‌ زمانی كرمانجی سه‌روو .

۲ - شیوه‌ زمانی كرمانجی خواروو .

۳ - شیوه‌ زمانی گۆرانی (به‌شی هه‌ورایی هه‌یه‌) .

۴ - شیوه‌ زمانی لوپی .

نه توانين بليين هه موو هوژيک و هه موو ناوچه يه ک خووپه وشت و
 شيوه ي جياوازي تاييه تبي خويان هه يه . نه م ديارده يه ش له ناو
 هه موو چيا نشينه کانداهه يه .

هيچ پتويست به سه رسوپمان ناکات ، که عه ره بي مه غريب
 زور به ناپه حه ت له عه ره بي عيراقی تئ نه گه ن و ميسر يه کانيش
 هه ميشه به ته واوی له لوپنانيه کان تئ ناگه ن ، به پچه وانه شه وه
 له کاتيکدا که شيوه زماني نه ته وا يه تيبان به کار نه هين هه
 تئ ناگه ن . موفره داتي زماني کوردی له بنه په تدا ئيرانيه .
 به لام زماني عه ره بيش هه وه کو زماني فارسی و تورکی کاری
 تئ کردوه ، به تاييه تي له ناوه ندي ئاينيدا ، چونکه نه م نه ته وانه
 هه موويان ئيسلامن و ناتوان واز له زماني قورئان بهين . هه
 له سه ره تاوه کورده کانيش به ته واوی وه کو فارس و تورکه کان
 پتي چاپي عه ره بيبان له نووسينه وه ي زمانه که ياندا به کار هيناوه
 به لام نه م پيشانه به گوپره ي شيوه زمانه کاني تر که قه له وي و درپژه
 پيدانيان تيا به هه که من . به تاييه تي هه ندي پيت هه ن که به ليو
 نه وترين و نه مانه لاي عه ره به کان هه نه زانراون .

هه روه ها ئيرانيه کانيش هه ندي پيتيان خستوته سه ره ئه لف هاي
 عه ره بي بو هه ندي شيوه ي دهنگي پيته کان وه کو (ژ - ل) و (ف -
 V) که به هيچ جوړي له زماني پتفه مبه ردا (د - خ) نه بوون .
 لانه بردني پتفه بزويته کان په کيکه له ته نگتچه له مه کاني
 نووسيني عه ره بي ، کورده کاني عيراق به شيوه يه کي تاييه تي
 گه ليک نيشانه يان خستوته سه ره ، هه روه کو تورکه کان له کوئدا
 خستبوويانه سه ري ، خويندنه وه ش گيروگرفتي له مه که متر نه بووه
 له بهر نه وه هه ندي له روژشني به کورده کان به تاييه تي نه مير
 به درخان هيچ دودتيان نه کردوه له لاسايي کردنه وه ي مسته فا

که مال نه تاتسورک پاوکی تورکه کاند ، که هه و له ، نه وهی داوه
زمانی نه ته وه که ی بغاته سه ر شیوهی لاتینی .

نه و کوردانه پسته کانی زمانی کوردییان له سه ر شیوهی زمانی
لاتینی ده ره هتاوه له گه له نیشانه ی تایبه تیدا بۆده نگه تایبه تیه کان .
هه روه ها ده نگه کیش ناتوانی لا بریت به هوی نیشانه یه که وه .
به م شیوه یه نه لف بایه کی زمانی ساده و باوه ره پی کراویان بۆ دروست
بووه . وه هه ر له ماوه ی زیاتر له ۶۰ سال له مه و به ره وه به لگه ی
سه لماندنیان هه بووه .

نه ش توانریت بو تریت که ئیستا توانایه کی یاسایی له ناو
کوردیه کانی سوریا و لوپنان و تورکیادا هه یه .

نووسینی زمانی کوردی بیست و شه ش پیتی به سه . پسته
بزوپنه کان پینچن ، A'E'I'O'U' نه و پستانه ی نیوه
بزوپنن دوان ، P'W' به لام پسته نه بزوپنه کان نه مانه ن * :-
B-C-D-F-G-H-J-K-L-M-N-P-Q
R-S-T-V-X-Z

نه و پسته بزوپنه ی نیشانه یان له سه ر دانراوه بۆ درپژ
بونه وه ی ده نگه ی پسته کان سیانن ۵-۱-۵ نه و دوو پسته
نه بزوپنه ی نیشانه یان خراوه ته ژپر نه مانه ن S-O .

* پسته کانی زمانی کوردی ئیستای ئیسه نه مانه ی خوا ره وه ن :-

پسته نه بزوپنه کان - ۲۹ - پینو نه مانه ن :

ک ، ب ، پ ، ت ، ج ، چ ، ح ، خ ، د ، ز ، ر ، ی ،
ژ ، س ، ش ، ع ، غ ، ف ، ق ، ک ، گ ، ل .
ل ، م ، ن ، و ، ه ، ی .

پسته بزوپنه کانی هه شتنو نه مانه ن :-

ا ، و ، و ، و ، ژ ، ئ ، ی ، ی .

بیشکی بزوپنی زۆر کوردی ترمان هه یه که له نووسینی کوردی عه ره بیرا

ده رناکه ویت . به نکو ته نها له نووسینی لاتینی دا هه یه وه کو (من - به لاتینی

نه نووسین - ain واته بۆ نه و پسته بزوپنه زۆر کورته پیتی - ا -

نه نووسینو ژماره بیشکی له سه ر دا نه ئین .

دوانی تر هه یه که یه کی دوو خالیان له سه ر دانراوه نه وانیش
 نه مانه $U - i$.

نهم پیتانه ی تریش هر نه و ده نگانه یان هه یه که له زمانه
 فهره نسیدا هه ن بېجگه له پسته بزوپنه کان .

• دريژ	$A = A$
• زور کورت (کورت کراوه)	$A = E$
• بې ده نگ	$E = I$
	$OU = U$

به لام دهر باره ی نهم دوو بزوپنه $S - G$ - نه مانه به
 ته وای نه جولاور بې ده نگن وه کوله وشه ی (gâteau) (گاتز) وه
 (Saucisse) (سؤسیس) دا دهر نه که وپت .

هر له سه ر نهم پنج پتسه ش له م کتېبه دا وشه کوردیه کان
 نوسراونه ته وه وه کو : -

$DJ = C$
 $TCH = C$
 $CH = S$

• عهره بی $KH = X$

• غه ینی عهره بی (غ) $= X$

کورده گانی نهرمینای سؤفیه تی له سه ره تادا نویسینه کانیان
 به پیتی لاتینی له چاپ داوه ، ته نها هه ندی گورانیان له پسته کان دا
 کردوه ، نه مه ش نه ختیک له پیش شه ری جیهانی یه که مدا بووه و
 نه لفو بې سلاقی [سیریلیه ک] یان تی که ت کردوه به هه ندی
 به رانبر کردنه وه به لام هه رچوتیک بیت نهم نویسینه وه یه
 ناساتره و پرووتتریشه له و نویسینه عهره بیه ی که به شتیه یه کی
 گشتی کورده گانی عتراق به کاری نه یتن . واش چاوه پروان
 نه کریت که هه مو کورده کان هه و بده ن بؤ به کاره ینانی پیتی

لاتینی • چونکه خویندنه وه نو سینه وهی به لای مناله بچوکه کانه وه
 ئاساتره • ههروه ها ئه م گۆرانه هه ره له خۆیا یه کگرتنی زمان و بیر
 ئاسان نه کات •

۲ - ئه ده بی سه رزارو ناو خه لکی (فۆلکلۆر) : -

ههروه کو له ناو هه مو نه و گه لانه دا که هه تا ئیستا خویندنی
 قوتا بخانه له سه رده می گه شه کردن دایه ، له ناو کورده کانیشدا
 ئه ده بی سه رزاری زۆره و زۆریش ده وه له مه نده •
 ههروه ها هه ره به م شیوه یه ش باسی پیتشکه وتنی فۆلکلۆرییان
 نه کریت •

فیلچیشکی - Vilchevsky ئه لێ :

له راستیدا ئیسه خۆمان له بهرده م کۆمه له رایه کدا ئه بینین که
 له سه ره تادا کۆکراونه ته وه و له دوا ییدا له لایه ن بێگانه وه چاپ
 کراون وه کو (ژا با Jaba) ، (لېرخ Lerch) (پریم و سوتسین
 Prymetsocin) ، (ماکاش Makas) ، (مان Mann) ،
 (هادنک Hadank) ، (نیکیتین Nikitine) ، (لیسکوت
 Lescot) و (مه که نزی Mackenzie)

تا راده یه ک هه ندێ له م نووسراوانه کۆن و ئه گه رینه وه بۆ
 سه ده ی پانزه هه م و شانزه هه م •

گه لێک له کورده کان هه ره له ۳۰ سال له مه و به ره وه ده ستیان
 کردوه به دانان و چوونه ته لای نه و پیرانه ی که بیری به هێزو
 توانا و پاکیان هه یه و گه لێک گۆرانی و سه رگورشته ی میللیان
 کۆکردۆته وه ، وه کو :

Hadji Djindi

حاجی جندی

Amin Avdal

ئه مین عه بدال

Djasim Djalli

جاسم جه لیل

ئەمانە ھەموویان لەم پروووە گەلنی کردەووەی چاکیان
 کردوو . دەوتەمەندیی فۆلکلۆر لە سەرەتادا لە پەندو قسە
 نەستەقی میللی و ھەندئێ مەتەنەو دەرکەوتوو ، ھەروەھا لە
 گۆرانی و چیرۆک و ھەندئێ سەرگۆرشتەشدا . نمونەو پەندە
 کوردییەکان ھەتا بلێی زۆرنو بە زۆریش مانای شتی تریان
 ھەیە و لێرەشدا ماوەمان ھەیە کە لەم تێپروانیانەووە بای
 ھەندیکیان بکەین . لە راستیشدا کورد ھەژنەکات و تەکانی بە
 رستەئێ پێکخراو و ئاوازدار پرازینتەووە ، کە تێبینی لە ھەستی
 راستەقینەدا ئەکات . دیمەنەکانی سروشت ، چالاکیی پوژانە ،
 بەتایبەتی ھەتوێستی ئو گیان لە پەرانی کە بەخێویان ئەکەن ،
 یاخود ئو گیان لە بەرە درندانەئێ کە پاریان ئەکەن . ئەمانە
 ھەمووی وایان لێ ئەکات کە لە پەچوون وادروست بکەن چێتی
 سەرسووپیان بێ و ھەر خۆشی کورتە پەندیکی زانیاری
 پێکبھێنێت .

- چیای بەرز نیە بێ بەفرو ، دۆنی قوونیش نیە بێ ئاو .
- بەرد لە شوینی خۆیا سەنگینە .
- ئاو گەییە تەنگەبەری ھاوار ئەکات .
- مریشکی برسی خەو بە ئاوووە ئەبینی .
- مریشک کە ئاو ئەخواتووە سەیری خوا ئەکات .
- مریشک لاسایی (حەبرەجی)^(۲۵) کردەووە کۆمی دپا* .
- ھاوپی قەلەپەشکە ھەمیشە دەنووکێ لەچۆلیداہ .
- گۆزەپەک بە دەستی کەبیانوو بشکێت تەقەئێ نایەت .
- ئەووە لای کووڕەئێ ئاسنگەرەووە دانیشیت پریشکی
 بەرئەکەوێت .

(۲۵) حەبرەج - چۆرە باندەپەکە .

* لە کوردەواریدا ھاوہ ئەلێن : - مریشک لاسایی قازی کردەووە کۆمی دپا .

ههروه ها قسهی نهسته قو پهنده کان به وهرزه جوراو
جۆره کانه وه به ستر اوون ، وه کو :

له هاویندا :

• چۆله که کان هاوار نه کهن : مهیدان •

پوژانی په مهزان ته واو یوو !

له مانگی ئازاردا :

• په زهوانه کان نه ترسنو هیلان [دوودن] •

له پایزدا :

• به په له خۆت بشاره وه •

• له به هاریشدا به په له وهره دهره وه •

• بارانی کتوپ له نیساندا •

• گه نجینهی خۆراسانه •

ههروه ها کورده کان هه میسه هه زنه کهن مه ته لی کیش و

قافیه دار پیشکهش بکهن :

• خاویکی خپی پپ مارومپرو چیه ؟

• وه لآمه کهی - هه نجیره •

• کاتیک کهر نه زه پینتی - شیاکه نه دز ریت •

• وه لآمه کهی - گولله تفهنگه •

• دواي نه مانه ئه ی دهر باره ی گۆرانی وتن چی ؟

• نه مه شمان له بهشی شه شه مدا باس کرد ، له راستیدا باسکردنی

• هه ته واو نابیت • له کیتلگه دا ، له مائدا ، له کاتی ئیش کردنداو

• له هه موو جیگایه کدا هه دهنگی گۆرانی وتنی کریکارو ماستاو

• فرۆشو لای لایه ی دایک بهرزه بیته وه • گۆران بیان زۆره ، وه کو

• گۆران بی خۆشه ویستی و شهرو هه له پرکتی که به دهنگی شوان یاخود

• که بیانووی ناوماال نهوترین • ههروه ها (لیسکۆت Rlescot

باسكى جوانى گۆرانىي پايىزى كىرەۋە [پىن ھىزۆك] • لەسەرە تادا
 پىن ھىزۆك جىساۋازىيى نىسە لەگەل دروست بوونى ھەستە
 خەلەتتەنەرەكانى تىردا ، بەتايىبەتى لە مەسەلەى گۆرانكارىيەكاندا
 (خۆشەويستىيەكى بىن ھىوا ، لىك جىيا بوونەۋە ، پەيمانى شەۋانە) و
 ئەمانە ھەموۋيان كىراۋىن و نمونەن • ھەروەھا ئەو پىنگايەى كە
 لە گىفتوگۆى تىۋان دوو خۆشەويستدا بەكار ئەھىنرەيت • شىتەكى
 ئاسايى و سىروشتىيە كە لە چوارچىۋەيەكدا ۋە خۆى لەخۇيدا پادەيت و
 ئاۋازىكى تايىبەتى ئەدرەيتى ، ھەموو دىپرە ھەلبەستەك بە پانگ
 كىرەتەكى كورت بۆدىمەتەكى پايزانە دەست پىن ئەكات ، كە مەلۇلى و
 بىن ھىوايى ئەھىننى بۆ شاعىرە كە • تەم چىپاكانى داۋوشىۋە ،
 دۆلەكان پىن لە ئاۋى تاۋە بارانەكان كە يەكەم چار ئەبارىن و
 ئاۋەكانىيان قەلبەزە ئەبەستەن •

بەفرىش لوتكە بەرزەكانى گىرەۋە نىزىك ئەيتتەۋە
 كۆچەرەكانىش دەۋارەكانىيان ئەپتەنەۋە ۋە لەۋەپىگاكانى ھاۋىن
 بەجى ئەھىلەن ۋە ئەچنە پەناى دەشتەكان • دەۋارنىشەكان لە
 چىپاكان دىنە خوارەۋە بۆ ئەۋەى لەباۋەش دۆلەكاندا بەۋەپتەۋە •
 ئا ئەۋەتالەزەتى پۆۋە جوانەكان كۆتايى ھات و پاشماۋەى
 شەيدايى و خۆشەويستىش دەرەكەوت ، ئەمە كاتى مائاۋايىيە و
 بەداخەۋە كە ئەتوانرا دان بەھەموو شىتەكدا بىرەيت و بىرەيت •
 ئەمە گۆرانىيەكى كورەۋە ماۋەى سى سائە لەبەرم كىرەۋە ،
 دەر بارەى (مىرەمۆك) ۋە ماناى مىرەمە بچوكە پاخو ماريىت • كە
 پىرەيتى لەزىرەكى و لىن ھاتويى •

ئەم گۆرانىيەش ھەروەكە بەشى زۆرى گۆرانىيە كوردىيەكانى
 تىر گىفتوگۆى تىۋان جۋاتىك و زەرنگەرەيكە ، جوانەكە داۋاي لىن

ئەكەت گۆنئىكى ئالتونى بۆ دروست بىكات ، وەكو ئەو گولانەى ژنان
ئەيكەنە كۆنە لوتى چە پىيانەوہ *

— ھۆ لالە سەيد ھەننا ، گۆنئىكى ئالتونم بۆ دروست بىكە *

بە مەرچى بە مقاش نەيگىرىتو نەيخەيتە سەر دەرگا *

بە چەكوشىش لىتى نەدەيت *

پشت بە خوا پەشىمانىش نابەمەوہ *

— گۆلە ئالتونەكەتت بۆ دروست ئەكەم *

بىئەوہى بە مقاش بىگرم *

بىئەوہى بىخەمە سەر دەرگا *

بىئەوہى بە چەكوش لىتى دەم *

پشت بە خوا پەشىمانىش نايىتەوہ *

ئەگەر دوو ماچم بەدەيتى *

— باشە ، بەبى بايى ماچم كە ، ئەگەر ئەمانەم بەدەيتى *

ھەوت گاگەل *

ھەوت پان بىزنى موولول *

ھەوت پارچە زەوى *

ھەوت ئاش *

ھەوت ئاش كە كەر بىيان گىرپىت *

ھەوت يەرداخ شىرى چۆلەكە *

ئەمە ھېشتا ھەرزانەو بىئىر خە !

فۆلكلورى كوردى لەچىرۆكدا وەكو گۆرانى دەولەمەند نىو

مىلانئىيان ھەز لە سەرگورشتە ئەكەن *

* ئەم جۆرە گولە كە ئەكرىتە كۆنە لوتى چەبەوہ ، ھەر لەكۆنەوہ لەكۆردەوارىدا

بار بوردەو ھەتا ئىتاش لەزۆر ناوچەو ناوہندى جافىتەيدا ھەر بارپەتىو

بىئى ئەلئىن [لوتەرانە]و جىاوازيشى نىيە ئالتون بىت پاخود زىو *

* دەرگا ئەو بارچە ئاسەپە كە ئالتونجىو ئاسگەر شەكائىانى لەسەر پىكەو

بىكە ئەكەن ، پاخود چەكوش كارى لەسەر ئەكەن *

ئەو ھۆزانەى كە پۈشنىرىيان ناۋەندىيە ھەتتا ئىستاش ھەر بە
سادەىىى خۇيان ماۋنەتەۋە ھىچيان لا خۇش نىيە بە قەدەر
چىرۆكىكى خۇش كە خەم و پەژارەى نان پەيدا كىردنى پۈژانەيان
لەبىر بباتەۋە . چىرۆكىكى زۆر خۇشيان ھەيە كە باسى جەلانىيەكانى
سروشت ياخود دروست بونى شىۋازە سەير سەيرەكانمان بۆ
ئەكەن . ئەتوانم باسى چىرۆكى ئەمىرى پادىنانتان بۆ پكەم كە
كچە خۇشەۋىستەكەى خۇى لەدېۋارپكدا بەستەۋە ، لەكاتى دروست
كىردنى پردى زاخۇدا ، كە ھەتتا بە گىيان لەبەر قوربانىيان بۆ ئەدەپە
پانەئەۋەستا .

ھەرۋە ھا بىنگولى خاۋەن ھەزار دەرياچە ، كە ھەرگىز
سەرچاۋەى ژيانى ھەتتا ھەتاي تيا نادۆزرىتەۋە .
لېسكوت لەسانى ۱۹۶۰دا كۆمەلچك چىرۆكى پپ لە پوداۋى
سەيرو جوانى ھەمە چەشەنى پلاۋ كىردەۋە ، ۋەكو چىرۆكى ئازايەتى
كەچەل [كەچەلۆك] چىرۆكى سلىمانى زەندىر ھىرزمى گوى
دېژو ھاجى بىرم .

كوردەكان تەنھا بۆ خۇشى سەرگورشتە ئەگىچىنەۋە ھەمىشەش
چىرۆك بەسەرھاتى كورت كورتىن . كوردىش لەگىيانى داھىناندا
لەھىچيان كەم نىيە ئەۋانەشى سەريان لەكوردستان داۋە بە مىۋان
گەشتەۋەرەكانەۋە بەلگەيان لەسەر ئەمە ھەيە .

ئەو كوردانەى كە سۈعبەت چىن لەشېۋەى چىرۆكى ھەجۋىدا
پەخنە لەلادان ۋە ھەلەى ھاۋرپىكانىيان ئەگىر بە تايىبەتى ئەۋ
ھاۋرپىيانەى كە پەيۋەندى قوليان لەگەلىاندا ھەيە .

بۆ نمونە پىاۋانى سەر بە قەشەۋ شىخ ۋە لاكان ھەمىشە وان
بەسەر دەمەۋە لەبەر دەستتان . ھەندى جارىش زۆر بە توندو
تىژى پەخنە ئەگىر زۆرجارىش ھەيە كە ئەۋ نوكتەيەى پەخنەى

پښ گيراوه هر نه مینځته ووهو هه مو کات نه یگړې نه ووهو ئیتر هر له
 خړپانه ووه وا پاهاتون که بیر له سرگورشته پړیک خراوه کانی
 سده کانی ناوه پاست بکه نه ووه . زور به ئاسانی جنټو به سرژوک و
 نه نداسی هۆزه کانی دراوسټیان نه دهن . هه روه کو هه مو ولاته کانی
 جیهان هه مو شارو دئی په ک ناوو ناوبانگی خوی هه په ، هه روه ها له
 کوردستاندا هه ندئی هۆز به ئازاپه تی و به غیره تی ناوبانگ
 دهر نه که نه . له کاتیگدا که هۆزی تر هه په به هوی گالته و سرگورشته
 گڼپانه ووهی هۆزه کانی تره ووه زیانی لی نه که ویت . به ووهی که
 هه ندئی چار لومه و گالته یان پښ نه که نه ، به لوم نه گهر نه وانه ی
 پښ یان پښ نه که نه پیاوی باش بوون نه ووه ئیتر قه ئاکات . نه و
 سرگورشته نه ی که کورده کان نه یانزانن سرگورشته ی گیان
 له به رانن ، هه رچی گیان له بهر هه په تیایاندا پاس نه کړین ، ئیتر
 نه مانه که شتی کی نوحی جیاوازی پښ له ژپانی ترن ، مار هه ندئی
 ئیشی خراپو ناپه سهند نه کات و شیتانیش نازی به هه شتی سر
 زه وی نه داتئ . شپرو ورچو گورگت په وشت و که م و کووپه کانیان
 بو به هیزی و گه وره یی یاخود ترسټوکی و هه له خه له تاندن به کار
 نه هپنن ، له مانه هه مو یاندا هه لېژارده ی نه ده بی کو نه پېته ووهو
 پړپوی دهر یان نه هپنټت هه ر وه کو نه ووهی که نه پېنښ
 له گه ل گورگت و شپردا تن نه کو شپټ . که نه شپرو که رو کونه به پو
 ژپوک و که و مشک و کیسه ل و هه ژدیها ، هه میسه پړپوی هه ول نه دات
 که بیان خه له چنټی ، به لوم نه م گیان داره فیل بازه هه میسه ش له
 هه وله کانی دا سر ناکه ویت ، یان هیچ نه یی به سرهاته کان به
 گوپړه ی خه زو فیله کانی نه و پوندنه .

شا سلیمان دەست ئەخاتە مەسە لە کانیانە وەو لە ئیشو کارو
 هەلس و کەوتیاندا بە دەنگیانە وە دیت . بانئەش وەکو نمونە یەک
 کەلکی هەبەو لێرەدا ئەگەر ویستمان هاوڕێی راستەقینەکان کە
 هەمیشە دڵسۆزن بزانین ، نابێ بە هیچ جۆرێک بێر لە پڕشۆتەو
 حاجی لە قەلەق و پۆڕو تەنانت کەویش بکەینە وە ، بەلام قەلە
 پەشکە ئەبێ بیری لێ بکەیتە وە چونکە ئەم تاییبەتی نیە بە
 وەرزەکانە وەو لە پۆژە ناخۆشەکانیشدا بە چێمان ناھێلێت .

لەم هەموو سەرگورشتانەدا پەندێکمان بۆ دەرنەکەوێت
 لە سەر شێوە چاکەکە ی لافۆنتین (Lefontaine) هەتا تێستا جۆرە
 بچوو کە کان نەبێت بامی هیچمان نەکردووە . خۆ ئەگەر توانای
 باس کردنم هەبێت ئەوا ئەتێم گۆرانییە کورتەکان لە چەند
 پارچە یەک تی ناپەرپن و هەمووان هەر ئەیانلێن ، هەر وەها
 سەرگورشتە کورتەکانیش ئەوانە نەبێت کە [لیسکوت] چایی
 کردوون بێرکردنە وە ی زۆریان ناوێت و ئەوانیش هەروان .

بەلام ئەدەبی میلی کوردەواری ماوە ی زۆرەو هەر گۆرانی
 ئەتێ و سەرگورشتە بۆ خۆشەوێستی ئەگێرپێتە وە ، هەر وەها
 راستیی پووداوەکان بە خەیاڵ کردنە وە دێنێتە پێشە وە ، وەکو
 بە سەرھاتی شەری ھۆزەکان بە گۆرانی یاخود پێکخستنی پارچە
 هەلبەستێ واکە لە گەت سەرگورشتەکاندا تێکەڵاوبوون .

سەرگورشتەو هەلبەستە کوردییەکان گۆرانی پێژێ میلی
 (شاہەر) ئەیانلێن یاخود ئەیانگێرپێنە وە ئەمانە تاییبەتین بەم
 ئێشە وە ژمارەشیان پۆژ لەدوای پۆژ کەم ئەبێتە وەو حیکایەت
 خوان و دەنگ پێژیان پێ ئەنێن .

ماناکانیان بە گێرپانە وە ی سەرگورشتە کە دەست پێ ئەکات کە
 لە شێوە ی پەخشان و شیعردا یەو هەر کە گەشتە قسە یەکتێک لە

پالەوانەکانی سەرگورشته که ئەوا قسەکان لە شێوەی شیعردا بە
گۆرانیەووە ئەگێژنەووە .

ئەگەر گۆرانی بێژەکان لەمەکتی زیاتر بون ، ئەوا یەکتیکیان
چیرۆکە که ئەگێژتەووە و ئەوانی تریش دەوری پالەوانەکانی تری
چیرۆکە که وەرئەگرن و هەركەسەیان بە گوێرە ی شیعری
دەورەکانی خۆیان گۆرانی ئەڵێن .

بەشێوەیەکی گشتی چیرۆک و ئەفسانەکانیان لەشێوەی
پەخشان و گۆرانیدان یاخود بە کێش و سەروا پێك خراون و
ئاوازه کانیشیان هێواشن . کامەران بەدرخان ئەڵێ : — لە پارچە یەك
لە پارچەکانی ئەم شێوەیەدا گۆرانی بێژ بە کێش و سەروایەك دەست
پێ ئەکات و ئیتر بەردەوام ئەبێت هەتا تەواو بوونی پارچە شیعەرە که
هەموو جارێ که ئەووەستێت وەستای شیعەرە که دێتە پێشەووە
بەردەوام ئەبێت لەسەری . قوتابخانەی راستەقینەیان هەبوو . بۆ
گۆرانی وتن ، ئەویش بە هاندانی ئاغاو سەرەك هۆزە ژیره کان .
بەلام ئیستا ژبانیان زۆر گۆپاوه و شایەرە پەسەنەکانیان بەرەو
نەمان ئەچن لەگەڵ ئەوهدا هەر هێشتا هەندێ بابەت بلۆ
بونەتەووە که بە سەرچاوهی دەولەمەند دائەنرێن که بۆ خۆتێندنو
گێژانەووەی میژوویی هەرگیز ناتوانرێ وازیان لێ بهێنرێت وەکو
میژووی کورته چیرۆک ، سەرگورشته ی هۆزەکان ، خووپەوشتی
کۆنی کوردەواری ، شێوەکانی خواپەرستی و ئاین و بیروباوەڕ
یاخودشتی پرو پوچ ، شێوەی سوێند خواردن، ناوی تایبەتی چەك و
کەلوپەلی کۆن . ئەمانە هەموویان زۆر بەکەلك دێن ، هەروەها لە
بینینی هەلوێستە جۆراو جۆره کانیشتا نمونه هەر زۆره .

نيکيتينيش ئەم لیکۆلینه وە یە ی کردوو (سەرکردنی راو
 سەرەکانیان ، داواو داخوازی خوێشەوێستی ، یەك نەگرتنی هەستی
 شاخاوی یەك و دەشت نشینێك ، شتی پێو پێو ، پێ ناسی
 کارەساتەکان وەکو (لافای دەشتەکان و پەشەبا) تی بینی سەر
 سەر لە ئاینی خواپەتی پونە وەردا (٢٦) (Pantheism) ، (نوێژ
 کردن بۆ چۆلەكە یاخود ئەسپ یاخود بەفر) ئالێرەدا توشی هاندەری
 چۆراو چۆر ئەبین ، کە هەر یەكەیان بە جیا بە لای ئێمە وە شاپانی
 گەرنگی پێدانە و کەرەسە ی پێرکردنە وەن .

وە شتیکی ئاسایی یە کە گەنجینە یەکی گەورە نامادە کراوە بۆ
 ناسینی چۆنیەتی بیرو هەستی گەلی کورد .

ماوە مان نیە کە پاسی هەموو سەرگورشتە چاپ کراوەکان
 بکەین ، بەلام با بە ناوبانگک ترینیان دەست نیشان بکەین ،
 زۆرجار لە راستیدا ئەم سەرگورشتانە زۆر جوانن . بێ هیوا یەك لە
 ناخی چەوسانە وە ی پۆژانە یە وە ئە یە و پێت خە یالە بە تالەکانی
 جێ بە جێ پکات : - بڕسێتی تێرکردن گۆڕینی جلە پێسەکانی و
 خێوەتە خراپە کە ی کە بە هیچ چۆری بەرگە ی با ناگریت ، ئە یە و ئی لە
 پۆژەکانیدا سەرکەو ئی و ئە و ئا فرەتە ی ئە یە و پێت مارە ی کاو منائی
 جوانی بپێت .

بەلام هە ی هات : - راستیە کە ی زۆر گرانبە و ئە یی پێوا بە
 سەرگورشتە یەك پکات کە پالەوانەکانی بە هۆی سەخواوەتی پەریە
 باشەکانە وە توشی بەختیاری ئە بین . کەواتە ئە مانە چەند ژەمیکی
 یە کجار قەشەنگن لە باخچە ی بە هەشتدا ، جل و بەرگی حەریرو زێرو
 زیوی بە نرخ ، کۆشکی پێ لە ئالتون و دەوڵە مەندی ، خوێشەوێستی و
 گۆرانێ و پێکەنین لە گەڵ جوانترین کێژۆلەدا . سەرکەوتنی هەتا
 هەتایی بە سەر ئە و تەنگو چە لە مانەدا کە دەستی قەزاو قەدەر یاخود

(٢٦) ئاینی ئێوانی کە ئەلێن خۆی تەنها خۆی هەموو بوونە وەرە .

پیاو خراب له پښتای بهختیاریدا دایان ناوون . ئا بهم شیوه یه له وشو پرستې هه موو سرگورشته خوښه کاندازاونه ته وه . هه بهم شیوه یه خه یائی وازوړاوجوړ نه کړیته وه که نه وپه پری نه ییت . وه له م پوهه چیروکی میلی موموزین و سرگورشته ی فولکلوری مومی* نالانیان هه یه که له وانه یه بگه پښه وه بو سرده می سده ی چوارده و پانزه .

دوای نه وه نه و سرگورشته یه یه که به ته وای شیوازیکی شوانیه تی یان هه یه و هه وه ها نه و کورده ی که گرنگی ئه دات به چیروکی په ریه کاندو به و سامانانې که به شیوه ی سرسو پښه به ده ست هاتون و هه وه ها بهختیاری بی خواوه که له زه ریداندراییت و هه لیره شدا گرنگی ئه دهن به و چیروکانه ی که پرووداوه کانیان خوښیان نهختیک له مانه که مترن ، به لام ههستی مرقایه تی بو خوښه و یستیه کی دلسوزانه دهر نه پږیت و کار ناکاته سر شهرف و نازایه تی له هه موو ناخوښیه کانیاندا .

په کوردی زوړ حز له گورانیه شوانیه دلداریه کان نه که نه که نه میش له کیش و سهروادا له وانی تر که متر نیه . هه وه ها زوړ به تاسه وه گوئی له سرگورشته ی دلداري و خوښه و یستی زلیخواو فاتولو شیرین و خه سره و شیرین و فرهادو له یلی و مهجنون و خه ج و سیامه ندو خورشیدو خواهر . . . هتد نه گرن . هه وه ها نه م چیروکانه له نه ده بی فولکلوری ئیرانی و تورکی و نرمنیشدا هه رهن .

دوای نه مانه باسی چیروکه میژووییه کان نه که یه کورده کان له ژبیانیاندا به سوزن و له پاستیشدا جهنگاوه رن و میشکیان پږه له

* موموزین هه مومی نالانو ، نهحمه دی خانی زوړ دیه نی نه فسانه ی له چیروکه فولکلوریه که دا گزویوه به لوتکه ی نه دیاتی کلاسیکی کوردی داننریت که به شیوه ی کرمانجی سهروو نو سراهه ته وه .

شەرو شوڤرى پالەوانە نەمرەكانى ميژووى ئيرانى كە گيڤاماننەو،
 بە گيڤانەوئى جەنگەكانى تۆلە سەندن زۆر دلخۆش ئەبن و ھەموو
 ھيرشيتكىش ھەلبەستىكى تايبەتى خۆى ھەيەو ھەموو جەنگىكى
 تىوان ھۆزەكانىش بە گۆرانىيەكى تايبەتى بەناوبانگە ، وەكو ئىشە
 چاكەكانى شىخ مەحمود كە لە ھەلبەستى شاعىرە راست پيژەكاندا
 ھەيەو لەگەلشيدا روداوەكانى باس ئەكەين : شەرى ئازادى
 (Serê Azadî) كە سالى ٩٤٦ لە بەيروت چاپ كراو . ھەميشە
 ھۆ ھەبوە كە كوردەكان حەز لە سەرگورشتەى كۆن بكەن . بۆ
 نمونە سەرگورشتەى قەلاى دم دم (DimDim) كە يەكچكە لەچىرۆكە
 بەناوبانگەكانى كوردو باسى ئەو ئەكات كە كوردەكان لەسالى
 ١٦٠٨ داو لەدژى شا عەبباسى يەكەم گەمارۆى ئەو قەلا قايمەيان
 داو .

ھەروەھا كوراوغلۇ - Koraglu - يەكچكە لەپالەوانە
 ئەفسانەيەكانيان كە بە دۆستى ھەژارو داماويان داناو . بەلام
 جولندى - Julindî - ئەو پاشا مېتاليەپە كە لەگەل شەپتاندا
 يەكى گرت بۆ بەرھەستى موسولمانە لى ھاتوەكان .

رۆستەميش گەلئى شەرو شوڤرى ھەيە لەگەل زوروو * Zoraw
 زەردە ھەنگدا (Zerdeheng) * ھەروەھا عبدالرحمن بابان و
 عىزەالدین بەدرخان ئىشە پاشەكانى [نادر و توپال] و دوانزە
 سوارەى مەريوانيان پاس كردو .

ليستەى تۆمارى ئەم چىرۆكانە دريژە، لەگەل سەرگورشتەو چىرۆكە
 فۆلكلورىەكان كە شەخسياتى ميژوويى دروستيان ئەكات وەكو
 خەليفەو سولتان و پاشاكان . بەلام ئەو شەرو شوڤرى كە تىياندا

★ بەنگە لىرەدا نووسەر مەبەستى لە زۆراب بێت چونكە لە كوردەوارىدا بە
 رۆژنەم زۆراب بەناوبانگە .

★ بەنگە زەردە ھەنگىش دىوى مازندەران بێت كە گرايە رۆژنەم لەگەلدا
 جەنگارە .

باس نه کړين به ته وای نه فسانه یين و شخسې په کمه چټکايه کي
فراواني تيا وهر نه گرځي .

هروه ما تیتستاش (مهکه نزي D.N. Mackenzie)
زانیاریه کي باشمان نه داتی که شتوازيکی میلی پاسته قینه ی تیا به
زور به له زه ته و باسی نه و شتانه نه کات که زانیاریې کومه لایه تیان
تیدا په و کورده کانی سولیت به پتي لیکولینه و په کي بنه په تی نه م
که نجینه زانیاریه به کار نه هینن بوداستانه کونه کان و پیا نه چنه و
بو نه و ی له شتو په کي په کسان و په کمر تو دا بیان پارین .

لیکولینه و په کي ناوا هیچ په یوه نديیه کي کومه لایه تی و
سیاسی نه له گه ل ده و له ته کانی ترداو له وانه شه به س نه ییت بو
تازه درنده و و زیاد کړدنی نه ده بی کوردی . بو پتخستنی
خویندن و نووین گه لیک پتو یسته که نه ده بی سر زاره کي پت
گوتی بخریت یا خود چاوی پیا بخشینر پته و و راست بکړ پته و ،
نه و کاتش به قه در نه و نه ده ی که شتو ی باسی تیا به له زوری
پاستی و که می جوولاندا له ته پری و بنه په ته که ی ون نه کات .
به و ی په یاد اېوونی ترانسستوره و له بچو و کترین لادی دا و به
گویره ی پتو یستی و به که لکی - نا راده یه ک شایه ره کان نه ماوون .
نه م ش په کیکه له دیارده کانی پتخکه و تن و به به سستی لی ناکریت و
په شیمانیش که لکی نه .

۳ - نه ده بی توهار کراو یا خود کون :

له سهره تاوه ه تا شهرې په که می جیهانی :

با لیشاوی نه ده بی فولکلوری نه و مان له بیر نه باته و که
که له سه د سانه و نه بی پیمان نه زانیوه و زاینه که ش به و ی
لایه کیش له سامانی نه ده بی نوو سراو بکه ینه و ، که ته نها نزیکه ی
نیشوکاره باشه کانی روزه لات ناسی پو لونی ز ژا با - A.jaba
بووه که مومی سهری پووسیا بووه له نه رزروم . هر له و کات و ه

لینکۆلینهوه بهردهوام بووه و زانیاری ئیمهش فراوانتر و قووتر بووه .

دهنگوباسێك وای ئهگه یاند كه باسێكی گرنك دهبراره ی ئه
باهه ته له مۆسكۆدا ههیه و ئیمهش هه ر چاوه پوانی دهركه و تنی
ئه و باسه یین . به لām ئه و باسه ی كه هه تا ئیستا ته و او بووه باسه كه ی
عه لانه دین سجادیی به ناوی (مێژووی ئه ده بی كوردی) و سالی
١٩٥٣ له به عدا به زمانی كوردی چاپ كراوه . ئه مه په راوێكی
كه و ره ی ٦٣٤ لا په ره ییه و دانهر دوا ی نووسینی پێشه كییه ك
ده براره ی كوردو كوردستان باسی قوناخ و شپوه كانی ئه ده بی
كوردی نه كات . دوا ی ئه وه چه ند تێبینیه كی قوولمان نه داتنی
ده براره ی ٢٤ شاعیر و ٢١٢ دانهر و نووسه ر له شاعیره كانی عێراق و
ئێران .

دانهر باسی ئه و نووسه رانه ناكات كه په خشانیا ن نووسیوه و
ئهم باسه ی هه لگرتووه بۆ به ره مه یكی تر و لێره دا گومانی تیا نه ییت
له وه ی كه من نیازم هه بیته ئهم باسه به در پێژی تۆمار بكه م ، به لām
سه ری كه سیش سوور نا هێنم به وه ی كه بێژم له و كۆمه له پیاوه
ئه ده بیانه دا پیاوه ئاینیه كانی جێگایه كی فراوانیا ن داگیر كردووه .
ئهمهش شتیكی ئاسایی و پوونه و هه ر له سه ر ده می نه وه
كۆنه كانه وه و له هه مو و لا ته كاندانیا ن و زانیاری و شیعر لای
نووسه ره كانی تێكه لا و بوون . به م شپوه یه و له گه ل ئه وه شدا
په وشته ئاینیه كانیان له و لیسته در پێژانه دا باس نه كرا و ون ته نها
هه ر ناوی (٥٠) مه لا و (٢١) شێخ و (٣) سه یید و (٤) فه قتی یاخود
مجه وهری مزگه وتی تیا به له گه ل ناوی (٩) خان و (٣) سه ردار و
(١١) به گه و (٥) ژندا .

چۆنیه تی دروست بوونی ئه ده بی كوردی هه ر به نه زانراوی و
نه سه لماوی ئه مێنیته وه . له راستیشدا مێژو و نووسه كانی هه میشه

پێك ناكهون له سهر ئه و میژووانهی كه بۆ هه ندێ شاعیر دانراون .
 به شیوه یه کی گشتی نووسهره كورده كان هه ز ئه كه ن بچه
 ناخی رابوردووه وه ، كه هه میسه سه لاه و نه . ههروه ها له دانانی
 سال و خاوه نی هه ندێ شیمر نووسیندا وه كو (سوتسین) كه
 سه رگورشته ی دهم به نووسینی مه لا ئه حمده ی باتی* (۱۴۱۷ -
 ۱۴۹۵) دانه تیت ، ئه مه ش شتیکی نه گونجاوه چونكه له سالی
 ۱۶۰۸ دا روه ی داوه . ههروه ها چۆن نه ییت (فه قی تهیران
 (Fegiyey Teyran)) كه له سالی (۱۳۰۷-۱۳۷۵) دا ژیاوه
 لاواننه وه دابنیت بۆ مردنی مه لای جه زیری (Melay Gaziri)

كه له سالی ۱۴۸۱ دا كۆچی دوا یی كردووه .

له لایه کی تهروه چۆن پروا بكریت به وه ی كه عه لی تهرمۆکی
 (Ell Termuk:) (رۆنساری كورد) (۲۷) له سه ده ی یانزه هه مدا ژیاوه ،
 سه ره رای ئه مه ش ژماره یه ك له میژوو نووسه كان هه ر نه یانزانیه وه
 چۆكه ئه وانه ی لێیان دواون دووباره كردنه وه نه ییت هه یچی تریان
 نه كردووه . به ته نها لێكۆڵینه وه یه کی كارامانه له موفره دات و
 شیوه كانیدا ماوه ی ئه وه ئه دات كه سه له كه به یی پته وه . ئه م
 نووسراوه په سه نانه له كاتی تۆپبارانی به رلین دا له ناوچوون .

به لا دوا ی ئه وه هه ندێ نووسه ری كورد له تازه كردنه وه ی
 بابه تی دانهره كۆنه كاندا هه یچ دودلێیان نه كردووه بۆ پروو
 كردنه وه ی ئه و شتانه لای خوێنه ره تازه كان و هه ر به و كاره شیان
 رێگای هه مو لێكۆڵینه وه یه کی په خه گرانه له تیه نه گرن .

له گه ل ئه وه شدا كه چوارینه سۆفی یه كانی بابا تاهیری هه مه دانی
 (۹۳۵-۱۰۱۰) به زمانی تیه كه لاو و شیوازیکی كۆن نووسراوه ته وه

* سه رگورشته ی دهم ، هه ره بی شه ق نووسیویتی كه پیرترین نووسه ری كورد
 له سۆفیه دوا ژماره یه کی زۆر داستان و چیرۆکی له باره ی ژبانی كوردیه
 داناوه .

كوردەكان هەر بە ئەدەبى خۆيانى دانەتین* ، وەكو گۆرانىەكانى
 تۆلەسەندن كە بەشێكن لە ئەدەبى فەرەنسى . بەلام پێشەكى ئەبى
 بە راستەقینەووە خو ئامادە بكریت بۆ ئەوێ ئەم چوارىنانە
 بخوێنرێنەووە كە لكیان لى وەرەبگیریت . ئەشەلمێنرى كە هەندى
 لە شاعیرەكانى گۆرانى وەكو شێخ ئەحمەدى تەختى و (١٦٤٠) و
 مەلا مستەفاى یێسارانى (١٦٤١-١٧٠٢) و گەلىكى تریش لەسەر
 ریگای ئەم پۆیشتوون .

هەرچۆن بێت تەمەنى ئەدەبى كلاسیكى كوردى لە سەدەى
 پانزەهەمەو دەستى پێ كردوووە لە گەل پۆلك شاعیرى هەرەچاكداو
 بە چەند فرسەلكە لە پێش هەمووشیانەووە (شێخ ئەحمەدى
 نیشانى) یە كە بە مەلای جەزیرى بەناوبانگە (١٤٠٧-١٤٨١) و
 دیوانى كى سۆفیانەى هەپەو یەكێكى ئاینى نەبێت كەس لى
 تى ناگات و باسێ سۆفى گەرى تێرانى تیا ئەگەپتەووە ، دواى ئەو
 (مەلا ئەحمەدى باتى) كە لەپێشەووە باسمان كردو بە پەراوى
 [مەلولودنامە] بەناوبانگە دواى قوتابغانەكەى ئەم كەوتوووە .
 هەرۆهە (عەلى حەزیرى ١٤٢٦-١٤٩٥) ، (میر محمد) یاخود
 (فەقى تەیران) كە بە چیرۆكى [شێخى سەنمان] بەناوبانگە ،
 هەرۆهە (ئەسپە پەش) .

دواى یێكەسییەك كە زیاتر لە سەدەیهكى خایاندوو ، لە
 ئاسمانى ئەدەبى كورددا ئەستێرەیهكى تازه هەتاهاتوووە كە

* زۆر ناشكرايە كە نووسەر و شیعەرەكانى بابا تاپەرى هەمەدانى بەشێكن لە
 ئەدەبى كورد ، چونكە بابا تاپەر عۆزى كوردە - بابا تاپەر یەكێكە لە (اهل
 الحق) و ئەمەش تەنها لەناو كوردە هەپەو هەتا ئێشتاش مەجەورەكانى مەرقەدى
 بابە تاپەر كوردن و ئەلێن ئێمە ئەم مەجەورییەمان بە پشتاوبەشت پۆ ماوەتەووە
 وشەى باباش تەنها لەناو كوردە هەپە . جگە لەمانەش لۆریەكان خۆیان بە
 كورد ئەزانن و فارسەكان قاموسییان بەكار هێناوە بۆ مانای وشەى لۆرى - ئا
 بەم بەلگانەو گەلىكى تریش بۆمان ڕوون ئەبێتەووە كە بابا تاپەر كوردە .

(نهحمدهی خانی ۱۶۵۰-۱۷۰۶) بووهو له په‌گه‌زدا خه‌لکی
هه‌کاریه‌و دانهری چیرۆکی (مهم‌وزین)ه که نه‌توانین به ته‌واوی به
چیرۆکی نه‌ته‌وه‌ی کوردی دابنیتین . که باسی (مهمی ئالان)ی تیا
نه‌گێڕێته‌وه‌و به‌ گۆڤره‌ی پێژمانی نه‌ده‌بی کلاسیکی دایناوه .

[ئیسماعیل پایه‌زید ۱۶۵۴ - ۱۷۰۹] که دوای نه‌و که‌وتووه
پێجگه‌ له‌ غه‌زه‌ل (Ghazel) فهره‌هه‌نگێکی کوردی - هه‌ره‌بی -
فارسیی به‌ ناوی (گولزار Gulzar) به‌ شیمر پێک‌خستووه .

هه‌روه‌ها (سیاپۆش (Siypoush)) نازناوی شاعیریکی‌تره
که‌ له‌ سه‌رده‌می نه‌ودا بووه .

هه‌رچه‌نده‌ سه‌ده‌ی هه‌نده‌هم گه‌شه‌دار نه‌بووه ، په‌لام له‌گه‌ل
نه‌وه‌شدا هه‌ر ناوی (شه‌ریف خانی جولامه‌رگ ۱۶۸۸-۱۷۴۸)
له‌ هه‌کاری دێنین . هه‌روه‌ها (مه‌راد پایزید ۱۷۳۶-۱۷۷۸)و
(مه‌لا Erwas) که‌ سالی ۱۷۹۰ چهند به‌شیکی له
له‌ پزیشکایه‌تی‌دا داناوه به‌ جوړیک که‌ له‌ زمانی کوردیدا وێنه‌ی
نیه .

هه‌ر له‌و سه‌رده‌مه‌دا ، پارچه‌ شیمیریکی ئایینی به‌ زمانی
گۆرانی بلۆو بۆته‌وه‌و دراوه‌ته‌ پال (خانای قوبادی
Khana Qubadi ۱۷۰۰ - ۱۷۵۰) به‌ ناوی سه‌ته‌وات نامه
(Selewatnam) ، هه‌روه‌ها شاعیری گۆرانی مه‌حزونی (Mehzuni)
له‌ ۱۷۸۳دا . له‌گه‌ل سه‌ده‌ی تۆزده‌مه‌داو هه‌تا
شه‌پی په‌گه‌می جیهانی شاعیره‌کان زۆر بوونو دوو ته‌وژمیان
لێ‌ده‌رکه‌وت : په‌که‌میان ته‌وژمی ئایینی و سۆفی بوو که‌ له‌سه‌ره‌تادا
به‌ لاسایی کردنه‌وه‌ی ژماره‌یه‌ک شێخو مه‌لاکان ته‌واو بوو ،
ئه‌وانه‌ی که‌ حه‌زیان نه‌کرد زانیاریه‌ سۆفیه‌تیه‌کان له‌ ناو شیمری
دیوانه‌کانیاندا بنووسنه‌وه ، بێ‌ئهو‌ی له‌ دووباره‌ کردنه‌وه‌و

لاساایی کردنه وهی خه لکی تر بترسن . لیره شدا کارتنی کردنی
 شاعیره کلاسیکیه ئیرانیه کان دهر کهوت . نه وه تا ههر له وانه
 (مهولانا خالید ۱۷۷۷-۱۸۲۱) که ڕێگای نه قشبه ندی ههتایه
 کوردستانه وه ، ههروه ها (شیخ مه عروفي نوڊیی ۱۷۵۵-۱۸۳۷)
 له گه ن بیهست چاپکراوی ئاینیدا . دواي نه وه (مهلا خه لیلی سه مه رتی
 ۱۸۳۰) و (مهلا په حیای مزوری) که پرس پیکه ری (میری په واندزی)
 بووه و ۱۸۲۶-۱۸۳۹ و نورالدین بریفکانی که سالی ۱۸۴۶
 کۆچی دواي کردوه ، وه عه بدولبره حسان نه خته ری ۱۸۸۴ که
 ڕێگای خانی گرتوه وه له شیمه کانیدا ستایش پێه به به رو
 کوردستانی کردوه .

کۆمه لێک له شێخه کانی سلیمانی :

(سالم ۱۸۴۵-۱۹۰۹) (٢٨١) که هاواری بوو له ده ست ناخو شیی
 ژیان له م جیهان و سه رزه ویه دا . ههروه ها (مه حوی ۱۸۳۰-۱۹۰۴)
 که سو فیه کی نه قشبه ندی بووه و تیوره کانی سو فیه تی ده رخستوه ،
 هه رێقیش Heria پاخود مه لا صالح ۱۸۵۱ - ۱۹۰۴ له وه دا
 هه ر لاسایی کردۆته وه .

له ئێرانیش تا به ئی شاعیری چاک هه یه وه کو :
 (سه ی یاقو ۱۸۰۸-۱۸۸۱) که (۲۰۰۰ ر) هه زار دێپه
 هه لبه ستی هه یه وه نووه رانه یه که به زمانێک زیاتر
 نووسیویتی . (مه لا فه تاحی جه باری ۱۸۰۶-۱۸۷۶) هه لبه ستی
 به چوار زمان داناهه : کوردی ، هه ره بی ، تورکی ، فارسی . له
 دا هه نه ره کانیش ، (مه وله وی) ، که (مه لا عبدا له رحیمی تاو گۆزیه و
 ۱۸۰۶-۱۸۸۲ به یری تازه ی هه تاهه ته کایه وه و شیمه کانی به
 کیشی به یری داناهه ، له کۆتاییدا له سو فی ناو هه قه کان باسی

(٢٨) ڕاستیه کی (۱۸۰۵-۱۸۶۹) به نه وه ی سه روه .

(تیمور قولی) نه کهین که له سانی (۱۸۵۲) دا کۆچی دواپی کردوو و دواى ئه ویش (تەیفور) و (دەرویش نەورۆز) اه دەورو بهری ۱۸۷۵ دا .

(مەلا ولدخان) چەرۆکی (لەیل و مەجنوون) ی* کوردی داناو له ۱۸۷۶-۱۸۸۵ ، (نەحمەد بەگی کۆماسیش ۱۷۹۵-۱۸۷۶) به پۆنه‌ی مردنی ژنه که به وه لاواننه وه به کی کاریگه‌ری داناو* .

ئینجا ته‌وژی دووم که له سه‌ده‌ی نۆزده هه‌مدا ده‌رکه‌وت :
شیعری گۆرانی پلار بووه وه نیشتمان په‌روه‌ری و چاکه کردن په‌ره‌ی سه‌ندو تێمه‌ش به کورتی باسی ئه و که سانه نه‌که‌ین که هاو به‌شیان کردوو :

شا پرته‌وی هه‌کاری ۱۸۱۰ ، محمد ناخای جاف ، که هه‌ر له سه‌رده‌مه‌دا بووه به لاواننه وه‌ی خوشه‌ویستی و دۆستایه‌تی ناسراوه .

موسته‌فا به‌گی ساحتیبه‌قهران که به (کوردی) ناسراوه ۱۸۰۹-۱۸۶۹ (۲۹) . (سالم) که عه‌بدولرهمانی ساحتیبه‌قهرانه ۱۸۰۰-۱۸۶۶ (۳۰) ، (موفتی زه‌هاوی ۱۷۹۲-۱۸۹۰) که له هه‌موو شتێکدا زانا بووه . (وه‌فایی) که میرزا عبدالرحیمه (۱۸۳۶-۱۸۹۲) ، (عبدالله به‌گی مصباح ۱۸۵۹-۱۹۱۲)* به شیعری گۆرانی و مؤفیه‌تی و نیشتمان په‌روه‌ری به‌ناوبانگه .

* په‌که‌مین شاعیر که له‌پلار مەجنوونی له پۆژه‌لاندنا نووسیه‌ته‌وه (نظامی گه‌نجوی) په به فارسی (فضولی به‌غدادی) په به تورکی و گه‌لێ شاعیری فارسی و تورکی تریش لاساییان کردوونه‌ته‌وه ، (احمد شوقی)ش به هه‌ره‌ی نووسیه‌تی .

* په‌نگه سه‌هه‌ت له‌م لاواننه‌وه په [گلکزی تازه‌ی له‌یل] بێت .

(۲۹) راستیه‌کی ۱۸۱۲-۱۸۵۰ په .

(۳۰) راستیه‌کی ۱۸۰۵-۱۸۶۹ په .

* نه‌مه عبادت به‌گی ساحتیه‌رانه و به (مصباح الدیوان) به‌ناوبانگه .

(نالی) ئەمیش مەلا خەدری شارەزووریە ۱۷۹۷-۱۸۵۵ (۳۱) نیشتمانی کوردستانی گەلیک گەورە کردوو .
 (حاجی قادر کۆبی) ۱۸۱۵ - ۱۸۹۲ (۳۲) کە پشتیوانی ئایینی (الارادی) کردوو و ئایینە کەشی پری بوو لە هاندانی پتەخستنی ئەو زانیاریانەی کە دژی پێ ناگایی و ئەهاتنە کایەیی ژیانی تازەیی مەلاو شەخەکانەو بوو ئەم بەخۆپەرست و تەمەلی ژیری دانەنان چونکە ئەم شتانە بوو پوون بەگیر و گرفت لە پێگای پرزگاری پوو مۆشدا .

هەتا تێتاش شەمرە نیشتمانیەکانی هەر گەنجە دڵ گەرمەکان ئەوروژێنێ بە هۆی لەسەر مادی بەکەپەو بەگاری گۆژتە سەر بەشی زۆری شاعیرەکانی ئەمپۆش .

پێ گومان ئە پێ بە تەنها باسی شەخ پەزای قالەبانی بەگەین ۱۸۲۵ - ۱۹۱۰ (۳۳) ئەمیش شەخسەتێکی سەیری هەپەو جەز لە ئایینی (لا ارادی) ئەکات بەلام زۆر دڵ گەرم بوو . هەروەها هونەری (وتاردانی لە بەری) زۆر چاک زانیو ، ئەک تەنها لە زمانی کوردیدا بە لێک لە زمانی فارسییدا ، شەمرە جەنێوێ کورتەکانی زۆر بە تەمەن و زۆر چار قوڵی کردۆتەو و وێستوێتی پەوشت چاک بەکات بەلام هەندێ چار توندی و خراپیی بە کار هێناو . لە گەل ئەو هەتا ئەمپۆش یەکیکە لەو شاعیرانەی کە لە عێراقدا جەماوەریکی زۆری هەپە .

سەردەمی تازە : - لەسانی ۱۹۲۰ و هەتا ئەمپۆ

کۆتایی هاتنی شەری یەکەمی جیهانی بوو هۆی گۆڕاڵیکی زۆر لە پۆژەهلاتی نزم و پۆژەهلاتی ناوهراستدا ، چونکە بوو هۆی

(۳۱) راستی یەکی (۱۸۵۶-۱۸۰۰) .

(۳۲) راستی یەکی ۱۸۹۷-۱۸۱۵ . کورتەیی ئەو ئایینەش ئەوەیە کە ئەلێ زیری

[مەغل] هەروەست نازان .

(۳۳) راستی یەکی ۱۸۶۲-۱۹۱۰ .

دامه ز راندنی چه ندده و له ټیځی تازه و جیا یو نه وه یان له ټیمپراتوریه تی
عوسمانی هه له و شاو نه مه کاریځی که می نه کردو ته سر نه ده بی
کوردی . له و کاته دا قوسته نټینییه بنکهی پوښنیری کورده کان
بووه ، که له پوښنیری تیا کوزو ته وه و ویستویانه که نوسراوه کانیان
له و ټی چاپ بکن . له دوا پیدا عیراق و په تایبه تی له پایته خستدا که
به خداد بووه ته چټکای گسرنکی نه وانه ، په لآم نه ک ته نه ا ه ټو
نه ده بی کوردی .

نه گه ټکوشانی دلسوزانه ی نه و که سانه نه بوا په که گوډاره
کورده په کانیان دهر نه کسره نه ده بی کوردی به رز نه نه بووه وه دهر
نه نه کفوت .

چونکه نویسی شامیره کزنه کان پلو کرانه وه و که نجه کانیس
توانیان ناروه و مگانیان دهر به خن . له کورتای دوزمنایه پیدا ،
پوښنه گری و گوډاره کورده په کان زور به ناسانی له عیراق دا
توانیان که ده ستیک به خویاندا به پین ، بنکه کانیشیان په خداد
سلیمانی بووه په تایبه تی که سلیمانی بنکهی نه ته وایه تیان بووه ،
هروه ها په واندزو هه ولتیریش . داخه کم که به ته وای ناتوانی
لیسته ی نه پوښنامه و گوډاران به نوسریت چونکه به به رده وای
نه بوون . په لآم به هو ی نرخی نه ده بو کومه لایه تیان وه ناتوانین
هه روا به سریان دا تی په پین .

(ژین)* پوښنامه یه کی هفتانه یه و هه له سالی ۱۹۲۴ و
به رده وام له سلیمانی دهر نه چټت .
(که لاویژ) له سالی ۱۹۳۹ و هه تا سالی ۱۹۴۹ له به خداد
دهر چوه . (هه تا و) له سالی ۱۹۵۴ ووه له هه ولتیر دهر چوه .

* پوښنامه ی [ژین] به رده وام بووه هه تا سالی ۱۹۷۲ ، په لآم له وه به دواوه له بهر
چه نه ده کی تایبه تی وستا . لیره خدا نه لیم نازانم نوسر بوجی یاسی
په کم پوښنامه ی کوردی (کوردستان) نه کردوه که له ۲۲ نیسانی سالی
۱۸۹۸ له قاهره دهر چوه .

له ږيريفان له نهرمينيای سؤفيه تي پؤژنامه ي (رياتازه) له
سالي ۱۹۲۹ وه دهرچوه .

(کوردستان) له سالي ۱۹۵۹ وه هتا سالي ۱۹۶۳ له تيران
دهرچوه .

براياني به درخان له ديمه شق له سالي ۱۹۳۲ وه وه هتا سالي
۱۹۳۵ (هاوار) له سالي ۱۹۴۱ وه هتا سالي ۱۹۴۳ روناهيان
دهرکردوه .

(پؤژي نوځ) له سالي ۱۹۴۳ وه هتا سالي ۱۹۴۶ له به پروت
دهرچوه .

پارتي ديموکراتي کوردي (۲۱) له عيراق هره له سالي ۱۹۵۸ وه
ناو به ناو پؤژنامه ي (خبات) ي بلو کردۆته وه له م کاته هدا
ته ده بي کوردي سر به ست نيئه ته نها له عيراقو يه کيه تي سؤفيه
نه پيټ ، با بزانيه له دوو ولاته دا له چيدا يه .

(۲۴) مه پستي له [پارتي ديموکراتي کوردستان] .

* نيسنا نه عيراق نه م گؤفارو پؤژنامه کوردي يانه دهر نه چن :

- ۱ - پؤژنامه ي هاوکاري - هه فته نه يه .
- ۲ - گؤفاري به يان - مانگانه يه .
- ۳ - گؤفاري پؤشپري نوځ - مانگانه يه .
- ۴ - باشکؤي پؤژنامه ي عيراق - مانگانه يه .
- ۵ - گؤفاري نؤتؤ ژمي - ناو به ناو .
- ۶ - گؤفاري هؤشيار ي کريکاري - چوار تا شش لايه پري به کوردي يه -
هه فته نه يه .
- ۷ - پؤژنامه ي دهنگي چوتيار - يهک تا دوو لايه پري کوردي يه - هه فته نه يه .
- ۸ - باشکؤي پري نوځ - هه فته نه يه .
- ۹ - گؤفاري ناسؤي زانکؤي - کوردي هره به يه - مانگانه يه .
- ۱۰ - گؤفاري پؤژي کوردستان - ناو به ناو .
- ۱۱ - گؤفاري شؤرشي کشتوکال - ناو به ناو .
- ۱۲ - گؤفاري کؤليجي ئاداپ به شي کوردي له به غدا - سالا يه .
- ۱۳ - گؤفاري کؤري زانياري کورد - ناو به ناو .
- ۱۴ - گؤفاري به نبي کريکاري - ناو به ناو .

۱ - پەخشان :

ماوہ یەکی زۆر پەخشان بە دەستی هەزارییەو ئەینالان و هەتا
 دواى شەپى یەكەمى جیھانىش هەر چاك نەبوو . ئەمەش بەهۆى
 تێكەڵاوبوونییەو هەو لەگەڵ ئەدەبى بیگانەدا . بەلام لێرەو
 گەلێك وەرگێڕان بە زمانى كوردى دەستى پێ كردو هەو
 بووژانەو تازە بوونەو دەولەمەند بوونی موخرەداتى زمانى
 كوردى .

نوسین و بەسەرھاتی پۆژەلات ناسەكان دەربارەى
 كوردستان كەوتە دەستى خوێنەوارى كوردو لەم نووسەرانی :

Lord Gurnon لۆرد گۆرن

Hobbar ھۆببەرد

Millingen میلینگن

Rich رېچ

Freya Stark فریبا ستارك

ئەمانەو گەلێكى تریش .

هەروەها وتارى زانیاری و كۆمەلایەتى بە شێوەیەكى
 تایبەتى زانیاری پزېشكایەتى و هەروەها گەلێ لایەنى لاپەرە
 گرنگو دەرکەوتووێكانى ئەدەبى جیھانى .

لەناو سۆڤیەتیەكاندا تەنها وەرگێڕانى پووێ و ئەرمانى
 ماوہ تەو بەتایبەتى لە هەندى بابەتى گرنگدا كە پەيوەندى
 هەبێت بەكارل ماركسو لینن و ستالینەو ، لەگەڵ هەندى لاپەرەى
 تردا كە هى پۆشكین و لیرمنتۆف و تۆلستۆی و غۆركى ، یاخود
 توامانیان ، هەروەها ئەبۆ لیان و گەلێ نووسەرى پووێ یاخود

سۆڭۈپ تېپى تر كە لە جۆرە ها نە تە وەى تر پوون •

له لوبنانيشدا هه ندى له نووسراوه كانى فيكتور هوگور
دوديهو لامينه هه و له عتراقيش گهلى بابه تى عه ره بى و ئينگليزى
وهرگيپراون ، به لام وهرگيپره كان نازايه تى و ليها تويى ته و اويان
نه بووه و هه ميه له كورتى بپويانه ته وه . له پاستيشدا ئه مانه بو
وهرگيپرانى ته و او هيچ دودولييان نه كردوه ، بو نمونه
(په شه با)ى شه كسپرو (پاستگو)ى فولتير و (پانتز)ى گوگول
(ژيانى سه لاهه دين)ى جورجى زيدان كه ناساي شه ، نه مان
خوشى و گرنگى له وانى تر زورتره . كورده كان هه ميه له پاهه تى
ميژوودا خوشى و ئاسانى به دى نه گه و له ميژوونووه
پيشينه كانيان (ابن اثير الجزيرى ۱۱۶۰-۱۲۳۶) و (ابن خلكان
۱۲۰۹-۱۲۸۲) له هه ولترو (ابو الفدا ۱۲۷۳-۱۳۴۱) له ميژوانى
سه لاهه دين بووه . ئه مانه هه مويان به ره مههه كانيان بهرپاره
ميژووى گشتى و به زمانى عه ره بى نووسيوپانه . له سالى ۱۹۵۶ داو
به زمانى فارسى (شه ره فخانى به تليسى) شه ره فنا مهى داناوه كه
ميژووى كورده . ئه م به ره مهه په مه نه وهر نه گيپرا بو زمانى
عه ره بى له م دواييه دا نه بين [مه لاهه ميل به ندى پوژ به يانى] * له
به خدا كردويه به عه ره بى و سالى ۱۹۵۳ چاپكراوه .

هروه ها له سائی ۱۰۵۸-۱۹۶۲* له قاهره (محمد علي
عهوني ۱۸۹۲-۱۹۵۱)* وریگی تراوه یو زمانی عره بی *

ھەر محمد علي عهونی چەند بەرھەمیکی میژوویی کوردیی
 تری کردوو بە عەرەبی و ھەروەھا بە شیوەیەکی گشتی کوردەکان

★ سالی ۱۹۱۲ له گوندی (لورقان) له كركوك هاوټه دنياوه .
★ هم ميژوده وا نيه په لكړ (۱۹۵۸-۱۹۶۲)ه چونكه به گويزه ي پاي ماموستا
هزار له شهرفنامه دا نهلې سالي ۱۹۵۸ وه زارعتي پوره وده ي سيمر چايي
كړووه .

★ راستی‌په‌که‌ی ۱۸۹۷ - تا ۱۱/نوموزی/۱۹۵۲ له قاهره مردوه .

ئەم پاشاۋە زانىارىيە مېژووييەى خۇيانيان پشت گوى
نەخستوۋە* .

سى نووسەرى رەس ئەكەين ، كە ئىشە گرنگەكانيان
مېژووى كوردو كوردستانيان پووناك كردۆتەۋە :

۱ - حسين حوزنى موكرىيانى ۱۸۸۶-۱۹۴۷ .

۲ - ئەمىن زەكى ۱۸۸۰-۱۹۴۸ .

۳ - رەلىق جىلمى (۱۹۶۱)، شۆرشەكانى شېخ مەحمودى
گېرېۋەتەۋە* .

لە سالى ۱۹۵۲دا دكتور نورى دەرسىمى و كۆتۈتەل
عبدالعزيز ياملىكى بە زمانى توركى مېژووى دەرسىميان
نوسىيە ، ھەزەھا سالى ۱۹۵۷ يش باى شۆرشەكانى كوردپان
كردوۋە* .

بەلام مەمەد بىرىفكانى لە سالى ۱۹۵۳داو مەرووف
چياووك لە سالى ۱۹۹۴داو ئىحسان مستەفا لە سالى ۱۹۶۳دا
دەربارەى جولانەۋەكانى بەرزانيان نوسىيە* .

لە تېرانىش مېژوونوسانى كورد (پەشىد ياسەمى ۱۹۴۰)و
(ئىحسان نورى ۱۹۵۵)و (مەمەد مەردۆخ كوردستانى) ئىشە
مېژووييەكانى خۇيانيان بە زمانى فارسى نوسىيەتەۋە ، ئەم
بەرھەمانەش ۋەرنەگىراون ھەتا لەم دوايىدە نەيىت كە دكتور
موفتىزادە بەرھەمەكانى پەشىد ياسەمى و ئىحسان نورىيى كردوۋە

* مامۇستا ھەزار موكرپانىش لە سالى ۱۹۷۰دا شەرەفنامەى كردوۋە بە كوردى
سالى ۱۹۷۲ كۆپى زانىارى كورد چاپى كردوۋە* .

(۳۵) ۱۸۹۸-۱۹۶۰ راستىيەكەپەنى .

به كوردی و* له ساڵی ۱۹۵۸دا محهمەد فیدایا بەرھەمەکانی
محهمەد مەردۆخ کوردستانی کردوو بە عەرەبی .

له ساڵی ۱۹۵۹دا له یەرێشان [ن. محمود دوف] بە زمانی
ئەرەبی پەراویکی دەربارەیی گەلی کورد چاپ کردوو .

هەر وەها ئەبێت بامی لێکۆڵینەوە ئایینی و کۆمەڵایەتیەکانی
محهمەد موکری بکەین کە بە زمانی فەرەنسی دەربارەیی حەقەکانی
نووسیوە .

هەندێک لە کوردەکان لە ناوجەرگەیی کوردستاندا گەشتو
گەڕانیان کردوو و لە گەڕانەوانەدا لێکۆڵینەوەکانیان بە دەست
هێناوە و سەرگۆرشتەکانیان بۆ گۆرشتەوه ، وەکو (عەلی سیدو
لەگۆرانی) له ساڵی ۱۹۳۹دا بە زمانی عەرەبی و (عەلادین سەجادی)
له ساڵی ۱۹۵۶ بە زمانی کوردی سەرگۆرشتەکانیان بۆ
گۆرشتەوه .

بەلام گۆران سەرگۆرشتەکی خۆی دەربارەیی گەشتەکی بە
هەورامانداو له ساڵی (۱۹۳۳)دا بە شیعەر بۆ گۆرشتەوه .
له ئەرەبستانی سوڤیەتیش ، تەنها دوو نووسەر بە نیازی
بێدەنگییەوە هەر بۆ پڕوپاگەندە ژبانی خۆیان نووسیوە ، کە
گەلی پۆک و پۆک و جوان بوون . له ساڵی ۱۹۳۵دا (عەرەبی شەمۆ)
شوانی کوردی دانای و له (بەر بانگدا Berbang) کە مانای
(الفجر)ه* بایەختیکی زۆری داوه بە بیرو پراوی شیوعیت . له

* شاعیری کوردی بە ناو بانگ مامۆستا قانع و مامۆستا کەریم زەند لەم دواییەدا
[نەژاد و پەڕووەستەکی کورد]یان له فارسییەوە کردوو بە کوردی و ساڵی ۹۶۹
له چاپخانەی کاهەرای لە ملیتانی جابکرادو ئەمیش لە نووسینەکانی
پەشید یاسییە .

(۳۶) ئەمەش بارچە شیعریکی درێژه .

* بەربانگ مانای (الفجر) نیە ، بەلکو بەر کاتە نووتیەت کە لە پەڕەزاندای
پۆژو ئەشکێنن ، پاڵۆد لە کوردەواریدا وایا پەڕەزاندووە کە بە کاتی نان
خواردنی تێواری پەڕەزان نووتیەت بەربانگ .

سالی ۱۹۵۹دا ژبانی کامهرانی (الحیاء السعیده) ی نووسیوه که له ژیر دهسه لاتى سۆفیه تیدا دهستی پئى کردووه .

[وه زیر نادر] که له سالی ۱۹۴۷دا کۆچی دواى کردووه (المثقف النفس) ی داناوه . به لآم (ئهمین هه بدال) له سالی ۱۹۵۷دا به زمانى ئهرمه نى پسایى خوو په وشتى کوردده کانی قهفقاسی کردووه .

په خه نى ئه ده بی هه له نزیکه وه میژووی ئه ده بیشتی گرتۆته وه . زۆر جار پش هه به که نووسین و پا پۆرتی سآده مان به رچاو ئه که وئو که چی هه ره نخی ئه ده بی خوشیان هه به ، له وى که (چه لآده ت به درخان ۱۸۹۳-۱۹۵۱)، یونس ره وف دآدار ۱۹۱۷-۱۹۴۳، (جه میل پۆز به یانی) لآیان نووسیوه . نه وى شاهانی بامه (جه میل به ندی پۆز به یانی) به شیوه یه کی تایبه تی گرتگی داوه به شاعرو نووسره کانی (زه نگه نه و که للور) و هۆزه کانی تری ئه و ده ورو به ره . (مه سرووف خه زنه دارپش) پششه کیی بۆ گه لآک نووسراوی شیمیری نووسیوه و ده رباره ی شیمیری کوردیش لیکۆلینه وه یه کی باشی بلآو کردۆته وه .

له ئهرمینیاى سۆفیه تی دوو په خه نگری گه نج ده رکه وتن که (عمریک سه ردار) و (ئوردوخان جه لیل) و له م پروه وه له سه ره وه پیک که وتوون که لایه نى سه رکه وتوویى بدن به نووسه ری کوردی عیراقی عه لآئه لدین سه جادی که له پششه وه له گه ل کتپه به نه رکه یدا (میژووی ئه ده بی کوردی) سالی ۱۹۵۲ باسمان کرد، که ئه مه پاشماوه یه کی راسته قینه ی زانیاریی پۆشنبرییه . راستیشه که په راوه که بی له که و که م وکووپى نیه ، به لآم هه ر پینگه پرووناک که ره وه یه و به گویره ی خۆی کۆمه لیک زانیاریی به

نرخى تىايە • ئەمەش شىۋەى نووسىنى دانەرەكەيەتى :

لە سەرەتادا ستايشى ئەو شاعىرە ئەكەت كە ئەيەۋى باسى
بەكت ، دواى ئەو كور تەيەكى ژيانى كە مېژوو سالاكەنى تىا
دىارى ئەكەت بە جۆرى كە كاتو شوپىنباپ پوون ئەكەتەۋە بە
شىۋەيەكى سادەيى بە بەرەمەكانىيان پالپىشتى نووسىنەكانى ئەكەت،
بە تايەتتى ئەوانەى كە ھەتا تىستا چاپ نەكراون • ھەروەھا
ھەرپەكەيان بە جىيا لىك ئەداتەۋە ، ئىتر زۆر چار ھەر ئەمانە
ھۆيان ۋەرگىپرايتكى راستەقىنەن ئەگەر شىۋە
زمانى شىمەرەكان لە عىراقدا زۆر زانراۋ نەيىت ،
ۋەكۈ شىۋە زمانى گۆرانى ، دواى ئەو قۇناغە جۆراۋجۆرەكان
لە بەرەمەى ئەدىبە باسكراۋەكاندا باس ئەكەت • تىستا دى نىە لە
سەر باسى بەرەمە ئەدەبىيە راستەقىنەكان لە پەخشان سەرگورشتەۋ
چىرۆكۈ گىپراۋە كور تەكاندا نەيىت • ئەمانەش ھەتا بلىى
زۆرن بەشى زۆرىشيان لەگۇفارى جۆراۋجۆردا پلاۋ كراۋنەتەۋەۋ
لېرەدا گەنجەكان تراناي ھونەرى خۇيان دەر خستەۋ • كوردەكان
بە تەۋاۋى دەستى بالايان لەداستانى كورتو سەرگورشتەدا ھەيە •
ئىتر پىۋىستىش ناكەت كە لىستەى ناۋەكانىيان بنوسىن چونكە
زۆريان ناناسم • بەلام لەوانەش ۋەكۈ : لەكوردەكانى عىراق : —
(م • م • ئەمىن) ۋ(م • ت • ۋەردى) ۋ(ك • آ • بابان) ۋ(ج نەبەز)
كە ۋەرگىپرىكى زۆر باشىشە ، ھەروەھا كەمىكىش لەوانە ئەناسم
كە لە كۆنەۋە لەو گۇفارە كوردىانەدا ھاۋبەشيان كوردە كە لە
پۇژھەلاتدا دەر كەۋتوون • ۋەكۈ (م • ئەى • بونى) كە دەر بارەى
گىيان لەبەر سەرگورشتەى جوان جوانى ھەيە ۋ ھەموشيان پەندىيان

لئ وەرئەگێڕیت • ھەروەھا (قەدری جان*) کە ھەستی خوێنەرەکانی
 نەجوتینی و وایان لئ ئەکات کە بیروپای تازە باپەت لەباسەکانی
 ئەمەو وەر بگرن • (دکتور نورالدین یوسف زازا) ش لە لۆزان
 باسکی دکتورای دەربارەی شەخسیەتی مۆینیە Mounier پێش
 گەش کردو ھەمیشەش سەرگورشتەکانی بۆنی نیشتمان پەرورەری
 لئ ھاتو •

ھەروەھا بەتایبەتی باسی (ھوسمان سەبری) ش ئەکەین کە ھەندێ
 نوسیانی یترووی دەربارەی ناپلیۆن و سەلاحەدین نوسیو • بەلام
 ئەمیش لەچیرۆکی شەرو شۆردا زۆر چابوک بوو ، بەتایبەتی لە
 کاتێکدا کە خوو پەوشتی ھاوڵاتی یەکانی خۆی باس ئەکات •
 چیرۆکەکانی دەربارەی پاوکردن زۆر خوێش ، چونکە شپۆی
 گێڕانەووەکە سادەو پراستەو خۆ بێرەکانی دەرنەخات و
 ئەزانێن کە بە سەرھاتەکان لەبەردەمانا پوئەدەن و من بە باشترین
 نوبەری ئیستای دانەتیم •

(جگەرخواڤن) ی* شاعیریش لەسالی ۱۹۴۶ دا سەرگورشتە یەکی
 درێژی بلاو کردۆتەو کە بەسەرھاتی ھیچو پوچی تێوان ژنو
 میردێکی گەنجی تیا گێڕاوەتەو کە (ژین و گول پەری) بوون
 (Jin — GulPeri) ، لەویدا کە ئەوێ بە سەرگورشتە داناو
 بە ھەلدە چو •

بەلام بە داخەو لە ئەرمینیای سۆڤیەتی بە ھیچ جۆرێک
 ھەزریان لە پەخشان نەکردو* لەگەڵ ئەو شدا تێمە ھەر باسی حاجی

* قەدری جان سالی ۱۹۱۶ لە دتیک لە کوردستانی تورکیا لە دایک بوو و لە تابی
 ۱۹۷۴ دا کوچی دواوی کردوو •

* نە گوندی (حەسار) لە سوریا ئەدایک بوو و لەم سالانەی دوایدا کوچی دواوی
 کردوو •

* بۆیە ھەزریان لە پەخشان نەکردوو چونکە خوێندەواری زۆر کەم تیا بوو •

جندی نه کهین که له سانی ۱۹۴۷دا (چرای تازه) و له سالی ۱۹۵۹دا
(چیرۆک دهرباره ی گهلی کورد) ی نویسه .

به لām علی عه بدول پرهمان له سانی ۱۹۵۹دا (خاتو خاتی) ی
نویسه وه له وانه شه سانی ۹۶۰ بوبتی که (پاپه پینی) نویسی .
ههروه کو شتیکی جوان و به نرخ که هه تا ئیستا وینه ی نیه
باسی (پشته ی مرواری) نه کهین که له بهرهمه کانی نویسه ی
به ناوبانگ هه لادین سه جادی که له (۳)* به شدا (۱۹۵۷-۱۹۵۸)
بابه تی داستانی ئه ده بی و سه رگورشته و چیرۆکی کورت کورتمان
ئه داتی که فه لسه فه و بیرو باوه و میژووی تیا تیکه ق کردون .

له مانه هه موویان دا که باسمان کردن ، به و په پری سه لماندنه وه
پۆمان دهر نه که ویت که : پۆمانی راسته قینه له ئه ده بی کوردیدا
نیه ، هه رچه نده هه ندی بهرهمی جوان و گرنگیشان هه په ،
ههروه ها ئه بینین که هه تا ئیستا شانۆشیان نیه ، هه رچه نده له م
پوه شه وه هه ندی هه و ئیان له شپۆه ی پاراستن و به خپۆ کردن دا
داوه ، به لām نه وهش هه ر قوناغیکی باشی نه پپویه له گه ق نه وه شدا
که بابه تی چیرۆک و شانۆگه ریه کانش که م نه بوون و نه توانی که
له میژووی کوردا په چاو بکیرین . به تایبه تی هه ر له
داستان و سه رگورشته و په خه له خوړپه وشه کانیان وه کو پۆیمه
دهره به گایه تیه کان و ماره یی و حاله تی و یژدانی و خۆشه ویستی تر
که نه توانی هه ئو یستی دهر وونی تازه یاخود هه ئو یستی
کۆمه لایه تی دروست بکات . به لām ئه م گۆپانه له کرده وه
راسته قینه کانیان دا یاخود له ئه فسانه کانیان دا و له پراهاتی عه قلی
له ماوه ی دا هینانی هونه ری وینه پیدا هه و ئیکی زۆر تری پتویسته و
ئه بی دانه ر زیاتر خۆی بۆ هیلاک بکات و شاره زایی هه بیته له

* تاكو ئیستا ماژستا هه لادین سه جادی (۷) بهشی له پشته ی مرواری به لاو کردۆنه وه

زانباری دهر و نو هونهری تهکنیک دا وه که له وهی که چوارینه یه که
شیمر دابنیت و هر نه مه شه که له م کاته دا که م کوپی دروست
نه کات و دهر باره ی شانۆی عه ده بیهش نه توانرێ هر نه م تنی بینیا نه
تۆمار بکرین .

۲ - شیمر :-

نه و بیرو پاپه ی که وا نه زانی شیمر به ره و نه مان نه چیت ،
چونکه په خشان نوسه گان مه پدانی نه ده بی کوردیان داگیر کردوه
هه نه یه . چونکه شیخه گان به رده وام بسوون له دانانی شیمره
سۆفیا نه گانیان داو زاناکانی تریش هر بیرو پای تریان پشککش
کردوه . له تیوان سانه گانی ۱۹۲۰ وه هه تا ۱۹۳۹ به تایبه تی له
عیراق دا به ره می شاعیره گانی سه ده ی نۆزده هه م چاپ کران ، که
به شی زۆریان ده ست خه ت بوون . هه روه ها نووسینه گانی (مه حوی)
۱۹۲۲ ، (نالی ۱۹۳۱) ، (کوردی) ۲۸۱ ، (حاجی قادری کۆبی ۱۹۳۱) ۲۹۱ ،
(سالم) ۱۹۳۳ ، (تاله بانی) ۱۹۳۵ ، نه دیب ۱۹۳۶ ، (حه ریق) و
(مه وله ی) ۱۹۳۸ هر لی یان بلاو کرایه وه : وا ده ره که ویت که
شاعیره کورده گان حه زیان له ناز ناوی مانا دار کردوه .

هر له وه سه رده مه دا کۆمه لیک شیمری شاعیره پیشینه گان
به هۆی (نه مین فه یزی) ۱۹۲۰ و (عه لی که مال باپیر) ۱۹۳۸ و
(مه لا عه بدول که ریم هه کزی) ۱۹۳۸ و (په فیه ق حیلمی) ۱۹۴۱ -
۱۹۵۶ وه بلاو کراوه نه ته وه . به لام هه روه کو (مه روف خه زنده ار)
له سانی ۱۹۶۳ دا لی کۆلینه وه یه کی فراوانی خسته نه به رده ست ،
گۆران له شیمری کوردیدا هر سور له سه ر کیشو قافیه . وه
شیوه ی شیمری کۆن که له سه ر یاسا گرێ یا وه یه گانی شیمری عه ره بی و
فارسی کۆن به رانه به نه کات له گه ل شیمری تازه دا که له پروی

(۳۸) کوردی ۱۹۳۱ .

(۳۹) حاجی قادری کۆبی ۱۹۲۵ .

کیشی شیمری و نیوه شیمر و قافیوه سه ره بهستی زیاتری تیا به و
گه نجه کانیش نه م شیوه تازه یان لا باشته .

هر چۆن بیت ، نه گهر هاتو نوسینه هتیمایه کان سه را پا زۆر
که م ده ست بکه ون ، له گهل نه وه شدا هشتا هر ون نابو
ناشارینه وه ، هه تا تیتستاش کاکه حمه ی ناری (۱۸۷۴ - ۱۹۴۴)
هر به خۆشه ویستی و ته نهایی خوادا هه ل نه دات ، سه ره پای نه وه ش
شاعیره کان چی له عتراق و سوریا و ولاتی سۆفیه ت هه موویان له
سه ره یه ک پێپه و نین . نه مانه له شیمره کانیا ن دا جاری وا هه به
گۆرانی نه تین و جاری واش هه به نیشتمان پهروه ری تیا ده ره نه بپن ،
که واته جیا کردنه وه به ش کردنیا ن ئاسان نیه .

پیش توژیک باسی مامۆستا کانم کرد ، که به شی زۆریان
هه می شه به ره می فیکر کردن له شیوه ی چیرۆکی گیان له به رد ا نه نوسن
نه مه ش له سوریا عوسمان سه بری کردویه تی (که خۆشی مامۆستا
نه بووه) به تایبه تیش له ناو ده سته ی شاعیره گه نجه تازه کانی
سۆفیه تدا ئوردخان جه لیل و ئازادو کارلین چاپانی بۆ قوتایان
نه نوسن و له ناو ده رۆکی نوسینه کانیا ن دا باسی خووپه وشت نه که ن .
شاعیره راسته قینه کان به ره می شیمری گۆرانیان هه به و
گۆرانی بۆ خۆشه ویستی و خێزان و جوانی سروشت و ئیشوکاری
پۆژانه نه تین .

له سه ره وه ی لیسته ی شاعیره کانی عتراق دا (پیره میژد) دیت که
که (حاجی توفیق) (۱۸۶۸ - ۱۹۵۰) که له دهرونی گه نچ و
لاوه کان دا جینگای خۆی کردۆته وه و خۆشه ویستی خۆی بۆ جوانی
نیشتمان و میژوی کورد ته رخا ن کردوه .

هروه‌ها (زیتور) که [عبدالله محمد]و (۱۸۷۵-۱۹۴۸) همیشه کیکی‌تره که گرنگی به لاوان داوه ، شیمه‌کانیشی له کاتیکدا که ستایشی جوانیی سروشت و خاکی نیشتان نه‌کن زور کاریگرن .

به‌لام [قانع]* که (محمد شیخ عبدالقادر)و له‌سائی ۱۹۰۰دا له‌دایک بووه نه‌میش به‌ه‌زاره‌ها شیوه له‌په‌راوی بچوک‌بچوکدا دیه‌نه جوانه‌کانی نیشتان باس نه‌کات ، به‌جۆرێک که هر له ناوونیشانی به‌رهمه‌کانیدا پاکی دۆ ده‌روونی ده‌رته‌که‌ویت وه‌کو : (گولآه‌ی مەریوان ۱۹۵۱) ، (پاخچه‌ی کوردستان ۱۹۵۲) ، (چوارباخی پێنجوین ۱۹۵۳) ، (شاخی هورامان ۱۹۵۴) ، (دهشتی گه‌رمیان ۱۹۵۵) .

شەخسە تێکی‌تریش که به‌ته‌واوی جیاوازه‌و ناوی بێکه‌سه‌و (فائق عبدالله)یه له‌ سائی (۱۹۵۰-۱۹۴۸) پیاویکی نازاراوی و کلۆل بووه هروه‌کو (فولین)ته‌نها بۆ شیمه‌ زیاهه ، سه‌ره‌پای کلۆلیه‌که‌ی له‌ پووی سامان و زیانه‌وه ، هر وازی نه‌هێناوه له‌ هوشیار کردنه‌وه‌و هاندانی لاوه‌کان بۆ تیکۆشان له‌ پیناوی دادپه‌روه‌ری و چاکه‌و نیشتاندا ، زور له‌ شاعیره‌ گه‌نجه‌کان به‌ دل‌گه‌رمییه‌وه له‌سه‌ر پیتی شوینی ئه‌م پێشینانه نه‌پۆن .

★ له‌ راستیدا قانع له‌ سالی ۱۸۹۸دا له‌ دینی [پیشین] له‌ بناری شاره‌زور له‌ دایک بووه له‌ ۷-۱۹۶۵دا له‌ دینی [له‌نگه‌دئی] شلیری ناوچه‌ی پێنجوین کۆچی دوا‌یی کردوه .

کۆچی دوا‌یی کردوه ، له‌م سالانه‌ی دووايشدا کۆپه‌کانی (باشه‌رگه‌ی قانع نامه‌ی قانع و دیوانی قانع)یان له‌ به‌رهمه‌کانی چاپ و بلا‌کرده‌وه . (۶۰) نه‌ه‌مه‌ریکی فه‌رمه‌سی به‌ناوه‌بانگه‌و عاده‌تا له‌گه‌ل (راسۆ)ی شاعیردا باسی نه‌کریت .

هەروەها (شاكر فەتاح)* ، «نەرىمان» كە (مصطفى سميد حمد) ەو لە ساڵى ١٩٢٤ لە كفرى لەدايك بوو ، (پەسول بىزار كەردى) (١١) كە ساڵى ١٩٢٦ لەدايك بوو ، هەروەها (كامەران) پش* ەو نووسەر و شاعىرن .

لە ئەرمىنىيائى سۆڤىيەتى كۆمەڵگى باش ەن كە پش ئەوى بچنە ناو دانان و نووسىنى بەرھەمى چاكەو ەو چى داستانى كۆن ەيە نووسىويانەتەو ەو قوتابيان ەو كو : (حاجى جندى) كە ساڵى ١٩٠٦ لەدايك بوو ، (ئەمىن ەبداق) كە ساڵى ١٩١٠ لەدايك بوو ەو ەردووكيان مامۆستا بوون ەو ەمىشە شىمرەكانيان بابەتى قوتابخانەيان تىابوو . بەلام لامواپە كە (مىكانىل رەشىد) گەنج ترەو شىمرەكانىشى : (دلم) لەساڵى ١٩٦٠ دا زۆر ناسكن . لە راستىدا شىمرەكانى گەلى ئاوازي جۆراو جۆرى تىايەو پارچە شىمرە جوانە شەش خشتەكەكانى پىرن لە تام و ناسكى . بەلام بە شىو ەيەكى گشتى شىمرە پۆژ ەلاتىەكانى تا پادەيەك پىرن لە پەندى شويعىيەت .

(جاسم جەلىل) كە ساڵى ١٩٠٨ لەدايك بوو ەو نووسەى پۆژنامەى (Almanachs) بوو ەو ماناى (كۆمەلە شىمرى نووسەرە كوردەكانى سۆڤىيەتە) ، بەرھەمە تايبەتەكانى ەمىشە جىگاي خويان كەردۆتەو ، لە دىوايتكى شىمرى زياترى ەيە ەو كو (نالەگەز Alagöz) ساڵى ١٩٥٤ ، (ئەيامى) ساڵى ١٩٦٠ ، ئەمانە لە پووى بەراورد كەردنى چاپە جياوازەكانەو ەو زۆر

★ شاكر فەتاح لە ساڵى ١٩١٧ داو لە شارى سلێمانى لەدايك بوو ەو نىشتاش ەو لە زياتداپەو ساڵى ١٩٧٧ لە دوو ەم دەورەى ئەنجومەنى ياسادانانى ناوچەى تۆتۆنمىدا بوو بە ئەندام ەو بە جىگرى سەزوكى ئەو ئەنجومەنەو نىشتا لە ەولتير دانەنىشت .

(٤١) پەسول بىزار كەردى ئەدىب نىيە بەلكو كۆزانى بىزىكى مىلل بەناويانگە .
★ كامەران لە شارى سلێمانى لە ساڵى ١٩٢٩ دا لەدايك بوو ەو نىشتا مامۆستا .
لە كۆلىجى نادابى زانكۆى سلێمانى - بەنى كوردى .

قورس ، ئەمەش بەھۆى ئەو پياچووانانەوہیہ کہ ھەموو جارئى
 دووبارەیان ئەکاتەوہ ، جارى واھەيە بیستجار ئەیان نووسیتەوہ ،
 ئەمەش نیشانەى ئەوہیہ کہ ھەستیکى چاکى بە لىپرسینەوہ
 کردوہ ، لەگەل ئەوہشدا کہ ھەمیشە ئاوازو کیشى شیمەرى لەو
 دووبەشەى دوايیدا تەواو نین ئەو ھەر لە پتەناوى ھەستى شاعیریدا
 کہ بە شپۆہیہکى ئاسان دەرى پھینتی شتى وای دەرهیناوە کہ تا
 رادەيەك باش نین ھەر وەك ئەم وتەيەى کہ ئەدەستگیرانەکیەوہیہ :

من گولتيكى كتيويم ، ھیتشتا غونجەى ئەکراوہم

پۆژو شەونم پاکیى خویانم لى ئەدەن

ئەگەر تۆ دەستم لى نەدەى

ئەوا من ھەرگیز ناکریمەوہ

ئەگەر دەستم لى نەدەى

ئەوا ئیتەر من گوللاو ناپژم

من گولتيكى كتيويم ، من گولتيكى شاخاویم

دوور لە تۆ !

خۆشەویستى بە لىك نزیك بوونەوہ ئەکریتەوہ

خاکی پەگت و پشەم بە خۆشەویستى نەرم بکە

ئەگەر دەستم لى نەدەى

ئەوا ئیتەر ناکریمەوہ

ئەگەر دەستم لى نەدەى

ئەوا ئیتەر من گوللاو ناپژم

من گولتيكى كتيويم ، من گولتيكى شاخاویم

دوور لە تۆ !

ئەى باخەوانى چالاک ، ئەى گول خۆشەویست

وہرە بھکرەوہو بمبە بۆ سەر شاخ

ئەگەر ئازايت دىيتو ئەمبەيت

ئەوا ئىتر من وەكو ژىتىكى تازە بۆت پىئەكەنم .

ھەروەھا ئەمىر كامەران بەدرخان ، سەرەپاي بەرھەمەكانى
لە زمانەوانى و ئىشوكارى سىياسىدا ، لە شىمىرىشدا ھەر دەستى
ھەبومە گەلىك دىوانى لە چاپ داوہ وەكو :

(قلب الاطفال) ۱۹۳۳ كە بۆئەوئى دانائە قوتابىيانى قوتابخانەكان
كەلكى لىئەربىگىرن . (جلید النور) ۱۹۳۵ ئەمىش كراوہ بە
فەرەنسى و ئەلمانى . (رباعیات خيام) ۱۹۳۸ كە پىئەكەننى زۆرى
تىاپە . ھەروەھا ئەو شىمىرە ئاوازیيانەى كە باسى خۆشەويستى
ئەكەن . زۆر بە ناسكى لە ھەستاو ، پەسەنايتى لە تىپوانىن و
بەختيارىش لە لىك دانەوہەدا دایناون . بەلام لە پائ ئەم
ھونراوانەيشدا كە بە شىوئى ھەتەستى گۆرانى دانەنرپىن و
ياسايەكى تايبەتى خۆى ھەپە ، پىئويست ناكات سەرمان سوپەمىنى
ئەگەر بەرھەمى تىرمان پىنى بەلایەنى كۆمەلەپەتەوہ بەسترايىت .
ھەموو كاتىك ھەر شاعىر پەياسەرى راستەقىنە بووہ بۆ
مژدە دان بە تازە پونەوہ ھەر ئەو پەمخەنى لەچەوسانەوہى كۆن
گرتوہ ھەولنى بەختيارى پاشەپوژى داوہ .

ئەو لىكۆئىنەوہ داھاتوانەى ناو سۆفەتەكان بە زۆرى
ئەوہيان پەچاۋ كەردوہ كە لەپىش ھەموو شىكدا ئەپى ئافرەت
پزگار بىكرىت و پادەيك بۆ دەسەلاتى دەرەبەگايەتى دابىرپىت و
ھەول بەدرپىت كە بىرو بىروا كىردارە ئايىنەكان لەناو بىرپىن ،
ئەمانە ھىچ دىوايتىكى شىمىريان نىہ ، كە نىشانە پىت بۆ سۆرى
نوسەرەكان لەسەر ئەم بابەتە جۆراو جۆرانە .

لەچار خشتەكەكانى (عەتار شرق) دا (Etar charo) چارەسەرى
ھەلوپىستە كۆنەكانى كوردەكان كراوہ . وەكو نەزانى ، ناپەھەتى
زۆردارى و گەلىك جارىش كەپانەوہ بۆ مارەپى ، نىشانەكانى

به ندایه تی که ئه بێ نه هتێریت ، ههروه ها ئه مهش پیا هه لدا تێکی
 تره که لای هه ندێ له شاعیره کانی تر دا هه یه و ماوه ش ئه دهن به وه ی
 وا دا بنریت که لا بردنی و نه هیشتنی خووپه وش شتیکی قورسو
 گرانه .

ههروه ها (یوسف به کو ی (Usiv Beko) شاعیریش له
 شیعیره کهیدا به ناوی (بهختیاری) شێوه ی نزم بونه وه و ناله باری
 هه لوتستی کۆمه لایه تی که قوربانی هه تا هه تای ی هه ژاری پون
 کردۆ ته وه . بێ نه وه ی به ره و پوو له بهردهم زۆرداریی ده و له مه ندو
 بازرگانیدا هیچ بهرگریه ک بکات .

(حاجی جندی - سسر سه .) شاعیری بیروپرای دژایه تی
 چینهایه تی له دژی زۆرداری و ده ره به گایه تی که سنوری نه پێشنیار
 ئه کات ، که ئالۆزانی بهرگری کردن له لایه ن زۆر لی کرا وه وه
 کۆتایی دیت . بابته ی هه ئهسته درێژه کهشی به ناوی (گۆلی زه
 Gulizar) هه ر نه وه یه .

به لام خۆشه و یستیه که ی به بهرگه گرتنی داگیر که ران و
 ده ره به گایه تی و تۆ له سه ندنی هۆزه کان و داخوازیه کانی ماره یی و
 ستایش کردنی جهنگه نه ته وه یی و ئازادی خوازه کان کۆتایی دیت .
 ههروه کو (وه زیر نادر) له شه پو شۆپه کاری گه ره که ی (نادو گۆلی
 زه ر) دا به گۆرانی ئه ی لیت .

له عێراقدا (گۆران) عبدالله سلیمان ۱۹۰۴ - ۱۹۶۲ شێوه ی
 شیعیری گۆپی و دا هێنه رو بلاو که ره وه ی شیعیری (حور) بووه ،
 ههروه ها له پāl پشته کانی سه ره به ستی بیرو ژیان بووه* ، هه ر ئه م

* گۆران ههروه کو شیعیری (حری) و توهو شیعیری کلاسیکی هه ر و توهو
 پا بهری دوو قوتابه نه ی شیعیری بووه ، پۆمانتیک و په لیزی .

بووه که گهلی گۆرینی کۆمه لایه تی به لای چاکه دا داهیتاوه و هه
 نه مهش به سه بۆ نه وهی گهلی کورد وای بکات که سه ره به ستانه بپه
 بکه نه وه و هه نگاو به ره و پت شه وه هه ل بنین . نرخی نه م با سه شی له
 به ندیخانه کانی به غدادا دا وه ته وه و هه ره له ویش شیمریکی به ناوی
 ۱۴ ای گه لاو پۆر دانا وه شیمره که شی له سه ره خۆپیشان دانه میلیه کان
 دانا وه که به هۆی نه و پۆژه میژوو ییه وه نه یان کردو نه و پۆژهش
 بوه که چه رختیکی تازه ی بۆ کورده کان هیتاوه ته کایه وه .

(جگه ره خوین*) که (شیخ موسا حسن) وه له سالی ۱۹۰۳ دا له دایک
 بووه سه ره ژکایه تی کاروانی شاعیرانی کرمانجی ژو وروی کردو وه و
 هه ره بیرو پراکانی گۆرانی هه بووه ، به لام نه و په پی گرتوه ، وه که
 له دیوانه کهیدا له سالی ۱۹۵۴ به ناوی (شۆپشی سه ره به ستی) به
 باوه په وه هاوار نه کات و نه ئی : - پزگار نابین هه تا له باکو ره وه و
 به ئاگاداریی سو فیه ته ده ست پێ نه که یان ، هه ره وه ها نه میش
 ئازاری به ندیخانه کانی سوریا ی چیشته وه .

ئایا نه بی با سی شیمره نیشتمانیه کان بکه یان ، نه مانه زۆرن و
 له ژماره نایه ن ، به لام تیکه ل و پیکه ل ن ، چونکه لاسایی شیمره کانی
 (میریلتون Mirilton) و (دیرۆلید Derouledé) نه که نه وه .
 هه میشه ش له هه ل به سه ته گپاویه کانی (لیکتۆر هوگۆ V. Hugo)
 ئاساترن .

شیمری خۆشه ویستی و نیشتمان په ره وه ی ، شیمری کوردستان
 په رستن هه ره له کۆنه وه په وشتی خانه دانییان تیا بووه ، ته نانه ت
 هه ره له سه رده می (نه حمه دی خانی) خۆیه وه = شیه که شی له شیمره دۆ

* جگه ره خوین له سوریا و قه درێ جان له تورکیا و قانع له عێراق به شاعیری ناو
 گه لو میلی و چه و سا وه کان نه ناسرین و هه رستیکان به رانه به یه که نه وه ستنه وه

گرمیه‌کانی و نالی و حاجی قادری کۆیی، دا چه سپینراوه له عێراقدا
 پارێزگاری جیهانی ئه و جۆره شیمره کلاسیکیانه کراوه به پارمه‌تی
 (مه‌لا هه‌مدیی صاحب‌قه‌ران ۱۸۷۶-۱۹۳۶) و (ئه‌حمه‌د موختار
 ۱۸۹۷-۱۹۳۵) که هه‌نگاوو پێپه‌وی هه‌موو گه‌نجه‌کانی له‌سه‌ر
 پێشتره‌وه .



دوواوشی وه رکیه پو عه ره بی

دوا وشه‌ی و مرگیز بۆ هره‌بی

ناشکراپه که هه‌موو به‌ره‌هه‌نکی ئاکادیمی هه‌رچه‌نده بگاته
 نه‌وپه‌پی ته‌واوی و پێک‌وه‌پێکی هه‌ر ناته‌واوی تیاپه‌ . ئه‌م
 باسه‌ش سه‌ره‌پای ئه‌و هه‌موو هه‌وله‌ی که دانهری به‌پێز بۆ
 کوژکردنه‌وه‌و پێک‌هه‌ستنی بابته‌کان داوپه‌تی و هه‌روه‌ها هه‌وله‌ی
 دلسۆزانه‌ی بۆ به‌ده‌ست‌هه‌ستانی ئه‌و زانیاریانه‌ی که پێگای
 خوێنه‌ری به‌پێز پوون ته‌کاته‌وه‌ بۆ ئه‌وه‌ی به‌ باشت‌ترین
 زانیارییه‌وه‌ ئه‌م په‌راوه‌یان پێشکه‌ش بکات که هه‌موو لایه‌نه‌کانی
 ژبانی ئه‌و گه‌له‌ی تیاپیته‌ که له‌ دوا‌پۆژدا هاوپه‌شه‌ له‌گه‌لیداو
 له‌وانه‌شه‌ که هه‌ر نه‌زانراویته‌ یاخود له‌ شتۆه‌ پاستیه‌که‌یدا
 نه‌ناسراویته‌ ، به‌لام هه‌شتا هه‌ر ناته‌واوه‌و زانیاری به‌نرخ‌ی
 که‌مه‌ ، یا ئیتر هه‌له‌ی نووسه‌ر خۆشی له‌ولاوه‌ بوه‌ستی ، نه‌مه‌ش
 له‌ گرنگی و هه‌وله‌ی پۆژه‌ه‌لات‌ناسه‌کان که له‌م مه‌یدانه‌دا نه‌یده‌ن
 که‌م ناکاته‌وه‌ ، هه‌ر نه‌مه‌ش پێگای ئه‌وه‌مان لێ ناگرێته‌ که
 په‌خته‌یان لێ بگرین و هه‌له‌کان پاست به‌که‌ینه‌وه‌و به‌س‌وا به‌
 نا‌پاسته‌کان نه‌که‌ین .

له‌ پاستیدا ئه‌م په‌راوه‌ له‌خۆیدا کاریکی گالته‌ پێ نه‌کراوه‌ ،
 چونکه‌ به‌ره‌می به‌که‌لکی نووسه‌ر پێکی تیاپه‌ که هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه‌و

به شتویه یه کی تایبه تی گرنگیی به گه لی کورد داوه و گه لی یاسی
 دهر باره ی زمان و نه ده بو میژوو و نایین و په وشتی تایبه تیان له
 گۆفاره کانی پۆژه له لاتدا بلاو کردۆته وه و هر له سالی ۱۹۲۷ هـ و
 که تیرراوه بۆ پۆژه له لات ئیتر دهستی پێ کردوه .

ئهو ههولەش که بۆ وه رگێپانی ئەم په راوه داوه له پێش
 هه مووشتێکدا ئەرکی سه رشانى خۆم بووه به رانه ر به پۆله کانی
 نیشتمان هه م ، له کاته کدا که زانیومه پریه تی له زانیاریی به که لک
 به لام شانازیشم نه وه به که ئیشیکه شایانی هه وێو خو هیلک
 کردنه .

لێره شدا نه وه م له پیر ناچیت که سوپاسی ئهو به رپێزانه بکه م
 که له م هه و له م دا یارمه تییان داوم و به تایبه تی به رپێز به رپوه به ری
 گشتیی پۆشنبری کوردی .

ئاواز



ناوەرۆك

نــاومرۇك

۳	يېتىگەش
۵	يېتىگەش
۷	يېتىگەش
۱۴	۱ - سىرۇشى كوردستان
۱۶	۲ - سەرچاۋى ئاپورى كوردستان
۲۳	۳ - شاردەكانى كوردستان
۲۷	يېتىگەش
۳۰	۱ - لە ئەفسانە ۋە يېتىگەش
۳۳	۲ - لە نىوان يېتىگەش ۋە كەلەپوردا
۴۲	۳ - زانستى بىروردىگەش زىمانەكانىش ۋە شى خۇى ئەلىت
۴۶	۴ - زانستى پەگەز
۴۹	يېتىگەش
۵۱	۱ - كۆچەرە گەپۇك ۋە مۇزە نىشتەجىكان
۵۳	۲ - خانوۋەرى كوردەۋارى
۶۱	۳ - نىشى پۇژانە
۷۴	۴ - مەنەرە يېتىگەش
۸۱	يېتىگەش
۸۳	۱ - مۇزۇ تېرەكانى كوردەۋارى
۷۸	۲ - سەرقۇ مۇزى كوردەۋارى
۹۸	۳ - كەمپۇنەۋى قەۋارە مۇزايەتى

۱۰۱

پیشی پینجه‌م

۱۰۳

۱ - خۆشه‌یستی له کوردستاندا گالته‌ی پینناکریت

۱۰۷

۲ - ناماده‌ی برون بۆ ژن‌هه‌نانه‌ی ده‌سگیرانی

۱۱۱

۳ - ژن‌هه‌نانه‌ی بووکیستی

۱۱۹

۴ - که‌پیانوی کورده‌واری

۱۲۴

۵ - ده‌به‌اره‌ی پێشکه

۱۲۳

۶ - پۆشپیری‌ی منالان

۱۳۷

پیشی شهم

۱۳۹

۱ - ئاوازی گۆزانی

۱۴۸

۲ - شاپه‌ره‌کان

۱۵۳

۳ - چه‌ژۆ و هه‌رزه‌کان

۱۵۹

۴ - یاری و خۆشه‌ی‌کانی کورده‌واری

۱۶۳

۵ - نه‌روود و تارتارین

۱۶۹

پیشی هه‌وتهم

۱۷۲

۱ - نه‌خۆشی و پیرینداری

۱۷۵

۲ - چاره‌سه‌رکردن (داوو ده‌رمان)

۱۸۱

۳ - مردن و پێگای هه‌موو که‌

۱۸۹

پیشی هه‌شتهم

۱۹۲

۱ - ئاله‌ت پهرستینه‌وه‌ی بۆ ئیسلام

۱۹۵

۲ - کورده‌واری و پینچ بایه‌کانی ئیسلام

۲۰۱

۳ - سۆفی‌یه‌تی له کوردستاندا

۲۰۶

۴ - کورده‌واری و هه‌له‌هاتن له ئیسلام

۲۱۵

پیشی نۆه‌م

۲۱۸

۱ - پیرویای پیروپوچ

۲۲۴

۲ - دوو‌عای نوخته‌کردن

۲۲۵

۳ - گه‌ده‌وه‌ی درووشی جادو‌گه‌ری

۲۲۹

۴ - پاشا‌وه‌ی شوینه‌واری پت‌په‌رسته‌کان

۲۳۵

پهشی دهیم

۲۳۸

۱ - زمانی کوردی

۲۴۲

۲ - شهیدی سرزارو ناره لکی

۲۵۴

۳ - شهیدی تۆمارکراو یاخود کۆن

۲۶۱

سردومی تازه

۲۶۴

۱ - په خشان

۲۷۲

۲ - شیع

۲۸۱

- دوا و شهی و مد گیتی یو شهیدی

۲۸۵

ناره دۆک

۲۹۰

- سوباس

